



## Espectacular accidente de tráfico en La Brújula, con cuatro muertos

**Las víctimas son cuatro súbditos de nacionalidad portuguesa que marchaban a Francia, tras las vacaciones**

**Otras tres personas sufren diversas heridas**

□ Cuatro personas muertas y tres heridas es el balance del trágico accidente de circulación ocurrido a primera hora de la noche de ayer en la bajada del puerto de La Brújula, próximo a la capital.

El suceso se produjo a la altura del kilómetro 262 de la carretera nacional Madrid-Irún, en el término de Monasterio de Rodilla, a las siete y cuarto de la tarde. Al efectuar un adelantamiento una furgoneta chocó con un camión que venía de frente. El vehículo ligero quedó hecho un amasijo de hierro bajo el camión.

Como consecuencia del fortísimo encontronazo resultaron muertos en el acto cuatro ocupantes de la furgoneta, matrícula francesa, todos ellos de nacionalidad portuguesa que



ALBERTO RODRIGO

Esta es la furgoneta en la que viajaban las víctimas.

regresaban a trabajar al vecino país galo. Los restos mortales fueron trasladados al depósito judicial de Briviesca para la práctica de la autopsia.

Tres personas resultaron heridas y fueron traídas en una ambulancia a Burgos e ingresados en el Hospital «General Yagüe» de la Seguridad Social.

Al parecer tienen heridas graves y uno de ellos ha perdido un globo ocular.

Un carril de la carretera quedó cortado al tráfico durante bastante tiempo y la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil tuvo que regular la circulación, ya que se presentaron bastantes problemas.

Este es el primer gran accidente de circulación que se registra en la provincia de Burgos en el nuevo año. Ha habido otros con víctimas mortales pero no con la espectacularidad de este y el grave balance de esta brutal colisión. La furgoneta quedó destrozada.

PAGINA 9

## Presentada la maqueta del Auditorio de Música

□ El arquitecto, Javier Carvajal, con su equipo técnico, entregó ayer en el Ayuntamiento al alcalde de la ciudad, que era acompañado del presidente de la Comisión de Cultura y de otros capitulares la maqueta del proyecto de construcción del auditorio de música en el paseo de La Quinta. Se ha reformado el anteproyecto, eliminando el gimnasio, la piscina y la zona comercial. La maqueta será expuesta a los burgaleses en fecha próxima, en el Monasterio de San Juan para que ellos valoren la iniciativa. Según el arquitecto el parque verá incrementado en ciento diez los árboles que serán plantados para compensar los que sean talados.

PAGINA 6

## Inicio del juicio contra el ex-director de la Sección Abierta

**A Luis Aragón se le acusa de cohecho y de favorecer a algunos presos**

□ El ex-director de la Sección Abierta de la Prisión de Burgos, Luis Aragón Sanclemente rechazó ayer las acusaciones de cohecho y de favorecer a determinados presos en el juicio iniciado ayer en la Audiencia Provincial de Burgos.

La vista se desarrolló dentro de un clima de gran expectación y el fiscal pide por los delitos que rechaza, penas que suman siete años de prisión, veintiocho de inhabilitación y un millón de pesetas de multa.

El acusado declaró que «todas las acusaciones que pesan sobre él obedecen a una política de acoso y derribo de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias y del nuevo equipo directivo de la cárcel burgalesa».

Los reclusos David Miguel de Celis y Rogelio Fuentes Sánchez que comparten banquillo con Luis Aragón, confirmaron que este funcionario les cobraba dinero por los permisos de salida, lo que fue negado por el acusado.

Negó el ex-director de la Sección Abierta, Luis Aragón, que saliese a tomar copas con los reclusos y que llevase a la cárcel prostitutas.

PAGINA 5



LORENZO MATIAS

Luis Aragón en el juicio de ayer.

## HOY EN DB

**6** La prolongación de la vía norte costará 510 millones

**14** El paro aumentó en Burgos en 510 personas

**33** EE.UU. puede atacar a Irak, en cualquier momento

**38** Falleció el empresario Pedro Saiz Yangüela

## Suplemento MOTOR

Todos los miércoles con DB

## De Pedro, López-Muñiz y Sancho, aspiran a presidir el TSJ

□ José Luis de Pedro Mimbrea, José Luis López Muñiz y Juan Sancho Fraile, integran por este orden la terna de candidatos a la presidencia del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, elegida ayer por la Junta de Calificación del consejo General del Poder Judicial.

Se han designado estos tres de entre los cinco que aspiraban al cargo, entre los que se hallaba Antonio Anaya Gómez, de la Sala de lo Contencioso Administrativo de Valladolid y Joaquín Vesteiro, presidente de la Audiencia Provincial de Cuenca.

De Pedro Mimbrea es natural de Soria, con 59 años, es magistrado de la Sala de lo Civil de la Audiencia Provincial de Valladolid.

José Luis López Muñiz, es actualmente presidente en funciones del Tribunal Superior de Justicia y lo ha sido en los últimos años y Juan Sancho Fraile es presidente de la Audiencia Provincial de Burgos.

Estos dos últimos no reunían los requisitos legales anteriores hasta la modificación de la ley correspondiente.

PAGINA 7

## FIRMA INVITADA

## Tercera Edad

**N**OS resultan familiares las múltiples ofertas que las agencias de viajes realizan a nuestros mayores para llenar sus tiempos de ocio con magníficas excursiones. Quien goce de buena salud podrá disfrutar de estos viajes y además contribuirá a sostener un sector en crisis.

Harina de otro costal es el apoyo que reciben nuestros ancianos enfermos o impedidos quienes, con demasiada frecuencia, gozan de pocas ayudas para solucionar sus acuciantes problemas. La asistencia geriátrica en nuestro país sigue siendo una asignatura pendiente con carencias sociales y sanitarias a las que hay que sumar las dificultades reales que muchas familias tienen para atender a sus progenitores. Hospitales de día, unidades de larga estancia, servicios de ayuda a domicilio, unidades psicogerítricas, son algunos de los escalones asistenciales de los que hoy masivamente carecemos sin olvidar esa otra moderna llamada olvido familiar nacida al amparo



JUAN F. LORENZO

de esta sociedad utilitarista donde el que no sirva para algo será fácil presa de una angustiosa soledad. Es posible que en unos pocos años, cuando el envejecimiento de la población sea aún mayor, nuestros desinteresados políticos de turno tengan más en cuenta a los ancianos en función del peso de su voto. Hasta que ese día llegue, y llegará, seguiremos reclamando la creación de una adecuada infraestructura que ayude a hacer más llevaderos esos años cuando algún tipo de incapacidad será probablemente, compañera inevitable de nuestro viaje.

## PERSONAS



**FRANCISCO PEÑA**, burgalés, secretario de Estado para las Administraciones Territoriales ha confirmado que el Gobierno Central tiene constancia de la mayoría de los viajes al extranjero de los presidentes de Comunidades Autónomas por los periódicos, a propósito de la polémica levantada en los últimos días. «Cuando se comunican las salidas al extranjero,

se hace por teléfono, la víspera». Pues tampoco es eso. El Gobierno debe tener noticia puntual. Otra cosa es que no colabore luego en esas visitas o ponga trabas.

**JAIME BLANCO**, secretario general del Partido Socialista de Cantabria, ha destacado que lo que hay que hacer en la Comunidad Autónoma «no es quitar a Juan Hormaechea de la presidencia, sino poner un gobierno nuevo», a la vez que criticó al PP por practicar el «cinismo político».

**PEDRO POVEDA**, sacerdote y humanista será beatificado el próximo día 10 de octubre por el Papa Juan Pablo II por «sus grandes virtudes cristianas». La beatificación de Pedro Poveda coincidirá con la fecha del nacimiento de Josefa Segovia, máxima colaboradora del humanista en extender la Institución Teresiana que fundó el linarense en el año 1911. Este proceso de beatificación empezó en 1955 en Madrid, cuando habían transcurrido casi 20 años desde su muerte. Desde entonces has-

ta hoy, el proceso ha pasado por las distintas etapas previstas en el Derecho Canónico.

**JACK NICKOLSON** se perfila como uno de los más firmes candidatos a llevarse alguna de las estatuillas de los Oscar. Bien como actor principal por "Hofa", película no estrenada en nuestro país, o el Oscar de actor



secundario por "Algunos hombres buenos", actualmente en las carteleras burgaleses.

**MARIA DEL CARMEN UROZ**, jefa del negociado de Quintas del Ayuntamiento de Burgos recibirá en los próximos días la Cruz de Orden del Mérito Militar, con distintivo blanco de cuarta clase, concedida por el Ministerio de Defensa. Enhorabuena.

**LYDA REDMONG**, madre de Johny Bryan, el joven que apareció en unas fotografías comprometedoras con Sarah Ferguson en el Sur de Francia, afirmó que su hijo y la duquesa de York están muy unidos y pueden llegar a contraer matrimonio. En una declaración en Estados Unidos y que reproduce la prensa sensacionalista londinense. La madre de este joven calvo estadounidense de 37 años comentó, asimismo, que cuando su hijo y la duquesa de York, de 33 años, están juntos "tratan de vivir como una familia". Recientemente estuvieron ambos en Argentina.

## BURGOS DE AYER

## HACE 25 AÑOS

13 DE ENERO DE 1968

- El martes, entrega de nueve televisores a otros tantos teclclubs.
- Por la Guardia Civil han sido detenidos seis jóvenes ladronzuelos que habían cometido varios robos en nuestra ciudad.
- Se ha declarado de utilidad pública la concentración parcelaria de Castil de Peones, Quintanavides y Silanes.
- La temperatura máxima de ayer fue de 5,0 grados y la mínima de 3,0 bajo cero.

## HACE 50 AÑOS

13 DE ENERO DE 1943

- En el Instituto de Cultura Italiana se reanudarán hoy las clases de lengua italiana, con arreglo al horario establecido.
- Coliseo Castilla.- *El difunto es un vivo* y estreno del noticiario español *NO-DO*.
- Más de 20.000 pesetas en libros fueron repartidas entre los estudiantes en los últimos cursos, por el S. E. U. de Burgos, con la «Bolsa del Libro».
- Urgente: dos amigos necesitan pensión completa, casa particular. Informes, esta Administración.
- La temperatura máxima de ayer fue de 5,8 grados y la mínima de 3,8.

## HACE 75 AÑOS

13 DE ENERO DE 1918

- Por falta de licitadores ha quedado desierta la subasta anunciada para hoy en la Administración principal de Correos, de conducción de la correspondencia entre la oficina de Roa y la estación del ferrocarril.
- Sociedad «Placer Moderno» (calle de San Juan, 44). Mañana celebrará esta Sociedad un baile de siete a diez de la noche, a beneficio de la Tienda-Asilo.
- La temperatura máxima de ayer fue de 8,4 grados y la mínima de 6,0.

## HACE 100 AÑOS

13 DE ENERO DE 1893

- Se nos asegura que ha sido nombrado oficial segundo del Gobierno Civil de esta provincia nuestro apreciable colaborador don Luis Royo Villanova. Dicho señor ha venido a reemplazar en el cargo a nuestro apreciable amigo don Emilio Ortiz y Vesgas, cuyo cese sentimos de todas veras y cuya pronta reposición deseamos.
- Se están reproduciendo algunos brotes de la enfermedad variolosa que no hace muchos meses se habían dado por extinguidos.

## AGENDA

- Curso para diplomados universitarios de Enfermería. De 18 a 20,30 horas, en el Salón de Actos de la Caja de Ahorros Municipal de la plaza Santo Domingo de Guzmán, ponencias sobre «La responsabilidad profesional en Enfermería» y «Delitos sanitarios más frecuentes».
- Cofradía de Santa Lucía. A las 7,30 de la tarde, en la capilla del Santísimo Cristo, se celebrará la misa que esta cofradía celebra por sus difuntos.

## COLABORADORES

BUSCA empresa constructora de Torreveja en Burgos capital y provincia. Con o sin oficina.  
Teléfonos: (91) 522622  
(91) 5313306

«AUTOMÁTICOS BURGOS, S.A.» - La Junta General Extraordinaria y Universal de la Sociedad, celebrada el día 1 de Enero de 1993, acordó por unanimidad, transformar la Sociedad Anónima en Sociedad de Responsabilidad Limitada, bajo la denominación de «AUTOMÁTICOS BURGOS, S.L.». La Administradora Solidaria.

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia  
**Anúnciate en tu Diario**



## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

## ANUNCIO

**OBJETO.** - Concurso para contratar las obras de iluminación ornamental de las fachadas del Palacio de la Diputación Provincial de Burgos.

**TIPO DE LICITACION.** - El tipo de licitación a la baja, será de 9.278.484 pesetas, incluido I.V.A., y demás tributos de las distintas esferas fiscales.

**PRESENTACION DE SOLICITUDES.** - En la Unidad de Contratación del Ayuntamiento de Burgos, en horas de oficina, hasta las 13,00 horas del día 28 de Enero de 1993, en sobre cerrado.

Anuncio extenso en el B.O. del Provincia número 1 de fecha 4 de Enero de 1993.

Burgos, 8 de Enero de 1993  
El Alcalde,  
Fdo.: Valentín Niño Aragón

## UNA ELECCION CON CLASE



## Nº 1 DE VENTAS EN EUROPA

La excelencia en el automovil  
La excelencia en el servicio

DURANTE ESTE MES DE ENERO  
DISFRUTARA DE UNOS INTERESES  
TAN BAJOS COMO LOS EUROPEOS

10%

Automoba

**OROS**

**MANUEL VAZQUEZ MONTALBAN**

Escritor  
«Clinton es más alegre, más relajado, menos estreñido.»

**JESUS MERINO**

Consejero de Fomento  
«Estoy dispuesto a regular el comercio»

**BASTOS**

**JORDI PUJOL**

Presidente de la Generalitat  
«El Gobierno debe cambiar la Ley de Huelga.»

**ANTONIO ARAGON**

Presidente de la Confederación Hidrográfica del Ebro  
«Es un pecado que haya recursos del Ebro que vayan al mar»

**RETINA**



LORENZO MATIAS

**LA TERCERA EDAD DE MAURICIO.-**

Mauricio Cantero se jubiló. En la serenidad de su nueva situación, descubrió que las artes plásticas eran amigas íntimas suyas. Y ya ven: dibuja como ha sabido dibujar a esta Santa Teresa que es, ni más ni menos, una de las láminas de su quinto libro que, bajo el título de «Semblanzas Navideñas», agrupa escenas relativas a la Navidad, más a santos, animales y otras escenas de su fértil imaginación. Y ya prepara el libro sexto sobre la misma cuestión. O sea: hay edades terceras que son más fértiles y lozanas que las que alientan a muchos jóvenes. Un ejemplo que hay que seguir... quien tenga el valor y el talento de hacerlo, pero es un gran método para aprovechar la tercera edad.

**EDITORIAL**

**Es tiempo de los sondeos**

**D**ESDE este inicio del año en el que ya se ha dado a conocer «filtrado» el primer gran sondeo del CIS hasta la fecha de celebración de las elecciones que se considera puede ser en otoño, los españoles estaremos permanentemente invadidos y acosados por los sondeos. Es tiempo de consulta, de utilizar los datos por parte de uno u otro político para demostrar que es mejor, que ganara, que aventaja. Difícilmente será tiempo de gobernar unos y de hacer oposición otros, de resolver los problemas al ciudadano. Lo más probable es que la oferta y la promesa de mil paraísos se adelanta a partir de este momento.

La campaña electoral como consecuencia de los pactos del partido en el gobierno con los nacionalismos y alguna otra formación será más corta y de menor costo, se ha dicho en los últimos días. Nosotros pensamos que ocurrirá todo lo contrario: que desde hace ya varios meses hay auténtica campaña de hecho y que todas las declaraciones que se hacen están siempre en relación directa con la consulta, que tiene nerviosos a todos, por culpa de las encuestas.

De cualquier modo, no estamos en contra de esas consultas. Pueden ser utilísimas para los políticos si lo que se trata de saber es el grado de insatisfacción de los ciudadanos por el Gobierno, que se opina sobre uno u otro problema, y de este modo se podrá poner remedio. Con lo que ya no podemos estar tan conformes es que se hagan encuestas con la sola intención de utilizarlas el partido en el Gobierno. No creemos que ese procedimiento tenga legalidad. Los ciudadanos españoles quieren saber la consulta y sus contenidos y, puesto que lo pagan, no en modo alguno parece lógico que sólo se conozcan los datos por una parte, se «filtren» a algunos medios de comunicación y se hagan partícipes de un patrimonio que es de todos. Esta aseveración sirve para el partido que manda hoy como para otro mañana. Esa relación del CIS con la sociedad debe ser otro y para ello el Parlamento ha de actuar de mediador en todo este conflicto de las encuestas.

**QUISICOSAS**

**MARTINILLOS**

**La tema**

El Comité de Calificación del Consejo General del Poder Judicial desveló el primer misterio: la terna para la presidencia del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León que, en los últimos días, había traído no pocos quebraderos de cabeza. Tres personas además vinculadas con Burgos: José Luis de Pedro, magistrado en Valladolid, ejerció su labor como juez en Roa y Salas de los Infantes. José Luis López Muñiz es presidente en funciones y de la sala de lo civil y lo penal en Burgos y Juan Sancho es el presidente de la Audiencia burgalesa. La solución definitiva, y parece que esta vez va en serio, el próximo día 27, porque recordemos que en la anterior fase no resultó elegido

ninguno de los cinco candidatos lo que algunos entendieron por un bloqueo de los vocales socialista.

**Auditorio**

Carvajal presentó ayer la maqueta del Auditorio que se construirá en la Quinta. Recoge algunas variaciones sobre el proyecto inicial y se han suprimido el gimnasio, la piscina y, sobre todo, se ha ampliado la zona verde. La redacción del proyecto básico estará realizada para mediados de febrero y el proyecto definitivo de ejecución se concluirá antes del verano. Según el arquitecto el proyecto podrá realizarse con los 2.300 millones de pesetas que el Ayuntamiento tiene presupuestados para esta obra. Después de la polémica que ha desatado, todo

el mundo tendrá la ocasión de contemplar la maqueta en el Monasterio de San Juan. A ver qué opinan los ciudadanos.

**Catedral**

El alcalde de Burgos ha recibido una carta de un licenciado en Historia del Arte residente en Barcelona que propone una primera solución para evitar el rápido deterioro de nuestra Catedral debido al dióxido de carbono que desprenden los automóviles. Este hombre solicita cerrar el tránsito de automóviles por su paso por la puerta de la Coronería, en la que se muestra el Juicio Final, debido al color extremadamente negro de sus esculturas.

No sería malo que se empezaran a tomar algunas

medidas porque el «mal de piedra» es lo suficientemente grave.

**El juego, controlado**

Elema Martínez, hasta ahora directora provincial de Trabajo, se irá en breves fechas a Madrid para tomar posesión como subdirectora general de la Comisión Nacional del Juego, que dirige el anterior gobernador civil Francisco Cruz de Castro y que depende del ministro burgalés, José Luis Corcuera. Así que, como quien no quiere la cosa, tenemos todo controlado.

**Sevilla**

Por si faltaba poco, el domingo, Maradona en El Plantío.

**Diario de Burgos**

Fundado en 1891  
**Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia**  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: **DIARIO DE BURGOS, S.A.**  
Presidente: Pedro García Romera  
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez  
Director: Vicente Ruiz de Mencia  
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez  
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez  
Administrador General: Gonzalo Albarelos

**DIARIO DE BURGOS**

Redactores Jefes:  
Antonio José Mencia y Juan José Calleja.  
Jefes de Sección:  
Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:  
Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Pedro Sarraís, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Mar Blázquez, Angélica González y Juan Carlos Moreno.  
Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Maset y José Angel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matias, Angel Ayala y Jesús Matias.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González  
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.  
Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García  
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510145.

Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34, 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Aptdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

**JAVIER ABEL**



**LENTES MIOPE**  
**Espesor Reducido**  
**Para mejorar su imagen**  
en OPTICA  
**LA MIA**  
LAIN CALVO, 28.

# Cartelera

**GRAN TEATRO**  
A las 5,30 - 8 y 10,45 noche.  
**SUPER-DIVERTIDO ESTRENO**

ELLAS DAN EL GOLPE  
TOM HANKS - GEENA DAVIS y MADONNA  
Records de taquilla en Estados Unidos.  
(Todos los públicos)

**CORDON 1**  
CINES DE ESTRENO. 26 27 27

ATENCIÓN HORARIO:  
6,30, 8,30 y 10,45.  
7.ª SEMANA. ¡ÉXITO TOTAL!

La historia de amor más hermosa jamás contada.

WALT DISNEY PICTURES presenta

**La Bella y la Bestia**

GANADORA de 2 OSCAR: MEJOR CANCIÓN ORIGINAL MEJOR MÚSICA ORIGINAL (PARA TODOS LOS PÚBLICOS)

**CORDON 2**  
DONDE TODO EL AÑO ES TEMPORADA

5,30, 8 y 10,45  
ESTRENO-DIVERSION  
4.ª SEMANA

MERYL STREEP BRUCE WILLIS GOLDIE HAWN

La Muerte os sienta tan bien  
(PARA TODOS LOS PÚBLICOS)

**VAN GOGEM**

AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71  
VEN, ELIGE Y DISFRUTA CON EL MEJOR CINE

5,15 - 8,00 - 10,30  
MACAULAY CULKIN JOE PESCI DANIEL STERN

SOLO en casa 2  
Apta para todos.

5,15 - 8,10 - 10,30

**BELLE EPOQUE**

Una película de FERNANDO TRUEBA  
Una producción FERNANDO TRUEBA P.C.S.A. (Madrid) y LOLA FRANS (Barcelona)  
No Rec. menores de 13 años.

5,30 - 8,10 - 10,45  
14.ª SEMANA!  
"LA CARRERA DE LOS OSCARS COMIENZA CON EL ÚLTIMO MOHICANO"

EL ÚLTIMO MOHICANO  
No Recomen. menores 13 años.

5,30 - 8,10 - 10,45  
14.ª SEMANA!  
**WHOOPI**

SISTEMA AG  
(Una Monja de Córdoba)  
Apta para todos.

5,15 - 8,00 - 10,30

TOM CRUISE JACK NICHOLSON DEMI MOORE

ALGUNOS HOMBRES BUENOS  
No Rec. menores de 13.

5,30 - 8,00 - 10,45

KEVIN COSTNER WHITNEY HOUSTON

EL GUARDAESPALDAS  
No Rec. menores de 13 años.

**FARMACIAS**

**SERVICIO DE GUARDIA.**- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Del Alamo, Avenida del Cid, 43; Gozalo Nogales, Carretera de Logroño, 15; Renedo, Paseo de la Isla, 10 (Edificio Beyre).

**SERVICIO DE URGENCIA.**- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Del Alamo, Avenida del Cid, 43.

**REGISTRO CIVIL**

**NACIMIENTOS.**- Sara Ruiz y Sastre, Jorge Ortega y del Burgo, María Cristina Herrera y Marina, Kevin Ayala y Gómez, Luis Angel Ramírez y Ortega.

**DEFUNCIONES.**- Irene Blas e Izquierdo, de Cabañas de Esgueva, 48 años; José Pabón y Fernández, de Valladolid, 67 años; Francisco Pérez y Antón, de Hornillos del Camino, 48 años; María Jesús Díaz y Arenal, de Villadiego, 42 años.

**TEMPERATURAS**

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafraía.

**Barómetro.** - Presión atmosférica, 690,3 milímetros de mercurio.  
**Temperatura ambiente:** Máxima de 10,2 grados a las 16,30 horas de la tarde. Mínima, 5,5, a las 2,50 de la mañana.

**Viento:** Sursuroeste  
**Humedad:** 88 por ciento.  
**Precipitación:** 0,3 litros por m<sup>2</sup>.

**EFEMERIDES**

1925.- El Gobierno español gestiona la extradición del escritor Vicente Blasco Ibáñez, por unos folletos que publicó en París.

1955.- España ingresa en la OCDE.

1973.- Ejecutan en Marruecos a once oficiales de aviación implicados en el atentado contra el Rey Hassan II de Marruecos.

1982.- El poeta Rafael Alberti y el actor Guillermo Marín, Premios Nacionales de Teatro.

1987.- Cincuenta y cuatro personas mueren al estrellarse un avión militar etíope, cerca del aeropuerto de Asmara.

1991.- El socialista Mario Soares, reelegido presidente de

Portugal con el 70,43% de los votos en las elecciones celebradas hoy.

1992.- El ministro de Sanidad y Consumo, Julián García Valverde, cesa en su cargo.

**NACIMIENTOS**

1805.- Francisco Montes «Paquiro», gran torero gaditano.

1938.- Gregorio Peces-Barba Martínez, político español.

**DEFUNCIONES**

1590.- Francisco de Salinas, organista y músico burgalés.

1891.- Manuel Alonso Martínez, político burgalés.

1941.- James Joyce, escritor.

**HOY**

**13** Ss. Hilario, Servideo, Potito, Hérmilo y Estratónico, Agricio, Leoncio, Verónica de Binasco, Vivencio. Misa de San Hilario.

**Salas de arte**

**SALA ARLANZON.**- (De la Caja de Ahorros Municipal): Exposición de pintura de Chema Varona. Hasta el 15 de Enero. Horario de visita: Laborables de 12 a 2 y de 5 a 9.

**Salas de fiestas**

- ABRAXAS.**- Calera, 10. ☎ 268625.
- COTTON.**- C/ Vitoria, 56. ☎ 207484.
- DUETTO.**- Sanjurjo, s/n. ☎ 202834.
- ARMSTRONG.**- C/ Clunia, 13. ☎ 227266.
- JARDIN.**- Paseo Isla, s/n. ☎ 234810.
- PENTAGONO.**- Conde Jordana, 2. ☎ 202834.
- IRIS.**- Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. ☎ 233503.

**Varios**

**BIG BOLERA AMERICANA.**- Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

**CUPON PRO-CIEGOS**

**69.166**  
**Nº PREMIADO**

**MUEBLES evelio**

## Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardeña, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico, teniendo preferencia los suscriptores.



Samuel del Val Sebastián, cumple 3 años y asiste a G. Ciempiés.



Carolina Vadillo Santamaría, cumple 8 años y estudia en B. de Catilla.



Patricia Pardo Calleja, cumple 12 años y estudia en Sgda. Familia.



José Lorenzo Núñez, cumplió 8 años y estudia en La Merced.



Iván Moya del Val, cumplió 12 años y estudia en Círculo Católico.

Es una gentileza de: **MERY** PASTELERIAS

**PARA RESTAURANTES, POSTRES ESPECIALES**

BURGOS: C/ San Julián, 5. ☎ 26 22 64. PALACIOS DE LA SIERRA. ☎ 39 32 27.

Un obsequio con su tarta de cumpleaños



LORENZO MATIAS

David Miguel de Celis (con barba), Rogelio Fuentes y Luis Aragón (con gafas).

## Luis Aragón asegura ser objeto de una campaña de acoso y derribo

□ BURGOS/M.G.-El que fuera responsable de Sección Abierta de la Prisión de Burgos, Luis Aragón, aseguró, en el transcurso de la vista oral que se sigue en la Audiencia Provincial contra él y contra dos reclusos, ser objeto de «una campaña de acoso y derribo promovida por Instituciones Penitenciarias y favorecida por los medios de comunicación».

Aragón dijo, a preguntas de su abogado defensor, tener constancia de que el juez instructor Caso había prometido a los internos beneficios penitenciarios para que declarasen en su perjuicio.

El procesado argumentó que esta campaña tenía como fin tapar, como si de una cortina de humo se tratara, la situación y el ambiente de malestar generado por el cambio en el equipo de dirección del Centro Penitenciario burgalés.

Luis Aragón y los dos reclusos implicados en las presuntas irregularidades acontecidas en la Prisión de Burgos, David Miguel de Celis y Rogelio Fuentes Sánchez, comparecieron ayer ante el juez para responder de los delitos de los que les acusa el Ministerio Fiscal. Al primero se le imputan delitos de cohecho, infidelidad en la custodia de presos y apropiación indebida, por los que se piden siete años de prisión, 28 de inhabilitación y multas superiores

**El ex director de Sección Abierta niega haber favorecido a presos por dinero**

res al millón de pesetas. Por su parte, el interno David Miguel de Celis, que confirmó haber pagado 10.000 pesetas semanales a Luis Aragón para poder disfrutar de per-

misos para trabajar en Santander, es acusado por el fiscal de cohecho y quebrantamiento de condena. Rogelio Fuentes Sánchez, también acusado de cohecho y de un delito contra la salud pública, explicó que también él pagó 50.000 pesetas a Luis Aragón para poder disfrutar de permisos. En el caso de este último procesado, el abogado defensor y el fiscal llegaron a un acuerdo para cambiar las conclusiones y rebajar la pena de tres años a un año por cohecho.

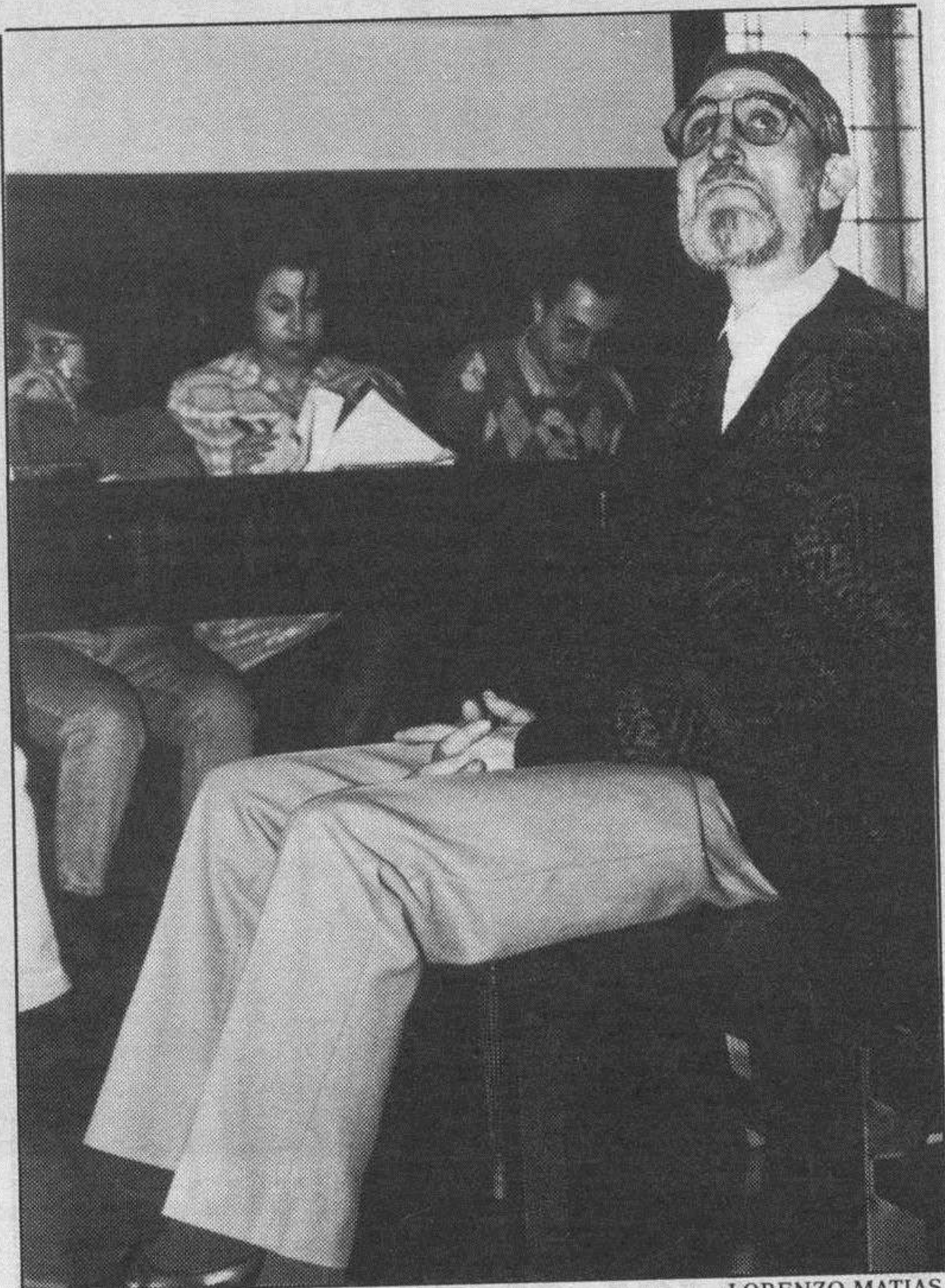
## 1991, un año conflictivo para la Prisión

□ BURGOS/M.G.-El verano de 1991 fue, para la Prisión de Burgos, tiempo de cambios. Martiniano Martín, que fue hasta agosto su director, cesó. En julio, una visita rutinaria de los inspectores de Madrid había concluido con la apertura de un informe reservado en el que se cuestionaba la actuación del funcionario Luis Aragón. En octubre, Felipe Martos desembarca en el despacho de director que había dejado vacante Martiniano.

El 91 fue un año conflictivo para el Centro de Cumplimiento burgalés. El gobernador civil, entonces Francisco

Cruz de Castro, reconocía el 17 de enero del 92 que había conflictos pero ni él mismo conocía las razones. De hecho, el día anterior, dos presos se fugaban del Centro y ese mismo mes, al menos nueve reclusos no habían regresado a la cárcel tras disfrutar de los permisos navideños.

La situación de enero del 92 no era, sin embargo, nueva. Un mes antes, el 8 de diciembre, dos presos peligrosos serraban los barrotes de su celda y, por medio de sábanas anudadas, se escapaban. Ya antes, el 2 de noviembre,



LORENZO MATIAS

Luis Aragón, en un momento de la vista oral.

Luis Aragón, que negó en todo momento estas acusaciones, insistió en la, según él, campaña difamatoria, y consideró inexplicable la conducta de los internos que le denunciaban.

El abogado defensor de Aragón, Pedro Torres, abundó en la existencia de maniobras extrajudiciales que se pondrán de manifiesto en el transcurso de la vista oral, ya que, según él, la nueva dirección de la Prisión burgalesa «ha querido tapar errores, como las múltiples evasiones de presos que se

produjeron, con la denuncia contra su defendido».

En la primera sesión del juicio, que se prolongó hasta las tres de la tarde y que suscitó gran expectación, prestaron declaración dos testigos del fiscal, Marcelo Vázquez Hernández y Mariano Sánchez Ortiz Rodríguez, secretario e instructor, respectivamente, del informe reservado que Instituciones Penitenciarias abrió contra Luis Aragón.

### INFORME RESERVADO

Ambos explicaron que la decisión de iniciar un informe reservado se tomó tras una visita rutinaria a la cárcel en julio de 1991. El recluso Justo Cabanas les presentó entonces una denuncia, que ya había puesto en conocimiento del subdirector Juan Carlos Mesas, y un documento en el que constaba que había entregado 100.000 pesetas a Luis Aragón, para que se lo guardase, dinero que no le había sido devuelto en su totalidad.

Mariano Sánchez fue contundente al negar que existiera alguna animadversión hacia Luis Aragón o contra algún miembro del anterior equipo directivo. También dijo que en ningún momento se habían ofrecido beneficios o se había represaliado a internos por declarar en determinado sentido.

## Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviárnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Anote el número de suscriptor en caso de serlo. Deberán dirigir sus cartas a Diario de Burgos, Calle San Pedro de Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (Sección Hoy FELICITAMOS a...).

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico teniendo prioridad los suscriptores. No se devolverán las fotografías, se publican o no se publican.

● Nombre ..... N.º SUSCRIPTOR en caso de serlo .....

● Apellidos .....

● Fecha de nacimiento ..... Localidad .....

● Colegio .....

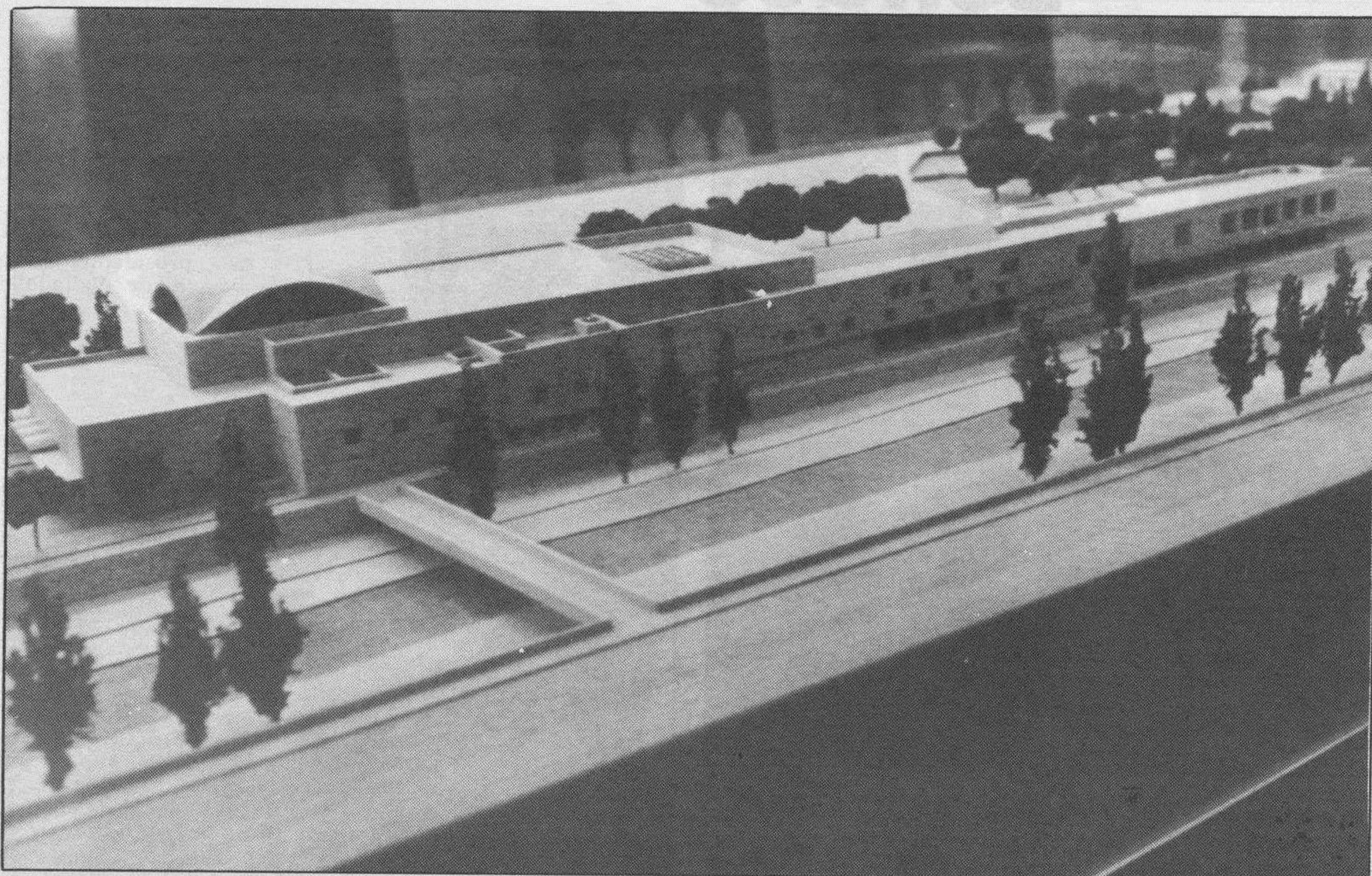
---

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

● Nombre .....

● Domicilio ..... Teléfono .....

● POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I. y NUMERO SUSCRIPTOR EN CASO DE SERLO



ALBERTO RODRIGO

En primer término la pasarela sobre el río frente a la cual queda la cúpula, formando un eje con la calle Luis de San Vitores.

## Carvajal afirma que el proyecto del auditorio prevé un aumento de 110 árboles en la zona

□ **BURGOS/G.B.**—El Arquitecto Javier Carvajal Ferrer, autor de los estudios del futuro auditorio, afirmó ayer tras presentar la maqueta del edificio que el proyecto prevé un incremento de 110 árboles en la zona con respecto a los existentes ahora.

Según Carvajal, que se desplazó ayer a Burgos para entregar al Ayuntamiento la maqueta del edificio, está prevista la plantación de árboles en la actual explanada cercana al Puente Gasset y en el entorno de la Plaza de Santa Teresa, lo que a su juicio compensará la tala de parte de la masa forestal de esta zona de La Quinta por la construcción del auditorio.

Diversas organizaciones, los grupos de la oposición municipal y el propio Colegio de Arquitectos han criticado en varias ocasiones la construcción del auditorio en La Quinta, y han puesto en marcha incluso campañas ciudadanas de oposición a este emplazamiento, que Carvajal Ferrer calificó en su día de «estúpidas».

La maqueta, entregada al alcalde, varios concejales y técnicos, recoge las modificaciones llevadas a cabo por el arquitecto a propuesta del Ayuntamiento,

**El arquitecto presentó ayer en el Ayuntamiento la maqueta, que será expuesta al público en breve**

y que consisten en la supresión del gimnasio, la piscina y la parte comercial, excepto unas tiendas de libros y de recuerdos, así como un restaurante que dará servicio a las necesidades de los congresos, aunque estará también abierto al público.

En cuanto a los materiales, el arquitecto ha optado por el mismo tipo de piedra que el de los monasterios de las madres Carmelitas y Trinitarias, para «establecer una relación visual de color y textura con los monasterios».

El anteproyecto reformado contempla una parte —la más cercana al puente Gasset— destinada al auditorio de congresos, con unas 500 localidades; el restaurante; y los accesos a las salas de exposiciones permanentes y temporales. En la parte

opuesta, estaría el auditorio grande, con unas 1.500 butacas.

Otro de los puntos reformados es el aparcamiento, que ha visto aumentada su capacidad hasta algo más de 400 plazas.

El arquitecto ha proyectado un aparcamiento totalmente subterráneo al suprimir los estacionamientos superficiales previstos inicialmente. Su emplazamiento, debajo de la calzada, supone ventajas de ahorro económico y «una mayor conexión entre el aparcamiento y el edificio», afirmó.

### UNA PLAZA DE ESTANCIA

En la Plaza de Santa Teresa, se ha suprimido el auditorio abierto inicial, y quedará como una plaza «de estancia», con un gran banco periférico de aproximadamente un metro de altura que separará este enclave del tráfico, «y que no impedirá la visión de los monasterios».

También incluye el anteproyecto dos monumentos a la lengua y a la mística castellanas, que irían situados respectivamente en una plaza porticada dentro del propio edificio, y en la Plaza de Santa Teresa.

En su pretensión de conver-

tir el futuro auditorio en «emblema» de la cultura castellana, Javier Carvajal proyecta una fachada en la que figurarían inscritos en hormigón nombres de escritores relevantes en lengua castellana. El auditorio tiene su punto más alto en una cúpula laminar cuadrada, de hormigón, con una anchura de 22 metros.

Carvajal está ya trabajando en el proyecto básico, que podría entregarse a mediados del próximo mes de febrero. En cuanto al proyecto de ejecución, el arquitecto catalán se comprometió con el alcalde a ponerlo a disposición del Ayuntamiento para el mes de junio.

Un aspecto aún sin concretar es la propia denominación del edificio, a pesar de que hasta ahora su nombre oficial era el de Centro de Actividades Culturales. En la reunión mantenida ayer entre el arquitecto y los responsables municipales se barajaron diferentes opciones como el de Auditorio de Burgos, Palacio de la Cultura o incluso Auditorio Caput Castellae.

La maqueta, realizada en madera de haya vaporizada a escala 1:500, será expuesta al público en breve, en el Monasterio de San Juan.

## La prolongación de la Vía Norte tendrá un coste de 500 millones

□ **BURGOS/I.P.**—El Ayuntamiento quiere acelerar al máximo los trámites para iniciar en este año las obras de la carretera que une la de Santander y Quintanadueñas con la de Valladolid y que en el Plan general se denomina como el vial San Pedro de la Fuente-Fuente-cillas.

El proyecto, redactado por los técnicos de la sección de Ingeniería civil del Ayuntamiento en noviembre de 1990, está siendo reformado en algunos detalles a exigencia de la Junta de Castilla y León, cuya participación en el mismo será planteada al consejero de Fomento por el alcalde de la ciudad.

El presupuesto de este tramo de un kilómetro es de 500 millones de pesetas y los responsables municipales solicitarán a la Administración regional la colaboración económica que, hasta ahora, no se ha cuantificado.

### VITAL PARA LOS POLÍGONOS DE FUENTECILLAS I y II

Este vial comenzaría en el arranque de lo que se conoce como la M-30 y terminaría en el Puente de Veterinaria y es un trazado fundamental ya que es un nexo de unión entre el polígono industrial de Villalonquén con la carretera de Valladolid sin atravesar la ciudad.

Al mismo tiempo, se considera de vital trascendencia para dar viabilidad a los polígonos de viviendas Fuente-cillas I y Fuentecillas II, en los que se encuentran los terrenos que el Ayuntamiento se ha comprometido a ceder a la Junta para la construcción de viviendas sociales.

Según los cálculos, en ambos polígonos podrían construirse en torno a las 3.000 viviendas sociales.

Comunicar con este vial la carretera del cementerio y el polígono industrial de Villalonquén con la de Valladolid es fundamental, ya que actualmente está estrangulada, según señala el ingeniero jefe del Ayuntamiento, José Carracedo.

Este, por otra parte, confía en que las obras comiencen este año, aunque señala que el proyecto de ejecución depende de los trámites urbanísticos para poner en marcha las distintas áreas de actuación prevista para la zona.

Todos  
los  
jueves  
desde  
el 21

**Gaudeamus**  
SUPLEMENTO UNIVERSITARIO

**UNIVERSITARIO, si quieres comprar o vender algo, compartir piso, o tienes algo que anunciar, rellena este cupón para el nuevo suplemento Gaudeamus**

Para publicar tus anuncios en esta sección durante una semana debes enviar el cupón adjunto, acompañado de una fotocopia de tu carnet de estudiante, a la siguiente dirección:

Suplemento Gaudeamus  
Diario de Burgos.  
C/ San Pedro de Cardeña  
nº 34, 09002 Burgos.

**TEXTO:**

# De Pedro, López-Muñiz y Sancho Fraile, terna de candidatos para presidir el TSJ

□ **BURGOS/B.D.**-Los magistrados José Luis de Pedro Mimbreno, José Luis López-Muñiz y Juan Sancho Fraile integran, por orden de preferencia, la terna de la que saldrá el próximo día 27 el nuevo presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León.

Los tres candidatos fueron elegidos ayer por mayoría absoluta de los cinco miembros que integran la Comisión de Calificación del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), organismo que dejó fuera a los otros dos magistrados que aspiraban al cargo, Antonio Anaya Gómez, de la Sala de lo Contencioso Administrativo del TSJ, y Joaquín Vesteiro, presidente de la Audiencia Provincial de Cuenca.

La Comisión calificadora realizó la elección por orden de preferencia, lo que significa que concederían los mayores apoyos a José Luis de Pedro Mimbreno. Sin embargo, fuentes del Consejo señalaron que el pleno del CGPJ «no tiene por qué seguir estas indicaciones, aunque conlleven un peso destacado».

La terna seleccionada será sometida a votación entre los 20 miembros que integran el pleno del Consejo, quienes deberán elegir por mayoría absoluta al futuro presidente del Tribunal Superior.

Nada más conocer su inclusión en la terna, López-Muñiz

**La elección se realizó por orden de preferencia, lo que significa que concedería más apoyos a De Pedro**

manifestó que a nivel personal no daba mayor importancia a su elección, aunque sí a nivel profesional. Señaló que no creía que el que dos de los tres magistrados desempeñasen su labor en Burgos hubiera podido influir en la decisión del organismo calificador y evitó hacer declaraciones sobre las acusaciones del PSOE y PP de politización del proceso. «Son opiniones, en las que no deseo entrar», dijo.

Por su parte, Juan Sancho, en declaraciones a DB, mostró su «satisfacción» por la elección aunque matizó que «no supone una significación especial ya que era un candidato más». El presidente de la Audiencia Provincial criticó las «afirmaciones gratuitas sobre la politización de esta elección» y quitó importancia a las afiliaciones de cada magistrado elegido.

José Luis de Pedro, natural de Recuerda (Soria) y de 59 años, ingresó en la carrera judi-



LORENZO MATIAS

López-Muñiz y Sancho, en los actos del Día de la Constitución.

cial en 1964 y ejerció su labor en Roa, Salas de los Infantes, Inca (Mallorca), y Aranda de Duero. Tras acceder a magistrado en 1978 estuvo destinado en Santa Cruz de Tenerife, Ciudad Real y Valladolid. Se le considera un juez progresista aunque sin militancia en ninguna asociación.

José Luis López-Muñiz ejerce desde octubre del 90 la presidencia en funciones del TSJ. Accedió a la carrera judicial en 1973 con destino en Villanueva

de los Infantes (Ciudad Real). Tras permanecer en Béjar (Salamanca) siete años, se hizo cargo en 1980 del juzgado Número 2 de San Sebastián. Llegó a Burgos en el 81 para ocupar también el Número 2 y accedió a magistrado en el 84. Ha ejercido su labor en las salas de lo Civil y de lo Contencioso-Administrativo.

Segoviano de origen, Juan Sancho ocupa desde febrero del 89 la presidencia de la Audiencia de Burgos.

## Dos candidatos a la presidencia de la Audiencia de Valladolid

□ **VALLADOLID/ICAL.**-El actual presidente de la Audiencia de Valladolid, Rubén de Marino, y el juez decano, Francisco Salinero Román, son los únicos candidatos a ocupar la cúpula de la judicatura en la provincia tras cerrarse el lunes el plazo de presentación de candidaturas.

La apertura del plazo de 20 días de presentación de candidatos fue publicada en el Boletín Oficial del Estado el pasado día 22 de diciembre. Fuentes del Consejo no han descartado la posibilidad de que en los próximos 10 días pueda presentarse alguna candidatura por correo.

La actual legislación obliga a la renovación de los presidentes de las Audiencias provinciales cada cinco años. Para ello, la Ley Orgánica del Poder Judicial exige que los candidatos tengan una antigüedad de 10 años en la carrera judicial.

La presencia de dos candidatos evitará a la Comisión de Calificación la elección de una terna. Un pleno del Consejo con fecha aún por determinar deberá elegir al futuro presidente. De Marino y Salinero Román representan el continuismo o la renovación, dos tendencias presentes en la actual judicatura.

## Triana cree que la oferta de empleo de la Diputación no cubre «necesidades urgentes»

**El grupo socialista afirma que el equipo de Gobierno de la Corporación renuncia a potenciar servicios básicos**

□ **BURGOS.**-Los diputados del grupo socialista en la Diputación Provincial calificaron ayer la oferta pública de empleo de la Corporación para 1993 de «insuficiente», ya que «hay demasiadas necesidades laborales perentorias que no se cubren al no haber una política de personal definida».

En opinión del portavoz del PSOE en la Diputación, Gerardo Triana, el equipo de Gobierno renuncia a potenciar determinados servicios básicos, como las dos oficinas de asesoramiento a municipios o las brigadas de vías y obras, con una demanda inagotable.

La oferta de empleo pública creará este año 64 puestos de trabajo, de los que 45 son de nueva creación. De estos últimos, 21 corresponden a asistentes sociales para los CEAS y 17 a limpiadores-cuidadores para el Hospital Psiquiátrico de Oña.

El grupo socialista valoró de forma positiva la creación de puestos de trabajo contemplada en la oferta de empleo para el 93, principalmente en el caso de los CEAS y Oña, ya que «con-

solida una plantilla que se había convertido en un rosario de contrataciones temporales».

Sin embargo, ya han puesto de manifiesto que en el pleno del jueves, en el que se abordará este asunto, votarán en contra del mismo. «Achacamos al propio presidente, Vicente Orden Vigar, el mantenimiento de algunas situaciones de interinidad, de personas que ocupan puestos en condiciones de comisión de servicio».

### INCUMPLIMIENTO DE LOS PLAZOS

Por otra parte, Gerardo Triana criticó el procedimiento seguido para presentar la oferta de empleo a los representantes de los trabajadores, ya que «se han incumplido los plazos».

«En la Diputación Provincial se ve que con cierta frecuencia se incumplen los plazos. No hay diálogo, y a todo se le aplica un principio absurdo de autoridad», afirmó.

El diputado provincial de Izquierda Unida, José Moral, señaló que la propuesta de empleo no había recogido las carencias de personal que tienen algunas secciones, mientras que el presidente de la Comisión de Personal, Romualdo Pino, calificó la misma como la «más amplia que se ha realizado en los últimos años».



**GAMA ROVER**



## TENEMOS PRECIOS FUERA DE SERIE.

Ejemplo de nuevos precios tras desaparición de aranceles.

MODELO	PRECIO*	DIFERENCIA 1993/92
Rover 111 L 3 P	1.091.400 ptas.	-64.000 ptas.
Rover 214 Si 3 P	1.645.000 ptas.	-113.000 ptas.
Rover 220 GTi 3 P	2.233.000 ptas.	-205.000 ptas.
Rover 414 GSi	1.993.000 ptas.	-105.000 ptas.

Venga a informarse sobre cualquier modelo de la serie Rover y descubra sus precios fuera de serie.

\* Precio final recomendado, incluido IVA, transporte e impuesto sobre matriculación.



**Concesionario Oficial: BURGOS. TALLERES FAUSTO.** Avda. Constitución Española, 5. Tel: 22 35 44.  
**AGENTES: ARANDA DE DUERO. TALLERES ELECTRO SANZ.** Avda. Luis Mateos, s/n. Tel: 50 11 34. **MIRANDA DE EBRO. TALLERES RECORD.** c/ Logroño. Tel: 31 27 55. **VILLARCAYO. TALLER CASTILLA.** Avda. de Burgos, 1 Tel: 10 00 77.

## Se vaciará la Casa Melgosa, conservando sólo la fachada

□ **BURGOS.**—La Comisión de Gobierno Municipal concederá licencia para realizar obras de emergencia en la Casa Melgosa, situada en la c/ Calera y propiedad del Ministerio de Cultura quien la adquirió hace unos años para proceder a la ampliación del Museo de Burgos.

El deterioro del edificio es considerable y urge llevar a cabo una serie de obras por motivos de seguridad. El Ministerio pretende, como ya quedó aprobado en la Comisión Territorial de Patrimonio el mes de diciembre pasado, vaciar todo el interior y conservar exclusivamente la fachada, que será apuntalada para impedir su derrumbamiento.

Por otra parte, el equipo de Gobierno dará el visto bueno al convenio con el Departamento de Técnicas Agroforestales de la Universidad de Valladolid para la realización de trabajos de investigación sobre el tratamiento de los lodos de la depuradora.

Entre las solicitudes de informes previos, se verá la de «Grabaciones Burgos-Sociedad Cooperativa Limitada», para la apertura de un establecimiento de grabaciones electromecánicas, en el Polígono Industrial de Villalonquén y a «Benteler España S. A.» para la apertura de un establecimiento destinado a la fabricación de accesorios del automóvil en el mismo Polígono así como de «Rotrans S. A.» para la fabricación de rodillos.

Por otra parte, se resolverá el concurso para decidir sobre la explotación del Hospital de San Amaro y la adquisición de tres vehículos. Finalmente, se adjudicará conforme a la sentencia judicial, la explotación del merendero de Fuente del Prior.



ALBERTO RODRIGO

**MEDICINA Y DERECHO, CARA A CARA.**—Más de 100 profesionales de la Enfermería participan desde ayer en el Curso sobre Medicina Legal y Psiquiatría Forense, organizado por la Universidad de Valladolid y el Hospital Militar. El curso se impartirá los martes, miércoles y jueves de enero y febrero. En la fotografía, un momento del acto de inauguración, cuando Carlos Vattier se dirigía a los asistentes. En dicho acto, pronunció una conferencia el catedrático Martínez Baza.

## Las Jornadas Gastronómicas Burgalesa despedirán el mes

**Se celebrarán los próximos días 29, 30 y 31, coincidiendo con San Lesmes**

□ **BURGOS/I.P.**—Las VII Jornadas Gastronómicas de Cocina Burgalesa, se celebrarán los días 29, 30 y 31, coincidiendo con la fiesta de San Lesmes.

Están organizadas por la Federación de Empresarios de Hostelería y contarán con la participación de nueve restaurantes burgaleses. Las Jornadas serán presentadas el día 27 en el Monasterio de San Juan, con una charla a cargo del presidente de la Comisión Municipal de Cultura, Jesús María Jabato-Saro.

Los restaurantes «El Cid», «Gaona», «Chapiteles», «Fernán González», Mesón Burgos, Mesón «Los Infantes», Casa Ojeda, restaurante «Torres» y res-

taurante «El Corralón», serán quienes ofrezcan sus platos típicamente burgaleses, en el almuerzo y cena, y con precios que oscilarán en cada restaurante: los más baratos estarán en torno a las 3.500 y otros pasarán de las 4.000.

Por otra parte, la Federación de Hostelería participará en la celebración de los actos de San

Lesmes y ofrecerá, el domingo 31, una variedad de productos en un stand que se situará en la Plaza de San Juan, junto a los que instalan las peñas de la zona de San Lemes.

### TEATRO CON LA COMPAÑIA «CALDERON DE LA BARCA»

En cuanto a los actos organizados por el Ayuntamiento para San Lesmes, se confirma la presencia el día 29 de la Compañía «Calderón de la Barca», en el Gran Teatro con la obra «La cigüeña dijo sí». Esta actuación se repetirá el día siguiente en la Casa de Cultura de Gamonal, incluida ya en las fiestas de Las Candelas.

## Las campañas municipales de Cultura contarán con 129 millones

□ **BURGOS.**—Las actividades y campañas culturales se llevarán 129 millones de pesetas este año, el montante más importante de la partida destinada a Cultura en los presupuestos municipales, de 465 millones, que fue desglosada ayer en la Comisión de Cultura.

A los capítulos de mantenimiento de colegios y transferencias al Conservatorio, Escuela de Graduados Sociales, Museo Marceliano Santamaría, etc., irán destinados 90 millones respectivamente, mientras que para inversiones en el futuro auditorio están previstos 75 millones de pesetas.

El resto será destinado a la Casa de Cultura de Gamonal -6 millones-; energía eléctrica -5 millones-; Universidad a Distancia -65 millones-; y becas, con 5 millones.

### CONVOCATORIAS

La Comisión dio el visto bueno también al mantenimiento del convenio con la Sociedad Filarmónica; la convocatoria del II certamen de vídeo, con dos premios de 150.000 pesetas, uno de ellos para la categoría libre y otra centrada en el tema del Castillo, y un accésit de 100.000 pesetas.

También fue informada favorablemente la subvención de 1,5 millones de pesetas a un nuevo curso del taller de instrumentos musicales de Andreas, y la convocatoria del concurso literario de Las Candelas, con la publicación de 3.000 ejemplares del cuento ganador.

La Comisión estudió además dos propuestas para la realización de un montaje de esculturas y figuras humanas relacionado con el Camino de Santiago, y de una exposición de juguetes antiguos.



A. RODRIGO.

**HOMENAJE A BENITO HERNAEZ.**— El capellán auxiliar de la Residencia de San Agustín, fue objeto ayer de un homenaje con motivo de su jubilación. Al almuerzo, que fue compartido por los residentes, asistió el presidente de la Diputación así como el diputado, Marcos Reoyo, así como sacerdotes y religiosas. Asimismo estuvo presente Glicerio Mencerreyes que recientemente se jubiló como capellán de los establecimientos provinciales.

CARRETILLAS  
ELEVADORAS

TRANSPALETAS

APILADORAS

## SERVICIO INTEGRAL

Venta carretillas nuevas  
y reacondicionadas

Alquiler de carretillas

Asistencia técnica en 24 h.

SERVICIO **LAURAK**  
**CESAB**  
**KAR 2000**  
TALLERES MONEO, S.C.  
Políg. Ind. VILLAYUDA  
BURGOS  
Tel.: 22 79 59





## BREVES

**El portavoz adjunto de IU-IC, Antonio Romero, visita Burgos**

□ **BURGOS.**—Antonio Romero, portavoz adjunto de Izquierda Unida, visitará mañana la ciudad en jornada de trabajo, según informó ayer esta formación política.

Entre las actividades previstas se encuentra una charla-colquio sobre «Servicio Militar y Objeción de Conciencia», que tendrá lugar en el Aula Magna de la Facultad de Derecho, a las 12,15 horas.

Asimismo, Romero mantendrá una reunión con asociaciones y colectivos juveniles, en la que presentará la campaña que está desarrollando Izquierda Unida sobre el «Estatuto del soldado», y explicar también las propuestas de dicho grupo parlamentario en materia de servicio militar y objeción de conciencia.

Finalmente, a las 19,30 horas tendrá lugar una charla informativa dirigida a los colectivos sociales, afiliados, simpatizantes y ciudadanos en general, a los que se informará de la actividad parlamentaria de Izquierda Unida en la presente legislatura.

**M. A. Velasco expone en la Sala del Consulado**

□ **BURGOS.**— Desde hoy y hasta el próximo día 23 podrá verse en la Sala del Consulado (paseo del Espolón) una exposición de la obra de M. A. Velasco, y a la que en esta ocasión ha puesto, como título genérico, «Impresiones de Castilla», muestra que recoge la pintura del autor durante los tres últimos años y que llega a los espectadores bajo los auspicios de la Diputación provincial.

**Asamblea de trabajadores de Derivados del cemento**

□ **BURGOS.**— Los trabajadores del sector de Derivados del cemento, convocados por los sindicatos CC.OO. y UGT se reúnen hoy en asamblea para discutir y elaborar la plataforma reivindicativa de la negociación colectiva para el año 1993 en dicho sector.

Esta reunión tendrá lugar a las 19,30 horas en los locales de UGT.

**Nuevos cursos de las amas de casa «Jimena»**

□ **BURGOS.**— La Asociación de amas de casa «Jimena» ha organizado dos nuevos cursos de yoga que se impartirán los martes y jueves de 12 a 13,30 en horario de mañana, y de 18 a 19,30 por la tarde.

**Degustación de la matanza en el barrio de San Cristóbal**

□ **BURGOS.**— Como en años precedentes y con motivo de la festividad del Santo, la Cofradía de San Antón del barrio de San Cristóbal ha organizado, una degustación de los productos de la matanza del cerdo, para recordar esta tradición que sirve para el consumo domiciliario que se realiza en los pueblos de Castilla.

El acto tendrá lugar el domingo 17, a las 14 horas, en este barrio burgalés.

## SUCESOS



ALBERTO RODRIGO/DB

La carretera volvió ayer a ser escenario de cuatro muertes, en la N-I, puerto de La Brújula.

**Cuatro personas muertas y tres gravemente heridas en carretera****Las víctimas viajaban en una furgoneta, contra la que se estrelló un camión**

□ **BURGOS.**— Cuatro personas resultaron muertas y tres gravemente heridas en un aparatoso accidente de carretera, en el que estuvieron implicados tres vehículos que circulaban por la carretera nacional Madrid-Irún, a la altura del kilómetro 261,900, término municipal de Monasterio de Rodilla.

El múltiple choque se registró a las siete y media de la tarde en la recta de bajada del puerto de La Brújula hacia el pueblo de Monasterio de Rodilla y se inició al colisionar el camión matrícula BU-8901-J, con semiremolque y conducido por Antonio Casado Revenga, de 59 años, contra el turismo francés 1426MV-93, pilotado por la súbdita argelina Nora Daoudi,

de 45 años, estrellándose posteriormente el camión, en una maniobra de su conductor, contra la furgoneta también de matrícula gala 5638-TX-71, que conducía el súbdito portugués, José Alberto Rodríguez de Sousa, quien resultó muerto en el acto, al igual que sus acompañantes Serafín Ferreira Dias da Mota, de 67 años; Rosa de Jesús Martín Amado de Carvalho, de

68 años y Joaquín dos Santos Ferreira, de 31 años.

Lesiones de carácter grave sufrieron los otros ocupantes de la furgoneta, Manuel Cándido Pereira, de 18 años; Julia Félix Santil, de 48 años y Albano Marius Villela, de 35 años. Los heridos fueron trasladados a Burgos, ingresando en la Residencia Sanitaria. Los cuerpos de los fallecidos fueron llevados al depósito de cadáveres de Briviesca.

Los conductores de los otros dos vehículos resultaron ilesos y las causas del accidente, al parecer, fueron debidas a invadir el conductor del camión el carril izquierdo.

Practicó diligencias la Guardia Civil de Tráfico.

**Un hombre muere tras caer desde un tejado en Belorado**

□ **BURGOS.**—Francisco Javier Rojas Berrio, de 37 años de edad, perdió la vida ayer al precipitarse desde una altura de casi seis metros, cuando reparaba canalones en los tejados de una nave de maderas de Belorado, según informó el Gobierno Civil.

Javier Rojas era obrero de profesión y residía en Burgos. El juez de instrucción de Briviesca procedió al levantamiento del cadáver.

Por otra parte, Francisco Bisbal Casas, de 63 años de edad, fue encontrado muerto en la pensión donde se hospedaba, sita en la calle Hospital de los Ciegos. El fallecimiento podría haberle sobrevenido por causas naturales.

**Aparatoso accidente en el desfiladero de Pancorbo**

□ **BURGOS.**—Un camión, cargado de botellas de aceite, volcó ayer en el desfiladero de Pancorbo al salirse de la calzada. Este aparatoso accidente, que ocurrió en la madrugada, provocó serios problemas en la circulación en este tramo de la Nacional-1. El aceite derramado en la calzada obligó a la Guardia Civil a desviar el tráfico mientras se realizaban las labores de limpieza de la zona, lo que provocó retenciones.

**Roban en una gasolinera de Cilleruelo de Bezana**

□ **BURGOS.**—Personas desconocidas han sustraído 920.000 pesetas, 30 latas de aceite, dos baterías eléctricas, y otros efectos, valorados en 183.000 pesetas, de una estación de servicio de Cilleruelo de Bezana. Los daños causados se han estimado en 425.000 pesetas.

LOS MEJORES PRECIOS, TODO EL AÑO, en B-AUTO

Seat Ibiza  
Friend  
injection

1.200 C.C. 70 C.V.

1.075.000 Pts.

- Ejevalunas eléctrico
- Cierre centralizado
- Dos retrovisores regulables
- Cuente revoluciones
- Preinstalación de radio
- Con catalizador, etc.



Precios finales, matriculados,  
¡Sin sorpresas!

Reserva el tuyo ¡ya! en:

**B-AUTO.** Ctra. Madrid, 10.

¡Aproveche la ocasión!  
7 IBIZAS sin catalizador a  
**795.000,- Pts.**

**BODAS DE ORO EN BANUELOS DEL RUDRÓN.**

La tranquilidad invernal de la localidad burgalesa de Bañuelos del Rudrón se ha visto festivamente perturbada por la celebración de los cincuenta años de unión matrimonial de Sixto Díez Puente y Agustina Bañuelos. Estuvieron acompañados por un centenar de familiares y amigos, entre los que destacan sus dos hijos Ricardo y Manuela, con los nietos. La climatología también acompañó y tras la ceremonia religiosa todos lo celebraron en las calles del pueblo. Después de una copiosa comida se brindó a los postres porque los esposos alcanzan el número de años suficiente para celebrar las de Diamante.



## ■ TRESPADERNE

## «El Priorato» entregó los premios de los concursos navideños

□ TRESPADERNE.- La Asociación de la Tercera Edad «El Priorato» entregó el pasado domingo los premios correspondientes a los concursos de belenes, poesía navideña, tarjetas de navidad y cuentos, organizados por ellos mismos.

Otros colectivos de Trespaderne han organizado asimismo representaciones teatrales, nacimientos vivientes, belenes en algunas plazas de la localidad, así como la Cabalgata de Reyes.

Los ganadores, a quienes se entregaron los premios en el Club de Jubilados, han sido en la categoría de poesía Ramiro Fernández (1º), José Luis García

(2º) y Sandra Gómez (3º). Dentro de los cuentos navideños, el ganador ha sido Alberto Cortés Angulo, siendo seguido por Inmaculada Campo Gómez y Luis Javier González.

Lucía Angulo Filardo ha sido el vencedor de las tarjetas de Navidad, dentro del grupo 1. Segundo y tercero han sido Jon de la Calle Pérez y Diana Fernández Mondragón. En el grupo 2 han resultado vencedores Arancha Toledano, Mónica Rodríguez y María Herrán.

Finalmente, en el concurso de belenes ha ganado Leonor López, quedando en segundo lugar el curso de 3º de EGB.

## ■ GRIJALBA

## La Asociación hace un balance positivo de los actos culturales

□ BURGOS.- La Asociación Cultural «Villa de Grijalba» ha realizado un balance positivo de las actividades culturales llevadas a cabo en la localidad durante el último trimestre del año 1992.

Destaca, dentro del último tramo del pasado año, la realización de las Jornadas Culturales celebradas entre noviembre y diciembre con varias charlas sobre temas de actualidad y una representación teatral.

Por otro lado, ha tenido gran intensidad la Asociación durante las pasadas fiestas navideñas debido a los numerosos actos culturales y musicales que se han celebrado en Grijalba.

La instalación del Belén en la ermita de San Miguel, el festival comarcal de villancicos y la actuación del grupo de danzas «Semillas del Arte» de Sasamón fueron algunas de las estupendas actividades celebradas en torno a la Navidad.

Una extraordinaria velada de Reyes, en la que participaron casi todos los niños de la localidad, puso el broche de oro a las fiestas. Los chavales pusieron en escena, tras muchos ensayos durante todas las Navidades, las obras «El espinoso bondadoso» y «Nochebuena en el Cielo», asimismo interpretaron dos hermosos villancicos, que fueron muy aplaudidos por todos los asistentes.

Posteriormente, los adultos (de 30 a 40 años) ofrecieron un pintoresco e imaginativo desfile de modelos.

Los Reyes Magos hicieron, por último, entrega de los regalos a los ilusionados niños. Con ello finalizó la velada.

Este año se prevén grandes acontecimientos, la Asociación realizará un esfuerzo extraordinario al ser Grijalba una localidad del Camino de Santiago y ser el 93 un Año Jacobeo.

La cultura y Grijalba siempre han estado unidos gracias a la Asociación, que pretende seguir fomentando semejantes actividades.

## Concurso de fotografías antiguas «Diario de Burgos»

### BASES

- Diario de Burgos convoca un Concurso de Fotografías antiguas con el fin de exaltar la propia Historia de la capital y provincia y recoger en sus páginas documentos inéditos, curiosos o de interés testimonial de la última centuria.
- Podrán participar todas las personas que posean fotografías de interés histórico o anecdótico que sean anteriores a 1950, a excepción de los profesionales acreditados en Burgos y su provincia.
- Serán enviadas a la dirección de Diario de Burgos, identificando la fotografía con el nombre de la calle, plaza, monumento o documento elegido para el concurso. Diario de Burgos llevará a cabo una primera selección en aras de mantener un nivel mínimo de calidad e interés para posteriormente ser publicadas en nuestras páginas.
- Diario de Burgos podrá publicar estos trabajos con posterioridad al concurso con expresión del propietario de la fotografía, cuyo original quedará siempre en poder del remitente. Para ello, se devolverán los originales que se remitan con todos los datos de identidad, y una vez que se hayan publicado.
- El plazo de recepción de fotografías se abre el 1.º de Enero y se cerrará el 31 de Marzo inclusive. Durante ese tiempo y hasta Junio, fecha en que se emitirá el fallo correspondiente, Diario de Burgos dispondrá la publicación de esas fotografías que optan a los diferentes premios.
- Los premios serán: a) Para la modalidad de Historia y testimonios burgaleses: Un primero de 100.000, segundo de 50.000 y dos terceros de 25.000 pesetas. b) Para paisajes y costumbres o similares se establecen cuatro premios: Primero de 100.000, segundo de 50.000 y dos terceros de 25.000 pesetas.
- Un jurado designado por el periódico y profesionales del sector examinará todos los originales publicados y a juicio de la calidad, el valor documental e histórico por su antigüedad, emitirá el fallo correspondiente.

Colaboran con DB en esta iniciativa cultural, las firmas:

- Studio-43
- Foto Lupi
- Villafranca
- Fede



■ ROA

# El Ayuntamiento solicita una frecuencia para la creación de una emisora municipal

**Según la memoria explicativa, la radio puede prestar un gran servicio a la comarca ribereña**



DB

SANTIAGO GONZALEZ  
BURGOS

□ El Ayuntamiento de Roa acordó en el último pleno del año solicitar a la Dirección General de Transportes y Comunicaciones la reserva de una frecuencia para la creación de una emisora municipal, que sirva como medio cultural y de difusión entre los roaldenses y la comarca.

La memoria explicativa recoge la vocación de servicio a la comunidad roaldense, para promover entre los ciudadanos la convivencia, la colaboración con las instituciones, y la defensa de las libertades públicas y privadas.

La vocación de servicio se concretará en la atención a los distintos sectores o grupos sociales, dentro de su programación: jóvenes, ancianos, amas de casa, trabajadores del campo, etc.

Otra de las pretensiones, según indica la memoria, es que el servicio de radiodifusión, en la medida que lo permita la infraestructura técnica, puede prestar un importante servicio a la veintena de poblaciones o núcleos de población de la comarca ribereña.

El funcionamiento de la futu-

La villa roaldense podría contar con una emisora municipal en breve plazo de tiempo.

ra emisora municipal estaría al servicio de los ciudadanos, considerando su participación esencial, y dando cabida a todos los temas institucionales de interés para Roa y sus vecinos.

## TRES FASES DE FUNCIONAMIENTO

La puesta en marcha de la emisora se realizará en tres fases, en los que sucesivamente se irán realizando los necesarios ajustes de programación y emisiones.

La primera fase comprendería hasta los tres meses, en los que habría tres horas de programación de lunes a viernes y siete los fines de semana. Después, de los tres a los nueve meses, se incrementará la programación a cuatro horas los días laborables y ocho los sábados y domingos.

Por último se establecería una fase más o menos regular, a partir de los doce meses de funcionamiento, en la que habría nueve horas de programación de lunes a viernes y los

sábados y domingos se reduciría a cinco horas. La emisora funcionará los días laborables de 17 a 22 horas, mientras que los fines de semana tendrá programación durante la mañana (de 11 a 15 horas) y la tarde (de 18 a 22 horas).

Esta petición de solicitud de frecuencia para la creación de una emisora municipal en Roa, se une a la pretensión del CEDER-Merindades de crear una de tipo comarcal y la del Ayuntamiento de Burgos que también desea crear una.

■ BARBADILLO DEL PEZ

## La Junta aprobó el Plan de Mejoras Territoriales y Obras por 53,3 millones

□ BURGOS.- El Plan de Mejoras Territoriales y Obras de la Zona de Barbadillo del Pez, cuyo presupuesto asciende a 53,3 millones de pesetas, ha sido aprobado por la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta, según una Orden publicada en el Boletín Oficial de Castilla y León.

El mencionado Plan incluye las obras correspondientes en la red de caminos que afectan a más de 11 kilómetros (Colmenares, Chumarrales y Molino Abajo) con un coste económico de veintisiete millones de pesetas, obras de fábrica con 15 millones de pesetas y la restauración del medio natural, que supondrá un coste de un millón de pesetas.

El proyecto del Plan de Mejoras Territoriales y Obras de la Zona de Barbadillo del Pez se presentará, según está previsto, durante el próximo mes de febrero del presente año.

A partir de esa fecha se podrán iniciar las obras mencionadas propuestas por el Departamento de Estructuras Agrarias de la Junta de Castilla y León.

■ VALLE DE TOBALINA

## Los Reyes Magos entregaron regalos a los niños de todas las localidades del Valle

□ VALLE DE TOBALINA/ALLANOS.- La tradición de nuevo se cumplió y los de Oriente volvieron a recorrer carreteras y pueblos del Valle de Tobalina, entusiasmado no solamente a los más pequeños, sino que también los adultos disfrutaron de lo lindo.

Sus Majestades, a bordo de automóviles que componían una larga caravana debidamente engalanados, llegaban a los núcleos previstos. La primera cita fue San Martín de Don, y lógicamente no podía faltar la visita al convento de las Clarisas: La comunidad de religiosas esperaba llena de alegría.

La Madre Abadesa dio la bienvenida a todos los presentes; Melchor hizo votos porque la satisfacción que embargaba a la gran concurrencia durase eternamente y que en estos días tan señalados para todos los niños del Mundo, tuviésemos un recuerdo especial para

aquellos otros pequeños que no pueden gozar de igual manera, al no tener siquiera unos pocos alimentos para poder subsistir.

Toda la comitiva se dirigió posteriormente a Barcina del Barco, donde un Belén viviente sirvió de marco para recibir a los magos. Todo el pueblo les esperaba en los aledaños del nacimiento y mientras se entonaban unos villancicos, todos los lugareños eran testigos del fervor con que los más pequeños contemplaban atónitos la presencia de Melchor, Gaspar y Baltasar.

La última parada de esta larga cabalgata fue el salón de actos de la capital del Valle de Tobalina, Quintana Martín Galíndez. Bonifacio Gómez, alcalde del Valle de Tobalina dio la bienvenida a los venidos de Oriente, pidiéndoles no dejar sin regalos a ningún niño allí presente y recordando que con amor todo se puede sobrellevar mejor.

PENBU

## El gobernador convocará a los alcaldes de los 14 municipios del entorno de Garoña

□ BURGOS/EFE.- El gobernador civil de Burgos, César Braña, anunció ayer que en los próximos días convocará a los catorce alcaldes de los municipios cercanos a la Central Nuclear de Garoña, a una reunión a la que también acudirá la directora general de Protección Civil, Pilar Brabo.

El gobernador civil hizo «un llamamiento a la serenidad» para abordar «con calma» todo lo relativo al Plan de Emergencia Nuclear de la Provincia de Burgos (PENBU) «que, según Braña, afecta a todos los ciudadanos».

El encuentro con la directora general de Protección Civil, Pilar Brabo, fue una de las peticiones que hicieron los alcaldes de los municipios del entorno de Garoña, tras la reunión que mantuvieron el pasado viernes en la localidad de Frías los mencionados representantes de los catorce municipios del entorno de Garoña.

Estos alcaldes también pedían, entre otras cosas, la

## Programas para todos los sectores sociales

□ La programación estaría compuesta de espacios dedicados a prácticamente todos los sectores sociales. Programas para la Tercera Edad, magazines para las amas de casa con consejos prácticos, informativos sobre noticias de Roa y la comarca, música, etc. Además, se piensa retransmitir todos los actos que sean de interés para Roa y comarca.

Amplia variedad de programas que llegarán a una audiencia ávida de todo lo que incumbe a Roa y la comarca. Hay que tener en cuenta que la audiencia tendrá mucho que decir en la ampliación de horarios y nuevos contenidos.

La memoria recoge numerosos programas que pudieran llegar a las ondas. **Ribereños** (espacio dedicado al conocimiento entre los vecinos), **Plaza Mayor** (procuraría la participación así como los consejos de especialistas), **Roa-Noticia** (informaciones de actualidad), **El Espolón** (espacio de contenido cultural), **Tiempo de Fiesta** (variedades para las mañanas de sábados y domingos), **Club de la Tarde** (dedicado a la Tercera Edad) y **A Orillas del Duero** (música y noticias juveniles) son algunos de lo que se podrán escuchar.

## IMPORTANTES ESFUERZOS

Según César Braña, gobernador civil de la provincia, durante los últimos años se han hecho importantes esfuerzos para dotar a estos municipios del entorno de la central nuclear de los medios necesarios para poder cumplir con el Plan de Emergencia Nuclear de Burgos (PENBU).

El gobernador civil, César Braña añadió que existen otros municipios españoles afectados por centrales nucleares donde «este problema no se está planteando en los términos que se se hace en la provincia de Burgos».

# Scott entra en la última semana del expediente de regulación de empleo

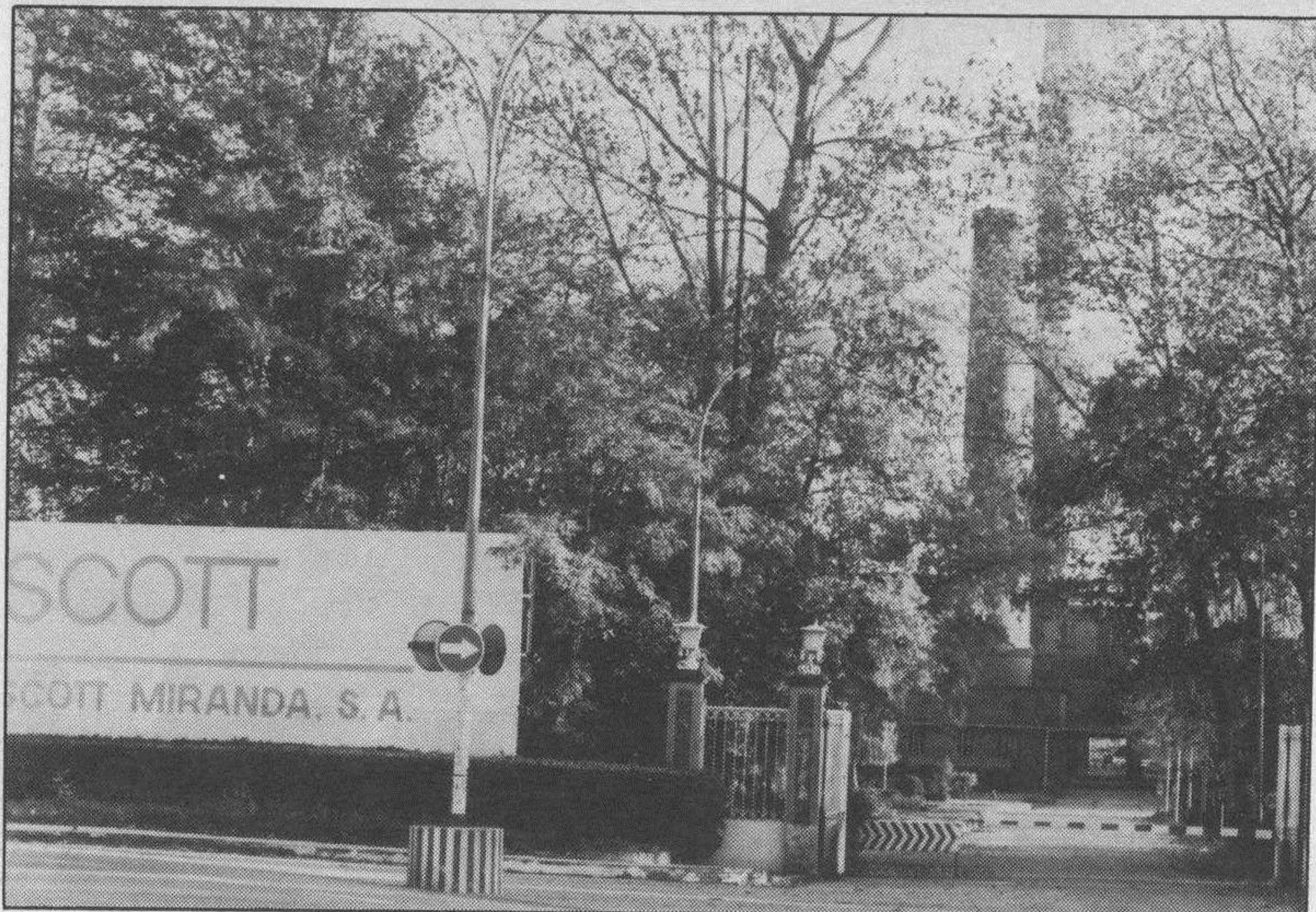
**Los 235 trabajadores de la empresa se reincorporarán el lunes**

**Todavía no hay fecha para el segundo período de regulación temporal**

□ **MIRANDA/F. TRESPADERNE.**—El próximo lunes, día 18, finaliza el primer período del plan de regulación de empleo temporal presentado por la empresa Scott el pasado mes de noviembre. El expediente de regulación de empleo, que afecta a 235 trabajadores, es de 70 días de los cuales en el primer período se consumirán 28. La plantilla de Scott se fue al paro el día 21 de diciembre y reanudará su actividad el lunes.

Para el segundo período del expediente no hay fecha fija y, todo dependerá de la evolución del mercado y del precio de la pasta. En el caso de que la reactivación sea la esperada es muy posible que el segundo expediente no sea necesario realizarlo.

Desde el día 21 de diciembre, en la fábrica, únicamente han permanecido los servicios mínimos contemplados en el expediente, es decir un electricista, un encargado y un guarda de seguridad por turno. También en este espacio de tiempo se han realizado tareas de limpieza de los jardines y bosques, que hay en los terrenos de la fábrica.



TRUCHUELO

**Las ventas del stock acumulado en los almacenes han sido positivas hasta la fecha**

Por otra parte las cooperativas, que trabajan con Scott, y cuyos trabajadores no tenían derecho a paro, han continuado con las tareas de mantenimiento, higiene y otras relacionadas con el trabajo habitual que prestan.

#### DAR SALIDA AL PRODUCTO

El presidente del comité de empresa, Antonio García de Haro, ha declarado a DB, que desconoce cual ha sido la evolución del mercado de la pasta en estos días y que espera, que una vez se reanude la actividad el lunes, mantener una reunión con la dirección de la empresa para conocer la situación.

En el mes de diciembre, en

los almacenes de Scott, se acumularon unas 11.000 toneladas, cifra que se ha visto reducida hasta las 3.000 la semana pasada y que se espera alcance las 1.500 ó 2.000 el lunes. Este nivel de almacenaje es el previsto para comenzar de nuevo a producir, hasta llegar a un nivel similar al del primer expediente. En cualquier caso el período navideño no ha sido muy propicio para dar salida al producto, toda vez que buena parte de las empresas del sector han tenido sus puertas cerradas debido a las fiestas.

Desde el comité de empresa se continúa pensando que se trata de «una crisis coyuntural no estructural, que afecta a todo

el sector», y que con las medidas tomadas se puede reactivar el mismo.

La próxima semana, en la primera reunión del comité con la dirección de la empresa, se hablará también del segundo período del expediente de regulación de empleo temporal, que en el caso de que sea necesario se realizará en el primer semestre de este año, según quedó establecido en el período de consultas previo al inicio.

En total quedan otros 42 días de expediente de regulación de empleo, que se iniciarán cuando se alcance un almacenaje de 11.000 toneladas, tope previsto por la dirección de la empresa para agotar el expediente.

## AEDENAT pide la ayuda para tener las calles limpias

□ **MIRANDA.**—El grupo ecologista AEDENAT-Miranda, a través de un comunicado de Prensa, ha salido al paso de lo que consideran un aumento de la suciedad en la ciudad, una vez pasadas las fiestas navideñas. Para el grupo ecologista, «nuestras calles están verdaderamente enguarradas durante todo el año, y después de unos días de fiesta, se agravan con diversos aditivos que contribuyen a dejarlas hechas un auténtico asco».

La suciedad en las calles, manifiestan en su comunicado, es uno de los problemas importantes que tenemos en la ciudad, en relación con el medio ambiente urbano. El aumento de la suciedad no es culpa, en opinión de AEDENAT, de un servicio deficiente de limpieza, «aunque sería conveniente aumentar la plantilla de CESP, para conseguir un más óptimo resultado».

Los ecologistas creen que, «es un problema de pura conciencia agravado, como no podía ser menos, por la dejadez municipal».

En este sentido piden al Ayuntamiento que, «sea más duro en el cuidado de las calles y de su mobiliario, y que aplique normas más severas a los infractores».

Para la asociación AEEDENAT se mancha por pura costumbre y dejadez personal. También critican el estado en el que se encuentran las papeleras de la ciudad y su mala distribución.

Finalmente piden a los ciudadanos que, «tomen más conciencia acerca de lo que significa tener unas calles más limpias, ya que creemos que es una cuestión de civismo y educación básicos».

## Concedidos los premios de la «XXXIV Campaña Artística de Navidad» de la C.A.C.C.O

□ **MIRANDA.**—La Caja de Ahorros del Círculo Católico, en colaboración con la Asociación Belenista de Burgos, organizó la «XXXIV Campaña Artística de Navidad» en la ciudad. Al igual que en las ediciones anteriores de la campaña, han sido numerosos los trabajos que se han presentado en los diferentes apartados y categorías establecidos en sus bases.

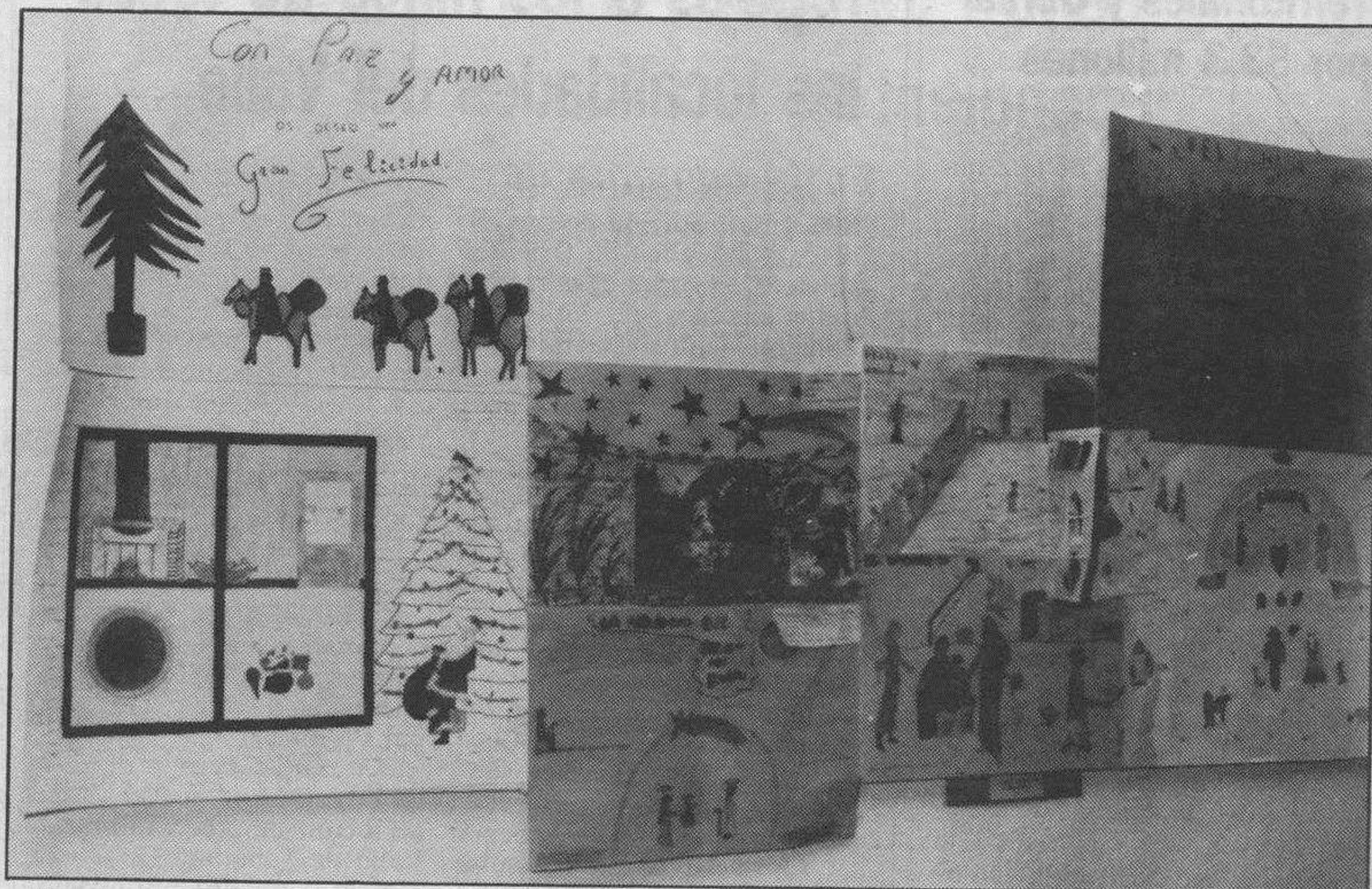
El concurso se dividió en cuatro modalidades y varias categorías. En la modalidad de portales, los ganadores fueron Juan Sagredo, Lidia M. Ortiz de Pinedo, Eva Urbina, Paula Rodríguez, Teresa Barrasa y Angel Basilio Martín, éste último en categoría de adultos.

Por lo que se refiere al concurso de tarjetas de felicitación, los ganadores han sido Sara Sureño, Víctor Madruga, Daniel Grandmontagne, Cristina Rodríguez, Oscar Arriba, Silvia

**La participación fue muy numerosa en los distintos concursos y modalidades**

Sáez y Javier Fernández. Finalmente, en el apartado de temas decorativos, han merecido el reconocimiento del jurado los presentados por Asier Anguiano, en la categoría de 9 a 11 años y María del Carmen Portillo, en el apartado de adultos.

El nivel de los trabajos presentados, en los diferentes concursos, ha sido muy alto y la participación, en cuanto a número, ha superado la de ediciones anteriores. También se ha experimentado un aumento en la participación de colegios, puesto que los alumnos pudie-



TRUCHUELO

**Los trabajos han permanecido expuestos en la sala de la Caja de Ahorros del Círculo Católico**

ron presentar sus obras en los propios centros educativos.

Con los trabajos seleccionados se ha realizado una exposición en la Caja de Ahorros del Círculo Católico que ha sido muy visitada a lo largo del

período navideño.

Los autores de los trabajos que estén interesados en recuperarlos, lo pueden hacer antes de finales de este mes de enero en las oficinas de la entidad bancaria, sitas en la calle de la

Estación.

Finalmente, indicar que los primeros clasificados, en las categorías inferiores, recibieron premio y los tres primeros de adultos, cantidades en metálico establecidas en concurso.

# El PSOE presentó los proyectos para 1993 con una pretensión de austeridad

**Se crearán nuevas plazas de personal para el Ayuntamiento**

**Se reducen los gastos en honorarios de concejales y funcionarios**

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

El grupo municipal del Partido Socialista presentó ayer en rueda de Prensa los proyectos y objetivos que se han diseñado para este año. La alcaldesa, Leonisa Ull, destacó la austeridad de los presupuestos de 1993.

Se pretende que no se incrementen demasiado los gastos de personal, por lo que se confirmó la congelación de las cantidades que perciben los concejales del Ayuntamiento por asistencia a comisiones y plenos y se anunció el aumento en un 2% de salario de los funcionarios. Los presupuestos municipales, que rondan los 2.600 millones de pesetas, serán probablemente llevados a pleno la próxima semana.

Según la alcaldesa de Aranda, sólo la Comisión de Bienestar Social mantiene la misma partida presupuestaria, mientras que Juventud, Deportes,



FLORENTINO LARA

La alcaldesa y algunos concejales de su grupo dieron a conocer sus objetivos para este año

Cultura y Medio Ambiente percibirán cuatro millones menos que en el ejercicio anterior.

En el apartado de Personal está ya decidida la creación de cuatro nuevas plazas: un coordinador de la Casa de Cultura, un jefe de bomberos, un bombero más y un inspector de la Policía Local.

En Obras y Servicios las inversiones de mayor cuantía se van a destinar a las piscinas cubiertas (aún está pendiente la presentación del anteproyecto), y la adaptación del matadero municipal a la normativa de la Comunidad Europea.

Además se van a destinar 45 millones de pesetas para la adquisición de un camión-escallera para el Parque de Bomberos, pues el que existe actualmente da bastantes problemas. Según el concejal de Obras, José María Rojas, no está previsto sin embargo acceder a otras peticiones de la plantilla de bomberos, principalmente de reestructuración del parque porque suponen un costo de 18 millones de pesetas que el Ayuntamiento, dice, no puede asumir.

También está pendiente para este año la finalización del apar-

camiento subterráneo de la calle Sol de las Moreras (la empresa constructora, Arpape, tiene que elaborar aún los proyectos de urbanización de su superficie y la calle), que Rojas reconoció se está encontrando con más problemas de lo esperado. Actualmente se quiere resolver una posible ocupación de volumen mayor de la permitida. En cuanto al estacionamiento de El Ferial, se espera que se adjudique a finales del mes de febrero; en este proyecto hay igualmente reclamaciones de particulares, que dicen tener lesionados sus derechos legítimos.

## Rojas acusa a la Junta de negligencia en el vertedero

ARANDA /A.L.- Muchos de los proyectos más relevantes para la ciudad van a depender de un buen entendimiento entre el Ayuntamiento arandino y la Junta de Castilla y León. Aún están por resolver temas como el vertedero comarcal, la depuradora, el aparcamiento de camiones, la cesión de varias parcelas y las pistas ciclistas.

«Yo tengo que calificar la actitud de los responsables de la Junta cuando menos de negligencia», manifestó ayer el concejal de Obras, José María Rojas, refiriéndose a la actitud del organismo regional ante el vertedero comarcal. El Ayuntamiento aún no ha recibido respuesta por lo que éste cree que desde la Junta se está abandonando el tema: «No se si lo que pretenden es enfrentarse al Ayuntamiento de Aranda con los pueblos de la comarca, porque nos están abocando a prohibir los vertidos de éstos. Posiblemente y ojalá me equivoque, el vertedero para los lodos de Burgos se haga antes que el nuestro».

En cuanto a las pistas ciclistas, serán empezadas por el Ayuntamiento arandino con Zahorra. Rojas pide a la Junta que por lo menos no les cueste dinero las cañadas ocupadas por particulares.

## Cáritas y Adroga crean el primer centro de apoyo al drogodependiente

ARANDA/A.L.- Cáritas interparroquial y la Asociación Adroga han creado en Aranda, con la colaboración del Ayuntamiento y del M.A.S. un centro de apoyo al drogodependiente basado en el trabajo de un voluntariado juvenil y de adultos. Este servicio que existe en numerosas ciudades y localidades de menor entidad, se considera muy necesario en la capital de la Ribera.

El objetivo es captar y formar un voluntariado -ya hay 24 personas de diversas edades- que detecte las necesidades existentes en Aranda y su comarca «hay espacios donde el profesional no puede llegar; tiene que ser la persona que está en la calle, el que está metido en esos ambientes, el que descubra esas necesidades», señala Antonio Franco, miembro de Adroga y uno de los responsables del nuevo centro. El trabajo posterior consistiría en derivar a esas personas hacia los lugares donde se pueda ayudar directamente, a través de rehabilitación.

**En la comarca se está incrementando el consumo de cocaína y alcohol en la juventud**

No se excluye ninguna droga, desde el alcohol hasta las ilegales.

En este sentido, aunque desde Adroga no se ha conseguido aún por falta de medios, elaborar un censo de toxicomanías en la zona sí se conoce de forma global la situación.

Según Antonio Franco, ya no quedan muchos drogodependientes de los años 80 «unos se han rehabilitado y otros se han muerto».

Ahora, lo que existe en la zona, según todos los indicios, es un alto índice de consumo de cocaína, que tarda más en crear drogodependencia y retarda la necesidad de rehabilitación «también el consumo pue-



FLORENTINO LARA

La captación de voluntariado es uno de los principales objetivos

de ser un poco más esporádico, de fin de semana, aunque ya hay muchos casos de gente que lo está consumiendo habitualmente».

Cada vez es gente más joven la que se engancha a esta droga, y lo mismo está ocurriendo con el alcohol, cuyo uso se está

incrementando alarmantemente.

Para Antonio Franco la oferta de plazas en comunidades terapéuticas de la red pública de Castilla y León es suficiente para la demanda existente, -que no suele corresponder con la necesidad- y el verano pasado

incluso había plazas libres.

Cáritas y Adroga quieren que el Centro de Apoyo al Drogodependiente recientemente puesto en funcionamiento sea la génesis de un centro único que coordine los servicios que se prestan desde diversas instituciones y colectivos.

## INDICE DEL DESEMPLEO

# El número de parados de la comunidad aumentó en diciembre en 4.690 personas

□ VALLADOLID/EFE.-El número de parados registrados en las Oficinas del INEM de Castilla y León, al término de diciembre pasado, subió en 4.690 personas en relación al mes anterior, con lo que los desempleados en esta comunidad llegaron a los 133.653, un 13,50 por ciento de la población activa.

Según el Ministerio de Trabajo, el aumento del paro en diciembre fue de un 3,64 por ciento respecto a noviembre. En relación a diciembre de 1991, el desempleo aumentó en la comunidad autónoma en 2.984 personas (2,28 por ciento).

En los tres años anteriores el paro registrado en el mes de diciembre varió en las siguientes magnitudes: en 1989 subió en 2.214 (1,61 %); en 1990 bajó en 1.426 (-1,05) y en 1991 creció en 1.229 (0,95).

El paro masculino se situó en 54.418, con lo que aumentó sobre el mes anterior en 4.845 (9,77), y el femenino en 79.235, por lo que bajó en 155 (-0,20) sobre noviembre. En comparación con diciembre de 1991, el desempleo masculino subió en 6.383 y el femenino bajó en 3.339.

Por sectores, el paro registrado varió en las siguientes cantidades: en agricultura subió en 231 (6,63 por ciento), en industria creció en 1.360 (5,72), en construcción aumentó en 2.519 (16,14), en servicios subió en 1.284 (2,28) y en el colectivo sin empleo bajó en 704 (-2,36).

El desempleo de los jóvenes menores de 25 años aumentó en la comunidad el pasado mes en 1.129 personas (2,98 por ciento), los hombres subieron en 1.291 y las mujeres bajaron en 162. Respecto a diciembre de 1991, el paro de los hombres menores de esa edad aumentó en 2.141 y el de las mujeres bajó en 896.



El número de desempleados en la Comunidad Autónoma es ya de 133.653, el 13,5 de la población

El número de colocaciones registradas en el INEM durante el mes de diciembre fue de 12.949, lo que significa un des-

censo de 407 (-3,05 por ciento) sobre el mismo mes de 1991.

En diciembre se registraron 4.636 contratos de trabajo aco-

gidos a Medidas de Fomento del Empleo, lo que supone un descenso de 1.899 contratos (-29,06 por ciento) sobre 1991.

## 510 desempleados más en Burgos

□ BURGOS.-El número de desempleados en la provincia de Burgos se ha incrementado en 510 personas durante el pasado mes de diciembre quedando el número de parados en 14.601, según los datos aportados por el Ministerio de Trabajo.

Según estas estadísticas, el 10,59 por ciento de la población activa burgalesa se encuentra sin empleo actual-

mente.

En el mes de noviembre de 1992 estaban inscritos en las oficinas del INEM un total de 14.083 personas, con una tasa de paro del 10,21 por ciento.

Burgos ocupa el cuarto puesto de la comunidad autónoma en lo que se refiere a las cifras oficiales de paro.

Las provincias de Valladolid con 30.015 parados más;

León (27.681) y Salamanca (22.951) ocupan los primeros puestos del ranking. Por detrás de Burgos se hallan Zamora con 13.700 parados, Palencia con 9.594, Avila con 8.550, Segovia con 4.098 y Soria con 2.463.

El incremento más fuerte se ha producido en Palencia, donde en un solo mes perdieron sus empleos 921 personas.

## Burgos recibirá subvenciones del 45% para crear más empleo

□ VALLADOLID/EFE.-Subvenciones de un 50 por ciento para la inversión y fomento de empleo en León, Zamora, Salamanca, Avila y Soria, y de hasta un 45 por ciento en Valladolid, Burgos, Palencia y Segovia, son los objetivos principales de la Junta para revitalizar la economía de la región.

Así se refleja en el documento que la Consejería de Economía de la Junta ha elaborado y presentado a los sindicatos y patronal de la región por el titular de este departamento, Fernando Bécker, para llegar a un consenso entre todos los agentes sociales con el fin de sacar adelante la economía castellanoleonesa.

Proyectos de inversión para la producción de productos industriales medioambientales, tecnologías avanzadas y exportación, son algunos de los elementos considerados por el Gobierno de Juan José Lucas, como prioritarios para atraer nuevos proyectos empresariales y fomentar el empleo.

Ante los elevados tipos de interés, las dificultades de acceso a créditos y las garantías de las pequeñas y medianas empresas, la Junta prevé dirigir ayudas a las PYMES que tengan un máximo de 100 empleados, una facturación anual inferior a 1.000 millones de pesetas y que estén ubicadas en la región. Los créditos en el Plan Industrial tendrán un límite de 50 millones por cada empresa, con un interés fijo máximo del 13,50 por ciento, y en algunos casos la Junta subvencionará 5 puntos del interés.



Juan Manuel Eguiagaray, ministro de Administraciones Públicas

## La Junta pedirá que las transferencias sin personal se deleguen por decreto presidencial

□ VALLADOLID/ICAL.-Representantes de las autonomías de «vía lenta» se reúnen hoy con responsables del Ministerio para las Administraciones Públicas (MAP) en Madrid para analizar el proceso de transferencia de las nuevas competencias a las que accederán tras la firma en febrero de 1992 del «pacto autonómico».

El consejero de Presidencia, César Huidobro; el vicepresidente de la Comisión Mixta de Transferencias, Javier León de la Riva; y el asesor jurídico del Gobierno regional, Pablo Trillo, serán los principales responsables de la Junta que asistirán a la reunión.

En la reunión de carácter técnico y no político, según ha recalado el MAP, se estudiará el contenido de la Ley Orgánica de Transferencia de Competencias aprobada por el Parlamento y publicada en el Boletín Oficial del Estado el pasado 24 de

diciembre.

El máximo responsable de la Junta en el proceso de asunción de las 28 nuevas competencias para Castilla y León, Javier León de la Riva, señaló que la reunión carece de orden del día y que, presumiblemente, el MAP aprovechará para exponer sus puntos de vista sobre lo que se transferirá, el cómo y el cuándo.

Según indicó, pretende que la asunción de las nuevas competencias que no requieren un complicado proceso negociador al no necesitar el trasvase de personal, medios o instalaciones -como en el caso de las Denominaciones de Origen- se realice en el plazo de tiempo más breve posible mediante un decreto del presidente del Gobierno, sin esperar a la modificación del Estatuto de Autonomía de Castilla y León. Javier León solicitará al MAP una reunión inmediata de la Comisión Mixta de Transferencias para iniciar

el proceso negociador.

La transferencia de las nuevas competencias -como el Insero, Educación, Denominación de Origen, Aguas o Fundaciones- debe ser negociada por la Comisión Mixta de Transferencias, formada por 18 miembros, 9 en representación del Gobierno central y 9 de las Cortes regionales y está presidida por el ministro para las Administraciones Públicas, Juan Manuel Eguiagaray.

El proceso negociador prevé la convocatoria de la Comisión Mixta y, paralelamente, la aprobación en las Cortes regionales de la reforma del Estatuto de Autonomía, decisión que debe ser ratificada por el Parlamento nacional mediante una ley orgánica. Javier León de la Riva declaró que pretendía que la reforma se apruebe el próximo 25 de febrero, coincidiendo con el décimo aniversario de la promulgación del Estatuto.

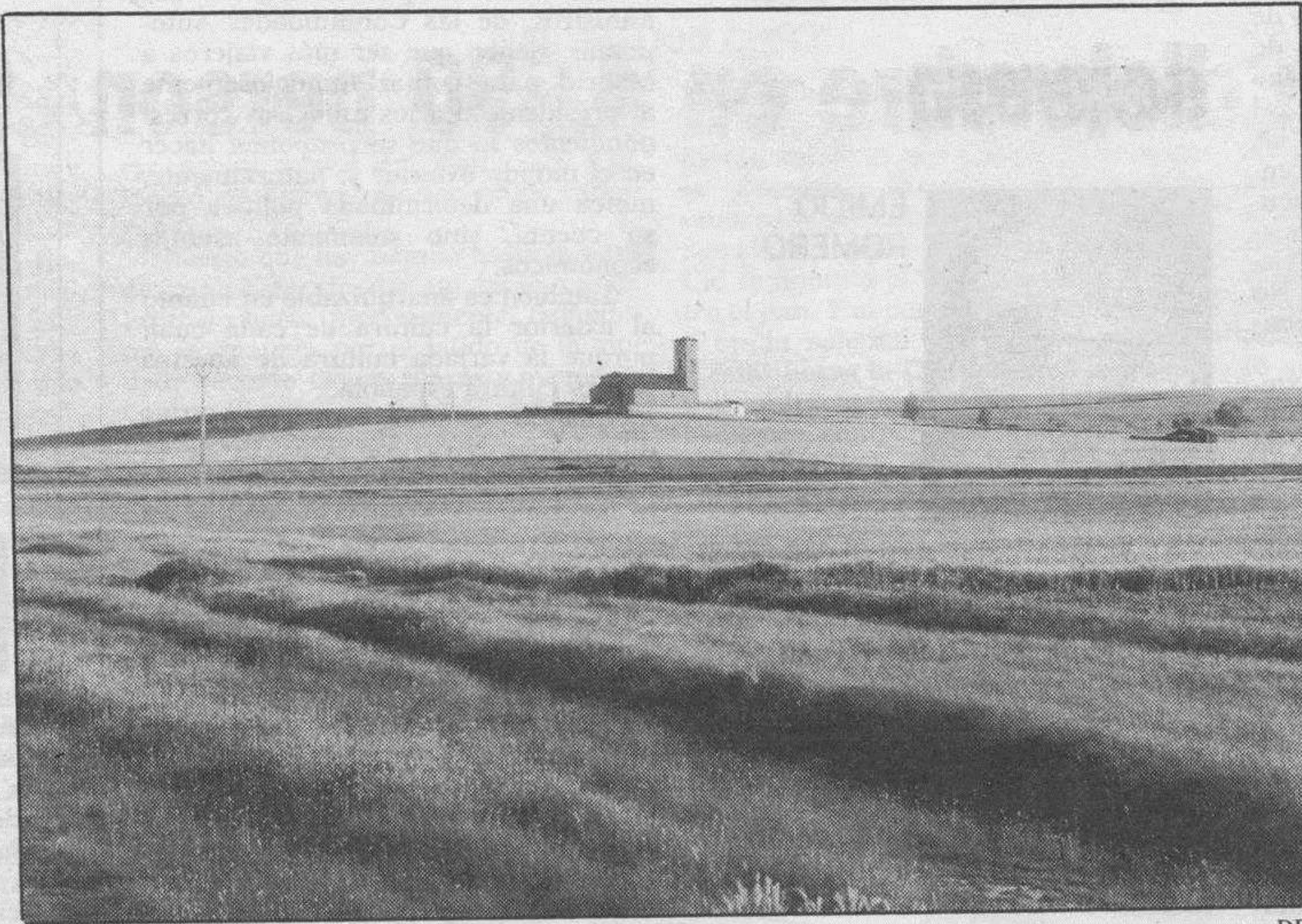
# La Junta decidirá mañana si recurre la orden del MAPA sobre «barbecho blanco»

**Monge se opone a la medida ya que perjudica a los agricultores de la región**

□ VALLADOLID/ICAL.-El titular de Agricultura de la Junta, Isaías García Monge, manifestó que el Consejo de Gobierno del próximo jueves será quien decida si el Ejecutivo autonómico recurre la Orden de 29 de diciembre de 1992 del Ministerio de Agricultura, por la que se determinan los índices comarcales de barbecho para las tierras de cultivos herbáceos de secano.

García Monge recuerda que la Junta se opuso a este documento «desde el mismo momento en que tuvimos conocimiento de él, porque perjudicaba claramente los intereses de nuestros agricultores y limitaba sus expectativas de futuro», al tener efectos retroactivos (muchas siembras o labores ya estaban hechas).

Para el consejero, el mal hay que buscarlo antes, cuando el MAPA determinó una regionalización productiva para Castilla y León -todavía no aprobada por Bruselas- de 2,5 millones de hectáreas, donde no estaba incluido el barbecho. La Junta considera que debe incluirse, para que esta



La Junta podría recurrir la orden del MAPA por la que se determinan los índices de barbecho

técnica tradicional tenga derecho a compensaciones.

## RECTIFICACION

García Monge considera que el Ministerio de Agricultura todavía está a tiempo de rectificar esa cifra y situarla en 3.250.000 hectáreas para Castilla y León, donde se incluyen las 750.000 que al parecer deben dejarse en barbecho agronómico esta cam-

paña en las 59 comarcas de la región, de forma que el agricultor pueda mover sus cultivos herbáceos según le convenga, aparte del 15 por ciento recogido en la Política Agraria Común.

El titular de Agricultura de la Junta pide por último al ministro Pedro Solbes que «recapacite y piense en las malas consecuencias que puede tener no sólo en Castilla y León esta medida, por encima de las

obligaciones marcadas en la famosa Política Agrícola Común».

En la Orden de 29 de diciembre, criticada por todas las organizaciones profesionales agrarias, aparece un índice de barbecho para cada comarca -que no es el porcentaje que hay que dejar sin sembrar-, calificado por García Monge de «fórmula horrorosa, pues necesita ecuaciones de dos incógnitas para su resolución».

## Responsables de universidades evaluarán el coste de las transferencias educativas

□ VALLADOLID/ICAL.-Los vicerrectores de personal y los gerentes de las Universidades de León, Salamanca y Valladolid, constituirán junto a técnicos de la Junta una comisión de trabajo destinada a evaluar la transferencia de dinero que debe acompañar a la de gestión universitaria para el Gobierno de Castilla y León.

Los rectores de las tres instituciones docentes se reunieron ayer con el consejero de Cultura, quien hoy conocerá por boca del ministro Juan Manuel Eguiagaray el calendario de transferencias a las Comunidades Autónomas de «vía lenta».

A la cita, celebrada ayer por la mañana en el despacho de Emilio Zapatero acudieron los rectores de las tres universidades civiles existentes en la región, Julio Santoyo, Fernando Tejerina y Julio Feroso, así como el presidente de la Comisión de Transferencias a esta Comunidad, Javier León de la Riva.

### TOMA DE CONTACTO

Los asistentes calificaron la reunión como «primera toma de contacto», y los responsables universitarios insistieron en que

la futura gestión a cargo de la Junta «será especialmente beneficiosa para resolver con agilidad las necesidades de estas complejas instituciones».

Esta toma de contacto entre el consejero de Cultura y los rectores tiene lugar cuando todavía no existe una decisión política del presidente Juan José Lucas sobre la conveniencia de recibir las primeras transferencias en materia educativa, las universitarias con cargo a una Dirección General de Educación, o crear una Consejería de Educación en la que puedan ir asentándose progresivamente en años venideros el resto de los ciclos formativos.

De hecho existen candidatos para ambas posibilidades, según confirmaron a Ical en fuentes del Gobierno regional castellano-leonés.

A la reunión de hoy en el Ministerio para las Administraciones Públicas asistirán por parte de las Cortes y de la Junta de Castilla y León, los consejeros y secretarios generales de Presidencia y Cultura; los directores generales de Industrias Agroalimentarias y de Tributos; el asesor jurídico general; y el presidente de la Comisión de Transferencias.

## Los empresarios preconizan la moderación salarial en los nuevos convenios

**Mostraron su temor a que los sindicatos ignoren la situación económica de las empresas regionales**

□ VALLADOLID/EFE.-Los empresarios castellano-leoneses preconizan la moderación salarial, como fórmula para mantener el empleo en Castilla y León, según coincidieron en resaltar ayer directivos de la patronal regional CECALE.

Para el empresariado castellano-leonés, la actual crisis económica obliga a los empresarios a controlar aún más los gastos, aunque los empresarios también reconocen la validez de los esfuerzos de los sindicatos para mantener el poder adquisitivo de los trabajadores.

El secretario general de CECALE, Francisco Javier Alonso, mostró su confianza en que los empresarios de la Comunidad apuesten por la moderación salarial y sigan las instrucciones de la CEOE y la CEPYME, aunque advirtió que la negociación colectiva es llevada a cabo por

las organizaciones sectoriales y, en algunos casos, por las propias empresas.

Alonso, que insistió en que las directrices de las dos grandes patronales no son vinculantes y sí orientativas, dijo que tanto los empresarios como los sindicatos se mostrarán «comedidos» en la próxima negociación colectiva. «Los sindicatos saben distinguir las situaciones y si quieren saben también ser comprensivos», recaló el secretario de CECALE, quien, según dijo, espera que la negociación de este año no sea especialmente difícil «y haya tranquilidad por todas las partes».

Sin embargo, otros dirigentes empresariales castellano-leoneses mostraron su temor ante la posibilidad de que los sindicatos ignoren la situación económica de las empresas y se centren en pedir mejoras salariales.

Los responsables de las organizaciones sectoriales de Castilla y León resaltaron que las directrices y recomendaciones de la CEOE y la CEPYME para la negociación colectiva serán analizadas por sus asociados.

### BREVES

**Tres millones, botín de un atraco en Avila**

□ AVILA/ICAL.-Dos hombres armados atracaron ayer por la mañana la sucursal del Banco Central Hispano de la localidad abulense de Madrigal de las Altas Torres, consiguiendo un botín de tres millones de pesetas, según informó el Gobierno Civil de Avila.

Los dos atracadores eran de estatura media y vestían monos oscuros. Tras hacerse con el botín, huyeron en un Renault-5 de color blanco, en dirección a la provincia de Valladolid.

**Primer encuentro de morcillas en Burgo de Osma**

□ SORIA/EFE.-La Plaza Mayor de la villa soriana de El Burgo de Osma será escenario el próximo domingo, día 17, del Primer Encuentro de las Morcillas de España promovido por el Centro de Iniciativas Turísticas.

Según los organizadores se trata de reunir, en jornada de confraternización y comida de hermandad, a profesionales, fabricantes y artesanos «del considerado como el primero de los embutidos, el más peculiar y delicado, el más rico en aromas y sabores y el más variopinto en sus formas».

Los actos comenzarán a las 11,30 e incluyen tanto la exposición como la degustación de todas las morcillas presentadas a este encuentro que no tiene carácter competitivo.

Figura también en el programa una misa en la parroquia de San Antón a la que seguirá la tradicional bendición de los animales de cuatro patas.

**Información sobre viajes exteriores de Lucas**

□ VALLADOLID/EFE.-La Junta de Castilla y León siempre ha dado cuenta de todos sus viajes internacionales al Ministerio de Asuntos Exteriores y así seguirá haciéndolo, declaró ayer su titular, Juan José Lucas.

«No puede acusarse a Castilla y León de hacer relaciones exteriores, cuya competencia reconozco que es exclusiva del Estado», puntualizó el presidente Lucas. El titular de la Junta se expresó así, en respuesta al informe presentado el pasado día 22 por el ministro de Administraciones Públicas, Juan Manuel Eguiagaray, en el que recogía la preocupación del Gobierno de la Nación por el incremento y descoordinación de los viajes al extranjero de los presidentes de las comunidades autónomas.

**Problemas financieros en la MSP**

□ PONFERRADA/EFE.-La MSP ha anunciado al comité de empresa que en la jornada de ayer, día de cobro, tan sólo hará efectivo el 45% de los salarios debido a problemas de liquidez, informó el presidente del comité, Frigidiano Covas.

El subdirector de la MSP, Luis Tejuca, ha asegurado a los representantes de los trabajadores que los conflictos laborales de los grupos Carrasconte y Calderón, sumados a los días festivos del pasado mes, han impedido alcanzar las cifras de producción esperadas, afirmó.

## CRONICA DE LO QUE PASA

### Una denuncia sorpresa



EMILIO  
ROMERO

El secretario de Estado para las Administraciones Territoriales, Francisco Peña, ha hecho unas declaraciones de gran interés, aunque no de sorpresa. Ha dicho que el Gobierno de la Nación conoce los viajes al extranjero de los presidentes de las Comunidades Autónomas, por la prensa de aquellos países donde se encuentran, o por las embajadas. En ocasiones los presidentes avisan en la víspera de los viajes y por teléfono. No dicen ni la organización, ni el contenido de esos viajes.

Sabíamos la gran sensibilidad exterior de algunas Comunidades Autónomas, y hasta teníamos la sospecha de su autonomía plena para los viajes. Pero estas revelaciones desde el Gobierno mismo obligan a la denuncia amplia, y a la meditación. Es probable que una buena parte de los motivos sea económica, porque cada cual aspira a su progreso, pero estas competencias no las tienen las Comunidades Autónomas.

La política exterior general pertenece al Estado de la Nación y su intérprete es el Gobierno, y con la noticia y los debates en el Parlamento. El artículo 149 de nuestra Constitución adjudica al Estado, entre otras competencias exclusivas, las relaciones internacionales. Así es que no se puede tener la iniciativa exterior sin la comunicación y autorización del Gobierno.

El tema de la política exterior es amplio y, en ocasiones, de gran delicadeza. El mundo es variado en cuanto a ideas, intereses o culturas, y cada país tiene, frente a todo esto, «su política exterior». Hubo un tiempo, cuando la llamada «guerra fría», que las relaciones diplomáticas de una gran parte de países con la Unión Soviética eran de relación, pero luego había la estra-

tegia de cada uno en orden a los varios asuntos.

Y refiriéndonos a España, nuestra política exterior tenía cuatro bases que eran la europea, la de los Estados Unidos, la de Iberoamérica y la del variado mundo árabe. La política exterior de un país es muy importante y muy difícil. El prestigio de Fernández Ordóñez fue, en exclusividad, como ministro de Asuntos Exteriores. La elasticidad de su realismo fue fantástica.

En los otros cargos que tuvo anteriormente, en el viejo Régimen y en la democracia, era solamente un hombre inteligente de la normalidad. La política exterior fue su gloria. Así es que este asunto tiene que verse con cuidado, porque el espectáculo que estamos ofreciendo podría ser en ocasiones de risa. Podríamos hacer saber a cualquiera del mundo exterior que en lugar de tener la forma de un reinado de las autonomías, podría ser un reinado de taifas. Si la política

hacia fuera es importante, también lo es la economía.

Los señores presidentes, o sus ministros, de las Comunidades Autónomas, tienen que ser más viajeros a Madrid para contar minuciosamente al presidente o a los ministros correspondientes lo que se proponen hacer en el mundo exterior y, naturalmente, nunca una determinada política por su cuenta, sino solamente asuntos económicos.

También es anarquizable en cuanto al exterior la cultura de cada cual, porque la variada cultura de nuestro país es cultura española.

Cuando estamos conociendo las dificultades para ese proyecto de la unidad europea, nuestra exigencia es la de comparecer en la unidad, y no en la diversidad o en las vanidades interesadas de cada uno. Este es un asunto que tendría que llevarse al Parlamento, en el supuesto de la incapacidad del Gobierno para hacer en solitario las cosas como tienen que hacerse. La Constitución es una exigencia de todos, y además los fenómenos exteriores son variables y no puede haber más que una política exterior y no varias.

Otra cosa es el asunto de las ideas o de las opiniones que tienen lugar en las organizaciones internacionales de identidad política. El socialismo tiene una Internacional, y la derecha tiene tres. Allí se puede decir, en el conjunto, actitudes críticas respecto a esto o aquello, pero la política oficial y exterior única es la del Gobierno de cada Nación. Una de nuestras curiosidades esperpénticas es que algunos presidentes tengan más relaciones con dirigentes de otros países que con Felipe González y su Gobierno.

Así no se fabrica un Estado o una Nación respetables.

## El nuevo realismo de Aznar



CONSUELO  
ALVAREZ  
DE TOLEDO

FEBRERO se presenta muy activo para los políticos. En la primera semana del protagonismo será del presidente del PP, con un Congreso «de aclamación». A continuación, del diez al veinte de ese mes Felipe González viajará a la India, primera visita oficial del presidente del Gobierno español, y a la China. Todo parece indicar que no habrá disolución anticipada del Parlamento. El viaje de González a los países orientales supone un enfriamiento de la política en vísperas, además, del Debate sobre el estado de la Nación, a no ser que Aznar presente la moción de censura cosa que parece más probable para la primavera.

El calendario de 1993 se va componiendo poquito a poco sobre nuevos elementos: Aznar va a reducir su triunfalismo mientras que González va a potenciar el optimismo. La Junta directiva nacional del PP ha situado los márgenes del campo de juego en los tres millones de personas, de votantes, indecisos, sin saber a quién votar. Tres millones que pueden dirimir el futuro de nuestro país en los próximos años. Cuando Aznar dice que si hoy se celebran elecciones gana al PSOE se refiere al voto decidido. Pero eso es una ficción.

El resultado final depende de los que hoy por hoy no saben por quien decatanarse. Para Felipe González la recuperación de una parte de estos tres millones de votantes es «pan comido», si como piensan en el PSOE y La Moncloa, el líder socialista se «emplea a fondo». González tiene que «recuperar» mientras que Aznar tiene que «ganar». Y a la gente del PP no se le oculta que esto segundo es más difícil. De ahí la recomendación que le han hecho al presidente del PP en la Junta directiva del pasado lunes de moderar sus ímpetus de triunfo. Los tres millones de indecisos se sitúan geográficamente en Castilla-La Mancha, en Andalucía, en aquellas autonomías en las que el PP no ha conseguido el gobierno. Va a ser una lucha a muerte por cada escaño. Una pugna que a Felipe González le ha sacado de su muermo internacional y por el que ahora empeña su persona. Aznar no le va a la zaga. El presidente del PP va a dejarse la piel en el empeño, aún a sabiendas de que el resultado final le deje en segundo lugar.

Pero un segundo puesto a escaso margen del PSOE será para Aznar un éxito, mientras que un primer lugar por los pelos será para González una derrota. Ahora González y Aznar viven un especial concurso de chulería política. González ha apostado, en privado, una cena a que saca mayoría absoluta. Aznar, más realista, se conforma con un empate al PSOE.

## El hombre-rebaño

HELENO SAÑA  
(FILOSOFO Y ESCRITOR)

minos reales, la facticidad codificada del sistema bloquea a priori el libre desarrollo de la capacidad creadora del hombre, de manera que detrás de la aparente movilidad de la civilización industrial no se esconde otra cosa que rutina e inmovilidad.

El supuesto paraíso de la sociedad de consumo se da sólo en el plano material —y hoy, ni siquiera en este plano— mientras que en el plano espiritual no existe más que esterilidad. La vida humana se ha convertido en un páramo árido en el que no crece nada fecundo y donde todo acaba por agotarse y morir. De ahí el sentimiento de frustración que se ha apoderado del hombre, las caras tristes y la agresividad latente, que son el fiel reflejo del descontento interior y del sentimiento de náusea engendrado por las condiciones de vida reinantes.

El hombre ha dejado de tener un destino personal y propio para pasar a desempeñar el triste papel de comparsa que la sociedad le impone, un papel que por su carácter banal y anónimo es cambiante en todo momento y puede ser asumido sin dificultades por cualquier otro miembro de la sociedad. La pérdida de la propia personalidad conduce al surgimiento de una sociedad impersonal y masificada, en la que el hombre queda degradado a puro objeto de cambio, a mercancía tasable e intercambiable.

El sistema no puede sostenerse ni reproducirse sin nivelar a los individuos, sin quitarles su identidad personal, sin convertirlos en materia estadística y

cuantificable. La instrumentalización del hombre se produce a todos los niveles y en todos los ámbitos, abarca la cultura, la producción, el tiempo libre, las formas de consumo, las relaciones interhumanas, el lenguaje y el amor.

Acorralado por una facticidad estructural cada vez más poderosa y avasalladora, el hombre acaba por resignarse y renunciar a su autoafirmación subjetiva como personalidad integral, a la lucha por un mundo más humano y más acorde con sus verdaderas necesidades antropológicas y sociales. El yo autónomo y libre de la filosofía clásica ha quedado degradado a pura dependencia y es pisoteado implacablemente por el empirismo ambiente y reducido a ceniza, a no-yo.

El hombre se ha convertido en un simple receptáculo pasivo de señales e incitaciones externas, de órdenes y normas que no puede controlar ni contrarrestar, que se ciernen sobre él en forma de aluvión de hecho consumado e irreversible. El conjunto de la dinámica social está predeterminado por instancias y mecanismos que a pesar de actuar públicamente están movidos por fuerzas inaccesibles a todo verdadero control.

La avalancha constante de signos externos ha conducido al sistema de domesticación mental y psicológica más perfecto de la historia, porque la tecnoburocracia moderna está en condiciones de invadir los ámbitos de la existencia humana y no dejar ningún resquicio libre, ninguna zona virgen. El hombre pasa a ser un simple dato estadístico, una referencia abstracta de los detentadores del poder, se convierte en víctima de lo que Horkheimer llamó en su día «la razón instrumental».

Ante un mundo que no produce más que hombres fabricados en serie, hay que luchar por recuperar la dignidad de la subjetividad humana, base de todo orden racional.

La era de la cibernética y la informática está reduciendo de manera cada vez más drástica y amenazante la personalidad humana y dando nacimiento al tipo de individuo altamente simplificado que Marcuse calificó de «hombre unidimensional», una simple variante semántica de lo que Nietzsche denominó en su tiempo «hombre-rebaño».

A medida que van desarrollándose y perfeccionándose las formas de producción y administración, se intensifica también la uniformización de la vida individual y colectiva. El tipo de individuo libre y emancipado concebido por la ilustración como base de la sociedad democrático-industrial se ha convertido en una realidad vacía de contenido concreto, es una pura reminiscencia formal. Lo mismo cabe decir del «homme complet» del Renacimiento o del «hombre total» de la teoría socialista.

El desarrollo de la sociedad industrial ha puesto fin a todos los sueños humanistas surgidos en la Edad Moderna, aniquilando sin piedad la cultura clásica y fomentando un tipo de individuo que ha perdido la conciencia de sí mismo y se deja manipular como un robot por los organizadores y administradores del sistema.

La reducción de la existencia humana a un monótono ritual de opciones y modos de conducta estandarizados se produce en un mundo que, de otro lado, se caracteriza por la renovación constante de su aparato tecnológico y sus formas de consumo, lo que permite encubrir el carácter reiterativo de la civilización industrial y presentarla como la culminación de la diversidad y la plenitud.

En el plano externo-formal, el mundo contemporáneo es, en efecto, más rico y pluralista que el de cualquier otra época de la historia universal, pero en tér-



## Homenaje al Cid

«Y tal ha sido nuestro homenaje:  
un homenaje sencillo, cordial,  
sin hipérboles».

(Azorín)

LUIS GALLIGO CHECA

**E**L día doce del pasado mes de septiembre marché a Burgos con un propósito muy concreto: depositar unas flores en la tumba del Cid.

Apenas llegar me dirigí a una floristería y tras elegir un ramo, me encaminé a la Catedral. Entrado en ella llegué hasta el Altar Mayor. Se estaba celebrando una boda y con tal motivo se hallaban extendidas sobre el pavimento dos alfombras: una a lo largo de la nave central y otra más corta que se cruzaba en ángulo recto con la primera precisamente sobre el sepulcro del Cid. No obstante, todavía quedaba al descubierto uno de los ángulos de la losa que cubre sus restos y sobre él dejé las flores.

Al salir de la Catedral me encuentro con una mañana luminosa y clara. Brilla el sol y tan sólo una nube se destaca

en el cielo azul. Es una nube cuya forma curiosamente estrellada incita a evocar los versos del poeta: «El Cid, lucero de hierro, por los cielos cabalgaba...».

Puesto que hay tiempo hasta la hora de comer decido dar un largo paseo. Lo hago lenta, morosamente, dejándome «empapar» por el latido de la ciudad. Recorro calles, plazas y avenidas, confundiéndome, fundiéndome con todas ellas. En cada esquina, en cada casa —sin llamarlos— los recuerdos acuden en tropel y el pasado se convierte en presente. Al final del recorrido la misma pregunta de siempre: ¿Por qué amo tanto a Burgos? Y como siempre la misma respuesta: porque si el verdadero amor es el país en que se nace y la ciudad en que se vive, yo viví adolescencia y juventud en Burgos que es la cuna de Castilla. De esta Castilla

alma de mi España. Decido comer al aire libre y lo hago en el patio de un Mesón desde el que puedo contemplar la Catedral. Durante el almuerzo recuerdo —presumiblemente por la asociación de ideas— que en el Poema del Cid se nombra el vino tres veces y cuatro el pan. Y al pensar en el Campeador y en la soledad que le rodea —pues a estas horas la Catedral está cerrada— me asalta la curiosidad: ¿Le seguirá haciendo compañía el pequeño ramo de flores? Me propongo averiguarlo. Nada más dar las cuatro, atravieso la puerta de Santa María, adelanto a un grupo de turistas y llego hasta la nave central. Las verjas que la rodean permanecen cerradas y miro entre los hierros. Puedo comprobar que el ramo que dejé esta mañana todavía continúa allí. Pero... no está donde lo dejé sino junto en el asiento de un banco. Me

quedo desconcertado. Deduzco que tal vez alguien al verlo en el suelo y creyendo que se le había caído a algún asistente a la boda, lo recogió y lo depositó en el banco sobre el que ahora se encuentra.

Sí, bien pudiera ser eso. Pero ¿Tan insólito puede resultar el encontrar flores sobre la tumba de Mío Cid? Como respondiendo a la duda me acude a la memoria la lectura de un artículo publicado en el Diario de Burgos en el que su autor afirmaba que «el ochenta por ciento de los burgaleses no sabe dónde está enterrado el Cid». Me resisto a creerlo. Pero si así fuese urge que los cronistas de la capital promuevan el despertar de la memoria histórica. Porque como José Martínez Ruiz ha subrayado «No podemos pensar en el Cid sin pensar en Burgos». Y añade categórico: «El Cid es Burgos».

Si antaño los burgaleses —acatando el mandato del Rey— cerraron al Cid las puertas de sus casas, hoy no pueden cerrar a su recuerdo las puertas de sus nobles corazones. Que nobleza obliga.

### ■ Gracias a Renfe

□ En la tarde del 5 de Enero, y al apearme en esta ciudad, procedente de Galicia, olvidé en el tren mi bolso con documentación y 24.000 pesetas.

Gracias a las diligentes gestiones del Sr. Jefe de Circulación —estación de Burgos— y sus compañeros, me fue devuelto, muy poco tiempo después, desde muy lejos y con su contenido intacto.

Hago público mi agradecimiento por este perfecto servicio de atención al ciudadano, así como por la eficacia y honradez a prueba que se me ha demostrado. Muchas gracias, caballeros de Renfe.

María del Puy Zato y Munilla.

### ■ ¿Jugamos o dejamos jugar?

□ Cuando nuestro equipo juega en casa somos numerosas las personas que acudimos a verle en el Plantío, aunque generalmente lo que acabamos viendo es un desagradable espectáculo en las gradas donde los forofos de ambos equipos comienzan una intensa guerra de gritos eufóricos animando a sus jugadores pero que más tarde pasará a ser de insultos y majaderías.

En el estadio no tenemos un total control de nosotros mismos ya que nos dejamos llevar por las masas y esto a veces conlleva al anulamiento de nuestra verdadera personalidad con lo cual hacemos y decimos cosas que si luego nos paramos a pensar vemos que no hemos actuado de la forma más civilizada.

Este duelo de las aficiones es aún peor cuando acude un equipo de nuestra misma región, porque se le toma como el peor de todos los males, cuando esto no tenía porque ser así sino que por el hecho de ser de nuestra misma comunidad autónoma debían de llevarse mejor. Esto no es una idea abstracta ya que se vio bien palpable el pasado miércoles cuando nos visitó el Real Valladolid.

Hay muchas personas que dicen que ir al fútbol les quita el stress acumulado durante la semana pero si lo pensamos con detenimiento quizá no sea así

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

sino que volvamos a casa con mayor tensión y agotamiento.

De forma que, por favor, señores, dejemos el espectáculo a los jugadores y limitémonos sólo a animar a nuestro equipo. ¡Aupa el Burgos!

César Barriada Herbosa.

### ■ Iconoclastas navideños

□ Hemos celebrado intensa y familiarmente el centenario de la fundación, en Burgos, de la Congregación de MM. Concepcionistas.

Madre Carmen Sallés puso la semilla de esta gran obra en la calle Santander. En la actualidad, la Congregación se

extiende por el mundo entero y Burgos se honra de haber sido el primer colegio.

Para conmemorar esta efeméride se ha llevado a cabo un apretado programa de actos en torno al actual colegio.

Uno de estos actos entrañables que rubrican y perpetúan la presencia física, de la fundadora en Burgos, fue la erección de un grupo escultórico a Madre Carmen escoltada por una pareja de niños.

El monumento preside la vida colegial a los alumnos al empezar cada mañana las tareas escolares y silenciosamente cuida y vigila los recreos de esta turbamulta infantil.

El conjunto rebosa dulzura y paz y transmite el mensaje de acogida y de entrega a lo que fue parte esencial de su vida y de las religiosas que fundó.

Pues bien. Aunque no acabamos de creerlo, ni lo hemos entendido ni digerido esta estatua, obra del escultor Ignacio Ruiz, ha sido brutalmente mutilada. La cabeza del niño y el brazo de M. Carmen tronzados a golpes con la plaza conmemorativa y esparcidos en los alrededores del colegio.

Han pasado ya unas semanas. Se han acallado los villancicos navideños y su mensaje de paz. Hemos dejado reposar la vandálica noticia para no dejarnos llevar de las primeras reacciones. Se ha reflexionado en estos días, que nos hablan de

amor, sobre este hecho y otros similares como la quema de «Belenes».

Francamente se queda uno perplejo y a fuer de tolerantes y haciendo un gran esfuerzo para entender estos fenómenos, no acabamos de comprender cómo pueden pasar estos hechos que revelan intolerancia, incultura y desprecio a las creencias de las personas y de la sociedad.

Protestamos enérgicamente, por eso del derecho al pataleo, aunque sabemos la ineficacia de la protesta. No nos gusta nada de esto, ni lo que suponga atropello y menosprecio de ideologías constructivas.

No nos explicamos el móvil de estos desconocidos iconoclastas, que saltan la valla y van en busca del grupo escultórico para descabezar al niño y el brazo de M. Carmen Sallés.

Nos gustaría teneros delante para que nos explicárais el motivo de vuestra actuación y deciros que, hay cauces para arreglar vuestros posibles traumas, odios, malquereres, frustraciones o lo que sea.

Si os sirve de consuelo y alegría masoquista, os decimos que nos ha dolido y muy muy vuestra actitud, porque habéis herido los íntimos sentimientos de esta Comunidad Educativa que trabaja lo mejor que sabe y puede en esta obra que merece la pena.

Si en ese momento sentisteis

la alegría del que se venga en el objetivo de su odio, nos dais pena, porque eso da la medida de lo que lleváis dentro.

El gran luchador por la libertad y los derechos humanos, Martín Luther King, nos dio un magnífico ejemplo con su vida y su doctrina: «Nada —decía— que un hombre haga le envilece más, que el permitirse caer tan bajo como para odiar a alguien».

«Comunidad Educativa»  
Concepcionistas

### ■ «Somos nosotros»

□ Estamos preocupados. Sabemos que todo el mundo lo está; pero no quizá por las mismas razones.

Vemos ante nuestros ojos, una tierra que ya no es tan verde, una tierra que según los científicos se nos acabará en 30 años. Una tierra que ve morir de hambre a todo el Sur y un Norte que ahora ha puesto de moda hablar de Somalia y antes de Etiopía, como si el resto de África, Hispanoamérica, Asia y Oceanía estuvieran mucho mejor. Pero lo peor no es que la tierra se nos acabe pronto; no es que mueran de hambre casi 50.000 niños cada día.

Lo peor es una sociedad (la nuestra) que sigue pasiva e indiferente ante todo esto; que ante casi un centenar de guerras declaradas actualmente en el mundo sólo hablemos del Golfo, Yugoslavia o Sendero Luminoso. Somos nosotros quienes nos beneficiamos de un Sur cada vez más explotado y humillado.

Somos nosotros quienes seguimos usando detergentes contaminantes, quienes hacemos más grande el agujero de la capa de ozono.

Somos nosotros quienes pensamos que la solución está en manos de los gobernantes y únicamente miramos y callamos, olvidando que ellos no pueden hacer nada si la sociedad sigue indiferente.

Somos nosotros quienes seguimos sin querer cambiar nada, ayudando a que esto se hunda cada vez un poco más.

Somos nosotros. Somos nosotros. Somos nosotros.

Grupo de Jóvenes  
de Manos Unidas  
Delegación de Burgos

### CHUMY CHUMEZ



## El Tajo no tiene excedente de agua para trasvasar al Segura, responde José Bono

**El gobierno de Aragón reitera que el pacto del agua no prevé trasvases del Ebro a otras cuencas**

□ MADRID/EFE.- El presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, considera que no existen excedentes de agua en la cabecera del río Tajo -embalses de Entrepeñas y Buendía- que permitan trasvasar agua a Murcia, tal y como solicitó ayer la Confederación Hidrográfica del Segura. «La definición que de excedentes hace la ley y la interpretación que hacen de ella las autoridades hidrológicas de Castilla-La Mancha no arrojan excedentes en este momento», dijo Bono, quien precisó, no obstante, que no quiere crear una «guerra del agua» entre regiones.

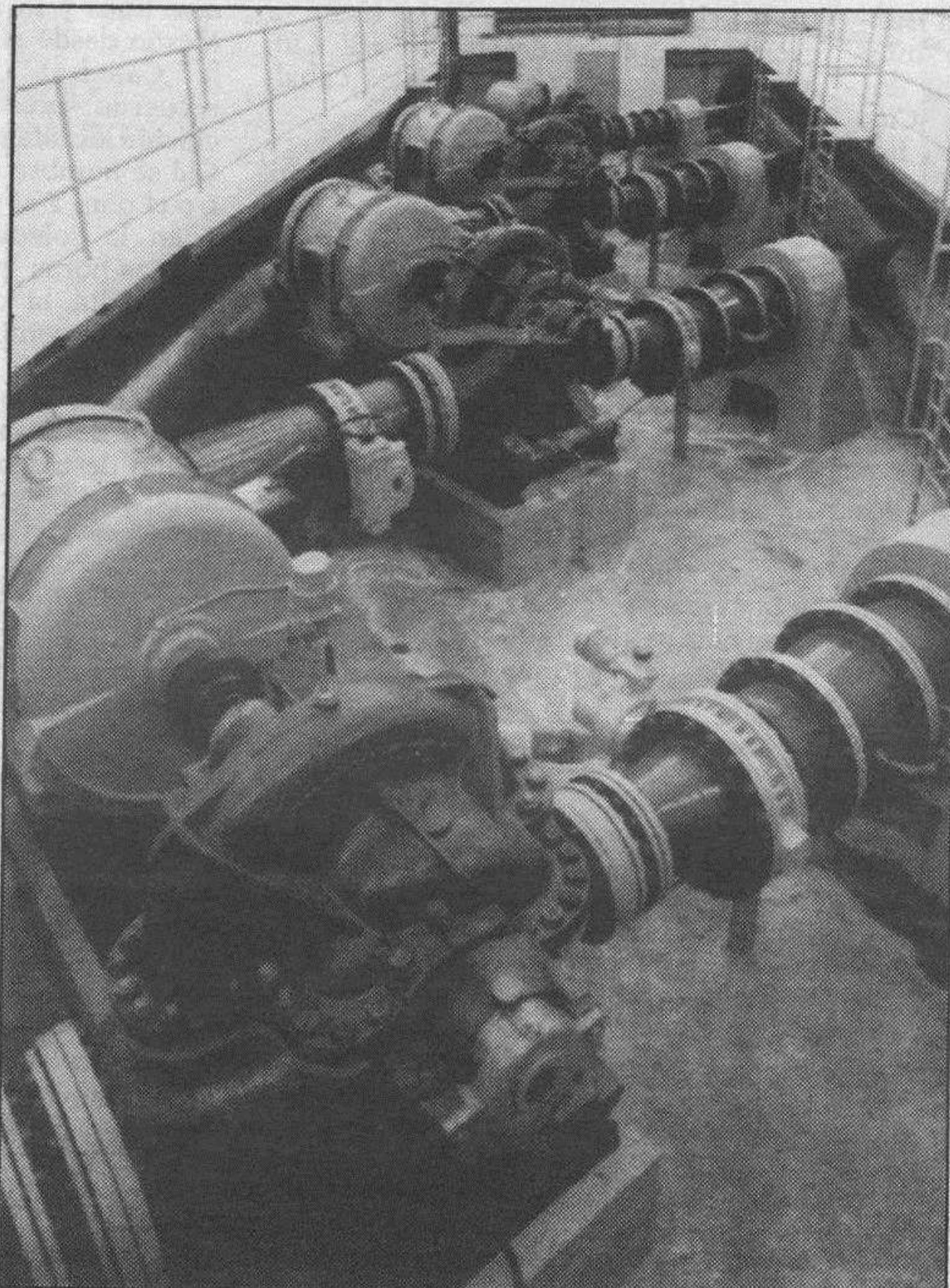
Bono reiteró el criterio que viene manteniendo la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha respecto a este asunto y afirmó que «no se puede llevar agua a ningún sitio cuando no existe, y cuando se hacen trasvases de agua sin que haya excedentes en Entrepeñas y Buendía -pantanos que están al 19 por ciento de su capacidad total- se está violando la legislación vigente». La Comisión Permanente de la Junta de Gobierno de la Confederación Hidrográfica del Segura acordó el lunes pedir al MOPT el envío urgente de treinta hectómetros cúbicos de agua para facilitar un «riego de socorro» a la agricultura, mientras que los toledanos comenzaron ayer a recibir agua del Tajo después de que los embalses que abastecen a la ciudad estén prácticamente secos.

Por otro lado el consejero de Ordenación Territorial de Aragón, Luis Acín, dijo ayer que el Pacto del Agua, aprobado en las Cortes regionales y asumido por el Ministerio de Obras Públicas, no contempla trasvases del Ebro a otras cuencas hasta que las obras que incluye

no estén finalizadas.

Acín, del PAR, señaló que el gobierno aragonés no se creará la promesa de inversión en obras hidráulicas en Aragón, hecha ayer por el ministro de Obras Públicas, José Borrell, «para que pasado mañana veamos cómo se llevan el agua a donde puede ser que haga falta, pero en Aragón también es necesaria», y señaló que «es más fácil traer las industrias donde está el agua que llevarse ésta para seguir reindustrializando en zonas que nos llevan ventaja». El titular de Ordenación Territorial expresó su impresión de que «al final, 6.000.000 de catalanes dan bastantes más diputados que 1.200.000 aragoneses», y señaló que eso significa que trece diputados aragoneses no influyen en el Congreso «mientras que los de CiU sí pueden influir en el futuro gobierno de España».

La ciudad de Madrid, junto a las de Sevilla, Ciudad Real y Cádiz, podría ser conectada a embalses alejados de la capital, de los que normalmente no se surte, para hacer frente a la sequía que sufre la Comunidad madrileña. Así lo declaró ayer en rueda de prensa el ministro de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, quien agregó que la situación de sequía que padece el país «no es dramática ni irresoluble, aunque sí esta-



A. DIAZ/EFE

Cuatro bombas extraen agua de nueve pozos para Madrid.

mos atravesando una fase climática pertinaz, como se decía en la época franquista», añadió.

El conectar los sistemas de distribución de algunas ciudades españolas, como Madrid, Sevilla, Ciudad Real y Cádiz, «son medidas de emergencia que estaban pensadas desde hace tiempo, pero que no parecía razonable aplicar hasta que no llegáramos al límite de lo

prudente».

«España -dijo- prepara el ambicioso Plan Hidrológico Nacional, que permitiría un equilibrio hidráulico del conjunto del territorio español».

El equilibrio hidráulico, según Borrell, «se puede conseguir en un horizonte de 20 años, con la colaboración de los Fondos de Cohesión Comunitarios».

## Eligió Hernández remite instrucción contra R. Menéndez

**Pide a la Fiscalía que se querelle contra el letrado por falsa denuncia contra Roldán**

□ MADRID/AGENCIAS.- El fiscal General del Estado, Eligio Hernández, remitió ayer una instrucción a la Fiscalía de Madrid, para que presente una querrela contra el abogado José Emilio Rodríguez Menéndez, por un presunto delito de acusación y denuncia falsa, informaron fuentes de la fiscalía. La querrela se presentará por unas declaraciones del citado letrado, en las que decía que tenía datos de que una familiar del director general de la Guardia Civil, Luis Roldán, fue detenida con droga en el aeropuerto de Barajas y, sin embargo, no llegó ni a ingresar en prisión. Además, acusó a Roldán de prevaricación y cooperador necesario en un delito contra la salud pública. La fiscalía considera que está acreditado que Beatriz García Roldán fue detenida en Barcelona y que estuvo en prisión más de tres años.

Por otro lado, la fiscalía estudia la posibilidad de presentar otra querrela contra Rodríguez Menéndez por un presunto delito de revelación de secretos, aunque pueden existir «proble-

mas técnicos» para que la querrela se formalice. Por su parte, el citado abogado dijo que no ha incurrido en denuncia falsa, porque se ha limitado a poner en conocimiento del juez unos hechos concretos, y el propio juez Garzón, dijo, ha ordenado la investigación de los mismos.

En declaraciones a Onda Cero, Roldán rechazó las acusaciones del citado abogado acerca de la detención de su prima o sobrina (las versiones difieren), y recordó que la joven en cuestión fue condenada y estuvo en prisión. «No es de recibo que una persona acuse limpia y tranquilamente de prevaricación al director general de la Guardia Civil, y se quede tan pancho y de rositas», afirmó Roldán. Roldán, que reiteró su



ANGEL AYALA (DB)

E. Hernández, Fiscal del Estado

opinión de que ningún mando de la UCIFA se ha lucrado con el narcotráfico, se mostró partidario de facilitar el uso y empleo de sustancias sicotrópicas en la investigación anti droga, pero con mucho control.

## El Gobierno ahorrará 1.200 millones con la OEP restringida

□ MADRID/EFE.- El Gobierno ahorrará 1.243 millones de pesetas con la oferta de empleo público para 1993, que, con 13.940 plazas, es la más restrictiva desde 1985, informó ayer el secretario de Estado para las Administraciones Públicas, Justo Zambrana, en rueda de prensa.

El secretario de Estado cifró en 6.504 millones de pesetas el coste de esta oferta de empleo público, y en 7.747 millones de pesetas la reducción de gasto por jubilaciones previstas en 1993, lo que supondrá, por tanto, un ahorro de 1.243 millones de pesetas.

Un 62,6 por ciento de las plazas convocadas (8.739) están cubiertas en la actualidad por personal eventual por lo que, una vez descontadas las jubilaciones, el Gobierno espera que la plantilla global de la Administración del Estado se reduzca en más de 1.300 personas.

La oferta de empleo público para este año, la más restrictiva desde 1985 y que va dirigida a la conversión de personal eventual en fijo, será absorbida en un 45 por ciento por el sector de Educación con 6.271 plazas, de las cuales 1.100 serán de nueva creación para dotar de personal a nuevos institutos.

A Educación le sigue Correos con 3.856 plazas (un 27,6 por ciento), y la Administración Tributaria, a la que se destinan 2.124 plazas, que representan un 15,3 por ciento de la oferta global.

Las plazas convocadas para funcionarios ascienden a 12.965, lo que representa un 93 por ciento del global, de las cuales más de la mitad van dirigidas a personal cualificado de los grupos A y B (licenciados y diplomados universitarios), mientras que se destinan 975 plazas al personal laboral.

Al INSERSO se destinan 561 plazas de personal laboral para cubrir las necesidades de las nuevas residencias para la tercera edad, entre las que destacan las de Santander, Soria y Alcorcón (Madrid), así como a los centros de minusválidos físicos y psíquicos de Ferrol y Murcia.

Para Instituciones Penitenciarias se dotan 518 plazas que se destinarán fundamentalmente a las nuevas cárceles de Navalcarnero (Madrid), Valdemoro (Madrid), Villabona (Asturias) y Picasent II (Valencia).

Además, se habilitan 279 plazas para la Administración General y de la Seguridad Social, 181 para el CSIC y 150 para la Administración de Justicia.

Justo Zambrana explicó que el Gobierno ha pretendido con esta oferta hacer frente a los servicios esenciales de la Administración con el menor número de efectivos posible. En los próximos años, las ofertas de empleo público irán en el mismo sentido.

## Procesados los autores del asesinato de Lucrecia Pérez

□ MADRID/EFE.-El magistrado del juzgado de instrucción número 15 de Madrid, Ramón Sáez Valcárcel, ha procesado al guardia civil Luis Merino Pérez, de 25 años, y a los tres menores de edad, que el pasado 13 de noviembre participaron en el asesinato de la dominicana Lucrecia Pérez en Aravaca. El juez ratifica la prisión provisional de los cuatro detenidos, fija una fianza de cincuenta millones de pesetas y declara responsable civil subsidiario al Ministerio del Interior. En la versión de los hechos, el juez relata que los jóvenes solían reunirse en la madrileña Plaza de los Cubos «vinculados por ideas racistas, simpatizantes o integrantes de los movimientos Bases Autónomas, Cabezas Rapadas y Ultra-Sur».

El viernes, 13 de noviembre, el guardia civil Merino acudió con un amigo suyo F.C.M. a esta plaza, donde se encontraban los otros dos jóvenes, V.J.F.R. y J.Q.M. y tras beber unas cervezas «alguien propuso pasar a la acción y asustar a los inmigrantes». Merino y sus amigos se fueron entonces a la antigua discoteca «Four Roses», donde sabían se encontraban inmigrantes. Al llegar a la estancia donde se encontraba Lucrecia y Augusto César, el guardia civil empuñó su arma reglamentaria con las dos manos, flexionó sus piernas y disparó tres veces».

## Ynestrillas y Duce serán juzgados el día 25 por la muerte de Josu Muguruza

□ MADRID/EFE.-Ricardo Sáenz de Ynestrillas, el policía Angel Duce y otros tres acusados en el sumario instruido a raíz del atentado perpetrado el 20 de noviembre de 1989 en Madrid, en el que murió el parlamentario de HB Josu Muguruza, serán juzgados el próximo día 25 por la Audiencia Nacional.

En un auto se fija la fecha del juicio oral contra Ynestrillas, Duce, el policía José Hernández Bartolomé, el joyero Antonio López y Yolanda González Belmonte, amiga de Duce, quienes ya fueron procesados el año pasado por el juez Baltasar Garzón. El fiscal solicita en sus conclusiones provisionales 153 años de prisión para Ynestrillas y otros 166 para Duce, a quienes acusa de asesinar a Muguruza en el restaurante «Basque» del hotel Alcalá de Madrid, en un atentado en el que resultó herido también Ignacio Esnaola. Asimismo, el fiscal solicita 16 años de cárcel para Yolanda González, 33 para José Hernández y 15 para Antonio López, por colaborar en diverso grado en las acciones cometidas por los dos anteriores, considerados los creadores de los denominados Grupos Antiterroristas Nacionales de España (GANE). El fiscal, recuerda que esta organización cometió desde su creación en 1989 un total de diez acciones delictivas, entre ellas, dos atentados frustrados contra el algado Fernando Salas, ya fallecido.

# Regulada la prueba de acceso a la universidad para el nuevo Bachillerato

□ MADRID/EFE.-Las pruebas de acceso a la Universidad para los alumnos del nuevo bachillerato, que ha comenzado a implantarse este curso académico, ha quedado regulada por una norma que apareció ayer publicada en el BOE. La orden ministerial, de carácter transitorio y experimental, define la prueba de acceso similar en su estructura a la vigente para los alumnos de COU y bachillerato experimental para evitar todo tipo de discriminación en las condicio-

nes de acceso a los alumnos que realicen las pruebas desde cualquiera de los dos procedimientos existentes. La prueba de acceso a la Universidad para los alumnos que siguen enseñanzas de bachillerato valorará con carácter objetivo, junto con las calificaciones obtenidas en el bachillerato, la madurez académica de los alumnos y los conocimientos adquiridos en estas enseñanzas. Para realizar la prueba de acceso, que tendrá carácter único, cualquiera de

las modalidades de bachillerato seguida por los alumnos, los estudiantes deberán estar en posesión del título de Bachiller. Según la misma orden, la prueba constará de dos ejercicios: uno sobre materias comunes, con tres ejercicios entre los que se encuentran análisis de textos en lengua española y extranjera, y otro sobre tres asignaturas cursadas por el alumno en la modalidad elegida en segundo curso. Para realizar la prueba de aptitud, los alumnos podrán

concurrir a algunas de las siguientes opciones que se relacionan con la modalidad de bachillerato cursada en las siguientes opciones: científico-técnica, ciencias de la salud, humanidades, ciencias sociales y artes. Asimismo, la norma establece los sistemas de calificación, la fecha de convocatoria y la composición de las comisiones, que se encargarán de la organización y seguimiento de la prueba y de la formación de los tribunales.

**La mayor alegría de tu vida**

Sorteo 3-1 **ESTE JUEVES** 14/1/93  
**278** MILLONES

Sorteo 3-2 **ESTE SABADO** 16/1/93  
**321** MILLONES

**2 BOTES**

JUEGA EN AMBOS BOTES CON EL BOLETO SEMANAL

lotería primitiva  
Jueves y Sábados

# España necesita duplicar la oferta de camas en residencias de ancianos

**Existen 115.000 plazas en residencias privadas y 35.000 públicas**

□ MADRID/EFE.- España necesita duplicar su oferta de camas en residencias de ancianos para atender la demanda social, dijo el presidente de la Federación Nacional de Residencias Privadas para la Tercera Edad, Juan Antonio Moya, partidario, sin embargo, de que los ancianos vivan el mayor tiempo posible en su domicilio.

«Mientras pueda valerse, el anciano debe pasar el mayor número posible de años en su casa, cerca de su familia, en su barrio, sin salir de su entorno», señaló Moya, y añadió que las residencias sirven para «solucionar el problema de muchas familias que no pueden atender al abuelo y aliviar la soledad del anciano».

Sin embargo, la incorporación al mundo laboral de la mujer, que tradicionalmente se ocupaba de los ancianos, el menor tamaño de las viviendas, y un cambio de mentalidad en la sociedad, han hecho que en los últimos años «se dispare la demanda de plazas en las residencias». La asociación que preside Moya cuenta con 115.000 camas frente a las 35.000 existentes en las residencias públicas, pero la cifra idónea para atender a la actual población española de la tercera edad, cerca de seis millones de personas, está en 300.000 camas, de acuerdo con las recomendaciones de la OMS. Sólo con esa cifra de camas, añadió Moya, podrían eliminarse las actuales listas de espera -más de 20.000 peticiones- y encarar con optimismo el primer tramo del año

2000 en el que, según las previsiones, la cifra de los mayores de 65 años rondará los ocho millones. El ritmo de envejecimiento de la población española, unido a los costes (la construcción de una residencia de 40 plazas cuesta 200 millones de pesetas), la lentitud (casi dos años) y la tramitación de los permisos necesarios, hacen que la situación «no vaya a mejorar en los próximos años».

Mientras, una alternativa a las residencias pueden ser la ayuda a domicilio, los centros de día, o las residencias temporales, en las que los ancianos son acogidos el tiempo que la familia no puede atenderlos.

Otra solución, implantada en muchos países de la CE y que ya funciona en España, aunque sólo en algunas ciudades, está en las viviendas tuteladas. En el caso de los ancianos válidos, estos comparten un piso, el alquiler y las tareas domésticas, siempre con el apoyo de la ayuda a domicilio.

Actualizar las pensiones y establecer un acuerdo entre el Estado y la iniciativa privada para atender la demanda de residencias son para Moya dos cuestiones importantes que debería afrontar «ya» el Gobier-



J. MATIAS/DB

Casi seis millones de personas componen la Tercer Edad.

no, quien «no se ocupa suficientemente de la tercera edad porque le han desbordado las cifras y carece de recursos económicos». Según Moya, para quien resulta «inconcebible» que el salario mínimo interprofesional

esté más alto que la media de las pensiones, la cuestión más urgente en relación con la tercera edad es «establecer unas pensiones suficientes que permitan a los mayores vivir con dignidad».

## El Parlamento vasco deja sin sueldo a diputados de HB

**Esta decisión supondrá para la coalición la pérdida de unos 120 millones de pesetas**

□ VITORIA/EFE.-El Parlamento vasco comparecerá ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco para explicar las razones que le han llevado a sancionar económicamente a los diputados de Herri Batasuna por su inasistencia a las sesiones de la Cámara.

La Mesa del Legislativo según explicó su portavoz, Manuel Huertas, también decidió ayer prorrogar la sanción de no pagar los sueldos y asignaciones a los trece parlamentarios abertzales hasta final de esta legislatura, a finales de 1994, a no ser que rectifiquen su actitud.

El Parlamento deberá comparecer próximamente ante el Tribunal Superior de Justicia para explicar las razones de su rechazo al recurso presentado por HB contra la decisión de la Mesa, en mayo de 1990, de prorrogar la retirada de las asignaciones económicas a este grupo, después de la presentación de una demanda por parte de HB.



EFE

Tasio Erkicia, Gorka Martínez e Iñaki Ruiz (al fondo) forcejean con agentes de la Ertzaintza.

Esta decisión supondrá para HB la pérdida de unos 120 millones de pesetas, entre los 16 de subvención por grupo, los 2 millones de subvención por escaño y los aproximadamente 6,2 millones -dependiendo del territorio del que proceda- que cobra cada parlamentario vas-

co. Al inicio de la reunión de la Mesa del Parlamento de ayer, un grupo de siete diputados de Herri Batasuna desplegaron una pancarta en los pasillos de la Cámara en la que denunciaban la existencia de «un chantaje político» con estas sancio-

nes económicas.

Una dotación de la Ertzaintza acudió al lugar y retiró la pancarta de las manos de los electos, produciéndose momentos de tensión y forcejeos entre los ertzainas y los parlamentarios abertzales que se negaban a soltarla.

## Trabajadores de Enfersa asaltan en Cartagena la sede socialista

□ CARTAGENA/EFE.-El director y el jefe de personal de Enfersa en Cartagena han salido poco después de las cinco de esta tarde de la fábrica, en cuyas instalaciones han permanecido retenidos por los trabajadores desde hace más de 24 horas, en protesta por el anuncio de cierre de la factoría realizado por Ercros.

Los dos directivos han abandonado las instalaciones de Enfersa, situada en el valle de Escombreras, a unos seis kilómetros de Cartagena poco antes de que los trabajadores lo hayan hecho para protagonizar una manifestación por la ciudad, previa a la celebración de una asamblea.

En el transcurso de ella, el mobiliario de la agrupación socialista Cartagena-Centro fue destruido por un grupo de trabajadores de Enfersa. La responsable del Servicio de Atención al Ciudadano de dicha Agrupación socialista, Isabel Belmonte, que junto con una secretaria y dos militantes se hallaban en el local cuando ocurrieron los hechos, explicó, visiblemente nerviosa, que «unos señores entraron en el local y sin decir palabra, fueron directamente a la sala de reuniones y destruyeron los sillones, ordenadores, las máquinas de escribir y el fax».

Un portavoz del comité de empresa indicó que los trabajadores del sector de fertilizantes de Cartagena acordarán en esa asamblea nuevas medidas de protesta contra la presentación del expediente de extinción de contratos para los alrededor de 550 empleados de las factorías de Fesa y Enfersa.

Poco antes de dejar las instalaciones, el director de Enfersa, Javier Sanz, declaró a los periodistas, al referirse a su retención y a la del jefe de personal, que los trabajadores «están muy nerviosos y muy preocupados por el tema y que reacciones como esta son, hasta cierto punto, lógicas». Durante la retención, Sanz afirmó que «hubo alguna situación no deseable, de cosas raras, pero se trata de una minoría que actúa de una forma más incontrolada», aunque según él, «no ha habido problemas excesivos». Según fuentes sindicales, durante la noche unos 200 trabajadores han permanecido en la fábrica y han coreado cánticos y proferido gritos a las puertas del despacho para evitar que los directivos pudiera dormir.

La delegada del gobierno en la Comunidad Autónoma murciana, Concepción Saenz, afirmó por la mañana que no se había recibido ninguna denuncia ni petición de intervención de las fuerzas de seguridad por parte de la empresa. Dirigentes sindicales aseguraron que la retención de los dos directivos «no era ninguna cuestión personal, sino que se llevaba a cabo porque eran la cabeza visible de la empresa».

# MOTOR

SUPLEMENTO SEMANAL

COORDINA: JOSE ANTONIO TOBAR

MIÉRCOLES, 13 DE ENERO DE 1993



En la época en que nos encontramos, el buen dibujo en los neumáticos es fundamental para no sufrir un accidente

## Las ruedas en invierno

El día 1 del presente mes entró en vigor una ley, por la cual la Dirección General de Tráfico sancionará a los conductores que lleven ruedas en sus vehículos con una profundidad de los dibujos inferior a 1,6 milímetros. Si tenemos en cuenta que el mínimo establecido anteriormente era de 1 mm., la mejora en seguridad es notable

PAGINA 27

### NOVEDADES

#### Motor de 8 cilindros para el Audi Avant

Una versión de la marca alemana con carrocería familiar, ha sido equipada con un potente motor de 4.172 c.c. y 280 caballos



PAGINA 24

### CAMIONES

#### Nuevas series de camiones DAF 75 y 85.

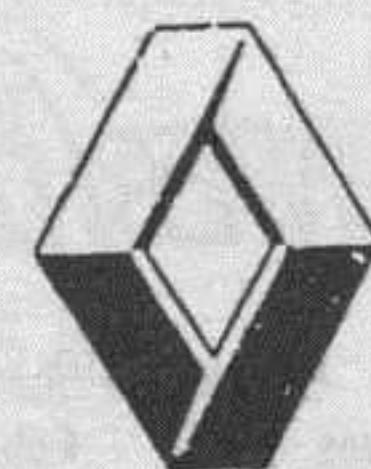
Esta marca anglo-holandesa está comercializando en España desde hace algunas semanas, dos nuevas series de camiones



PAGINA 26



# RENAULT • AUTOVICAN



Alcalde Martín Cobos, s/n. - Teléfono 22 41 16 - BURGOS

## NOTICIAS DEL MOTOR

## Etiquetas identificativas para la compra de vehículos nuevos

□ La normativa para pagar el nuevo Impuesto Especial sobre Determinados Medios de Transporte, también llamado del «13 por ciento» o mal llamado de «matriculación», requiere que los compradores estén en posesión de 3 etiquetas identificativas de Hacienda, para poder efectuar el pago de dicho impuesto por una entidad bancaria, gestionado por el concesionario o vendedor del vehículo. En caso de no disponer de estas etiquetas, se pueden recoger en la Delegación de Hacienda.

De no ser así, se deberá efectuar el pago de este impuesto en la Caja de Hacienda, en metálico y previa presentación del NIF, con las molestias que esto puede ocasionar.

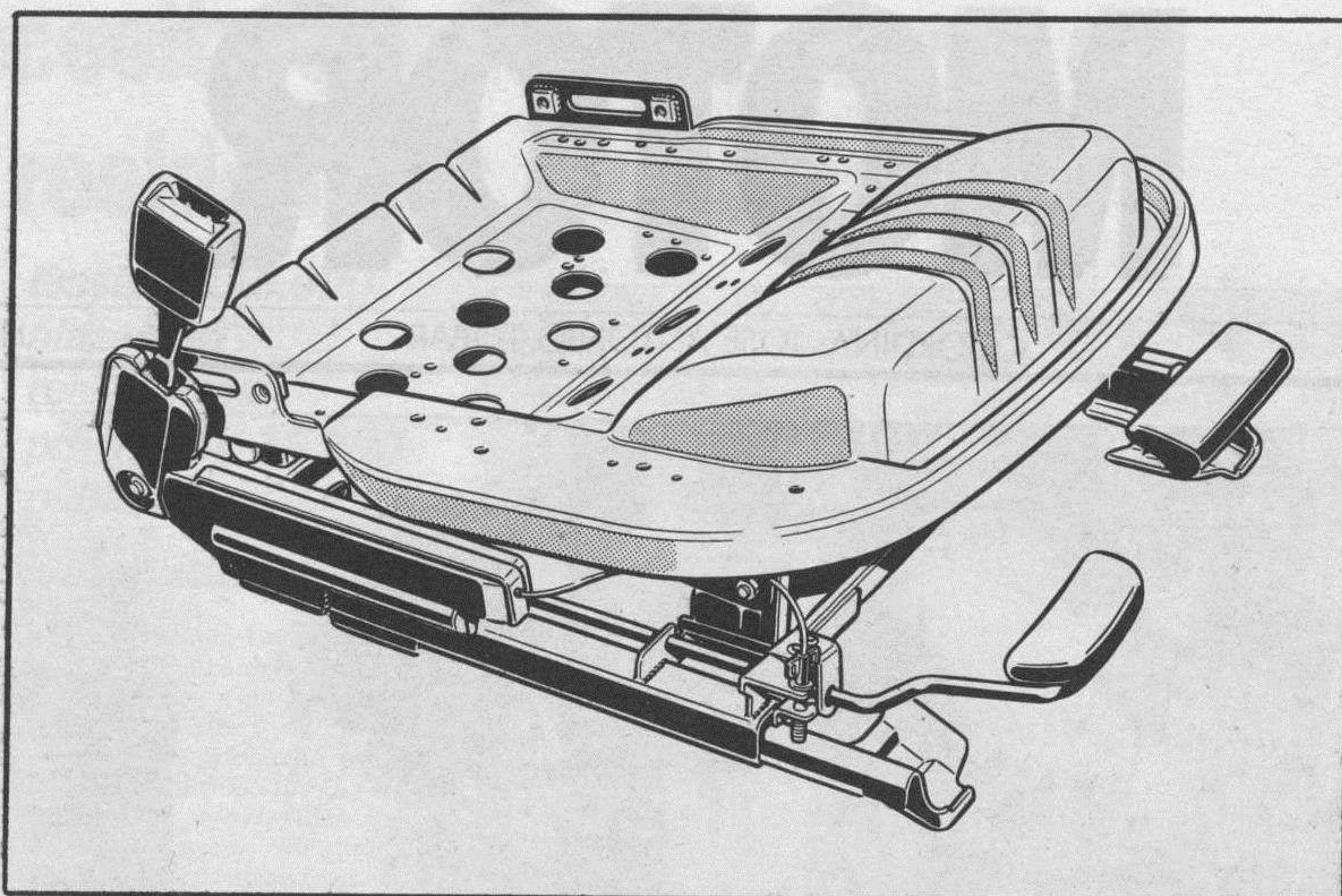
De esto se desprende la conveniencia de hacerlo con las etiquetas, dada la comodidad que proporciona.

## Prohibido besarse al volante, en Italia

□ Las parejas italianas deberán contener sus impulsos amorosos cuando paseen por las calles o conduzcan por las carreteras del país, para no ser castigadas con las nuevas multas previstas en el nuevo Código de la Circulación. Los besos, las caricias y otras muestras de cariño que puedan distraer la atención al volante serán sancionadas con una multa de 50.000 liras según las nuevas normas italianas de circulación que entraron en vigor con el nuevo año.

## Un Mercedes de regalo para Unicef

□ Mercedes-Benz España ha ofrecido un 190 E a Unicef en apoyo a la campaña de ayuda a Somalia. El coche se sorteará entre todas las personas que hayan adquirido o adquieran productos Unicef en las distintas oficinas del Grupo Banco Exterior de España hasta el día 20 de enero de 1993. Porque aunque nada puede pagar su colaboración, las ayudas desinteresadas también pueden tener una buena recompensa.



Carriles antideslizamiento de los asientos delanteros

DB

## Estrategia de Ford en favor de la seguridad de sus vehículos

**F**ORD está planificando ofrecer los más elevados niveles de protección en caso de impacto, gracias a un ambicioso programa destinado a situar a la marca entre los líderes de la industria, en lo que se refiere a los estándares que ofrece en seguridad de los vehículos.

Los primeros resultados de este programa ya han dado sus frutos en los nuevos Escort/Orion que cuentan con un programa de mejoras estructurales de diez puntos, y que incluye refuerzos en las puertas para protección en caso de colisión lateral. En el Fiesta, el Scorpio y el Transit, se introducirán unas modificaciones similares mientras que el nuevo Mondeo será el primer modelo diseñado

y desarrollado desde su principio para cumplir con las normas de la estrategia de Ford en cuanto a seguridad.

## MONDEO: SEGURIDAD A TODA PRUEBA

Además de los refuerzos en diversas partes del vehículo para amortiguar las colisiones y la implantación del sistema de sujeción suplementaria (SRS) basado en el Airbag, Ford ha desarrollado unos nuevos anclajes y pretensores de los cinturones de seguridad delanteros junto con los soportes antideslizantes de los asientos delanteros, también desarrollados en paralelo con el Airbag. Los anclajes y pretensores hacen que los cinturones de

seguridad sean todavía más eficientes en caso de accidente, impidiendo el estiramiento de los cinturones y manteniendo a los pasajeros de una forma más segura en su sitio.

Los asientos antideslizantes previenen que el conductor y el pasajero del asiento delantero se deslicen por debajo de los cinturones de seguridad durante el impacto.

El Airbag y sus mejoras asociadas, se irán introduciendo progresivamente en toda la gama de turismos de Ford como parte del compromiso de la marca en lo que se refiere a la seguridad en los vehículos. El paquete completo de medidas de seguridad pasiva se verán, por primera vez, en el nuevo Mondeo.



DB

**SKODA PICK-UP «HARD TOP».**— Junto al Skoda Pick-Up y al Skoda Pick-Up Techo de Lona, en el pasado mes de noviembre, Skoda completó su gama de comerciales en el mercado español con el lanzamiento del Skoda Pick-Up «Hard Top». Esta nueva versión se caracteriza por su techo de acero, un volumen de carga de 2,15 m<sup>3</sup> y 500 Kg totales. La gama Pick-Up de Skoda puede encontrarse a partir de un precio recomendado de 767.000 pesetas. Por su parte, el nuevo «Hard Top» sale al mercado a un precio de 830.000 pesetas, y está disponible en toda la red exclusiva de concesionarios Skoda y que actualmente ya cuenta con más 30 puntos de venta y asistencia en todo el país.

## CETRAA en contra de la política fiscal del Gobierno

**L**A Confederación Española de Talleres (CETRAA) hace pública su queja contra el Gobierno, en una nota que dice: «La Confederación Española de Talleres, que adhiere a 44 Asociaciones Provinciales de Talleres de España, representando a 51.000 empresarios, ha aprobado en su Asamblea General, celebrada el pasado 5 de diciembre en Madrid, exponer a la opinión pública su queja formal por la política fiscal y laboral del Gobierno de la Nación».

«Ante hechos como el desmesurado crecimiento de la imposición fiscal municipal y nacional, por el IAE, los Módulos Fiscales, la modificación del régimen de Incapacidad Laboral Transitoria e incluso el alza de cuotas a la Seguridad Social, los Talleres de Reparación de Automóviles exponen su rechazo a la política del Gobierno, que tiene su máximo exponente en 1992».

«La necesaria incentivación empresarial, especialmente dirigida a la pequeña empresa brilla por su ausencia; se desprecia con ello la base del tejido social de la nación, generador de riqueza que es el profesional de oficio y la empresa familiar».

Esa falta de sensibilidad afecta a «miles de empresarios que conforman el sector, que dan trabajo a más de 150.000 personas y que cotizan sus impuestos por una facturación de más de un billón de pesetas anuales».

Acaba el manifiesto, diciendo que «permanecer en silencio podría dar lugar a falsas interpretaciones», por lo que hacen público su rechazo a la política fiscal.

## Toyota España, nueva compañía creada por Nipauto

**C**ON el fin de proporcionar una estabilidad a largo plazo en sus actividades comerciales, Toyota Motor Corporation ha tomado una participación minoritaria en una nueva compañía formada por Nipauto S.A.

Esta nueva compañía, Toyota España, con sede en Madrid, tiene un capital aproximado de 1.330 millones de pesetas con una participación de Nipauto del 65%, correspondiendo a TMC el 35% restante. Los derechos de distribución y los acuerdos con la Red de concesionarios de Nipauto, se transfieren a Toyota España, al igual que los empleados de Nipauto, la cual se mantendrá como compañía holding. El consejo de administración estará formado por cinco consejeros de Nipauto y tres de Toyota Motor Corporation. La gestión diaria se mantendrá bajo la actual dirección de Nipauto.

Continental

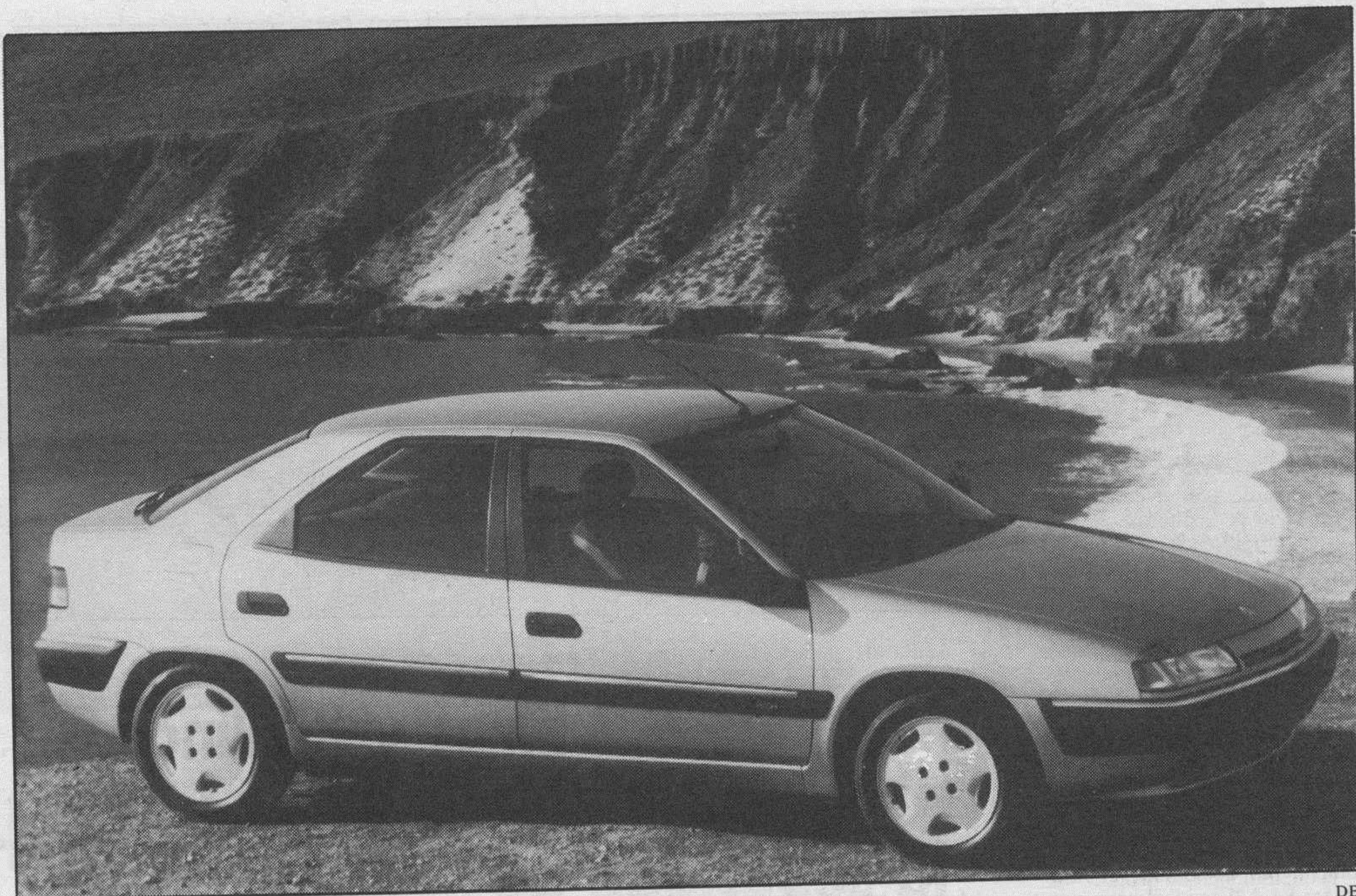
Proveedor de los principales fabricantes de automóviles

NEUMATICOS

INTERNECON

C/. Alcalde Martín Cobos, s/n  
Navas S.G.M. - Polígono de Villayuda  
Teléfono 23 98 40 - BURGOS

El nuevo Citroën Xantia, que será presentado al público en marzo, en el Salón de Ginebra, cuenta con un avanzado estilo que le confiere una marcada personalidad, fruto de la colaboración entre esta marca francesa y Bertone



La línea ligeramente redondeada, es a la vez elegante y compacta. El morro recuerda al del modelo XM

DB

## Xantia, la gran apuesta de Citroën para 1993

EN el pasado mes de diciembre de 1992, el presidente del grupo automovilístico francés PSA, Jacques Calvet, en presentación estática, mostró a la prensa especializada del automóvil, el nuevo modelo de la marca Citroën.

Al Xantia, que es así como se llama el nuevo modelo al que nos estamos refiriendo, le ha tocado el papel de sustituir al veterano BX y continuar afirmando la imagen moderna y de calidad que la marca francesa del «chevron» ha adquirido con sus modelos presentes en el mercado, el AX, ZX y XM.

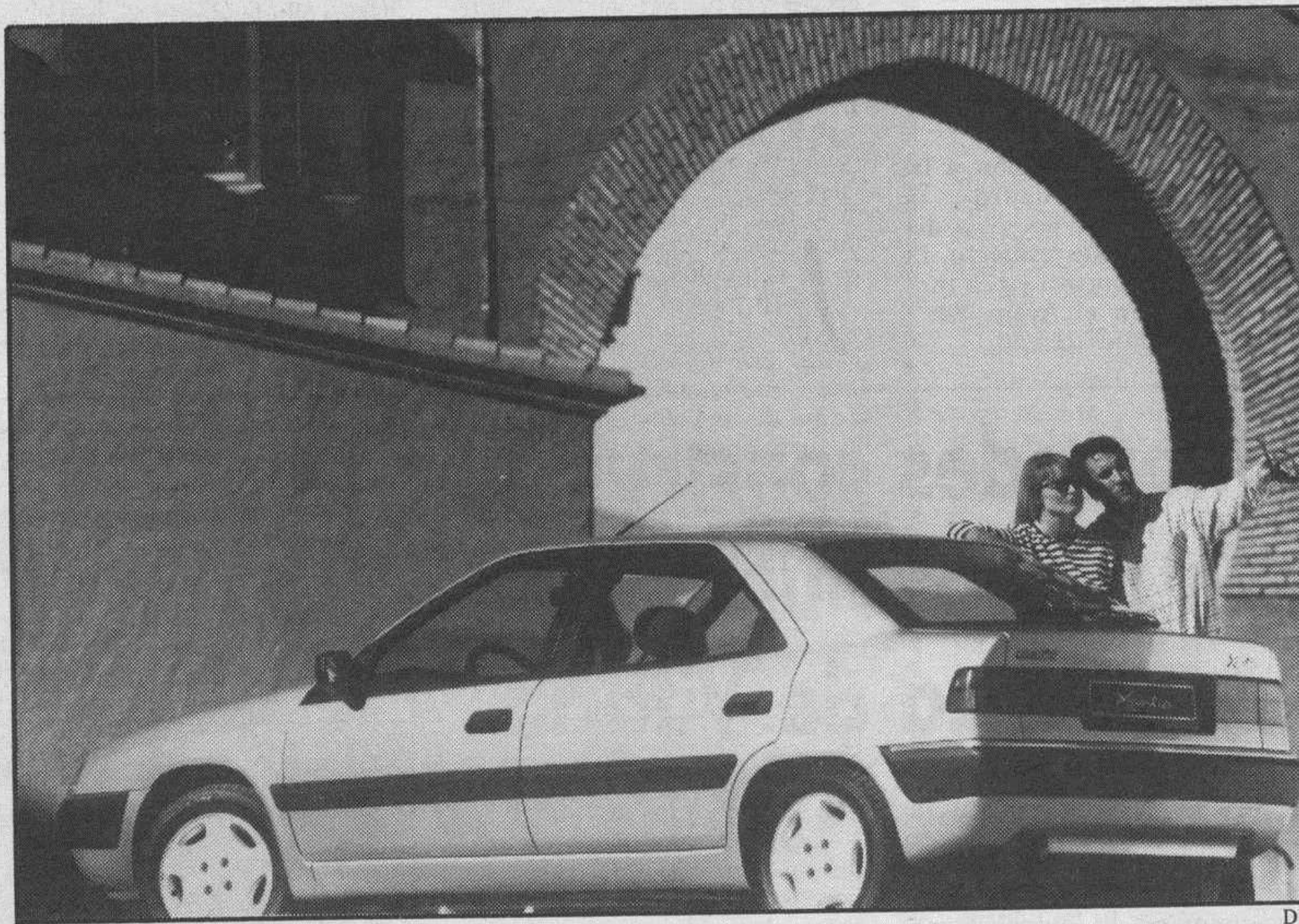
La gama del Xantia estará compuesta por 4 versiones, definidas por dos niveles de equipamientos designados por SX y VSX y tres motores de gasolina: 4 cilindros 1.8 litros inyección, con 103 CV; 4 cilindros 2.0 litros inyección, con 123 CV; y 4 cilindros 2.0 litros 16 válvulas, con 155 CV.

Es probable que en pocas semanas Citroën organice una presentación dinámica del Xantia para la prensa española, en la que dará a conocer las versiones, motorizaciones y equipamientos destinados al mercado español, y de lo cual les daremos cumplida información en su momento.

Por el momento, y en líneas generales, podemos adelantar que el Xantia es una berlina de 4,44 metros de longitud, 5 puertas y 5 plazas y está dotado de tracción delantera. El nuevo Citroën se sitúa en el segmento M2, que ha representado en Europa, durante 1991, el 21,4% del mercado con 2.840.306 turismos vendidos en total.

### ESTILO DINAMICO

El diseño del Citroën Xantia es el fruto de una estrecha colaboración entre los centros de estilo de Citroën y Bertone. Su



Esta berlina tiene una longitud de 4,44 metros y dispone de tracción delantera.

DB

innovadora línea le imprime un carácter distinguido a la vez que ofrece un espacio interior de gran capacidad.

Su parte delantera, afilada y larga, muy en la línea de Citroën, le da un aire aerodinámico. Los faros delanteros de superficie compleja, proporcionan al Citroën Xantia un cierto parecido con el Citroën XM. Su aspecto aerodinámico se acentúa con la elevación de la línea lateral, inclinada suavemente hacia la parte posterior. Es precisamente el diseño compacto de esa parte trasera, lo que le confiere un marcado aire deportivo y robusto.

Suavidad y fluidez han pre-

valecido en la elección de su estilo, recurriendo a las líneas continuadas y formas suaves, sin redondeces superfluas. Los valores CX de los Citroën Xantia varían de 0,30 a 0,31 según los modelos. El interior del Xantia se corresponde con su imagen externa. Predomina la suavidad de líneas y la armonía de colores. Todo, desde diseño, configuración de los elementos, y materiales empleados, ha sido pensado para proporcionar la mejor seguridad y confortabilidad de marcha.

### SUSPENSION HIDRACTIVA

En este nuevo modelo se ha

incorporado la suspensión Hidractiva de segunda generación, que permite elegir a voluntad entre las posiciones de «confort» y «sport» dependiendo si se quiere efectuar respectivamente una conducción tranquila o más deportiva. Este tipo de suspensión proporciona además un excelente comportamiento y estabilidad en todo tipo de terrenos.

El eje trasero presenta, al igual que en su «hermano» el ZX, un efecto autodireccional adaptado a las prestaciones y características del Xantia, con lo que su estabilidad y seguridad en todo tipo de curvas se ve mejorada aún más.



Nuevo Agente Oficial  
Citroën en Burgos



Jose División Automóviles  
Calle Burgense, 10. Teléfono 27 35 89  
BURGOS

**C**ON la introducción del Avant S4 4.2, Audi responde a los deseos de un exclusivo grupo de compradores que valoran la versátil comodidad de la carrocería Avant, pero que también quieren la potencia del motor V8.

Con una capacidad de 4.172 c.c., el ligero motor V8 desarrolla una potencia máxima de 280 Cv. Con una caja de cambios manual de 6 velocidades como equipamiento de serie, el Audi Avant S4 tiene unas prestaciones excepcionales: 0 a 100 Km/h. en 6,6 segundos y una velocidad máxima de 247 Km/h.

#### MOTOR 4.2I V8 CON UN FUERTE PAR

La potencia y el par del motor 4.2I V8 son realmente impresionantes. Equipado con un sistema de control electrónico del motor, cuatro válvulas por cilindro y dos convertidores catalíticos, el potente motor V8 permite una conducción relajada.

Las relaciones de la caja de cambios de 6 velocidades, permiten la potencia del V8 puede ser usada completamente. La velocidad máxima se alcanza con la sexta velocidad. Y con mucho par disponible, el Audi Avant S4 4.2I es ideal para conducir relajadamente sin tener que cambiar continuamente de marcha.

#### TRACCION QUATTRO CON SUSPENSIONES DEPORTIVAS

El sistema de tracción a las cuatro ruedas «Quattro», de serie, transmite la potencia disponible sin apenas esfuerzo. La suspensión deportiva es 25 mm. menor que en el Avant S4, y utiliza neumáticos 215/60.



Para Audi, las prestaciones puras no están reñidas con los modelos de carrocería familiar

## Motor de 4.2 litros y 8 cilindros para el Audi Avant S4

Además de garantizar una óptima suspensión, el sistema de tracción a las cuatro ruedas (quattro) de Audi proporciona una excelente estabilidad. Otra ventaja es que el comportamiento del coche no se ve afectado por la cantidad de potencia, lo cual es un importante factor de seguridad activa, especialmente en superficies desiguales.

Para contener la potencia disponible del motor V8, el sistema de doble circuito de frenos emplea discos ventilados, asis-

tencia servo hidráulica, regulador de la frenada y ABS. Como novedad y para los frenos delanteros se han desarrollado unos pistones dobles con cuatro bobinas por disco. El sistema de frenado alcanza unos niveles muy altos y eficaces.

La longitud de la carrocería del Audi Avant lo hace ideal para colocar el motor V8, y no es necesaria ninguna rectificación de la estructura de la carrocería. Gracias a su sólida construcción, puede transportar un

peso máximo de 1.900 Kg. y superar cargado a tope pendientes del 1.290.

#### UN ELEGANTE INTERIOR Y UN EQUIPAMIENTO DE LUJO

Para reflejar el nivel de equipamiento del coche y su alta tecnología, se han hecho inserciones de fibra de carbono en el salpicadero y paneles laterales de puertas, lo cual realza el diseño exclusivo del S4. El maletero está tapizado comple-

**Incorpora el sistema de seguridad Procon-Ten y barras laterales**

**El Airbag para conductor y acompañante es opcional**

tamente en Velour.

Los dos asientos deportivos delanteros son regulables en altura, y tapizados en Jacquard satin con la inscripción «quattro» bordada. Como equipo opcional se puede disponer de una suave tapicería de piel.

La lista de equipamiento de serie también incluye: ABS, dirección asistida, llantas de aleación, caja de cambio manual de 6 velocidades, faros elípticos con los antiniebla integrados, cierre centralizado, sistema auto-check, computadora de a bordo, elevallas eléctricas traseros y delanteros, llantas de aleación con el emblema S4, apoyacabezas delanteros y traseros y filtro polén/polvo.

Como en el resto de la gama Audi, el Audi Avant S4 4.2I equipa también el sistema de seguridad Procon-Ten, barreras de seguridad laterales en las puertas y carrocería completamente galvanizada. Un air-bag convencional en el lado del conductor y uno tipo «Sipro» para el acompañante se encuentran también disponibles como equipo opcional.

## Mercedes construirá un monovolumen en su fábrica de Vitoria

**E**L director general de Mercedes Benz en España, Fernando Gamazo, confirmó recientemente la inversión prevista de 40.000 millones de pesetas para construir en su factoría de Vitoria a partir del año 1995 un nuevo modelo monovolumen.

En una reunión celebrada por la firma en Stuttgart (Alemania), se confirmó la operación, que ya está en marcha.

El desarrollo del modelo, llamado proyecto T-0, costará 70.000 millones de pesetas, de los que 40.000 corresponderán a la inversión en la factoría de Vitoria, que llevará aparejados la creación de 400 nuevos puestos de trabajo.

Gamazo señaló también que, a nivel mundial, 1992 ha sido un año aceptable para Mercedes, con una cuenta de resultados positiva. Han bajado las ventas en el sector industrial y

han subido en los turismos.

Los directivos de la compañía aseguraron que va a ser necesaria una reducción de los costes de producción, por lo que pedirán un esfuerzo a los trabajadores.

De los 40.000 millones, se han invertido ya en Vitoria 2.800 millones de pesetas. Además, se recibirán ayudas del Gobierno Vasco, aún sin concretar la cantidad.

Este nuevo modelo tendrá una carrocería de un solo volumen, con la misma filosofía y apariencia general que otros modelos ya existentes en el mercado y con los que competirá, que son el Renault «Espace» y Nissan «Serena», entre otros, tendrá un alto equipamiento y un precio superior a los tres millones de pesetas.

La dirección prevé iniciar la producción en 1995 con unas 30 ó 35.000 unidades, para aumentar gradualmente hasta



El modelo a construir podría parecerse al de esta fotografía

60.000 unidades. Está previsto que este nuevo modelo tenga una preserie cero en el segundo semestre de 1994, y que el primer modelo comercial esté en la calle a principios de 1995.

Actualmente, Mercedes fabrica en Vitoria 27.500 vehículos anuales, con una plantilla de 1.060 trabajadores directos y otros 400 indirectos. De la

actual producción de furgonetas en Vitoria, sólo 7.000 se venden en el mercado español, mientras que las otras 20.000 se destinan a Europa, de las que unas 14.000 se venden en Alemania.

POR SU SEGURIDAD  
NEUMATICOS

**Continental**

ESPECIALISTAS EN NEUMATICOS DE ALTA VELOCIDAD

C/Alcalde Martín Cobos, s/n - Naves SGM - Polígono Villayuda. Tel. 23 98 40 BURGOS

INTERNECON

- MONTAJE
- EQUILIBRADO
- ALINEACION DIRECCIONES
- MANTENIMIENTO INTEGRAL
- CAMBIO DE ACEITE
- LAVADO
- EXTERIORES - INTERIORES



Peugeot realizó recientemente un raid en el que han participado 80 periodistas del motor, pertenecientes a otros tantos medios de comunicación nacional, los cuales han constatado los altos rendimientos ofrecidos por el nuevo motor Turbodiesel del 405.



DB



DB

Se ha incorporado catalizador al 106 XN 1.0

Los 405 Turbodiesel han demostrado su economía y buenas prestaciones

## Madrid-Haro, con los Peugeot 405 Turbodiesel

**En los 350 Km. recorridos se obtuvo un consumo medio de 8,6 litros a los 100 Km.**

**El coste superó ligeramente las 2.000 pesetas**

**C**ADA vez son más los usuarios que aprecian las cualidades y prestaciones que, por todos los conceptos, ofrecen los vehículos de motor diesel frente a los que utilizan gasolina como combustible.

Por un lado, su economía de uso es mayor, tanto por la diferencia en el precio del gas-oil frente a la gasolina, como por su consumo específico; de otro, los motores diesel poseen una vida media más amplia, y todo ello sin olvidar que los motores diesel son cada vez más silenciosos y menos contaminantes y que sus prestaciones poco tienen que envidiar a sus competidores de gasolina.

Para poner de manifiesto estas cualidades, Peugeot realizó recientemente un raid en el que han participado 80 periodistas especializados, pertenecientes a otros tantos medios de comunicación nacional, los cuales han constatado los altos rendimientos ofrecidos por el nuevo motor Turbodiesel con el que van equipados los nuevos 405.

La experiencia, a la que nuestro periódico había sido invitado, pero por imponderables de última hora no pudimos



DB

También el Peugeot 205 ha visto incrementados sus motores catalizados

**Se incorporan nuevas versiones del los Peugeot 106 y 205 catalizados**

realizar, ha consistido en cubrir una ruta específica, Madrid-Haro (350 Km.), en el transcurso de la cual se ha puesto de manifiesto el funcionamiento silencioso, las altas prestaciones de estos motores y, sobre todo, su economía de consumo, con una media de 8,6 litros por cada 100 kilómetros recorridos, a velocidades de cruce altamente significativas, que traducidas a pesetas supone realizar el trayecto Madrid-Haro con un coste

de combustible algo superior a 2.000 pesetas, transportando a 4 personas a bordo.

Esta prueba ha venido a afir-

mar la buena imagen que el 405 Diesel mantiene desde hace años dentro de los vehículos del segmento medio alto, como lo demuestran las 9.105 unidades vendidas durante el año 1991, que representan el 30% del segmento, muy por encima de su inmediato seguidor, esperándose superar las 12.000 unidades vendidas a finales del 92, lo que le mantiene como líder indiscutible de ventas dentro de su categoría.

### PEUGEOT 106 XN 1.0 CATALIZADO

Dos nuevas versiones vienen a incrementar la actual gama Peugeot, se trata de los 106 XN 1.0, en versión de 4 y 5 velocidades, los cuales acoplan un motor TU9M catalizado, de 954 cc. que desarrolla una potencia máxima de 50 caballos a 6.000 revoluciones por minuto.

En cuanto a sus prestaciones, alcanza los 150 Km. a la hora y los 100 Km. a partir de cero, los recorre en 19 segundos. Con unos consumos muy ajustados, 6,8 litros a los 100 Km., un nivel de equipamiento muy completo y un precio competitivo, este 106, será sin duda, un vehículo muy apreciado por los jóvenes, como su primer vehículo. Su precio está sobre el millón ciento treinta mil pesetas.

### 205 1.6 CATALIZADO

La oferta de Peugeot acaba de incluir la versión catalizada de los 205 XT y GT, de 3 y 5 puertas, a los que se les ha acoplado una nueva motorización de 1.580 cc.

Este motor es de cuatro cilindros en línea de 89 CV de potencia máxima, a 6.400 revoluciones por minuto, que lleva al vehículo hasta los 180 Km/h. de velocidad máxima. Dotado de alimentación por inyección monopunto, sólo consume, 5,6 litros de gasolina a 90 Km/h. estabilizado.

El 205 1.6 posee un apreciable nivel de equipamiento ampliado por un importante paquete de opciones entre los que se incluye el aire acondicionado y la dirección asistida.

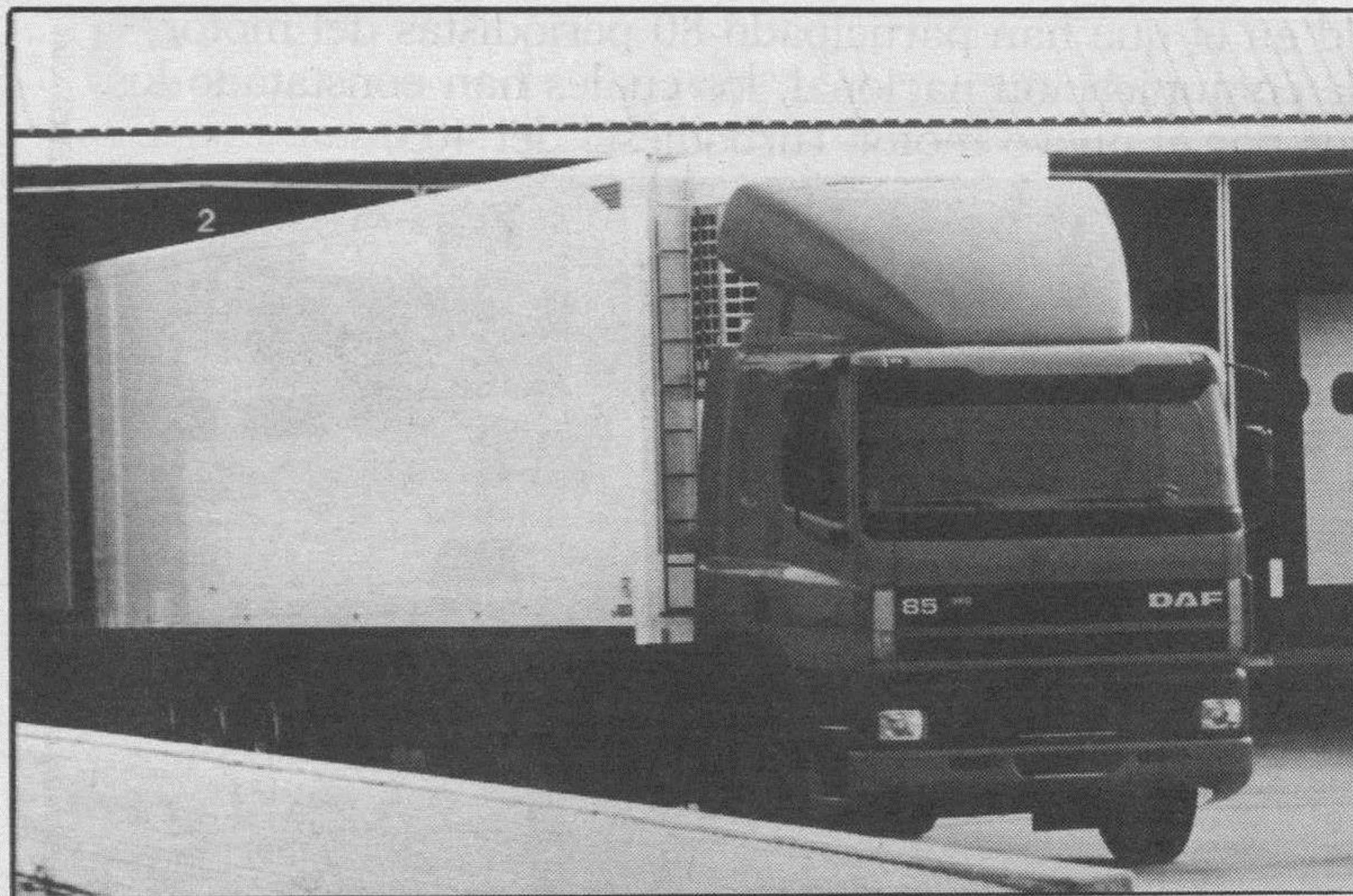
El precio de estas dos versiones oscila entre 1.650.000 pesetas.



CONCESIONARIO OFICIAL

TALLERES FAUSTO

Avda. de la Constitución Española, 5 - Teléfono 22 35 44 - BURGOS



DB

Han reducido su radio de giro, gracias a un sistema de dirección servohidráulico

## En el mercado español, las nuevas series DAF 75 y 85

**Una de las cosas más destacables de las nuevas series son sus amplias y nuevas cabinas**

**D**AF, fabricante anglo-holandés de vehículos industriales, inició recientemente la producción de sus dos nuevos modelos de camiones de las series 75 y 85 en sus instalaciones de Eindhoven. Las primeras unidades están disponibles en el mercado español desde finales de diciembre de 1992.

Las nuevas series DAF 75 y 85 han sido diseñadas para uno de los segmentos más exigentes del mercado, la distribución pesada a nivel nacional, el transporte a media distancia y las múltiples aplicaciones que requieren los transportes especiales.

La gama de potencias de estas nuevas series están comprendidas entre los 270 y los 365 CV, con una amplia configuración de ejes, especificaciones y versiones, que ofrecerán las soluciones idóneas para el tipo de transporte más variado, siempre dentro del segmento del mercado ha partir de 20 Tm.

de PMA. Todos los factores y elementos de los nuevos DAF han sido analizados, estudiados y probados hasta el más mínimo detalle.

La serie DAF 75 incorpora una nueva cadena cinemática completamente nueva con una motorización, también nueva, de 865 litros y potencias de 245, 272 y 302 CV. En nuestro país, por sus especiales características orográficas, se comercializarán las versiones FA 75.270, FA 75.300 de chasis rígido y el FT 75.300 versión tractora. Los motores siguen incorporando la ya contrastada tecnología ATi (Advanced Turbo intercooling) concebida y desarrollada por



DB

Están pensados para el transporte especial y a nivel nacional

DAF y que permite obtener un equilibrio óptimo entre prestaciones altas, un desarrollo de par constante y un bajo consumo de combustible.

La serie 85 va dotada de la misma cadena cinemática de la serie 95, con un motor de 11,6 litros en versiones de 330 y 360 CV. En nuestro país se comercializarán versiones de chasis rígido DAF FA 85.330 y FA 85.360 y en la versión de cabezas tractoras los modelos FT 85.330 y FT 85.360. Ambas series cumplen, en todas sus versiones, con las severas normas Euro-I en materia de emisión de gases.

Una de las cosas más des-

tales de las nuevas series 75 y 85 son sus cabinas. Son completamente nuevas, más espaciales, con mayor facilidad de acceso, gran visibilidad para facilitar el manejo de estos camiones. Estas nuevas series han reducido su diámetro de giro y están, además, equipadas con un sistema de dirección TRW servohidráulico, ajustable en altura y dirección, que reduce al 50% el esfuerzo de giro del volante.

Otra característica destacable en los nuevos DAF son la alta potencia de frenado y la seguridad operativa con una larga duración y una buena capacidad de dosificación.



DB

Estos vehículos venían cumpliendo la normativa con anterioridad

## Todos los camiones Volvo incorporan propulsores de bajas emisiones

**Para adaptarse a la nueva normativa, los motores han sido modificados**

**También se ha reducido notablemente su nivel acústico**

**T**ODOS los camiones Volvo van provistos con motores de bajas emisiones. Estos nuevos motores, se caracterizan por cumplir con la normativa «Euro 1» que entró en vigor el día 1 de enero de 1993 para todos los países pertenecientes a la CEE.

### UNA NUEVA GENERACION

Los niveles de emisiones de esta nueva generación se han reducido a la mitad en comparación con versiones anteriores, combinando muy bajos niveles de humos con un olor de los gases de escape prácticamente imperceptible. En cuanto a contaminación acústica, presentan unos niveles de ruido inferiores a los 84 dB (A) permitidos en la CEE, y existen modelos con un nivel sonoro de 80 dB (A), máximo permitido en Austria y Países Bajos.

Una serie de avanzadas soluciones técnicas han hecho posible la disminución de las emisiones de forma tan radical. Todos los nuevos motores tienen una mayor compresión, un nue-

vo tipo de cámara de combustión, un turbo de mayor presión, un punto de inyección variable y mayor presión de inyección, además de un flujo de aire más eficiente.

La nomenclatura de esta nueva generación de motores, se caracteriza por las iniciales «TD» (turbodiesel), seguida de la cilindrada en litros, el número 3, y terminando con la letra «E» (del inglés «Environmental», «Ambiental»), por ejemplo

TD103E.

Las cuatro cilindradas más bajas se ofrecen en dos distintos niveles de potencia. El nivel superior se marca con una «S» a continuación de la letra «E» de la designación.

Los nuevos motores de bajas emisiones van equipados de serie con Intercooler, incluso en las versiones más ligeras del FL6, con pesos totales de 6 a 11 Tn.

Las versiones de 10, 12 y 16 litros de los nuevos motores llevan, como equipo de serie, bomba de combustible de control electrónico, EDC.

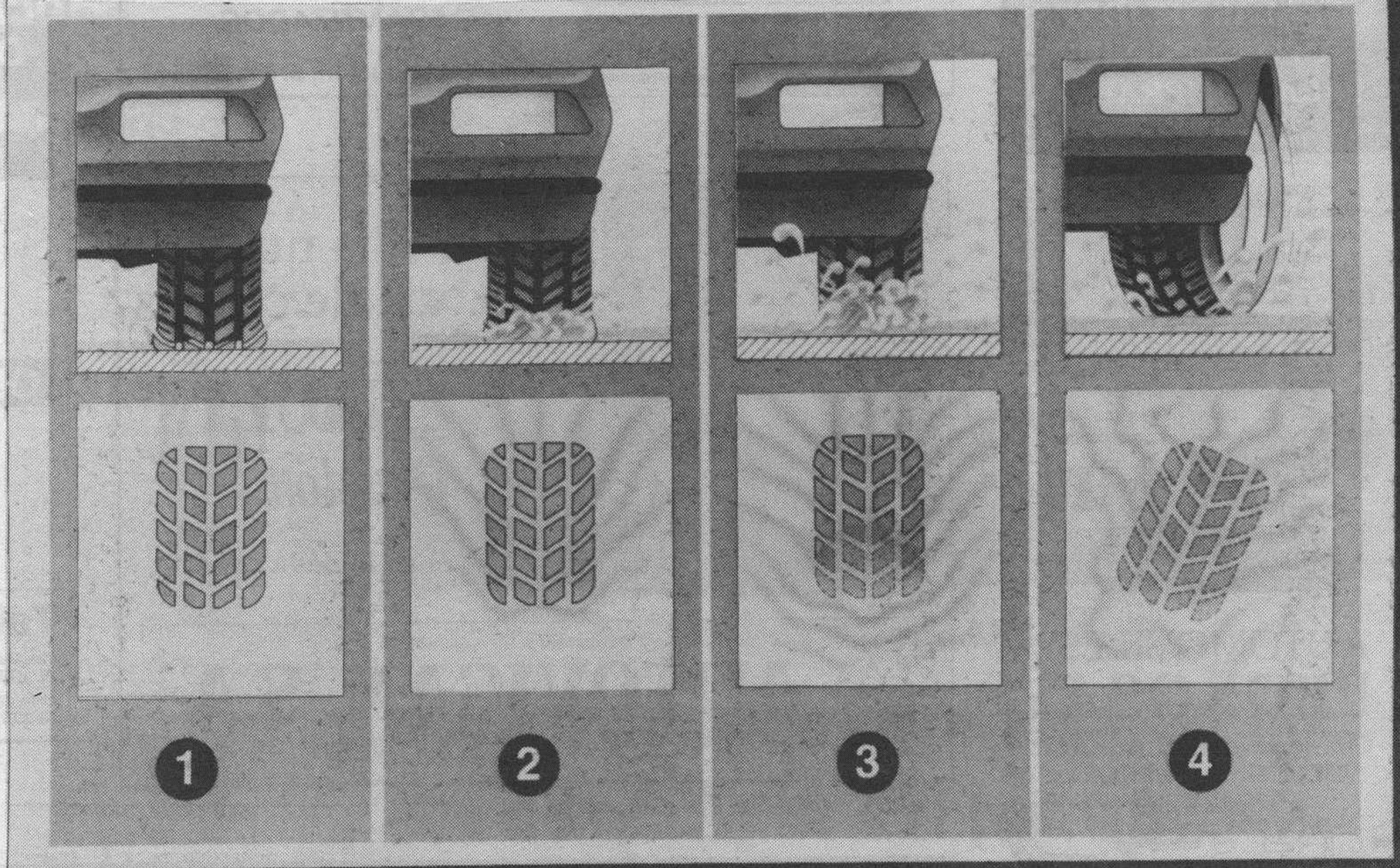
El exacto control de la cantidad de combustible y el programador de velocidad incorporado permiten al conductor elegir exactamente la velocidad media más conveniente en cada situación.

El exacto control de la inyección de combustible permite también una regulación automática de las revoluciones al utilizar la toma de fuerza y otros accesorios, como por ejemplo, equipos de congelación grúas, etc.

En el Consejo de Ministros celebrado el día 29 de diciembre de 1992, se aprobó un real decreto por el cual la Dirección General de Tráfico sancionará, desde el 1 de enero de 1993, a los conductores que lleven las ruedas de sus coches con ranuras de una profundidad inferior a 1,6 milímetros

## Las cuatro fases del aquaplaning

© Grafik Continental



# El dibujo de los neumáticos y el agua

DESDE este año 1993, la Comunidad Europea, exige una profundidad mínima de dibujo en el perfil de los neumáticos de 1,6 mm.

El algunos países, como Alemania por ejemplo, el mínimo establecido era de 1 mm. y este aumento obligatorio de 0,6 mm. hace que los neumáticos pueden expulsar como promedio casi el doble de agua que con 1 mm, por lo que la nueva legislación sobre el mínimo de perfil en 1,6 mm. significa una mejora en la seguridad vial. Sin embargo, Neumáticos Continental aconseja a los conductores que en invierno cambien sus cubiertas cuando alcancen los 3 milímetros de profundidad de perfil. Esta recomendación es válida para todas las dimensiones. Los «test» han demostrado que también aquel que circula con neumáticos estrechos no está libre del fenómeno del aquaplaning.

### LIMITES DE SEGURIDAD

Los neumáticos con un perfil de 3 mm. evacúan aproximadamente un 30% del agua en relación a un neumático nuevo, alcanzando así un elevado nivel de seguridad con respecto a la fuerza de tracción, frenado y manejabilidad.

Si se circula con neumáticos de menos de 3 mm. de profundidad de perfil, la capacidad de drenaje disminuye rápidamente, pudiendo llegar a producirse el temido aquaplaning, debido al cual el vehículo queda totalmente ingobernable, por la pérdida de adherencia con el suelo.

### PRUEBAS DE DESLIZAMIENTO

Realizados diversos ensayos por Continental en su circuito de pruebas, sobre el efecto del aquaplaning en frenado y en el comportamiento en curvas del vehículo con diferentes tipos de

neumáticos, se ha comprobado que los neumáticos nuevos y los que tenían 3 mm. de profundidad, a una velocidad de 120 Km/h, necesitaron una distancia de frenado de 115 a 156 mts. y los que tenían una profundidad de 1,6 mm a idéntica velocidad, necesitaron 222 metros. Con 1 mm. de perfil, el vehículo recorre una distancia de hasta 242 metros.

Estas pruebas se realizaron con neumáticos de la medida 175/70R13 T montados en un

**Los indicadores de desgaste son unos bloques que se encuentran entre las ranuras del neumático**

**Hay que cambiar éste cuando los bloques se igualan con el perfil**

Golf de la tercera generación.

Las pruebas de frenado con ABS y neumáticos anchos dieron como resultado un tercio de la distancia de frenado. En estos casos los frenos ABS y la mezcla de la goma que permite alcanzar velocidades muy altas, acorta la distancia de frenado.

En un recorrido circular a alta velocidad en un circuito de un radio de 100 metros, con el pavimento mojado, los neumáticos con profundidad de perfil de 1,6 mm. sólo pudieron obtener las tres cuartas partes de la aceleración transversal en

relación a los neumáticos con 3 milímetros de perfil.

### EL NEUMÁTICO DE INVIERNO NECESITA MAS PROFUNDIDAD DE PERFIL

Neumáticos Continental recomienda para los neumáticos de invierno una profundidad de perfil de al menos 4 milímetros. Con menos profundidad a la señalada, el rendimiento del neumático disminuye notablemente.

### LOS INDICADORES DE DESGASTE INDICAN EL MINIMO PERMITIDO

Con los indicadores de desgaste, denominados también con la palabra TWI, se puede observar cuando se ha llegado al mínimo permitido de la profundidad del perfil.

Estos indicadores de desgaste son unos bloques de exactamente 1,6 mm. que se encuentran en el fondo del perfil entre las ranuras del neumático, en un total de 6 a 8 unidades repartidas por toda la superficie de rodadura.

Cuando estos bloques se igualan con la altura del perfil nos indican que se ha alcanzado la profundidad mínima permitida, por lo cual, es el momento de cambiar el neumático por uno nuevo.

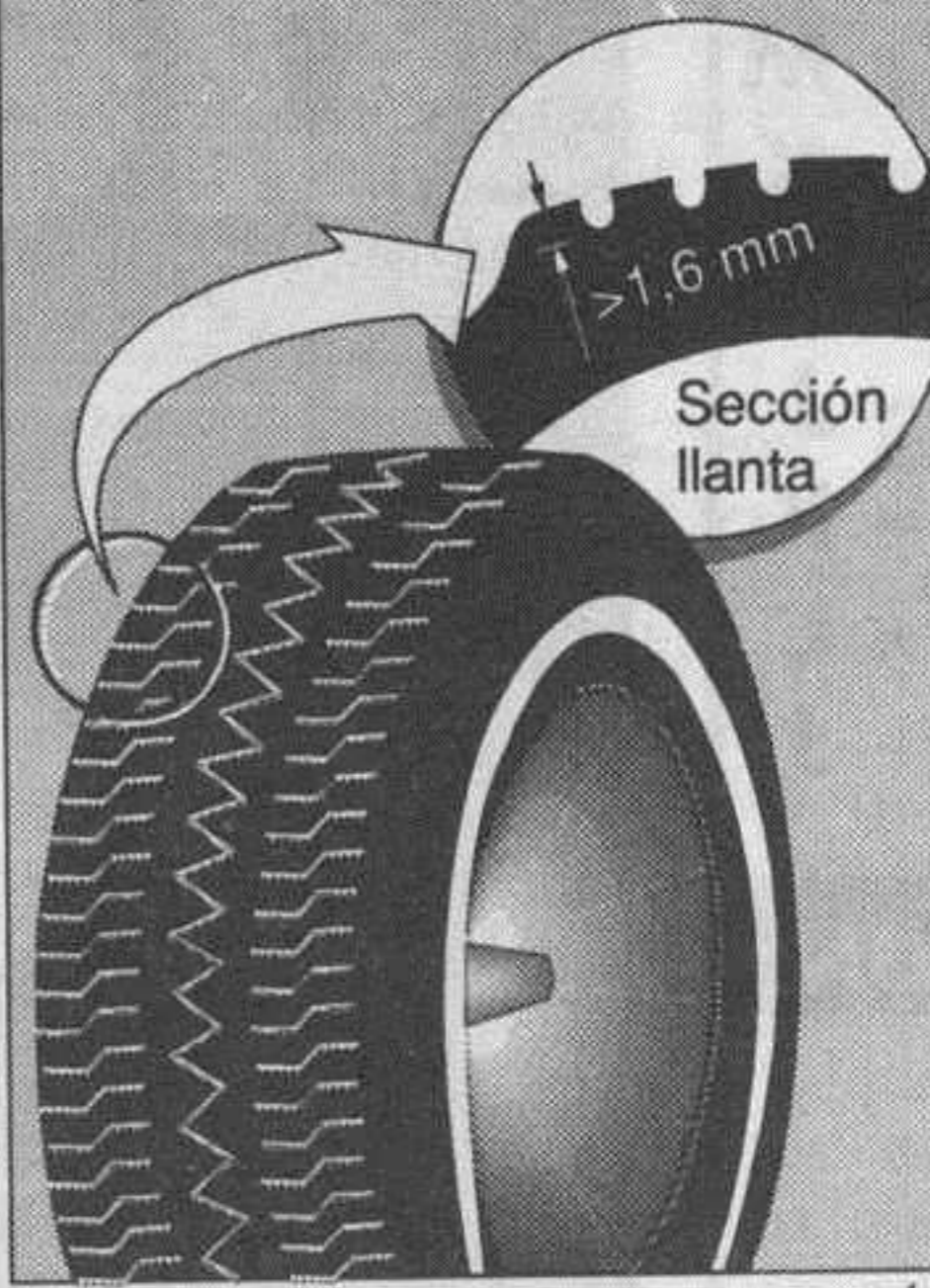
### EL «AQUAPLANING»

Entramos en el invierno, una época que en España suele ir acompañada de lluvia, elemento que significa siempre riesgo para los vehículos que circulan especialmente por carretera.

El fenómeno más peligroso que crea la lluvia a los automóviles de todo género es el denominado «aquaplaning», debido al cual el vehículo queda totalmente ingobernable, por la pérdida de adherencia con el suelo.

### Normas sobre neumáticos

Serán multados los conductores cuyas ruedas tengan un dibujo con ranuras de profundidad inferiores a 1,6 mm.



GRAFÍA

### LAS FASES DEL «AQUAPLANING»

Para la comprensión de este fenómeno y con el consejo de que la prudencia es la mejor defensa del conductor, Continental muestra, en el gráfico de cuatro secuencias, en que consiste y como se desarrolla el «aquaplaning».

-(1). El automóvil se desplaza sobre la carretera mojada. El peso de éste presiona el perfil del neumático, a través de la película de agua, sobre la carretera. El agua, que se debe desalojar por el neumático, se concentra en los canales del perfil y fluye hacia atrás y los lados.

-(2). Todavía hay contacto del neumático con el suelo. A elevada presión se desplaza el agua de los tacos del neumático a los canales de drenaje. Debemos tener en cuenta el volumen de agua por segundo que puede evacuar un neumático. Si se

**Al producirse el «aquaplaning», las ruedas giran en vacío y el coche no reacciona a los movimientos del volante**

**En ese momento es preciso quitar el pie del acelerador hasta recuperar la dirección y tracción**

alcanza este valor y no se disminuye la velocidad puede perder el contacto con el suelo.

-(3). Los canales de drenaje no pueden eliminar totalmente el agua existente entre el neumático y el suelo. Delante del primer taco del neumático se empieza a formar una «ola» de agua que los canales de drenaje no pueden evacuar y el neumático va empujando. Si no se disminuye la velocidad, esta ola aumenta de tamaño y se llega a perder el contacto del neumático con el suelo.

-(4). La «ola» se ha situado debajo del neumático. Este «flota» sobre la película de agua y se pierde completamente el contacto con el suelo. Instantáneamente las ruedas motrices giran en vacío. Como consecuencia de ello, el motor sube de vueltas. El automóvil no reacciona a los movimientos del volante. ¡Pie fuera del acelerador! sólo se recupera la dirección cuando se logra de nuevo el contacto con el suelo.

**OK**  
Vehículos de ocasión

**LAS MEJORES OPORTUNIDADES PARA COMPRAR UN VEHICULO.**

Pagando únicamente el 25% de entrada y cuotas mensuales a su medida.

Vehículos de ocasión totalmente revisados en todos sus puntos vitales. Con 6, 12 y hasta 18 meses de garantía total y servicio permanente (24 horas) de asistencia gratuita en carretera. Venga a probarlos y conozca nuestro servicio de financiación personalizada. Le esperamos. Otra ocasión para confiar en Opel.



**CONSULTENOS**

**AUTOMOVILES PEDROSA**  
Ctra. Madrid-Irún, km. 244  
Tlf. 22 77 67 - BURGOS

CONCESIONARIOS OFICIALES  
**OPEL**  
MEJORES POR EXPERIENCIA

  
**TALLERES FAUSTO**

**VEHICULOS DE OCASION DE TODAS LAS MARCAS. GARANTIZADOS.**  
Avda. Constitución, 5. Tlf. 223544



Nace una nueva categoría de coches

**RENAULT**  
*Ocasión.*

Con el sello de la casa.

  
**AUTOVICAN, S.A.**  
C/ A. Martín Cobos, s/n - Teléfono 224116

**OCASIONES DEL LEON** 

**NISSAN Trade**  
M - 8 ... - JU  
**18.000 Pts. mes**  
sin entrada

**OPEL Kadett 1.6 S**  
BU - 2 ... - K  
**18.000 Pts. mes**  
sin entrada

**Talleres Pedro, s.l.**  
Ctra. Madrid - Irún, km. 247.  
Tlf. 217011  
Avda. de la Constitución, 16. su concesionario  
Tlf. 230709 

**COCHES DE OCASION**

**LIQUIDACION STOCK**

BMW 318 iny.	BU - G
ALFA ROMEO 75	BU - I
CITROEN AX	BU - M
R-9 GTD	VA - K
GOLF GTI	BU - M
FORD ESCORT	BU - J
GOLF GTI	BU - K
OPEL VECTRA CD	BU - L
POLO CLASSIC	BU - J

**NO PIERDA ESTA OCASION**  
GARANTIA 6 MESES  
**Automoba**

**BOLSA**

**del VEHICULO**

**de OCA\$ION**

Para anunciarse en esta sección puede dirigirse a nuestra Administración o Agencias de Publicidad

  
**TOYOTA**  
TOYOTA OCASION  
¡ GRAN OPORTUNIDAD !

AUDI 100 con climatizador  
TOYOTA LAND CRUISER BU-O  
OPEL KADETT 2 l. 16v. BU-L  
AUDI 80 BU-L Impecable  
FIAT ARGENTA 2.0 IE  
CITROEN C-15 BU-L  
NISSAN PATROL top-line  
BU - 6... - M Con todos los extras  
NISSAN PATROL BU-L

C/ Madrid nº 62 - ☎ 276280 - 277178  
Edificio TOYOTA (junto a gasolinera)

**OCASION ESTRELLA**

Vehículos garantizados por Mercedes Benz

Audi 90 Quatro	BU - .... - L
Mercedes Benz 190 E 2.0	BU - .... - K
Mercedes Benz 500 SL	M - ..... - KT
Mercedes Benz 190 D 2.5	P - ..... - F
Mercedes Benz 300 D (124)	M - .... - IC
Ford Sierra 2.0i (Familiar)	BU - .... - M
Citroen BX	BU - .... - L
Opel Kadett GSI 1.8i	BU - .... - K
Mercedes Benz E 2.6	BU - .... - M
Fiat Tipo 16 v. IE	BU - .... - N
Mercedes Benz 190 E	M - ..... - FK

Vealos en: **URETA MOTOR SA** Ctra. Logroño, km. 110'3  
Tlf. 22 48 54 - BURGOS

## El número de parados aumentó en 1992 en 31.052 personas

**Los sindicatos y la patronal alarmados por la evolución del desempleo. Los mayores incrementos se produjeron en construcción e industria**

□ MADRID/EFE.-El número de desempleados inscritos en las oficinas del INEM aumentó en 31.052 personas en todo el año 1992, que finalizó con un total de 2.360.309 personas sin empleo -un 15,5 por ciento de la población activa-, según datos del Ministerio de Trabajo.

Además, en el conjunto de 1992, las colocaciones registradas fueron 4.691.790, cifra que supone una disminución de 374.160 respecto del año 1991.

En diciembre pasado el paro se incrementó en 37.555 personas, aumento que multiplica por diez el registrado en el mismo mes de años anteriores, puesto que en diciembre de 1989 creció en 3.674 personas, en 1990 en 3.493 y en 1991 creció en 2.470.

Todos los sectores experimentaron aumentos en el número de parados y sólo descendió entre el colectivo que busca su primer empleo, en 15.405 personas.

En construcción, en diciembre se apuntaron a las listas del paro 22.477 personas (un 7,6 por ciento); en industria hubo 20.439 nuevos desempleados, (3,8 por ciento); en servicios, 9.298 parados más (0,9 por ciento) y en agricultura 746 (1,4 por ciento). En el transcurso de 1992, el paro creció en construcción en 44.139 personas; en servicios, en 41.987 y en industria, en 15.424. Disminuyó en agricultura en 25.230 personas y en el colectivo sin empleo anterior en 45.268.

Todas las comunidades autónomas vieron aumentar sus cifras de parados, excepto Canarias, donde se pro-

dujo un leve descenso de 824 personas en el número de parados en diciembre.

Los aumentos más destacados se produjeron en Castilla-La Mancha (+5,5 por ciento), La Rioja (+5,5 por ciento) y Aragón (+4,2 por ciento).

Por sexos, el paro aumentó en diciembre en 49.471 entre los hombres y disminuyó en 11.916 entre las mujeres. En el transcurso del año, el paro masculino creció en 101.027 personas, mientras que el femenino descendió en 69.975 personas.

En diciembre se firmaron 307.999 colocaciones (4.182 menos que en el mes anterior), de las cuales 111.458 se realizaron mediante contratos acogidos a programas de fomento de empleo (que disminuyeron en 35.162 sobre los registrados en noviembre pasado).

### REACCIONES

Los sindicatos UGT y CC.OO. y la patronal CEOE han mostrado su preocupación por los datos del paro de diciembre y los sindicatos no han dudado de calificar la situación de alarmante.

Para CC.OO., los datos de paro en diciembre «son los peores de los últimos ocho años», e inciden en el deterioro que sufre la economía española. La UGT afirma en un comunicado que «resulta evidente que la credibilidad del Gobierno se sigue desmoronando por momentos, a la vista de estos datos» del paro, que confirman que «estamos ante una situación alarmante que ya no admite medidas de distracción o desviación de culpabilidades».

El secretario general de la CEOE, Juan Jiménez Aguilar, dijo ayer en rueda de prensa que el incremento de desempleo confirma que el año 1992 no ha sido bueno para el empleo y añadió que el 93 puede ser preocupante a la vista de la evolución del empleo de los últimos meses.



J. CUADRADO/EFE

De izquierda a derecha; Otero Luna, José María Cuevas y Juan Jiménez Aguilar.

## CEOE recomienda subidas salariales entre el 2,3 y el 4,5 por ciento

**Los empresarios convocan un acto de protesta por la ausencia de soluciones**

□ MADRID/EFE.- La patronal CEOE recomendará a sus afiliados una banda de incremento de los costes salariales para esta campaña de negociación colectiva de entre el 2,3 y el 4,5% y defenderá la eliminación de las cláusulas de revisión.

El presidente de CEOE, José María Cuevas, dijo además en la rueda de prensa posterior a la Junta Directiva de la patronal que los empresarios celebrarán en los últimos días de febrero un «gigantesco» acto de protesta ante la ausencia de soluciones para superar la crisis.

Según Cuevas, las empresas y sectores abiertos a la competencia con mercados exteriores deberán tomar como referencia para la subida salarial la cifra media de aumento de los precios en los tres países menos inflacionistas de la CE (Dinamarca, Francia y Luxemburgo), que se sitúa en el 2,3%.

Aquellas empresas o sectores más protegidos, los que no compiten con los países del entorno, deberán atender para establecer los aumentos de salarios la previsión de inflación del Gobierno para 1993, situada en el 4,5%.

Además de estos dos datos, las empresas han de calibrar la

incidencia que tendrán en los costes laborales el aumento en 1993 de un 0,5 por ciento en la cuota de Seguridad Social, la unificación de bases máximas de cotización y la carga que supone para los empresarios el pago de los quince primeros días de prestación de Incapacidad Laboral Transitoria (ILT), decidida por el Gobierno en julio del pasado año.

Cuevas consideró que los empresarios deben forzar la negociación para que desaparezcan las cláusulas de revisión salarial, «que son suicidas», en aquellos convenios en los que existen y para no incluirlas en los sectores y empresas que no tienen reconocido este mecanismo de garantía del poder adquisitivo. Abogó también por no reducir la jornada, puesto que España es el país de la OCDE que cuenta con la menor rela-

ción horas-año (1.780), e incluso habló de tratar de ampliarla en aquellos casos en que haya disminuido de forma considerable en los últimos años.

Hizo un llamamiento para que se renegocien los convenios firmados en años anteriores y que extienden su vigencia hasta 1993, porque contienen subidas salariales muy superiores a las recomendaciones patronales.

El presidente de los empresarios admitió que sus propuestas, especialmente la supresión de las cláusulas de revisión, pueden crear un clima de conflictividad social, aunque apeló a la sensibilidad de los sindicatos para que comprendan que es preciso mantener las empresas y el empleo.

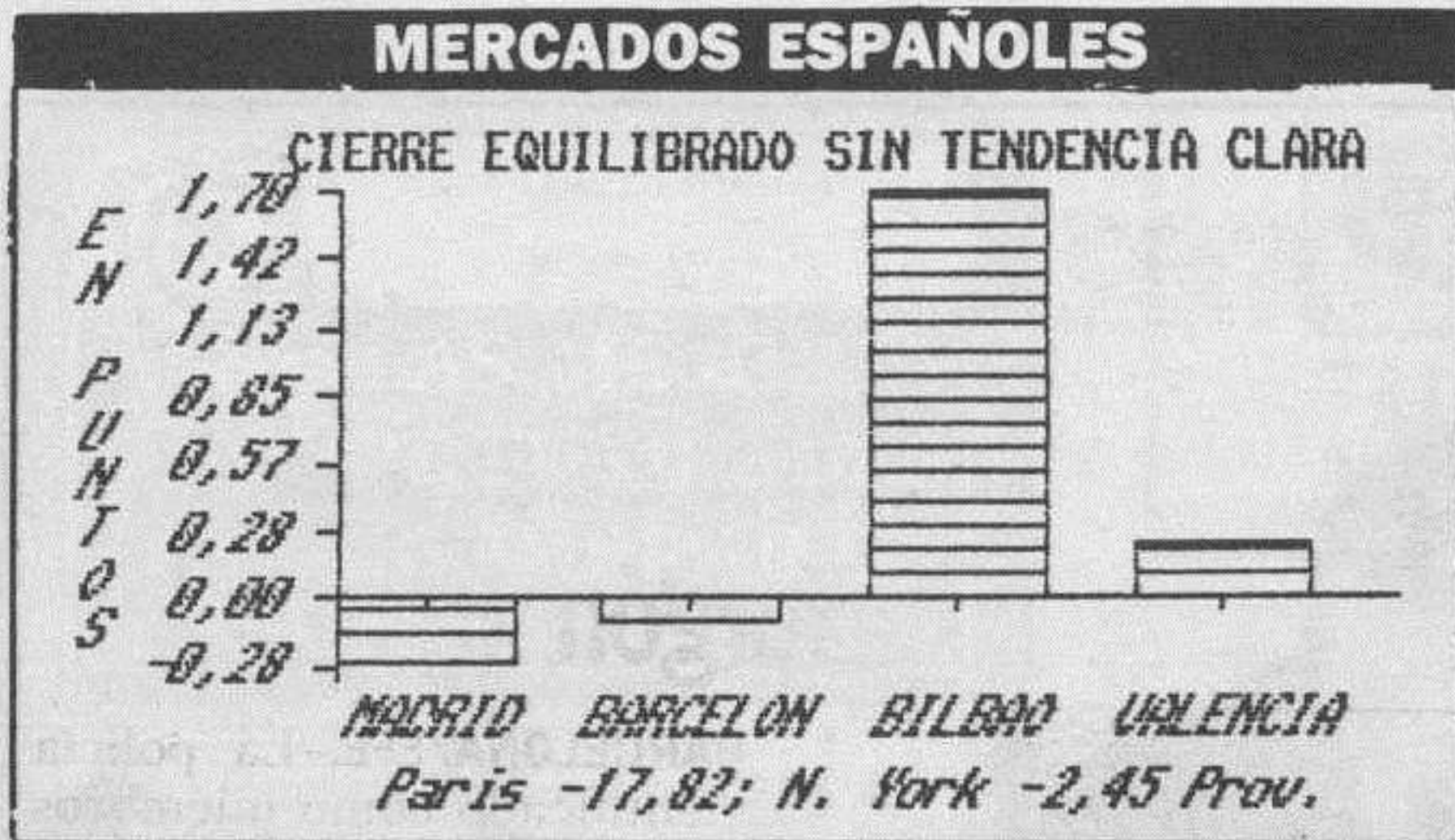
Sindicatos y patronal, añadió, deberían hacer un frente común mediante un pacto global para evitar que se destruya empleo, y advirtió que la negativa de las centrales a entrar a debatir ese acuerdo de conjunto provoca una situación sin salida. La Junta decidió la convocatoria de un gran acto empresarial de protesta por la no adopción por parte del Gobierno de medidas para paliar la crisis.

# LA POLÍTICA AGRÍCOLA COMUNITARIA Y SU REFORMA

MAÑANA, JUEVES, 1.ª PARTE

en

**Diario de Burgos**



# BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE  
MARTES, 12 DE ENERO DE 1993



## COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

### MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>											
ANDALUCIA	9.200,00	+ 130,00	FECSA	660,00	+ 3,00	SNIACE	41,00	=	ASTURIANA ZINC	1.800,00	- 5,00
ATLANTICO	2.605,00	+ 5,00	GAS Y ELEC.	3.830,00	+ 30,00	TAFISA	590,00	+ 10,00	AZKOYEN	2.250,00	Sin Cot.
BANESTO	1.890,00	- 140,00	HIDRUÑA	265,00	- 7,00	UNIPAPEL	2.510,00	+ 5,00	AUXILIAR FF.CC.	3.595,00	Sin Cot.
BANKINTER	5.950,00	- 10,00	IBERDROLA I	695,00	+ 15,00	CONSTRUCCION			CITROËN	3.400,00	- 200,00
B.B.V.	2.400,00	+ 10,00	IBERDROLA II	559,00	+ 10,00	AGROMAN	537,00	- 8,00	DURO FELGUERA	830,00	=
CASTILLA	34.750,00	+ 50,00	SEVILLANA	400,00	+ 1,00	ASLAND	1.120,00	- 5,00	ESPAÑOLA ZINC	525,00	- 20,00
CENTRAL-HIPANO.	2.840,00	=	U.FENOSA	419,00	+ 5,00	BAMI	172,00	=	IND. DEL BESOS	1.245,00	- 5,00
C.BALEAR	2.980,00	- 10,00	<b>ALIMENTACION</b>			CRISTALERIA	3.450,00	=	NICOLAS CORREA	550,00	=
EXTERIOR	3.705,00	- 5,00	AZUCARERA	2.600,00	- 10,00	CUBIERTAS	3.790,00	+ 60,00	NISSAN MOTOR	243,00	- 14,00
FOMENTO	1.825,00	=	CAMPOFRIO	5.000,00	=	DRAGADOS	1.225,00	- 20,00	NUEVA MONTAÑA	122,00	+ 1,00
GUIPUZCOANO	4.935,00	- 20,00	EBRO-AGRICOLAS	1.425,00	+ 75,00	FILO	1.075,00	=	TUBACEX	87,00	=
HERRERO	3.005,00	+ 5,00	EL AGUILA	720,00	Sin Cot.	FINANCIERA Y MIN.	1.200,00	- 20,00	TUDOR	440,00	- 2,00
PASTOR	4.000,00	- 35,00	KOIKE	4.100,00	=	FOCSA	7.630,00	- 70,00	ZARDOYA	8.590,00	- 10,00
POPULAR	11.750,00	+ 290,00	TABACALERA	4.195,00	- 5,00	HISALBA	835,00	Sin Cot.	<b>INVERSION</b>		
SANTANDER	4.410,00	+ 20,00	UNIASA	1.160,00	=	HUARTE	723,00	+ 3,00	C.F.ALBA	3.590,00	- 85,00
VALENCIA	1.020,00	+ 5,00	VISCOFAN	1.090,00	+ 75,00	METROVACESA	2.995,00	+ 45,00	COFIR	337,00	=
ZARAGOZANO	1.505,00	=	<b>QUIMICAS</b>			SOTOGRADE	182,00	=	GENERAL INV.	926,00	+ 6,00
<b>ELECTRICIDAD</b>											
AGUAS BARNA.	2.835,00	+ 25,00	CARBURUS	3.800,00	=	URALITA	605,00	+ 8,00	<b>COMUNICACION</b>		
CANTABRICO	2.015,00	+ 5,00	CEPSA	2.600,00	- 30,00	URBIS	463,00	=	ACESA	1.170,00	+ 15,00
CATALANA GAS	5.880,00	- 20,00	ENERGIAS A.	730,00	- 11,00	VALDERRIVAS	6.690,00	- 20,00	AUMAR	1.330,00	+ 10,00
E.R.ZARAGOZA	1.275,00	+ 20,00	ERCROS	100,00	+ 1,00	VALENCIANA C.	9.000,00	Sin Cot.	TELEFONICA	1.180,00	=
E.VIESGO	1.300,00	=	FOFORERA	1.010,00	Sin Cot.	VALLEHERMOSO	1.285,00	+ 25,00	<b>COMERCIO</b>		
ENDESA	3.865,00	- 35,00	PAPELERA	122,00	+ 2,00	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>			FINANZAUTO	745,00	Sin Cot.
ENHER	1.200,00	- 45,00	PETROMED BP	4.200,00	- 50,00	ACERINOX	6.400,00	+ 20,00	MAPFRE	3.600,00	=
			REPSOL	2.845,00	- 30,00	ALTOS HORNOS	31,00	=	PROSEGUR	1.750,00	- 40,00
			SARRIO	310,00	+ 6,00	AMPER	180,00	=	UNION Y FENIX	2.350,00	=

### MADRID

IBEX-35: 2.398,58 - 0,64      INDICE GENERAL: 219,11 - 0,26

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA									
<b>BANCOS</b>																				
B.N.P.	100,00	=	<b>ALIMENTACION</b>				<b>CONSTRUCCION</b>				<b>M.A.ARASTI. INVERBOLSA</b>									
C.LYONNAIS E.	735,00	7 Ene.	AVIDESIA	200,00	28 Dic.	ASLAND CAT.	215,00	11 Ene.	MERCAPITAL	185,00	- 5,00									
S.BANQUEROS	520,00	7 Ene.	BOD. Y BEB.	200,00	11 Ene.	C. NOROESTE	730,00	6 Nov.	NORVASA	820,00	11 Ene.									
<b>QUIMICAS</b>												SAGEI INV.	168,00	4 Ene.						
KANGUROS	705,00	26 Nov.	ELOSUA	784,00	8 Ene.	COSMOS	610,00	11 Ene.	UNION EUROPEA	300,00	- 2,00									
NICAS	31,50	8 Ene.	PASCUAL	33,00	=	ENCINAR	560,00	16 Dic.	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>											
P.NAVARRA	25,50	=	PEBSA	16,00	23 Dic.	LEMONA	500,00	29 Oct.	ACENOR	25,00	13 Ag.									
<b>VARIOS</b>												PESCANOVA	225,00	11 Dic.	PORTLAND	880,00	- 95,00	CESELSA	204,00	8 Ene.
CAMPSA	905,00	5 Ene.	SAN MIGUEL	900,00	31 Dic.	REZOLA	834,00	15 Oct.	COBRA	200,00	11 Ene.									
ERPO	18,40	5 Ene.	U.CERVECERA	97,20	28 Dic.	ROCALLA	116,00	=	ELECNOR	305,00	+ 5,00									
HERCULES	1.185,00	1 Jul.	<b>COMUNICACION</b>				<b>INVERSION MOBILIARIA</b>				FASA	269,00	- 1,00							
			ANTENA 3	565,00	28 Dic.	BANSALIBER	1.170,00	11 Ene.	PONFERRADA	42,00	31 Dic.									
			IBERPISTAS	163,00	7 Ene.	CARTINBAO	387,00	29 Dic.	SANTANA	43,00	+ 3,40									

\*Max. = Máximo; Mfn. = Mínimo; Div. = Dividendo; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (en pesetas)

### BARCELONA

166,72 - 0,09

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	274,00	=
ATO	400,00	30 Nov.
DAMM	410,00	- 20,00
PEBSA	16,00	23 Dic.
A.CATALUÑA	250,00	20 My.
ROCALLA	310,00	10 Nov.
FASA	345,00	6 Nov.
INDO	310,00	31 Dic.
JUMBERCA	15,00	22 Dic.
DOMENECH	260,00	21 Feb.
INVES	240,00	31 Dic.
LISIN	232,00	9 Oct.
TABACOS FIL.	320,00	29 Dic.
MOULINEX	580,00	4 Jun.
GRAN TIBIDABO	84,00	11 Ene.
TIPEL	120,00	10 Nov.
SABA	895,00	30 Marz.

### BILBAO

318,70 + 1,70

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANKOA	P.268,00	21 Oct.
B.N.P.	93,00	11 Ene.
AURORA POLAR	700,00	13 Oct.
BILBAO	230,00	31 Dic.
MONTAÑESA	D.3,00	11 Ene.
FIGRANVISA	389,30	11 Ene.
INTRA	3,25	7 Ene.
BOD.BILBAINAS	730,00	7 Ene.
GARAVILLA	300,00	=
ACENOR	10,00	22 Dic.
AFORASA	88,00	8 Ene.
C.CERRAJERA	40,00	5 Ene.
FAES	840,00	=
NICAS	P.20,00	- 14,00
VALCA	30,50	29 Dic.
LEMONA	501,00	28 Dic.
BILBAINA	6,00	20 My.

### VALENCIA

166,39 + 0,24

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
ESP GAS B	P.460,00	8 Ene.
ESP GAS C	255,00	8 Ene.
EL TURIA	108,00	8 Ene.
PASCUAL	40,00	25 Nov.
CLEOP	580,00	23 dic.
AGISA	95,00	8 Ene.
BARCELONESA	150,00	13 Nov.
HIERROS L.	50,00	7 Ene.
FLETAM. S/A	190,00	5 Ene.
MAS GRUPO 86	6,00	18 Sept.
REUNION 86	50,00	12 Nov.
U. GRUPO 86	8,00	11 Sept.
FOR. CISNEROS	D.135,00	+ 5,00
INTRA	P.2,50	8 Ene.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Marz.
SAPLAYA	300,00	=
INV. VALENCIA	202,00	23 Dic.

### MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 11/01 AL 17/01	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	114,18	118,46
1 DOLAR USA (PEQUERO)	113,04	118,46
1 MARCO ALEMAN	69,33	71,93
1 FRANCO FRANCES	20,38	21,14
1 LIBRA ESTERLINA	174,35	180,89
100 LIRAS ITALIANAS	7,41	7,79
100 FRANCOS BELGAS	337,01	349,65
1 FLORIN HOLANDES	61,68	63,99
1 CORONA DANESA	17,91	18,58
100 ESCUDOS PORTUGUESES	77,13	80,02
100 DRACMAS GRIEGOS	51,92	53,87
1 DOLAR CANADIENSE	89,03	92,37
1 FRANCO SUIZO	75,89	78,74
100 YENES JAPONESES	91,02	94,43
1 CORONA SUECA	15,32	15,89
1 CORONA NORUEGA	16,21	16,82
100 CHELINES AUSTRIACOS	985,24	1.022,19

# El presunto asesino de Ana María Jerez niega su implicación en los hechos

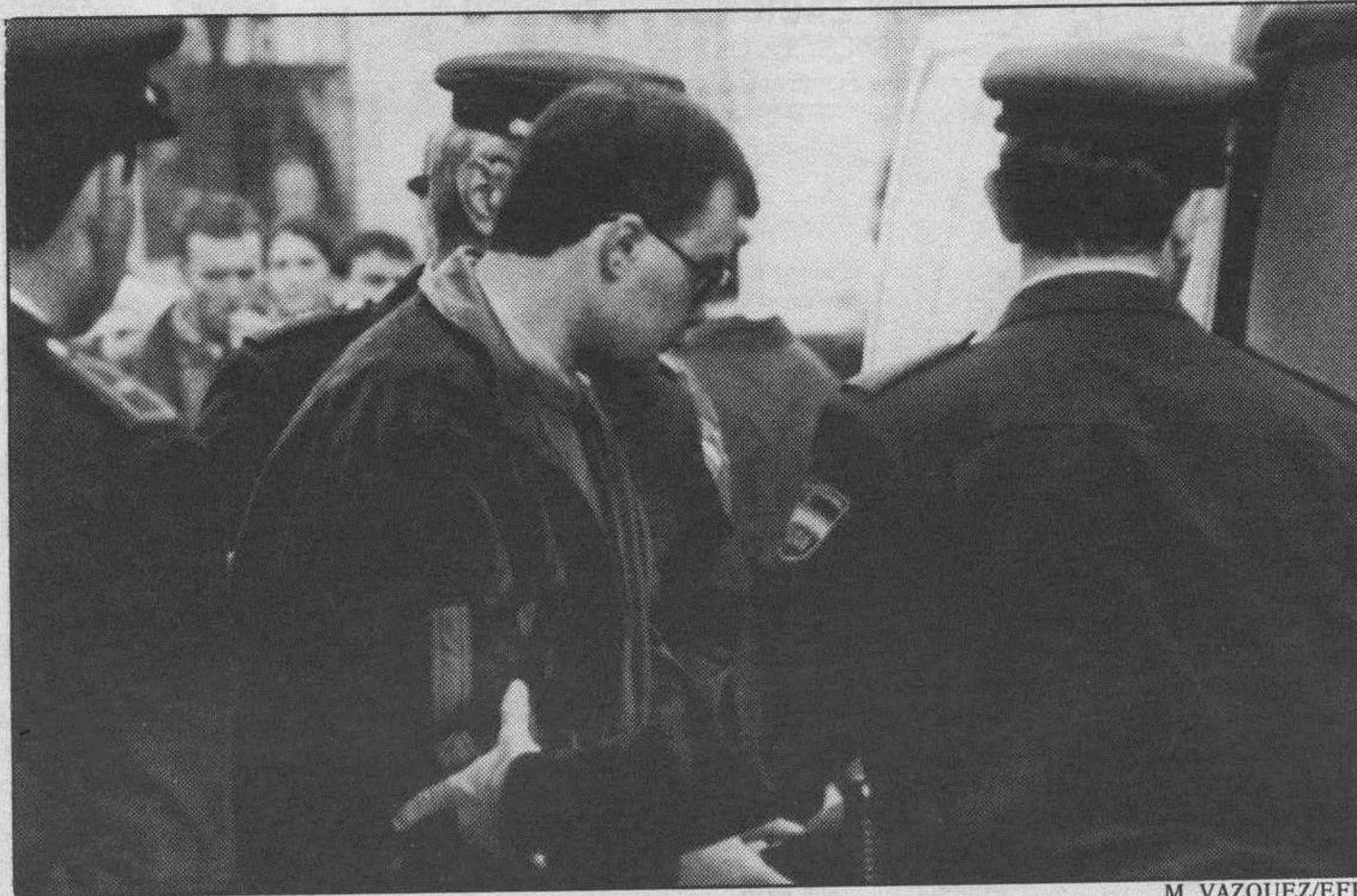
**José F.C., alias «el Boca», afirma que estuvo borracho el día de autos y que no conocía a la niña**

□ HUELVA/EFE.-José F.C., alias «El Boca», para quien el fiscal pide 44 años de prisión como presunto autor de la violación y del asesinato en 1991 de la niña onubense Ana María Jerez Cano, de 9 años, negó su participación en los hechos y dijo desconocer a la víctima, amiga de su sobrina.

En la primera jornada de la vista oral de este juicio, que comenzó ayer en la Audiencia de Huelva entre grandes medidas de seguridad, el acusado, de 28 años y vecino del barrio onubense donde vivía Ana María, afirmó que no la conocía y que «si acaso podría haberla visto un par de veces» por ser amiga de su sobrina Raquel.

En este sentido, José F.C., que defendió insistentemente su inocencia, matizó que no se fijaba en las amigas que jugaban con Raquel, por lo que no podía recordar si había visto antes a Ana.

A preguntas de Jesús Ríos, fiscal jefe de la Audiencia y cuya solicitud de pena es asumida por la acusación particular, representada por el letrado Juan José Domínguez, aseguró que el 16 de febrero de 1991, fecha de la desapa-



M. VAZQUEZ/EFE

El presunto autor de la muerte de Ana María Jerez es dirigido al furgón policial.

rición de la niña, estaba bebiendo y se pasó «todo el día» en diversos bares de su barrio.

## TUMBADO EN EL SOFA

José F.C., cuyo juicio se sigue con gran expectación en Huelva ya que el suceso causó una gran conmoción a los onubenses, negó que el día de la desaparición de la víctima abriera la puerta de su domicilio a una amigas de su sobrina, entre ellas Ana María, y aseguró que, en contra de los argumentos del fiscal, ni siquiera oyó que llamaran esa tarde a su casa.

«Esa tarde estuve tumbado

en el sofá de mi casa», medio dormido por los efectos del alcohol, relató José F.C., quien reconoció su «afición a la bebida» y agregó que, más tarde, salió a comprar tabaco y continuó de copas.

El acusado desmintió, en contra de una de sus declaraciones ante el juez instructor, que esa noche intentara robar en una fábrica cercana a una zona de marismas de difícil acceso donde, 69 días después de su desaparición, fue hallado el cadáver de la pequeña, con la cabeza decapitada, signos de violencia, casi irreconocible, y en estado de descomposición. Acusó a la

Policía y al juez de culparle sin pruebas y señaló que, cuando fue detenido después de que le invitaran «con engaños» a «infinitud de copas», le intentaron obligar varias veces a firmar un papel en blanco para que se confesara autor de los hechos.

Según el acusado, y a preguntas de su abogado de oficio, Manuel Villalba, se produjeron graves irregularidades cuando se le tomó declaración, ya que en ésta estaba presente el fiscal y se interrumpió en diversas ocasiones al conversar el juez instructor con los policías que hicieron la investigación de los hechos.

## Miembros del GRAPO, autores del atraco al furgón

□ BARCELONA/EFE.-La policía ha identificado como miembros de la organización terrorista GRAPO a los tres hombres y la mujer que el lunes atracaron a dos guardias jurados de la empresa de seguridad Prosegur en Galerías Preciados de la calle Villarroel de Barcelona.

Según confirmaron a Efe fuentes del Gobierno Civil de Barcelona, los asaltantes son Fernando Silva Sande, de 38 años y que se fugó de la prisión de Granada el pasado 31 de marzo; Valentín Benito Iñigo, de 31, Isabel Santamaría del Pino, de 35, y Enrique Cuadra Echeandía, de 42.

Las mismas fuentes explican que los cuatro presuntos miembros de los GRAPO han podido ser identificados gracias al reconocimiento fotográfico efectuado por los testigos del atraco y por las huellas dactilares que dejaron.

Las cuatro personas, que integran el comando itinerante más activo y con más movilidad de los GRAPO, asaltaron a los dos guardias de seguridad en la planta baja de los almacenes y se apoderaron de 13 millones de pesetas que transportaban en dos sacas hacia un furgón blindado.

Los asaltantes, que llevaban una escopeta de cañones recortados, un arma corta y un falso paquete explosivo, también se apoderaron de revólveres de los dos vigilantes de la empresa Prosegur.

Los atracadores, que huyeron a pie por la calle Villarroel, dejaron en la planta baja de los almacenes el paquete sospechoso que fue explotado por la policía y que finalmente sólo contenía dos pilas unidas por un cable.

El atraco a furgones blindados es uno de los métodos más utilizados por esta organización terrorista para autofinanciarse y para abastecerse de armas, ya que suelen apoderarse de las armas reglamentarias de los vigilantes jurados.

El pasado mes de septiembre otro furgón blindado fue asaltado en Reus (Tarragona) por varias personas que se apoderaron de más de 18 millones de pesetas y cuya autoría fue atribuida posteriormente por la policía a presuntos integrantes de los GRAPO, entre ellos Enrique Cuadra Echeandía.

La policía detuvo el pasado 5 de diciembre en Santander al jefe de la organización, Laureano Ortega Ortega, y a las presuntas integrantes de la banda, Elvira Diéguez y Encarnación León, tras perpetrar un atraco a un furgón blindado que se encontraba en el hipermercado Pryca de la capital cántabra.

A Laureano Ortega también se le atribuye la comisión de un atraco a la Caja de Ahorros y Pensiones de Barcelona perpetrado en 1991.

El Gobierno Civil de Barcelona, que ayer ha distribuido las fotografías de los cuatro integrantes de los GRAPO, ha dispuesto dos teléfonos para recibir llamadas de ciudadanos que puedan colaborar en su localización. Los teléfonos son el 301.44.33 de la Policía Nacional y el 440.41.40 de la Guardia Civil, ambos de Barcelona.

## Detenido en Palencia por arrojar basuras contra los coches aparcados

□ PALENCIA/EFE.-Juan Angel Antolín Salán, de 25 años, ha sido detenido en la capital palentina por arrojar basura sobre los automóviles que se encontraban estacionados en la calle San Juan de Dios.

Los hechos, de los que informó ayer el Gobierno Civil, ocurrieron en la madrugada del pasado sábado, cuando la Policía Local tuvo conocimiento de que una persona estaba arrojando cubos de basura contra los turismos aparcados en la vía pública.

Según la versión oficial, Juan Angel Antolín Salán, vecino de Monzón de Campos, se negó en todo momento a ser identificado y desobedeció e insultó a los agentes, por lo que éstos procedieron a su traslado a Comisaría de Policía.

Por otra parte, dos jóvenes atracaron ayer la sucursal del Banco Central Hispano, en Madrigal de las Altas Torres (Ávila), y se llevaron unos tres millones de pesetas. El atraco fue cometido por dos hombres, que actuaron armados, con edades entre los 20 y los 30 años, que miden entre 1,70 y 1,75 metros de estatura.

## Hoy se cumplen dos meses de la desaparición de tres niñas en Valencia

### La policía investiga la pista de un proxeneta actualmente desaparecido

□ ALCÁDER/EFE.-Las tres niñas de Alcácer que fueron vistas por última vez hacia las ocho de la noche del 13 de noviembre de 1992, junto a una gasolinera, cuando se dirigían hacia una fiesta estudiantil, llevarán hoy dos meses desaparecidas.

Desirée, Miriam y Antonia, de 14 y 15 años de edad, desaparecieron de forma misteriosa aquella tarde y ninguna noticia fiable se ha recibido desde entonces en torno a su paradero.

Las numerosas llamadas recibidas en diferentes puntos municipales, familiares, policiales e informativos, dieron resultado negativo hasta el momento, y los servicios de la Guardia Civil mantienen abierta la investigación en torno a todas las posibilidades, tanto delictivas como de hipotético accidente.

En un principio se rastreó la comarca ampliamente, al extremo de que un motorista de Protección Civil falleció durante la búsqueda en un camino del término de Torrente.

Las fotografías de las tres muchachas han sido ampliamente difundidas en numerosos países, tanto en establecimientos como en taxis, con el fin de encontrar alguna pista que indique el derrotero de las jóvenes.

### UN PROXENETA

Posibles organizaciones de reclutamiento clandestino y delictivo de muchachas han sido igualmente investigadas, y en estos momentos se va tras la pista de un proxeneta de la comarca que desapareció de su domicilio por aquellas fechas, aunque en medios de la Guardia Civil no se considera esta posibilidad como la más fiable.

El Ayuntamiento de Alcá-

cer y los padres de las menores han recurrido a todas las fuerzas que puedan ayudarles, y en su angustia acudieron y fueron recibidas en Madrid por el ministro del Interior y por el Presidente del Gobierno, y han visitado en las últimas horas, también, al alcalde de Barcelona, para que la policía local de aquella ciudad investigue en la extensa urbe.

Con motivo de cumplirse dos meses de la desaparición de las tres muchachas, se celebrará el próximo sábado un festival deportivo de pelota valenciana en Alcácer, con el fin de recaudar fondos para continuar con la búsqueda.

Todos los jugadores profesionales de pelota valenciana se han ofrecido desinteresadamente para participar en el festival, y la entidad de ahorro Bancaja, que patrocina competiciones de este deporte, colaborará económicamente y aportará a la búsqueda de las niñas una cantidad igual a la que se ingrese por recaudación y porcentaje de apuestas en las partidas del sábado.

## LA GUERRA DE LOS BALKANES



JEAN LECUYER/REUTER

Karadzic (centro) abrió ayer un camino de esperanza a la paz, si bien condicionado a la aceptación por su parlamento.

## Karadzic, dispuesto a dar el «sí» al plan de paz presentado por Vance y Owen

□ GINEBRA/AGENCIAS.- Horas después de que se dieran por fracasadas las negociaciones de paz sobre Bosnia-Herzegovina, ayer, martes, el dirigente de los serbios, Radovan Karadzic, afirmó que estaría dispuesto a aceptar el plan propuesto por los mediadores internacionales si daba su visto bueno el parlamento del Estado serbio auto-proclamado en la ex-república yugoslava.

La posibilidad de una intervención internacional en el conflicto bosnio parece que hizo cambiar de opinión a Karadzic, cuyo previo rechazo al plan de paz presentado por Cyrus Vance y Lord David Owen, enviados de la ONU y la Comunidad Europea, había llevado esta ronda de negociaciones, iniciada el domingo, al borde del colapso.

El dirigente serbio dijo que tenía previsto viajar el miércoles a Pale, donde se encuentra su cuartel general, al Este de Sarajevo, para realizar consultas con sus seguidores, junto con el presidente de Serbia, el comunista Slobodan Milosevic, su principal aliado y el presidente de la federación yugoslava, formada por Serbia y Montenegro, Dobrica Cosic.

La nueva postura de Karadzic fue anunciada en primer lugar por Milosevic, Cosic y el presidente de Montenegro, Momir Bulatovic, después de que éstos se reunieran con el dirigente serbio de Bosnia a petición de Vance y Owen, que co-presiden la Conferencia de paz sobre la antigua Yugoslavia.

### El dirigente de los serbios dio un giro radical, cuando se daba por fracasada la Conferencia

En un comunicado conjunto, los tres dirigentes afirmaron que Karadzic había actuado en «el interés del pueblo serbio por una solución pacífica a la crisis de Bosnia-Herzegovina».

Señalaban que se daba por supuesto que se reconocía a los 1,4 millones de serbios, junto a los 1,9 millones de musulmanes y 750.000 croatas de Bosnia, como «pueblo constituyente» en el Estado bosnio descentralizado que se propone en el plan de paz Vance-Owen.

Karadzic, por ello, «decidió aceptar los principios siempre que la asamblea de la República Serbia confirme este acuerdo en el plazo de siete días como máximo», añadió la nota.

No se conoció de inmediato la reacción de Vance y Owen a este nuevo giro en la situación, pero en medios próximos a la Conferencia de paz se afirmaba que los dirigentes serbios parecían intentar ganar tiempo.

#### RADOVAN KARADZIC SE DIRIGE A SUS COMBATIENTES

Radovan Karadzic, «presidente» de la autoproclamada república serbia de Bosnia, aseguró ayer, martes, desde Gine-

bra a sus combatientes que a pesar de aceptar el plan de paz de los mediadores internacionales no desistirá de crear el Estado serbio.

«No os preocupeis, seguid firmes en las líneas de defensa ya que no desistiremos de nuestro objetivo, de nuestra república serbia, aunque tengamos que aceptar al principio su división en varias provincias», aseguró Karadzic.

El Plan para Bosnia en que insisten los copresidentes de la Conferencia de Paz de Ginebra, lord David Owen y Cyrus Vance, descarta la existencia de un Estado serbio en Bosnia y contempla la existencia de 10 provincias, de forma que las mayoritariamente serbias no configuren una unidad territorial.

«Tampoco hemos aceptado los mapas propuestos, las negociaciones sobre eso siguen después», aseguró Karadzic a sus combatientes, que en nueve meses de guerra y con armas del Ejército serbio-yugoslavo conquistaron mucho más de lo que ahora se les concede en Ginebra parcelado.

El líder serbio bosnio difundió este mensaje por la televisión de Serbia, que transmite en toda Bosnia-Herzegovina, después de aceptar en Ginebra el plan de paz de los mediadores de la CE y la ONU cuando debido a su rechazo las negociaciones ya se daban por fracasadas.

«Esta concesión es sólo un camino indirecto para lograr nuestro objetivo, una unidad estatal, con o sin la república

de Bosnia», dijo Karadzic.

#### SE INTENSIFICAN LOS ATAQUES

Los ataques de artillería serbios contra Sarajevo se intensificaron en la tarde de ayer, martes, después de que se dijera que fracasaron las negociaciones de paz de Ginebra, según fuentes croatas de la capital de Bosnia-Herzegovina.

Una veintena de proyectiles de gran calibre ha alcanzado la «Plaza de los Héroes» y el barrio de Hrasno, sin que se disponga todavía de informaciones sobre eventuales víctimas, informa Radio Croacia desde Sarajevo.

Proyectiles de tanques son disparados contra los barrios occidentales de Stup y Stupsko Brdo y los combates más violentos tienen lugar en torno a Vogosca, al Norte de Sarajevo, sitiada y cañoneada desde hace nueve meses por las fuerzas serbio-bosnias de Karadzic.

La emisora oficial croata confirmó que en Gornji Vakuf, a unos 60 kilómetros al Oeste de Sarajevo, se produjeron enfrentamientos entre las fuerzas croato-bosnias y las musulmanas, aliadas de guerra contra los serbios, pero afirma que se han iniciado negociaciones sobre el incidente.

Violentos combates entre serbios y musulmano-croatas prosiguen en varios frentes bosnios, sobre todo en Bosnia Oriental (Zepa, Srebrenica), en torno a Gradacac, Tesanj y Brcko en el Norte, y Bihac, en Bosnia occidental.

## Albert Reynolds, reelegido primer ministro de Irlanda

□ DUBLIN/EFE.- La mejora de la situación económica y la defensa de la libra irlandesa frente a la acción de los especuladores será uno de los principales retos del nuevo Gobierno de coalición de la República de Irlanda encabezado por Albert Reynolds, quien fue reelegido ayer, martes, primer ministro.

De los 166 parlamentarios que componen el Dail (Parlamento), 102 votaron a favor de Reynolds, 60 en contra y cuatro se abstuvieron.

Reynolds revalida el cargo de primer ministro gracias a los votos y al acuerdo de gobierno alcanzado con el Partido Laborista, que pone fin a un período de siete semanas presididas por la incertidumbre en la búsqueda de socios políticos.

A pesar de haber perdido un porcentaje significativo de votos en los comicios celebrados el pasado 25 de noviembre, el Fianna Fail logró entenderse políticamente con el Partido Laborista de Dick Spring, quien se ha convertido en árbitro de la situación irlandesa por sus resultados electorales.

El Fianna Fail, primer partido irlandés, consiguió 67 escaños y perdió diez diputados respecto a las elecciones de 1989, mientras que el primero de la oposición, el Fine Gael, no pudo derrotar a su principal oponente, ya que sólo logró 45 diputados, lo que supone la pérdida de diez en relación a la consulta anterior.

## El juicio contra Honecker acabó sin condena ni absolución

□ BERLIN/EFE.- El juicio contra el que fuera líder de la extinta República Democrática Alemana (RDA), Erich Honecker, presentado como el proceso más importante desde Nuremberg pues por primera vez un jefe de Estado alemán comparecía ante un tribunal, acabó ayer, martes, prematuramente, sin condena ni absolución.

La precaria salud de Honecker, que a los ochenta años padece un cáncer de hígado que ha reducido su esperanza de vida a unos pocos meses, motivó la suspensión del proceso, exactamente dos meses después de que empezara, y antes de que se pudieran abordar de verdad los crímenes por los que se le juzgaba: las muertes del Muro de Berlín.

Este desenlace resultará sin duda frustrante tanto para los que deseaban ver al ex líder de la RDA responder por las injusticias del régimen que dirigió, como para los que desde hace ya tiempo pedían, en nombre de los valores del Estado de Derecho, que le dejaran libre.



# EE.UU. puede desencadenar, en cualquier momento, una acción bélica contra Irak

**Washington está dispuesto a responder a Bagdad, por sus provocaciones**

□ WASHINGTON/EFE.- El Gobierno estadounidense insistió ayer, martes, en que está dispuesto a responder a la osadía de Irak por sus repetidas provocaciones y violaciones de las resoluciones de Naciones Unidas.

Estados Unidos parece, una vez más, al borde de decidir una intervención, a pesar del período de transición política en el país y de la negativa momentánea de la ONU a dar el visto bueno a una represalia militar.

La Casa Blanca no ocultó ayer su sorpresa por la tercera incursión iraquí en territorio desmilitarizado para recoger armas y munición confiscadas después de la Guerra del Golfo Pérsico.

Esta tercera incursión se suma al movimiento de baterías de misiles en la zona de exclusión aérea del Norte de Irak, convertido en uno más de los pasos deliberados dados por Bagdad en su pulso político con EE.UU. y la ONU.

El portavoz de la Casa Blanca, Marlin Fitzwater, afirmó ayer, que tales movimientos constituyen «una clara violación de las resoluciones de la ONU», y reconoció que «es un asunto de enorme preocupación».

Fitzwater señaló que Irak «no puede seguir violando las resoluciones» de la ONU, y añadió que «como ya hemos dicho antes, no habrá ningún aviso» previo si se decide responder de alguna forma a los desafíos de Irak.



FATIH SARIBAS/REUTER

Los aviones del portaaviones «Kitty Hawk», en constante alerta.

El portavoz del Pentágono, Bob Hall, comentó también que se sigue analizando la situación y evaluando diversas alternativas de respuesta.

Además de la tercera incursión de iraquíes en territorio desmilitarizado de su frontera con Kuwait registrada ayer, martes, fuentes estadounidenses han informado de que Bagdad

ha movido baterías de misiles antiaéreos en el Norte del país.

El general estadounidense John Shalikashvile, comandante en jefe de la OTAN, señaló que los iraquíes han colocado en una situación de operatividad un número indeterminado de misiles antiaéreos dentro de la zona de exclusión aérea del norte.

Hall dijo que este movimiento de misiles «es una amenaza potencial a los aviones aliados».

## RESPUESTA DE BAGDAD

El embajador iraquí, Nizar Hamdun, respondió ayer, martes en nombre de su Gobierno al Consejo de Seguridad sobre la supuesta violación iraquí de las resoluciones de la ONU.

Miembros permanentes del organismo indicaron que la maniobra diplomática del régimen de Bagdad es la última oportunidad de evitar una acción armada contra su país por parte de la coalición internacional.

La carta de Hamdun fue entregada al presidente del Consejo de Seguridad, el japonés Yoshio Hatano.

El representante alterno británico, Thomas L. Richardson, dijo que los aliados esperan ser informados por el presidente del Consejo del contenido de la carta iraquí, y que a menos que responda claramente a las demandas formuladas «no habrá más reunión del Consejo sobre esta cuestión porque no es necesaria».

El Consejo demandó que Irak devuelva de inmediato los equipos, armas y municiones que se llevó sin permiso del lado iraquí de la zona desmilitarizada, y que cancele la prohibición de vuelos al personal e inspectores de la ONU con la exigencia de que utilicen aviones iraquíes, y cumpla todas sus obligaciones para mantener el alto al fuego ordenado tras la pasada guerra del Golfo Pérsico (1991). A menos que Irak acceda a la demanda, según versiones que circularon en la ONU, podría estar muy próximo un ataque aéreo de la coalición internacional encabezada por EE.UU. contra objetivos militares.

## Controlado en Venezuela el motín de los golpistas

□ CARACAS/EFE.- El Gobierno venezolano pudo controlar ayer, martes, un motín, en un fuerte donde se encuentra la sede del Ministerio de la Defensa, de un centenar de militares y civiles acusados de haber participado en el intento de golpe de Estado del 27 de noviembre de 1992.

El motín se produjo en el Fuerte Tiuma, al Sur de Caracas, cuando los acusados por rebelión esperaban ayer por la mañana que el Consejo de Guerra especial contra ellos dictara sentencia en el proceso iniciado tras la intentona golpista.

Las fuerzas militares de seguridad lograron rescatar al coronel del Ejército, Ernesto Navarro, a cuyo recaudo estaban los inculcados.

El presidente venezolano, Carlos Andrés Pérez, aseguró a la prensa que el motín había sido controlado y que el ministro de Defensa, general Iván Darío Jiménez, había recuperado el control en el Fuerte Tiuma.

Los amotinados demandaron la intervención de la Fiscalía General de la República y de la Corte Suprema para que se pronuncie sobre un recurso de amparo mediante el que sus abogados pretenden que declare inconstitucional al Consejo de Guerra.

El juicio sumarísimo fue ordenado, mediante decreto, por el presidente Pérez y se ha desarrollado bajo severas condiciones impuestas por las autoridades a los procesados. Los defensores de los golpistas pretenden que la Corte Suprema anule el decreto presidencial.

## Persiste la violencia en Bombay, con éxodo de miles de personas en busca de paz

□ NUEVA DELHI/EFE.- Por séptimo día consecutivo, la ciudad india de Bombay, capital del Estado occidental de Maharashtra, fue ayer escenario de choques entre hindúes y musulmanes que ya causaron la muerte de 262 personas, según la agencia estatal Press Trust of India (PTI).

Los enfrentamientos comunales, que se extendieron desde barrios de obreros a los de clase media, se propagaron ayer, martes, a los suburbios, a pesar del mayor despliegue de las fuerzas de seguridad apoyadas por nuevas compañías del Ejército y unidades especiales anti-disturbios.

Saqueos, actos de pillaje e incendio de edificios y tiendas continuaron a lo largo del día, y miembros de una y otra comunidades, armados con palos y barras de hierro, libraron batallas callejeras desafiando el toque de queda.

Según el prestigioso diario

«The Pioneer», una mera observación de las zonas de desórdenes «indicaba claramente» que las tiendas afectadas «eran en su mayoría aquellas pertenecientes a la comunidad musulmana».

Los enfrentamientos entre la mayoría hindú (80 por ciento población del país) y la minoría musulmana (12 por ciento), paralizaron virtualmente la ciudad.

La Bolsa continuó cerrada, así como instituciones escolares.

Gran parte de los Bancos, tiendas, restaurantes y otro tipo de negocios en zonas no afectadas estuvieron también cerrados y fueron pocos los taxis.

Los disturbios siguieron moviendo al éxodo a miles de personas, casi todas ellas musulmanas, y una de las principales estaciones de la capital continuó abarrotada por cientos de familias que esperaban poder subirse a un tren para escapar a la violencia.



LUTZ SCHMIDT/REUTER

**RECUPERADO MATERIAL MILITAR.-** Los soldados estadounidenses que intervienen en la fuerza multinacional de la ONU en Somalia recuperaron toneladas de material militar durante una redada en el mercado de Bakara de Mogadiscio, especializado en la venta de armas, confirmaron ayer, martes, fuentes diplomáticas. Durante la operación, bautizada «rompeneces», en la que intervinieron 900 «marines» y que concluyó ayer, fue recuperada tal cantidad de material militar que se requirieron seis camiones de diez toneladas de capacidad para transportar el botín. La redada se dirigió especialmente contra los comerciantes de armas que trafican con toda libertad, lo que aumentó la ola de criminalidad en la capital.

# CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

**VENTA DIRECTA  
CHALET EN CONSTRUCCIÓN**  
5 amplias habitaciones, 3 baños, barbacoa, chimenea francesa, jardín privado, 3 garajes, 40 m. bodega. Situación 4 kms.  
Mínima entrada  
**Teléfono: 26 32 43**

**EN BURGOS CAPITAL  
TRASPASAMOS  
LAS DOS MEJORES DISCOTECAS  
CADA UNA DE 800 M<sup>2</sup>**  
Cantidad inicial: 4.000.000 Ptas.  
Resto: Grandes facilidades  
Interesados: Llamar teléfono:  
(983) 54 09 50. De 10 a 2 y de 5 a 8.

**PARTICULAR ALQUILA NAVE**  
Construcción y situación inmejorable. Próxima Aduana. Módulos 500 y 1.000 metros. Llamar al teléfono (947) 481447. Horario de oficina.

**Zona Gamonal**  
Reformado, dos terrazas, calefacción gas-natural, cocina amueblada. Tres y salón, 8.800.000. Ptas. ☎ 48 09 19.

**INFORMACION**  
**CHALET**  
**"LA CASTELLANA"**  
Zona residencial  
27 20 17  
20 74 35

**CHALET**  
Se vende a estrenar con facilidades de pago. Situación próxima a la ciudad. 360 m<sup>2</sup> construidos y terreno con jardín. Tres plantas construidas con materiales de primera calidad. Tres plazas de garaje. Merendero, bodega y barbacoa. Chimenea francesa en salón.  
Interesados llamar en horas de comercio al 22 04 82.

### Laboral

Empresa Hostelería NECESITA  
**COCINERO/A**  
Con experiencia cocina casera. Trabajo estable.  
Teléfono contacto 26 35 53. Horas de oficina.

Se necesitan  
**DEPENDIENTAS**  
16 - 17 años, para pastelería.  
Teléfono: 20 88 84.

**SELECCIONAMOS 7 PERSONAS**  
(Ambos sexos), de 19 a 25 años  
para cubrir diferentes puestos de trabajo.  
- Imprescindible jornada completa (mañana y tarde).  
- Disponibilidad para viajar.  
- Incorporación inmediata.  
- Ingresos orientativos de 120.000 Ptas. mes.  
- Contrato y alta en el seguro de la empresa.  
**INTERESADOS/AS, presentarse hoy, miércoles, día 13, en la calle Vitoria, n.º 7-1.º Ofic. 4 de Burgos. Horario de 10 a 12 y de 4 a 5,30. (Rogamos presentación de la tarjeta del INEM).**

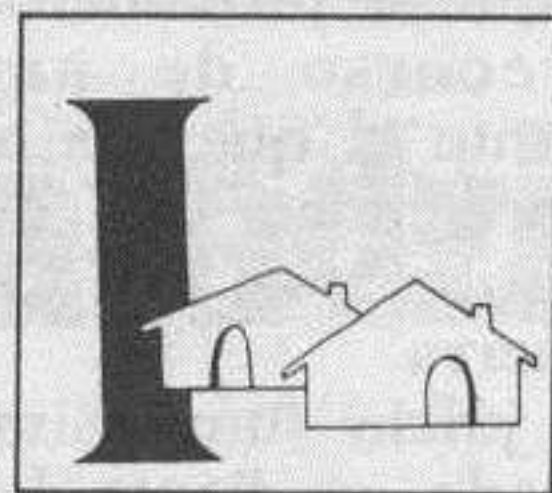
### Varios

Este anuncio vale  
**2.300 Ptas.**  
(Incluido IVA)  
**Diariamente**  
Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

**ORACION A LA VIRGEN PURISIMA**  
¡Oh! Virgen Purísima llena de bondad y comprensión. Vos que sois la mejor intercesora ante la Divina Providencia, te ruego por medio de esta oración me ayudes a solucionar mi problema. Acordaos, oh piadosísima Virgen María que jamás se ha oído decir que ninguno de cuantos se han acogido bajo vuestro amparo hayan imploorado vuestra asistencia y dirigido sus súplicas, haya sido abandonado. Animado yo con tal esperanza, acudo a Vos oh Virgen de las vírgenes y gimiendo bajo el peso de mis pecados me postro a vuestros pies y os ruego me escuchéis (aquí indica tu petición). No desechéis mis súplicas, oh Madre bondadosa, antes bien oidlas propicias y acogedlas favorablemente. Reza esta oración con toda devoción y fe, ten la plena seguridad que tus problemas serán resueltos favorablemente para ti y tus familiares. Logrado tu pedido, publica esta oración tres días y adquiere la devoción de rezarla todas las noches. Es muy milagrosa. Gracias. F. P.

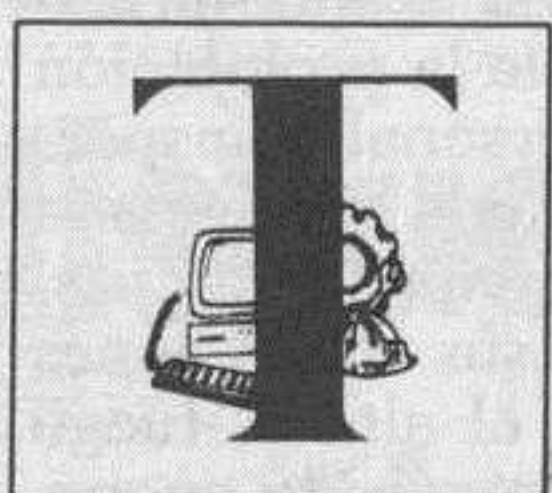
**ORACION AL ESPIRITU SANTO**  
Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos mis caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecer, por todo y confirmar una vez más, que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.  
(La persona deberá rezar esta oración tres días consecutivos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). Publicar en cuanto se reciba la gracia.  
M. A. G.

## POR PALABRAS



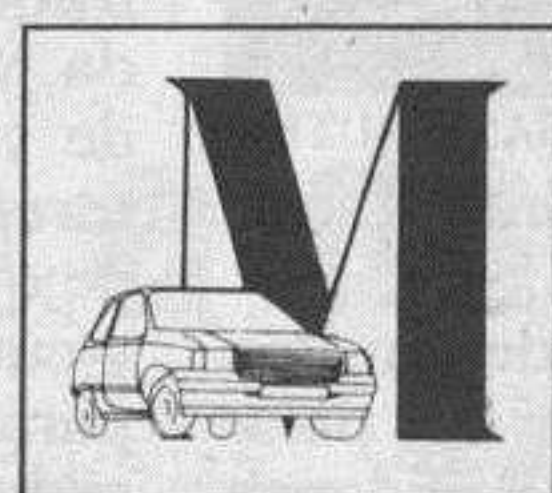
### INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



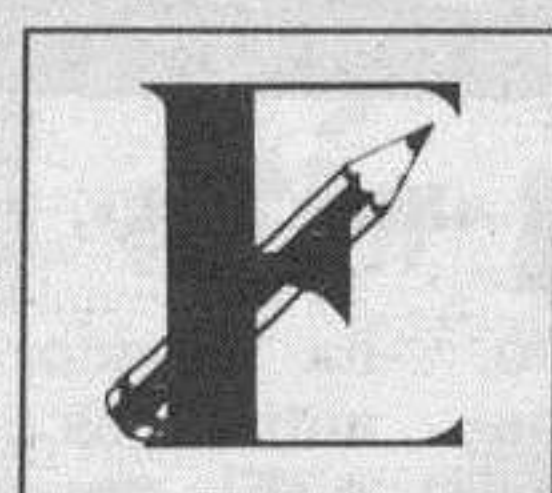
### TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



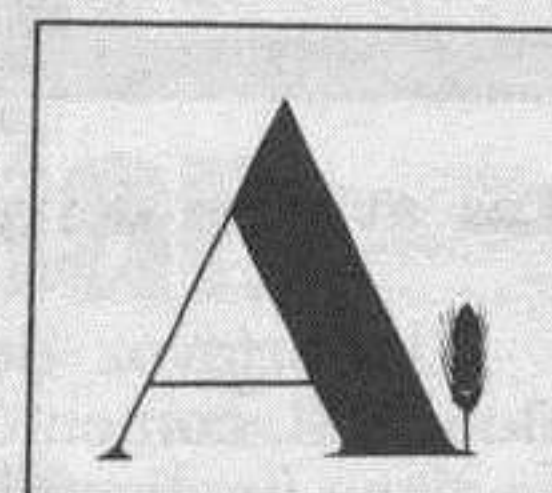
### MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



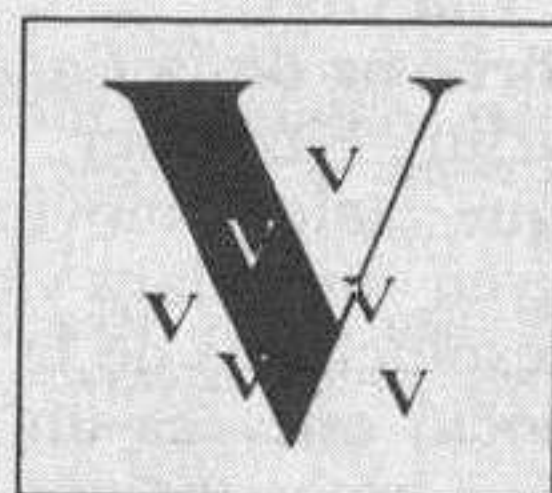
### ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



### AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



### VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



### INMOBILIARIA

#### VENTAS 1

**VENDO** piso. Salón, tres dormitorios, cocina y baño, servicios centrales. Calle Vitoria (Gamonal). ☎220796. de 15 a 17 ó 20 a 22 horas.

**VENDO** chalet céntrico, a estrenar, tres, garaje y bodega. Sin entrada, solo hipoteca. Resto a convenir. ☎200296.

**CHALET** aislado. Vendo barato. Ibeas. Parcela 300 m<sup>2</sup>. ☎200296.

**APARTAMENTO** en construcción, zona centro, con plaza garaje. 203072.

**SI BUSCA** su vivienda Magda González, tiene lo que usted desea y le ofrece soluciones a su financiación. Visítenos en Calle Santander 6-Bajo. ☎263954.

**JESUS** Melón. Agente Propiedad. Dos Oficinas: Avenida del Cid 2-2º-E. ☎278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎231474. Elegir entre más de 127: Pisos. Casas. Locales. Navas. Fincas. Aseroramiento financiación. Mejor servicio de ventas.

**SE VENDE** o se alquila tienda de alimentación, 160 m<sup>2</sup>. ☎228812.

**VENDO** Renault 18 y Renault 5. 208768.

**HERRERIA**. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1º-Dcha. 201460.

**HERRERIA**. Venerables. Estrenar, piso amplio, cocina totalmente amueblada, dos baños, dos plazas garaje, trastero, materiales primera calidad. Precio constructor.

**HERRERIA**. Sagrada Familia. Tres, salón, cocina, baño, servicios, calefacción central.

**HERRERIA**. Muy céntrico, vendo buhardilla totalmente reformada. Buen precio.

**HERRERIA**. Avda. del Cid. Tres, salón, cocina, baño, calefacción central. 14.000.000.-

**HERRERIA**. Urbanización Reyes Católicos, pisos estrenar, 105 - 140 m<sup>2</sup> útiles.

**HERRERIA**. Plaza Catedral (lado Espolón). Vendo local 400 m<sup>2</sup>, diáfano.

**HERRERIA**. Villalondejar. Vendo nave preparada, 450 y 225 m<sup>2</sup>, económicas.

**SE VENDE** piso zona Gamonal, 275544 - 226897.

**POZA** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Vitoria 27-A. Oficina 211. 273034.

**POZA** Apartamento Gamonal, 2, salón, 19 m<sup>2</sup>, cocina amueblada. 11.500.000.

**POZA** Paloma, 3, salón, cocina amueblada, despensa y trastero, impecable, buen precio.

**POZA** Calle Madrid, 2, salón, cocina amueblada, exterior. 9.000.000. Vealo.

**POZA** Gamonal. Calle Vitoria (Gamonal), 3, salón, entrar a vivir, calefacción. 12.000.000.

**POZA** General Vigón, 4, salón-comedor, cocina amueblada, exterior, ocasión.

**POZA** Cardeñajimeno, parcela 1.500 m<sup>2</sup>, con licencia, buen precio. 273034.

**ORTEGA** A.P.I. Calle Vitoria, n.º 23, 4º. 262426. Calle Vitoria, n.º 155 bajo. 219809.

**ORTEGA** General Vigón. Totalmente reformado, cuatro, salón, dos baños, centralizado, armarios empotrados.

**ORTEGA** General Vigón. Totalmente reformado, cuatro, salón, dos baños, centralizado, armarios empotrados.

**ORTEGA** Pozanos (G-3), estrenar, tres, salón, dos baños, gas, garaje, trastero.

**ORTEGA** Segovia, 4º piso soleado, cuatro, salón, calefacción central, trastero.

**ORTEGA** Zona Río Vena, piso exterior, tres, salón, centralizado, garaje.

**ORTEGA** General Mola, apartamento, exterior, dos, salón, acondicionado, calefacción individual.

**ORTEGA** Calle Zamora, buena altura, tres, salón, individual gas, trastero.

**ORTEGA** San Cristobal, exterior, soleado, tres, salón, individual gas, 9.400.000 ptas.

**ORTEGA** Ruiz Picasso, exterior, cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje.

**ORTEGA** Juan XXIII, tres, salón, individual gas, reformado cocina y baño.

**ORTEGA** General Vigón, oficina 75 m<sup>2</sup> diáfana, luz y agua.

**ORTEGA** Plaza Cádiz, local 37 y 60 m<sup>2</sup> de obra, fachada. 219809.

**ORTEGA-DELGADO**. Agencia Inmobiliaria. Reyes Católicos n.º 7. 227941.

**ORTEGA-DELGADO**. Reyes Católicos. Dos, salón, cocina amueblada, gas, reformadísimo, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO**. Junto San Francisco. Tres, salón, reformado, trastero, buen precio. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO**. San Francisco. Estupendo estado, tres, salón, gas. 10.500.000.- Ortega-Delgado.

**PISO**. Francisco Sarmiento. Tres, salón, pequeña reforma, todo exterior. 12.500.000.- Ortega-Delgado.

**PISO**. Vigón. Tres, salón, baños, central. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO**. Reyes Católicos. Maravillosas vistas. Inmejorable orientación, cuatro, salón, dos baños, aseó, dos garajes, trastero, amueblado. Ortega-Delgado.

**PISO**. Vitoria-Gamonal. Tres, salón, central, amueblado, buen precio. Ortega-Delgado.

**PISO**. Juan XXIII. Buena distribución, tres, salón, cocina amueblada. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO**. Eladio Perlado. Entrar vivir, tres, salón. Ortega-Delgado.

**APARTAMENTO**. Zona Cubos. Dos, salón, gas ventana, reformado. Ortega-Delgado.

**APARTAMENTO**. Reyes Católicos. Dos, salón, cocina amueblada, gas, reformadísimo, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

**APARTAMENTO**. San Bruno. Dos, salón, pequeña reforma. 8.000.000.- Ortega-Delgado.

**CASA**. Madrigalejo Monte. 180 metros, reformar, precio Innegociable. Ortega-Delgado. 227941.

**CASA**. Monasterio de Rodilla. 120 metros, tres, salón, baño, garaje, trastero, nuevo. 14.800.000.- Islas Baleares: Tres, salón, garaje, trastero, gas, 17.200.000.- Plaza Vega: Edificio reconstruido, tres, salón, baños, gas, ascensor, 17.000.000.- Sagrada Familia: Ocasión, cinco, salón, baños, central, 140 metros. 23.000.000.- Agencia Propiedad Inmobiliaria Muestras. San Pablo 24-1º. Izda. ☎265251.

**LOCAL**. Esquina San Pablo. 20 metros doblados, 6 metros fachada, instalado. Ortega-Delgado.

**NAVE**. Villalondejar, 600 metros, 75 metros doblados, 200 metros aparcamiento. Ortega-Delgado. 227941.

**ORTEGA-DELGADO**. Viviendas locales, naves, diversas zonas. Reyes Católicos 7. 227941.

**MUÑOZ**. Extraordinario local. Céntrico. Gran tránsito. 100 metros. 274382 - 274724.

**MUÑOZ**. San Pedro y San Felices. Tres, salón, calefacción individual. 274724.

**MUÑOZ**. Unifamiliar Ventilla. Cinco, salón, baños, garajes, trasteros. 274724.

**MUÑOZ**. San Francisco. Tres, calefacción individual, exterior, económico. 274382 - 274724.

**MUÑOZ**. Maese Calvo. Tres, salón, baños, garaje, trastero. 274724 - 274382.

**VENDO** apartamento G-3. ☎230866.

**EXPANDEX**: Calle Madrid: 62 metros, para reformar, 7.000.000.- Carmen: 70 metros, para reformar, 7.800.000.- Juan XXIII: Reformado, tres, salón, gas. 10.500.000.- Pasaje del Mercado: Tres, salón, baños, garaje, trastero, nuevo. 14.800.000.- Islas Baleares: Tres, salón, garaje, trastero, gas, 17.200.000.- Plaza Vega: Edificio reconstruido, tres, salón, baños, gas, ascensor, 17.000.000.- Sagrada Familia: Ocasión, cinco, salón, baños, central, 140 metros. 23.000.000.- Agencia Propiedad Inmobiliaria Muestras. San Pablo 24-1º. Izda. ☎265251.

**PICON** Agencia Inmobiliaria, Vitoria 7, primero. ☎202021, fax 202061.

**PICON** Calzadas, apartamento lujo, salón, 25 metros, armarios empotrados, trastero.

**PICON** Segovia, tres, salón, individual gas, armarios empotrados, trastero, exterior.

**PICON** Virgen Manzano, apartamento seminuevo, centralizado, armarios empotrados, exterior, garaje.

**PICON** General Vgón, 140 metros, dos baños, centralizado, garaje, trastero.

**PICON** Parque Europa, cuatro, salón 25 metros, dos baños, garaje.

**VENTAS**

**PICON** General Mola, tres, salón 35 metros, centralizado, exterior, garaje.

**PICON** San Julián, estrenar, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

**PICON** Calle Soria, seminuevo, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

**PICON** Reyes Católicos, tres, salón, calefacción central, todo sol, garaje.

**PICON** Carcedo, impecable, tres, salón, calefacción individual, trastero, exterior, soleado.

**PRIGO** Santa Ana, 75 m<sup>2</sup>, tres, salón, baño, gas-natural, trastero. 11.000.000. 14.160.

**PRIGO** Parque Europa, tres, salón 24 m<sup>2</sup>, baño, aseó, terrazas, garaje. 20.000.000. 14.149.

**PRIGO** Perez Platero, Ref. 13573. Amplio, tres, calefacción, exterior.

**PRIGO** Eladio Perlado, Ref. 13722, tres, salón, gas-ciudad. 13.500.000.

**PRIGO** Segovia, exterior, tres, salón, cocina, baño, aseó, servicios centrales, trastero.

**PRIGO** Avda. del Cid, servicios centrales, tres, salón, cocina, baño, exterior, soleado.

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria. Oficina Centro. Calle Julio Sáez Hoya 8. ☎275142.

**SANTOS.** General Mola. 90 m<sup>2</sup>, tres, salón, servicentrales, soleadísimo, buen precio.

**SANTOS.** Cuarteles. 145 m<sup>2</sup>, cinco, salón, dos baños, dos garajes, trastero.

**SANTOS.** La Moneda, (nueva construcción), 120 metros, cuatro, salón, dos baños, ascensor.

**SANTOS.** San Pastor. Piso amplísimo, todo exterior, dos baños, soleadísimo, trastero.

**SANTOS.** Aparicio Ruiz, 240 m<sup>2</sup>, salón 40 metros, tres baños, garaje, trastero.

**SANTOS.** San Cosme. Vendo piso económico, 100 m<sup>2</sup>, exterior, tres, salón. 8.000.000.-

**SANTOS.** Pisones. 85 m<sup>2</sup>, exterior, tres, salón, cocina amueblada, buen precio.

**SANTOS.** Zona Colegios. Vendo-alquiler local, planta, sótano, papelería, copistería, confitería. 275142.

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. ☎240413.

**SANTOS.** Eladio Perlado. 3º, tres, salón, cocina amueblada, exterior, buen precio.

**SANTOS.** Luis Alberdi. 8º, 90 metros, tres, salón 25 m<sup>2</sup>, dos baños, garaje, trastero. 240413.

**SANTOS.** Villagonzalo, casa tres plantas, 60 metros planta, local, tres baños. 240413.

**SANTOS.** Gamonal. Vendo pisos-apartamentos, en construcción, garaje, trastero. 240413.

**SANTOS.** Calle Vitoria, cuatro, apartamento, construcción nueva, un dormitorio, salón, trastero, gas ciudad.

**MARCOS.** Agencia Inmobiliaria. Travesía del Mercado 2-Entreplanta. (Hondillo). 273252.

**MARCOS.** Condasa Mencia. Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, individualizado.

**MARCOS.** San Lesmes. Dos, salón, dos baños, exterior, individualizado, buena altura.

**MARCOS.** Carretera Poza. Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, individualizado.

**MARCOS.** Vitoria Balfé. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero, gas ciudad. 17.000.000.-

**SERRANO.** Agente Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez 9. ☎263779.

**SERRANO.** Urge vender, Gamonal, nuevo, tres, salón, garaje, trastero, buena inversión.

**SERRANO.** Cortes, chalet, llave en mano, tres plantas, jardín, facilidades.

**SERRANO.** Chalet, tres, salón, ático, terreno 200 metros, entrada, 400.000.-

**SERRANO.** Trinidad. Dos, salón, cocina, calefacción soleado. 6.500.000.-

**SERRANO.** Sarracín. Chalet, nuevo, dos plantas, terreno, garaje, facilidades pago.

**SERRANO.** Laín Calvo. Tres, salón, cocina, aseó, exterior, ocasión. 7.500.000.-

**SERRANO.** San Lorenzo. Tres, salón, calefacción, entrada 2.000.000.- Resto hipoteca.

**SERRANO.** Urge traspaso local céntrico, renta 3.600, contrato indefinido. 263779.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Huelgas. Casa de planta y piso para reformar, esquina. Calle Vitoria 175-1º-F. 218659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Labradores. Tres, salón, terrazas, excelente altura.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Lavaderos. Locales de diversas superficies, amplias fachadas.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Luis Alberdi. Tres, salón, dos baños, trastero, garaje.

**GARCIFUENTES.** Chalet adosado Huelgas, planta piso, jardín, garaje. 275998.

**GARCIFUENTES.** San Esteban. Para reformar, dos, salón. 5.500.000.- 275998.

**GARCIFUENTES.** Venerables, apartamento, estrenar, dos, salón, dos baños, garaje. 275998.

**GARCIFUENTES.** Apartamento, estrenar, G-3. Dos, salón, garaje, trastero. 275998.

**GARCIFUENTES.** Sanz Pastor. Piso, 200 metros, para reformar, soleado. 275998.

**GARCIFUENTES.** Apartamento, San Pedro Cardeña, dos, salón, garaje. 12.000.000.- 275998.

**PICON.** Julio Sáez Hoya, cuatro, salón, centralizado, impecable estado. Oportunidad.

**PICON.** Ocasión, G-3. Apartamento estrenar, gas natural, armarios empotrados, exterior.

**PICON.** Reyes Católicos, local 200 metros, dos plantas, amplia fachada.

**GIL-MERINO.** Juan XXIII. Tres, salón, gas-ciudad, mejoras. ☎274865.

**GIL-MERINO.** G-3. Tres, salón, baños, estrenar, 103 metros, garaje, 17.350.000.- Calle Santander 3-4º.

**GIL-MERINO.** Eladio Perlado. Tres, salón, baños, nuevo, garaje, trastero. 14.400.000.-

**GIL-MERINO.** Apartamento céntrico, estrenar, dos, salón, materiales calidad. ☎274865. Calle Santander 3-4º.

**PICON** principio Reyes Católicos, tres, salón, centralizado, completamente amueblado. 75.000.

**SE ALQUILA** piso, Calle La Puebla totalmente reformado, dos, salón, calefacción, baño, ☎213722.

**SANTOS.** Laín Calvo. Alquiler loco, 30 m<sup>2</sup>, amplísima fachada, dos calles. 275142.

**SANTOS.** G-3. Alquiler piso, sin muebles, estrenar, cuatro, salón, garaje.

**MARCOS.** Pisos, apartamentos con o sin muebles, desde 60.000.- 273252.

**SE ALQUILA** apartamento céntrico. Informes de 9 a 11 y de 2 a 5 tarde. ☎207983.

**RESTAURANTE.** Se alquila, en pleno funcionamiento, instalaciones completas. Situación céntrica. 250 m<sup>2</sup>. Exclusivamente profesionales. Concertar entrevista al ☎276799 de 14,30 a 16,30 horas.

**OPORTUNIDAD** se alquila librería en funcionamiento. Calle Amaya 2. ☎227839.

**REYES** Católicos. Alquiler plaza garaje. ☎201682.

**SE ALQUILA** apartamento lujo a estrenar. Fuentesillas. 67.000.- ☎260398.

**ALQUILO** piso a estrenar. ☎200010.

**PICON.** Extraordinario local, 200 metros, dos plantas, acondicionado cafetería. 202021.

**GIL-MERINO.** Pisos, apartamentos, amueblados, vacíos, distintas zonas. ☎274865. Calle Santander 3-4º.

**HERRERIA.** Alquiler pisos con y sin muebles, distintas zonas. 201460.

**HERRERIA.** Castellana. Sin muebles, cuatro, salón, tres baños, garaje, calefacción central, cocina amueblada.

**HERRERIA.** Urge piso amueblado, zona Caballería, para cliente solvente.

**POZA** pisos alquiler con sin muebles, distintas zonas Burgos. Llamemos. 273034.

**ORTEGA** Paseo Isla, amueblado, tres, salón, dos baños, calefacción central.

**ORTEGA** Calle Calvario, amueblado, tres, salón, individual gas, trastero.

**ORTEGA** Parque Isla, estrenar, dos, salón, garaje, trastero, individual gas.

**ORTEGA** Las Pastizas, amueblado, tres, salón, dos baños, gas, garaje.

**SE ALQUILA** 5º piso (no ascensor), 120 m<sup>2</sup>, totalmente rehabilitado, zona Calle Madrid. 262851 de 14 a 15,30 horas.

**SE ALQUILA** piso nuevo, amueblado, garaje. ☎208788, a partir 3 tarde.

**ALQUILO** piso amueblado. Cuatro habitaciones, salón, dos baños, servicios centrales. Abstenerse Agencias. ☎201458.

**MUÑOZ.** Regino, tres, salón, garaje, trastero, servicentrales. 274382 - 274724.

**MUÑOZ.** Castellana. Tres, salón, baños, garaje, trastero, servicentrales. 274382 - 274724.

**MUÑOZ.** Entreplanta. Oficinas, centradas, desde 30 metros. 274382.

**MUÑOZ.** Naves Villalonaquejar. Gamonal. Pentasa. Diversas superficies. 274382 - 274724.

**SE ALQUILA** piso Regino. Amplio, sin muebles. ☎200809.

**ALQUILO** oficinas, con dos despachos, céntricas. 272685.

**EXPANDEX:** Hospital de los Ciegos: Una, salón, 43.000. Cabestreros: Dos, salón, 45.000.- San Pedro y San Felices: Dos, salón, 50.000.- Pérez Platero: Tres, salón, 55.000.- Foramontanos: Tres, salón, 60.000.- Carmen: Dos, salón, servicentrales, 60.000, incluido comunidad.- Islas Baleares: Dos, salón, gas, trastero, garaje, amueblado, 65.000.- Reyes Católicos: Tres, salón, calefacción central. 70.000.- Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Pablo 24-1º. Ilda. ☎265251.

**PICON** principio Reyes Católicos, tres, salón, centralizado, completamente amueblado. 75.000.

**SE ALQUILA** piso, Calle La Puebla totalmente reformado, dos, salón, calefacción, baño, ☎213722.

**SANTOS.** Laín Calvo. Alquiler loco, 30 m<sup>2</sup>, amplísima fachada, dos calles. 275142.

**SANTOS.** G-3. Alquiler piso, sin muebles, estrenar, cuatro, salón, garaje.

**MARCOS.** Pisos, apartamentos con o sin muebles, desde 60.000.- 273252.

**SE ALQUILA** apartamento céntrico. Informes de 9 a 11 y de 2 a 5 tarde. ☎207983.

**RESTAURANTE.** Se alquila, en pleno funcionamiento, instalaciones completas. Situación céntrica. 250 m<sup>2</sup>. Exclusivamente profesionales. Concertar entrevista al ☎276799 de 14,30 a 16,30 horas.

**OPORTUNIDAD** se alquila librería en funcionamiento. Calle Amaya 2. ☎227839.

**REYES** Católicos. Alquiler plaza garaje. ☎201682.

**SE ALQUILA** apartamento lujo a estrenar. Fuentesillas. 67.000.- ☎260398.

**ALQUILO** piso a estrenar. ☎200010.

**PICON.** Extraordinario local, 200 metros, dos plantas, acondicionado cafetería. 202021.

**GIL-MERINO.** Pisos, apartamentos, amueblados, vacíos, distintas zonas. ☎274865. Calle Santander 3-4º.

**HERRERIA.** Alquiler pisos con y sin muebles, distintas zonas. 201460.

**HERRERIA.** Castellana. Sin muebles, cuatro, salón, tres baños, garaje, calefacción central, cocina amueblada.

**HERRERIA.** Urge piso amueblado, zona Caballería, para cliente solvente.

**HERRERIA.** Traspaso locales preparados céntricos de 40 - 100 m<sup>2</sup>. 201460.

**ORTEGA** Pub, zona Calzadas, 280 m<sup>2</sup>, totalmente acondicionado, nuevo.

**ORTEGA** Calle Fátima, bar 36 m<sup>2</sup>, esquina, acondicionado, en funcionamiento.

**POR TRASLADO** y no poder atender se traspasa tienda de confección textil. ☎ Burgos (noche) 412158. Vigo: 986-260032.

**SE TRASPASA** local de 360 m<sup>2</sup>, salida a dos calles, Gral Dávila nº13. ☎228880.

**SANTOS.** Cafetería, traspaso, zona Cuarteles, dos calles, 85 m<sup>2</sup>, contrato indefinido.

**T**  
**TRABAJO**  
**OFERTAS**  
**6**

**SE NECESITA** chica interna. ☎229990.

**250.000** mensuales. Trabajo casero manual. Ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839 Córdoba.

**SE NECESITA** señora para labores de hogar y cuidado de niños. Horario de 8 a 3 ☎219804 - 230583.

**ADMINISTRATIVOS** Ofimáticos. Se precisan, preparate a fondo y consigue tu empleo. Curso de Administrativo Ofimático en Academia Técnica Universitaria. Petronilla Casado, 20. ☎240630.

**SE NECESITA** externa de 8,30 a 4,30. Llamar a partir 3,30. 200075.

**EMPRESA** de servicios precisa fontaneros y electricistas de 1º y 2º. Vehículo y herramientas propias. ☎240252.

**MATRIMONIO** necesito para finca. Trabajos: El, campo. Ella: Domésticos. Bien retribuidos. ☎ 988-822292 822219.

**SE NECESITA** chica, avisos de 2,30 a 5. ☎200011.

**NECESITO** señora interna, para acompañar a señora mayor. ☎203572.

**SE NECESITA** camarera, Cafetería 33. Villafraja. ☎231642.

**MATRIMONIO** solo, necesita chica mayor 25 años, 9,30 a 5,30. Buen sueldo, seguridad social y pagas. Imprescindibles informes. ☎274966, tardes.

**NECESITAMOS** chica para Bar-Restaurante. Buen sueldo. ☎441041 - 441204.

**SE NECESITA** chica para cafetería. ☎278118.

**DEMANDAS**  
**7**

**SE OFRECE** pastor en Santa Inés (Burgos). Tratar: ☎170550.

**SE OFRECE** conductor con experiencia. Carnet C-1. ☎ 219449.

**SE OFRECE** chica fija, acompañar señora sola, ayudar casa, a cambio pensión. 360075.

**M**  
**MOTOR**  
**VENTAS**  
**8**

**VENDO** moto Guzzi S-P. 1.000.- 150.000. Ptas. ☎207137. Horas oficina.

**FAUNDEZ** Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. ☎ 240789.

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎227767.

**AUTOMOVILES** Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro de Cardeña, 94. 261314.

**AUTOMOVILES** Gamonal: Coches de ocasión, diesel y gasolina, sin entrada, hasta 60 meses. Pedro Alfaro, 2-bajo. ☎ 223814.

**VENDO** Trailer Pegaso 340. Tarjeta local. Basculante, caja fija. Extras. 5.000.000.- ☎908-635597 ó 973-234606.

**F**  
**ENSEÑANZA**  
**ACADEMIAS**  
**12**

**ACADEMIA** Universitaria San Juan. Preparación asignaturas empresariales y política. Próximo comienzo. San Juan, 22, tercero. ☎275077.

**BACHILLERATO** E.G.B., F.P. y COU. Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22, Tercero. ☎275077. Excelentes resultados.

**1200** Plazas Escala Básica Policía Nacional. Graduado Escolar. Preparación completa grupos mañana y tarde. Plaza Instancias hasta 7 Diciembre. Infórmate. Infórmate y reserva Plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22, tercero. ☎275077.

**VARIOS**  
**14**

**CONTABILIDAD:** General Sociedades y Costes. Cálculo. Matemáticas Comerciales y Financieras. ☎228194.

**MATEMATICAS** Física. Química. Empresariales. Selectividad. Almirante Bonifaz 11. ☎200428 - 275482.

**A**  
**AGRO**

**PICADORAS** Eléctricas, para las matanzas en Cuchillería Ferminán. San Cosme 10 (Junto Plaza Vega).

**TRACTORES.** Palas y Arados usados. Varias marcas y modelos. Pedro Gómez García. Carretera Madrid Km. 234.

**GANADERIA**  
**16**

**VENDO** 100 ovejas churras, en Villalmanzo. 170742.

**VENDO** vacas frisonas, 3 años, próximas a parir. 170713.

**SE VENDEN** 50 ovejas empajadas. Razón: Angel Martínez. Arenillas de Río Pisuegra. ☎372307.

**V**  
**VARIOS**

**SE VENDEN** manzanas golden y estarki. 298351.

**PLANTAS** de chopo, dos años, seis metros, nogales para fruto o madera, árboles frutales, ornamentales, algustres, arizónicas y leylandis para setos, arbustos, coníferas y rosales. Viveros Aldonza. SAT. Nájera (La Rioja). 941-363899.

**PIANOS,** importación directa, precios sin competencia. ☎ 941-234131.

**IGRAN** oferta en plantas!, abetos, algustres, planta de seto, etc. La Camelia. Viveiro. Carretera Madrid-Irún, Km. 234. ☎205239.

**SOLARIUM** vendo seminuevo, 20 tubos, facial, ocasión, 94-4332105. Laborables.

**VIVEROS** Gallo: Ofrece gran exposición y variedad de frutales, rosales, setos, árboles y arbustos adorno, coníferas, trepadoras, chopos. Visítenos en Covarrubias. ☎ y fax 403047.

**VIVEROS** Poli. Frutales. Chopos y jardinería. ☎403056. Covarrubias (Burgos).

**CENTRO** Jardinería Castilla Floristería. Gran variedad de plantas. Paseo Fuentes Blancas. (Fuente El Prior). ☎269294.

**SE VENDEN** pollos de corral. Llamar al 360439.

**FINANCIERAS**  
**21**

**EL COBRADOR** del Frac. Le deben dinero. Llamemos. 983-357611 - 354887.

**HUESPEDES**  
**22**

**PENSION** Isla, ofrece habitación, como en su casa. Económico. 273804.

**DOY** pensión chicos. Pablo Cassals nº 12-3º-D. Gamonal. **ALQUILO** habitación céntrica. 226332.

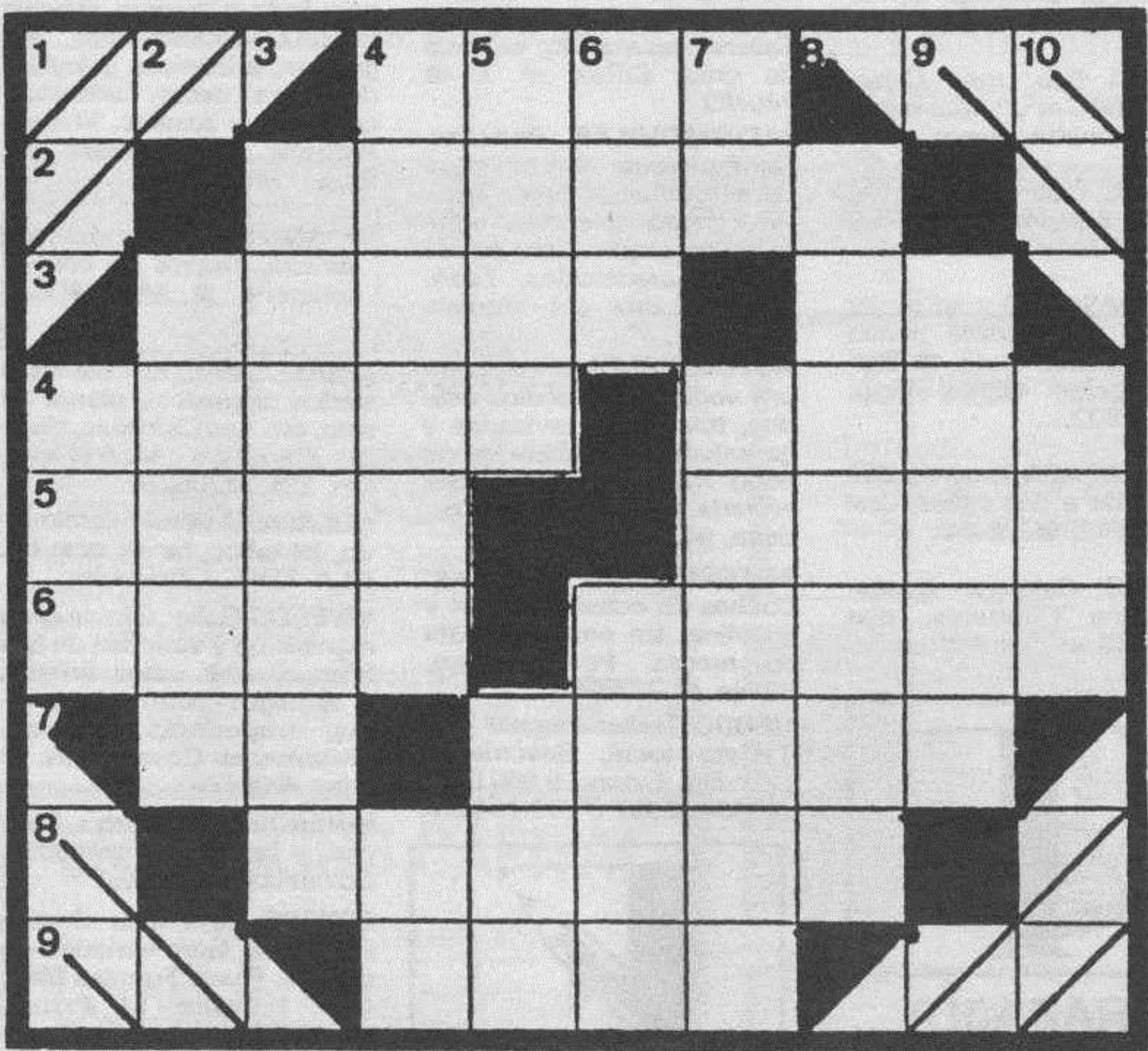
**PENSION** completa o solo dormir, Miranda 9, 1º.

**SERVICIOS**  
**23**

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

**ATENCION** comunidades, reparación e

● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** - 1: En la mitología griega, dios del amor. 2: Poner apodos. 3: Perfume. Río español. 4: Planta textil tropical. Gigante que se alimentaba de carne humana. 5: Castigo, paliza. Cristal de un espejo. 6: Marchitas, manoseas. Ruido de la campanilla. 7: (Al rev.) Voz usada para ahuyentar a los perros. Pueblo de la provincia de Jaén. 8: Dar a una cosa figura de óvalo. 9: Tostar.

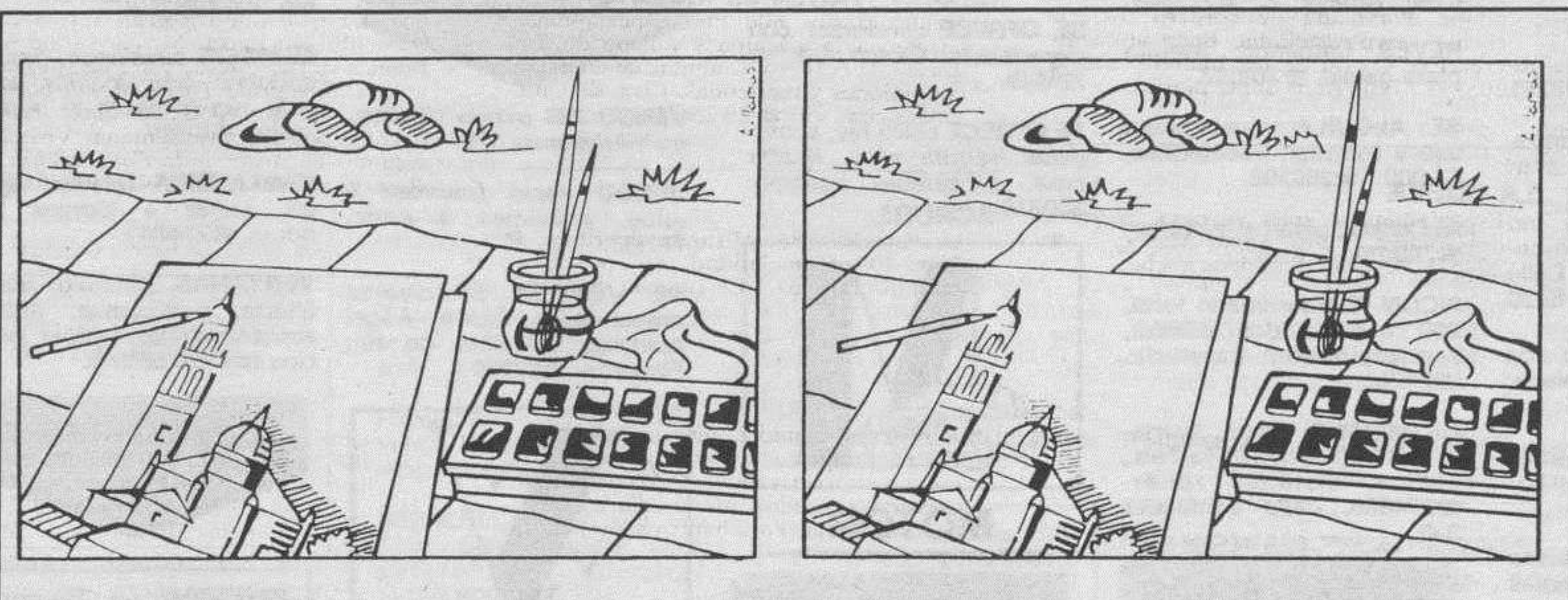
**VERTICALES.** - 1: Costado de un ejército. 2: Insecto alado. 3: Herida hecha con las uñas. 4: Era (pl.). Se encamina. 5: Ciudad italiana. (Al rev.) Apócope. 6: Composición poética. Corta de árboles. 7: Siglas comerciales. Terreno plantado de olivos. 8: Ni bien, ni mal. 9: Especie de muselina procedente de la India. 10: (Al rev.) Embarcación.

● SOPA DE LETRAS

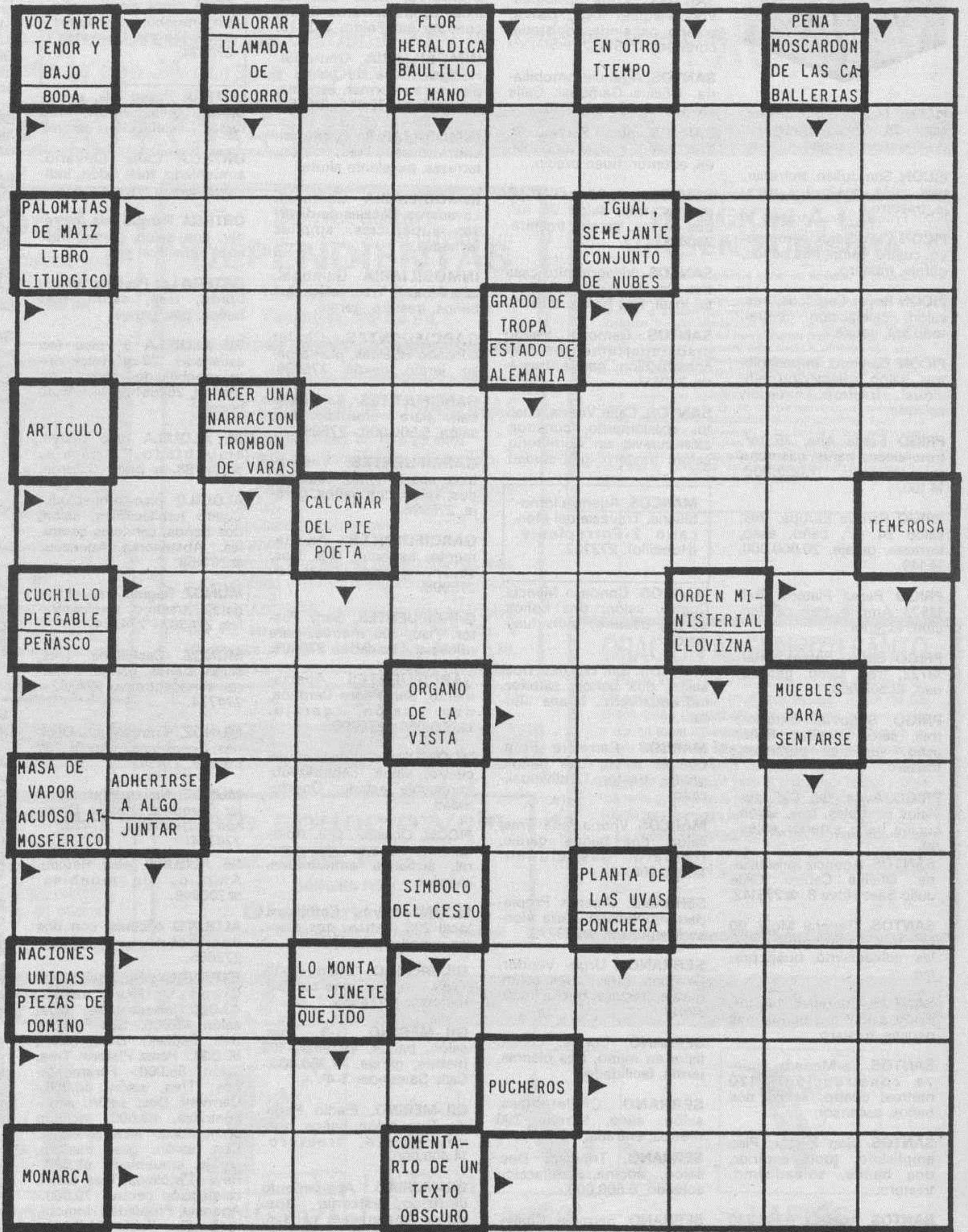


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Afluentes del Duero.**

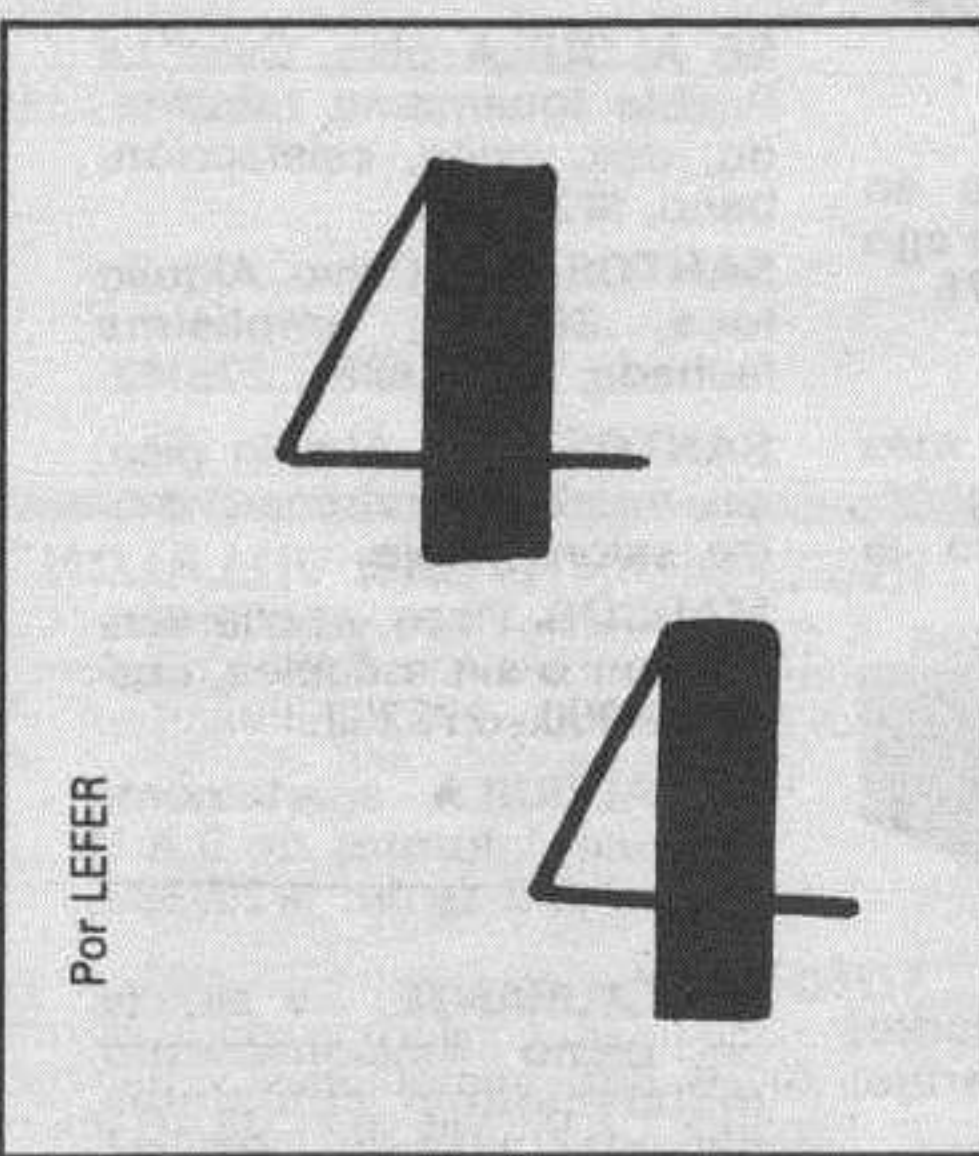
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

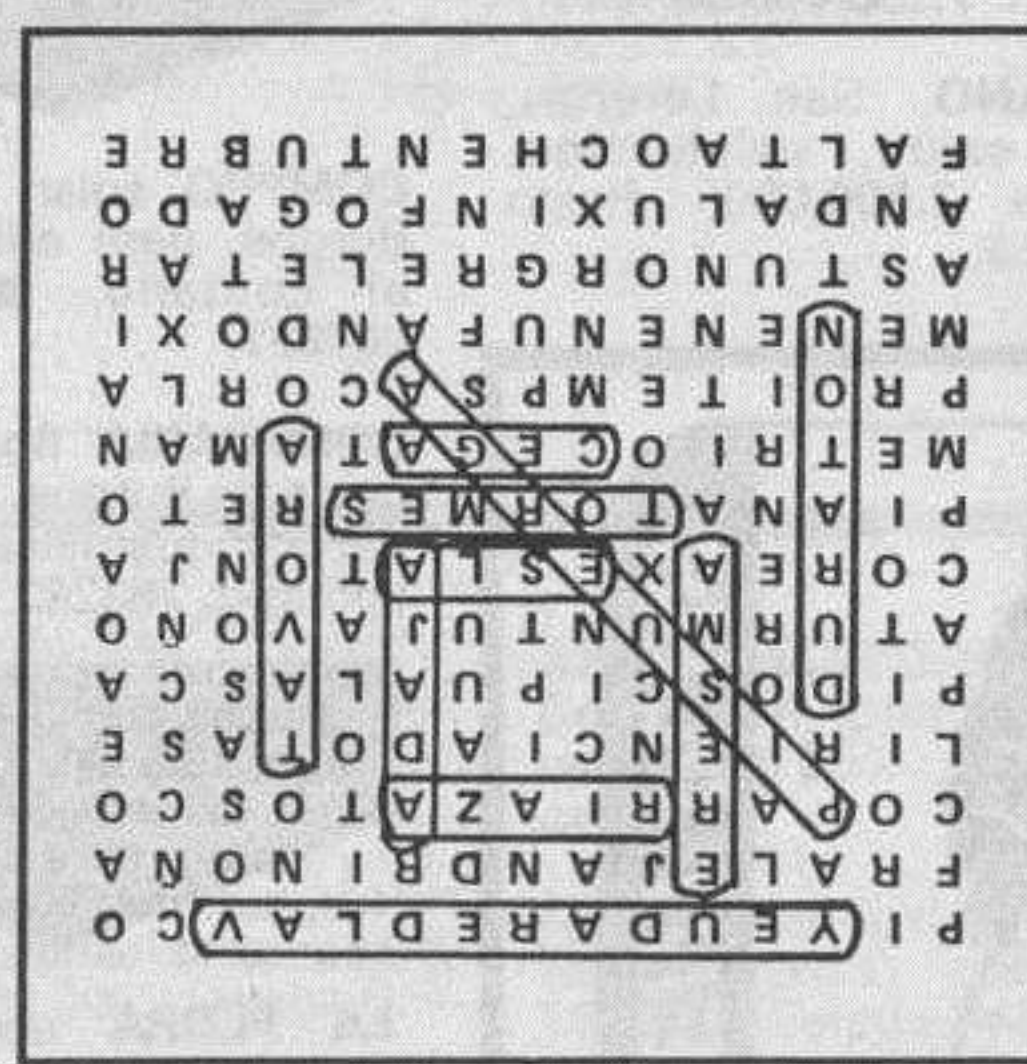


● JEROGLIFICO

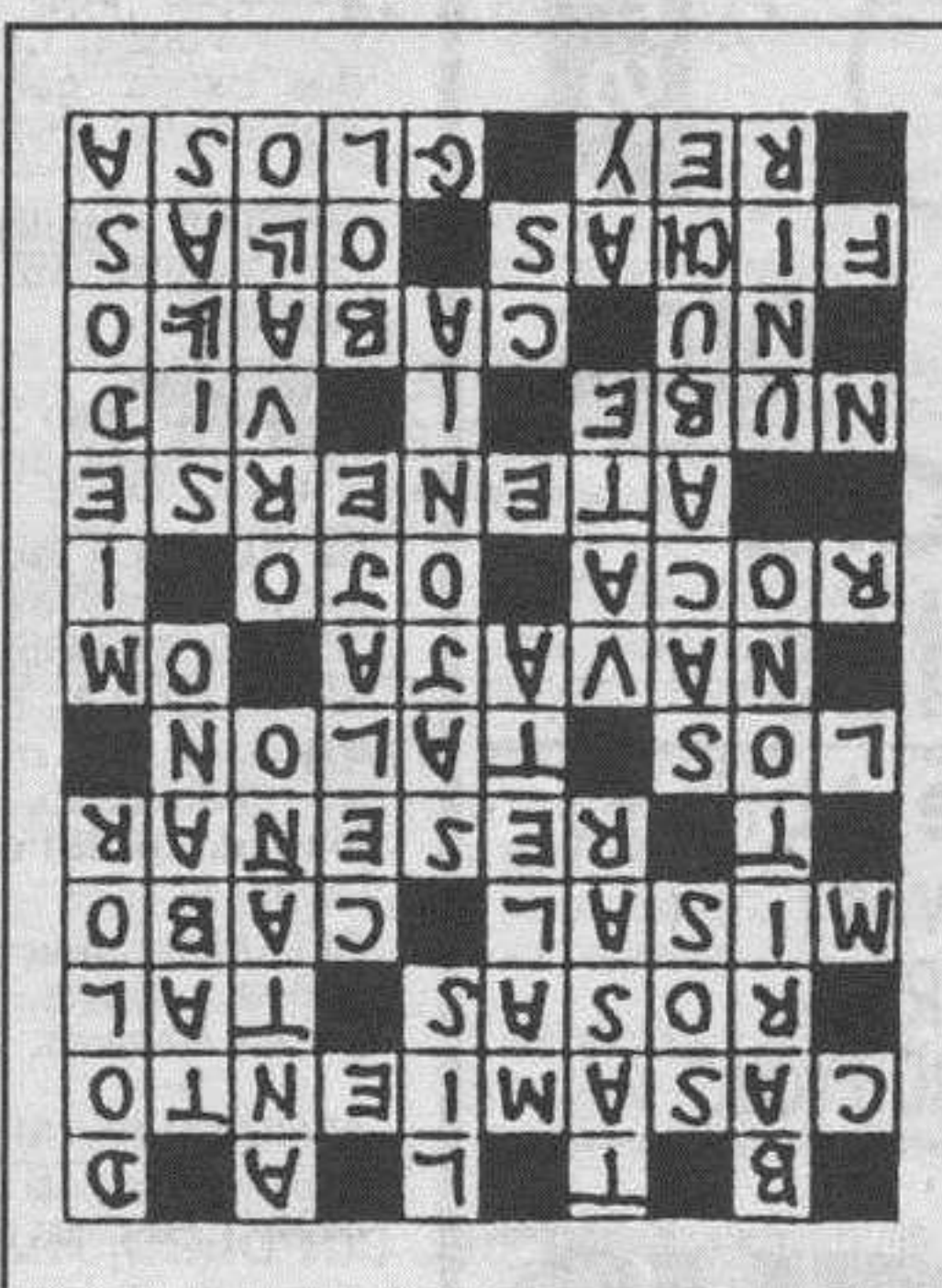


¿Qué zapatos te compraste?

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

Los pares del mismo número.

JEROGLIFICO

Color.  
Lápiz. 6: Color. 7: Píncel. 4: Píncel. 5: Piedra. 2: Piedra. 3: Césped.

SIETE ERRORES

oan.  
Regular. 9: Ornis. 10: Tala. 7: SA. Olivar. 8: Roma. nas. 6: Oda. hazo. 4: Epocas. Va. 5: Ala. 2: Abeja. 3: Ara-  
**VERTICALES.** - 1: CASAMIENTO. 2: Apodar. 3: Eros. 4: Abaca. Aroma. 5: Leña. Luna. 6: Ajas. Tilm. 7: IazI. Nayas (de Tolosa). 8: Ovalar. 9: Asar.

CRUCIGRAMA

**RADIOS****Radio Popular**

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (Antonio Herrero). 10,00: La mañana. (Carlos Herrera). 13,05: La mañana en Burgos. 14,03: Burgos noticia. 14,15: Informativo regional. 14,30: Mediodía Cope. (A. Jiménez). 15,00: Burgos deporte. 15,30: Los populares. 16,03: Directamente Encarna. 19,03: Burgos noticia. 19,30: Ronda de la América española. 20,00: Noticias de la tarde. (Blanca M.ª Pol). 20,15: Informativo regional. 21,03: El brocal. (J.L. Gago). 21,30: El espejo. 22,30: La linterna. (L. Herrero). 00,00: Supergarcía. 02,30: Juntos en la noche. (Rafael Ruiz). 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

**Cadena 100 Burgos**

95,5 M.c

La música que quieres escuchar, con el mejor sonido vía satélite.

**Antena 3 de Burgos**

94.3. F.M.: Stereo

6,00: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 8,30: El primero de la mañana. Edición local. 9,00: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 10,05: Somos como somos. Consuelo Berlanga. 12,05: Viva la gente de Burgos. 14,05: Segunda edición. Informativo local. 14,33: Viva la gente del deporte. Edición local. 15,00: Crónica 3. María Esperanza Suárez. 15,30: Crónica 3. Edición regional. 16,05: Viva la tarde. Miguel Angel García Juez. 18,33: Viva la gente del cole. Miguel Angel Nieto. 19,05: Viva la gente de Burgos. 20,05: Viva la gente de la música. José Ramón Pardo. 20,30: El campanario. Informativo nacional. Miguel Angel Nieto. 21,30: La salud es lo que importa. Bartolomé Beltrán. 22,30: Hora cero. José Luis Balbín. 23,40: Antena de la Bolsa. 24,00: Superdeporte en la Hora Cero. Javier Ares. 01,00: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 04,00: Tiempo para la música. 05,00: Superdeporte en la Hora Cero. Repetición. Noticias a las horas en punto y a las medias.

**Radio 80**

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

**RNE Castilla y León**

Programación de R-5 de RNE. 1.017 Khz. O.M.

00,00: La radio de las sábanas blancas. 02,05: Silvia de noche. 05,05: Pintan coplas. 06,05: La radio en punto. 08,00: España a las ocho. 08,30: Informativo regional. 08,45: Burgos, información abierta. 09,05: Apuntate cinco. 12,05: Apuntate cinco en Burgos. 13,30: Región. 14,05: La cinco en juego. Edición Burgos. 14,30: Noticias en la Cinco. 14,50: Burgos, información abierta. 15,05: A tu manera. 17,05: Radionovela esmeralda. 18,05: Agua con ellos. 19,05: Vivir Burgos. 19,45: Burgos, información abierta. 20,05: Vivir Castilla y León. 21,05: Telón de fondo. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta.

**Radio Castilla-SER**

O.M. 1.584 Kc.

6,00: Matinal SER (Informativos locales, a las 7,50 y 8,30). 9,00: «Hoy por hoy», con Iñaki Gabilondo. 12,30: Burgos Hoy por Hoy. 14,00: Informativo hora 14 (local). 14,30: Informativo hora 14 (nacional). 15,10: Deportes. 16,00: Club de la tarde. 19,00: Hora 25. (informativos locales 7,20 y 8,20). 00,00: El larguero. 1,00: Club de la noche. 5,00: El larguero (repetición). A todas horas informativos SER.

**Radio Castilla-40 Principales**

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

**Onda Cero Radio**

FM 105.5

06,00: Al día. 07,20: Al día Castilla y León. 07,30: Al día. 07,50: Al día Burgos. 08,00: Al día. 08,30: Protagonistas. 12,30: Protagonistas Burgos. 14,00: Informativo de las dos. 14,30: Informativo de las dos Castilla y León. 14,40: Informativo de las dos Burgos. 14,50: Informativo de las dos. 15,00: Deportes Burgos. 15,30: La tarde de Burgos. 16,00: La radio de Julia. 19,00: El callejero de Burgos. 20,00: Noticias de las ocho. 20,30: Deportes en Castilla y León. 20,40: Deportes en Burgos. 21,00: Sin barreras. 22,00: La brújula. 23,30: El panaly. 01,00: Una hora de más. 02,00: Turno de noche.

**EL TIEMPO****Temperaturas sin cambios notables**

MEDINA CASADO

□ Un nuevo frente de precipitación se está aproximando a nuestras más septentrionales regiones.

En ellas, en consecuencia, se registrarán algunos chaparrones.

En las demás, por lo general, salvo nieblas o brumas, el tiempo seco continuará siendo -desgraciadamente- el predominante.

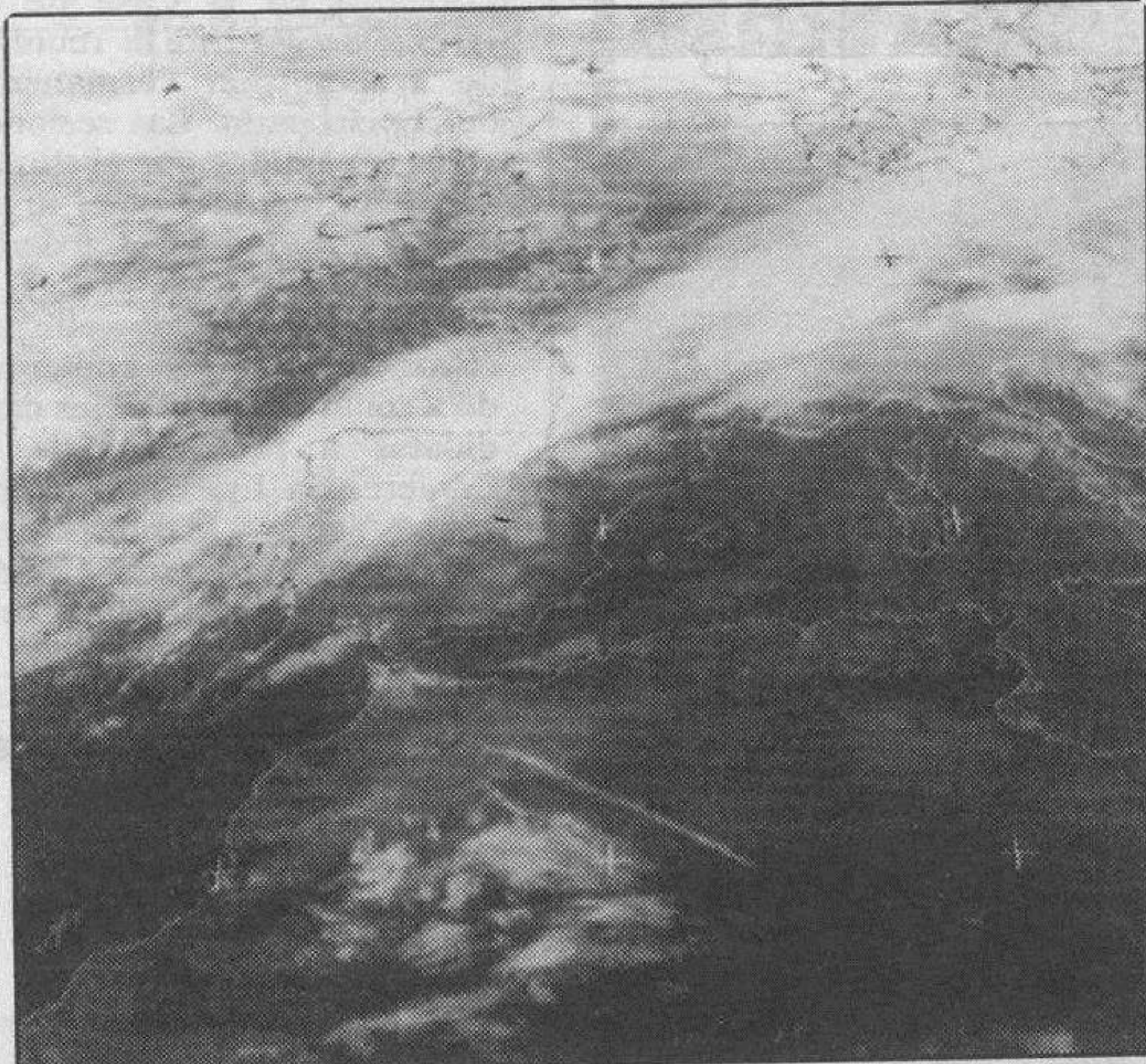
Las temperaturas, en esencia, variarán poco.

Quizás más suaves en el Norte peninsular.

**EL TIEMPO PARA HOY**

Galicia: Cielo muy nuboso o cubierto con precipitaciones moderadas y prácticamente generales.- Asturias, Cantabria, País Vasco, La Rioja y Castilla-León: Nuboso a muy nuboso con precipitaciones generalmente débiles.

Navarra y Aragón: Cielo nuboso con intervalos muy nubosos y algunas precipitaciones, principalmente -en las zonas pirenaicas. Castilla-La Mancha, Madrid y Extremadura: Nuboso con algunas precipitaciones débiles y dispersas en la sierra madrileña y en el Norte de las otras dos regiones.- Cataluña, Baleares, regiones de Valencia y Murcia y Andalucía: Cielos poco nubosos o despejados, pero con bas-



tantes brumas o nieblas, generalmente matinales.

Poniente moderado a fuerte en Galicia y en las regiones cantábricas y vientos moderados en Castilla-León, de componente Este en las Canarias, flojos a moderados de Poniente en Cataluña y flojos, de dirección variable, en las demás regiones.

Las temperaturas serán ligeramente más altas en Galicia, regiones cantábricas, Castilla-León y Canarias y prácticamente estacionarias en el

resto de España.

**CASTILLA-LEÓN**

La predicción meteorológica para hoy miércoles indica cielos muy nubosos con precipitaciones débiles y aisladas sobre todo en zonas de montaña de Castilla y León, disminuyendo a nuboso de Sur a Norte al final del día.

Ligero ascenso de las temperaturas.

Los vientos soplarán del Suroeste moderados.

**PARA MAÑANA**

Nubes, nieblas y algunas precipitaciones -en disminución progresiva- en Galicia, Cantabria con algunas precipitaciones débiles, especialmente en sus zonas del interior. Nuboso en el País Vasco con riesgo, al final, de algunas precipitaciones débiles. Nuboso en Cataluña, Pirineos occidentales y Norte de Navarra. Intervalos nubosos en la mitad occidental de Castilla-León. Poco nuboso, por lo general, en el resto de España, aunque con numerosas brumas o nieblas matinales, especialmente por puntos de las dos Castillas, Madrid y Extremadura.- Los vientos serán moderados del Suroeste en las regiones cantábricas, de Poniente en Galicia, flojos en Castilla-León, Aragón y Baleares. Las temperaturas serán ligeramente más bajas en Galicia y estacionarias en el resto.

**TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER**

Bilbao 12, Santander 12, Oviedo 10, San Sebastián 12, Vitoria 12, Pamplona 10, Logroño 10, León 9, La Coruña 11, Valladolid 10, Salamanca 9, Zaragoza 14, Barcelona 15, Tarragona 17, Valencia 17, Alicante 18.

**RESTAURANTES****ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA**

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

**ASADOR LOS TRILLOS**

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

**CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»**

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎ 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

**RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS**

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

**MESON DEL VENA**

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1,950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

**SEÑORIO DEL CORDERO, NUEVO ASADOR**

En el centro de Burgos (antiguo Señorío del Jamón), con nueva dirección. Especializado en cordero lechal al horno de leña y todos sus derivados. Con una carne y dos pescados. Algo distinto. Compruébalo. Saldrá satisfecho. Reserve su mesa al Tfno. 269064. C/. Calzadas, 11.

**SAN AMARO**

Especialidad en carnes rojas, pescado

finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

**SANTANDER**

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

**RESTAURANTE BAR VILLALON**

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎ 298129. Polígono Villalonquéjar.

**TORRES**

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

**RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON**

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

**LA CUEVA**

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiara. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

**LA VARGA**

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

**RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II**

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

**RESTAURANTE LA TABLA**

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco.

Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

**RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS**

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

**RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE (Frente Deportiva)**

Especialidad en parrilladas de marisco (tambien las preparamos para llevar), todo los días ostras y almejas de Carril, venga al paraíso del marisco. ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3.

**RESTAURANTE DON NUÑO**

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

**MESON «VENTA EL MOLINO»**

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

**ACHURI**

La Estación, 86. Miranda de Ebro. ☎ 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos domingos noche.

**TONI**

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. Descanso semanal: Lunes (noches). ☎ 272102.

**RESTAURANTE ARABE MARRAKECH**

Comidas para llevar. Comidas de empresas. Banquetes. Comuniones, etc. Menú

diario 900 Ptas. Pza. Virgen del Manzano, n.º 6. Tfno. 211129. Burgos.

**MESON VENTA DE PEDRO**

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con cogrijo y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Llame al Tfno.: 404132 o venga a vernos, estamos en Carretera de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

**ASADOR CASA AZOFRA**

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973. Cerramos domingos por la noche.

**En RESTAURANTE MANZANEDO**

Podrán disfrutar de la mejor cocina castellana y los más suculentos platos vascos. Deguste nuestra gran variedad de cazuelitas en barra. Menús variados de lunes a viernes, desde 950 Ptas. los miércoles Olla podrida. Parrilladas de marisco (mín. 2 personas) 3.500 Ptas. (martes cerrado por descanso semanal. Visítenos: estamos en Avda. de la Constitución, 21. Reserve su mesa: Telf. 947/240950.

**ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA**

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquéjar.

**MESON DE LOS INFANTES**

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinito asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

# Muerte repentina del empresario burgalés Pedro Saiz Yangüela

Entre otros cargos ocupó el de **directivo del Real Burgos, en la etapa en que ocupaba la presidencia Jesús Saiz**

□ Víctima de una inesperada enfermedad que minó su vida en pocos días, falleció a primera hora de la tarde de ayer en Burgos nuestro querido amigo don Pedro Saiz Yangüela, prestigioso empresario burgalés. Contaba 58 años de edad y durante toda su vida fue persona entrañablemente vinculada a la ciudad y al Barrio de Villayuda, así como al mundo industrial y mercantil de la ciudad.

Su inesperada muerte ha causado profundo dolor en el amplio círculo de amistades, pues era persona de grandes cualidades humanas y especialmente preocupada por los problemas, proyectos y el desarrollo de Burgos.

Con Pedro Saiz Yangüela desaparece uno de los empresarios más destacados en este momento del sector de la construcción, pues era presidente de la prestigiosa firma Gravas y Hormigones Saiz, S.A., formando parte igualmente como titular en el Consejo de Excavaciones Saiz, S.A., de la veterana empresa burgalesa Papeleras del Arlanzón; S.A.; Hormigones y Canteras García, S.L., destacando su vinculación con las empresas Ariar, S.L., Horessa, Hormivisa, Propsa y Gehorsa.

Da idea de su enorme actividad durante su vida profesional la vinculación que tuvo con otras empresas y otras entidades e instituciones, honrándonos en Diario de Burgos con haber sido durante un tiempo reciente uno de los empresarios burgaleses que en un momento adquirió acciones de la Empresa Diario de Burgos, S.A.; fue directivo del Real Burgos en tiempos de la presidencia de Jesús Saiz, en los años del 87 al 89 y pertenecía a las Peñas Rincón de Castilla y San Vicente, del Barrio de La Ventilla.

En estos momentos preparaba con enorme ilusión la conmemoración del centenario de la fundación de Papeleras del



DB  
Una fotografía reciente del fallecido.

Arlanzón, que se celebrará a comienzos del próximo verano y con su empresa de transportes ha venido colaborando con el Ayuntamiento en el polémico asunto de los lodos de la depuradora, lo que le ha proporcionado más de un disgusto en las últimas semanas, pues ya había pedido dejar de prestar ese tipo de trabajos que reiteradamente le solicitó que lo hiciese el alcalde de la ciudad, y que por servicio a Burgos aceptó.

El señor Saiz Yangüela deja al morir la estela de la amistad de numerosos burgaleses y la huella de su labor emprendedora en pro de la expresión y el desarrollo de su tierra.

Reciba su esposa, doña Luminosa Ortega Palacios, el testimonio de nuestro profundo pésame, extensivo a sus hijos José María, María Teresa y Susana; hijos políticos, nietos, madre, madre política, hermanos, hermanos políticos y sobrinos, entre los que se encuentra Cándida Saiz, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Burgos, sobrina del fallecido, como su hermana Amelia, esposa de Cristino Díez, otro de los capitulares del equipo municipal de gobierno.

Descansen en paz.

## Ayer comenzaron las reuniones de la Comisión Permanente del Episcopado

□ MADRID/EUROPA PRESS.—Comenzó en la Casa de la Iglesia de Madrid la reunión de la Comisión Permanente del Episcopado. Las sesiones están presididas por el titular de dicha institución, el arzobispo de Madrid, Cardenal Angel Suquía.

Algunos de los obispos cuyos nombres han comenzado a sonar como posibles candidatos a presidente de la Conferencia Episcopal, como Elías Yanes, arzobispo de Zaragoza, y Ricardo Carles, arzobispo de Barcelona, no

quisieron hacer declaraciones al inicio de la Permanente.

Al ser invitado monseñor Yanes a hacer alguna declaración a los periodistas, prefirió no pronunciarse. Por su parte, monseñor Ricardo Carles llegó una hora antes de que comenzara la reunión y, al enviarle los informadores un mensaje para que hiciera unas posibles declaraciones, se indicó que estaba reunido.

En esta reunión de la Comisión Permanente del Episcopado se tratarán, entre otros, los siguientes temas:

informaciones del Cardenal presidente y del arzobispo secretario; estudio de la pastoral de las migraciones en España; y relaciones de la Conferencia Episcopal Española con los Episcopados Latinoamericanos.

Además está prevista la presentación de la memoria-informe de las actividades de los organismos de la Conferencia Episcopal Española en el trienio 1990-1993, y la elaboración del orden del día de la LVIII Asamblea Plenaria de la Conferencia.



EL SEÑOR

### Don Pedro Saiz Yangüela

(Presidente del Consejo de Administración del Grupo de Empresas Sáiz)

Falleció en el día de ayer, a los 58 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

La Asociación Nacional Española de Fabricantes de Hormigón Preparado, (ANEFHOP), de la que fue Consejero de su Junta Directiva.

Ruega una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, miércoles, día 13, a las 4,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Vicente, Mártir (La Ventilla), efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Burgos, 13 de Enero de 1993.



EL SEÑOR

### Don Pedro Saiz Yangüela

(Presidente del Consejo de Administración del Grupo de Empresas Sáiz)

Falleció en el día de ayer, a los 58 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Empleados-as de Gravas-Hormigones y Excavaciones Sáiz, S.A.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, miércoles, día 13, a las 4,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Vicente, Mártir (La Ventilla), efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Burgos, 13 de Enero de 1993.



LA SEÑORA

### Doña Aurea Alegre Manrique

Viuda de D. Juan Fernández

Falleció en el día de ayer, a los 85 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado hijo: Emilio; hija política: Casilda Garachana; nietos; hermanos: Amancio y Cristina; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, miércoles, a las 4,30, en la iglesia parroquial de Arlanzón, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Arlanzón

Burgos, 13 de Enero de 1993.

Funeraria «San José»



EL SEÑOR

### Don Francisco Pérez Antón

Empleado de Telefónica de España, S.A.

Falleció a los 48 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

El Comité de Dirección y compañeros

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Burgos, 13 de Enero de 1993.



EL SEÑOR

# Don Pedro Saiz Yangüela

Falleció en el día de ayer, a los 58 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Luminosa Ortega Palacios; hijos, José María, María Teresa y Susana; hijos políticos, José Román y Eulalia; nietos, Jairo, Mario, Tania y Sara; madre, doña Hermelinda; madre política, doña Eugenia; hermanos, María Teresa, Carmen, Julián, Victoriano y Paula; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral, se celebrarán hoy, miércoles, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Vicente, Mártir (La Ventilla), efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Sagrada Familia, n.º 39 (La Ventilla)

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 13 de Enero de 1993.



EL SEÑOR

# Don Pedro Saiz Yangüela

Presidente del Consejo de Administración del Grupo de Empresas Sáiz

Falleció en el día de ayer, a los 58 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**El Consejo de Administración de: Gravas y Hormigones Sáiz, S.A.; Excavaciones Sáiz, S.A.; Papeleras del Arlanzón, S.A.; Hormigones y Canteras García, S.L.; Ariar, S.L.; Horessa; Hormivisa; Propsa y Gehorsa**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral, se celebrarán hoy, miércoles, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Vicente, Mártir (La Ventilla), efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Sagrada Familia, n.º 39 (La Ventilla)

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 13 de Enero de 1993.



JESUS MATIAS

Gavril Balint, que aparece junto a Gelo, no puede entrenar con absoluta normalidad.

## Monchu reconoce las dificultades para encontrar ahora un refuerzo «idóneo»

JUAN CARLOS MORENO  
BURGOS

□ Monchu reconoció ayer las dificultades que está encontrando la secretaría técnica del club para encontrar un jugador que se ajuste a las características que necesita el club e intentar sus fichajes. La imposibilidad de contratar a un jugador que no haya jugado ya algún minuto en la actual temporada en Primera División y las pocas ofertas de garantías que están llegando complican cada vez más el anunciado refuerzo para completar definitivamente la plantilla.

Desde que Monchu se hizo cargo de la primera plantilla, intentó evitar precipitaciones en la contratación de algún jugador. La tesis del técnico es clara. Para introducir un jugador en el ya superpoblado vestuario burgalés, éste tiene que ser de garantías y con una calidad suficiente para acabar con algunas de las carencias que sufre el equipo. En caso contrario, se desestimarán otros fichajes. El pasado lunes, en la reunión de la Comisión Deportiva del Consejo de Administración con el propio Monchu, se trató, además de otros aspectos referentes al equipo, el estado de las gestiones para algún nuevo fichaje, anunciado por el presidente en repetidas ocasiones. Las ofertas que los diferentes intermediarios están mandando al club se multiplican, pero ninguno de los jugadores ofertados acaba de convencer en la sede del club.

«La secretaría técnica del club está trabajando a tope. Existen un millón de jugadores que han sido ofrecidos al club,

**El técnico no quiere precipitarse en los fichajes y descartó la llegada de un extranjero**

pero de momento no tenemos el idóneo. Una vez que aparezca y consideremos que puede encajar en el equipo, solicitaré que

se fiche. Mientras tanto no, porque no vamos a meter a otro jugador en la plantilla. Somos muchos y todos creen que tienen posibilidades de jugar», declaró Monchu ayer tras el entrenamiento.

El técnico reconoció las conversaciones con la Comisión deportiva y explicó que «queremos tener una lista de jugadores que en un momento dado puedan servir para el Burgos, pero puede darse el caso de que

podamos tener los refuerzos en la propia plantilla actual». La opción de fichar a otro extranjero —el equipo burgalés tiene tres extranjeros— tiene poco sentido, según Monchu. «Tenemos tres, que son los que pueden jugar, necesitamos un refuerzo nacional, en el caso de que llegue. Pero no es fácil que yo admita un jugador que no solucione verdaderamente los problemas, tiene que ser admitido por todos».

Una de las cuestiones que más preocupa al técnico asturiano es el estado físico de Gavril Balint. El jugador rumano no acaba de recuperarse de la rodilla y ayer entrenó con mucha precaución, quedando prácticamente descartada su presencia ante el Sevilla. «Estamos decididos a recuperarle, —explica Monchu—. Su problema fue una mala recuperación tras la operación de rodilla y cuando hace el giro de la rodilla, se le vuelve a dañar y hay que sacarle líquido». Por contra, Narciso está experimentando una rápida mejoría de su lesión en el hombro y podría estar disponible para el domingo.

Monchu se mostró satisfecho del rendimiento de algunos hombres ante el Celta y explicó los motivos de algunas variaciones: «Boerebach jugó de libre-libre, posición difícil para él ya que lleva toda la vida jugando por delante de la defensa. Limperger puede jugar de dos maneras; o de marcador en defensa, porque en el centro del campo se despista; o dejarle jugar a su aire, creando muchos problemas cuando entra con el balón controlado, como ante el Valladolid y en Vigo».

## Miguel Sánchez deja de ser técnico federativo

□ MADRID/EFE.- Miguel Sánchez, ayudante de Vicente Miera en la selección olímpica que ganó la medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Barcelona92, no continuará en el cuerpo técnico de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF), confirmaron fuentes de este organismo.

Sánchez, quien tenía fijada para ayer una entrevista con el presidente de la Real Federación Española de Fútbol, Angel María Villar, terminó su contrato el pasado día 30 de diciembre, al igual que Vicente Miera.

Fuentes de la RFEF señalaron que a pesar de no contar con él a partir de ahora, «su dedicación y trabajo han sido brillantes» y no descartaron que en un futuro se pueda contar con sus ser-

vicios.

Miguel Sánchez ha sido el candidato que ha sonado con más insistencia para sustituir a Theo Vonk en el banquillo del Real Burgos, tras la destitución del anterior técnico. Sánchez mantuvo una conversación informal con Marcelino Maté, consejero del Real Burgos, aunque finalmente el Consejo de Administración del Real Burgos decidió que fuese Monchu, segundo entrenador de Theo Vonk, el encargado de coger las riendas del equipo e intentar él mismo la salvación.

El propio Monchu, que reconoce su amistad con Miguel Sánchez, desmintió algunas informaciones sobre un ultimátum y declaró que no creía que Sánchez recalase en Burgos.

## Maradona no jugará hoy la Copa del Rey ante el Mérida

□ SEVILLA/EFE.- Carlos Bilardo, entrenador del Sevilla, ha decidido no contar con Diego Armando Maradona para medirse esta tarde al Mérida en el partido correspondiente a la Copa del Rey. El astro argentino, sin embargo, no faltará a la cita en El Plantío y su presencia el próximo domingo ante el Real Burgos es segura. El técnico sevillista ha decidido dejar en casa a Maradona, que aprovechará para someterse a una pequeña operación en una muñeca. Tampoco estará en el equipo andaluz Suker, al que su entrenador dejará en Sevilla junto a Maradona.

Pese a estas dos notables ausencias, el Sevilla no quiere dar lugar a la sorpresa en tierras extremeñas, aunque Carlos Salvador Bilardo dará entrada a algunos de los jugadores menos habituales.

Aunque se consideró beneficioso para el futuro copero del Sevilla la clasificación del Mérida en detrimento del Deportivo de La Coruña —actual líder de la Primera división— en la anterior eliminatoria, los pupilos del técnico Carlos Salvador Bilardo son conscientes de que el conjunto emeritense les planteará muchos problemas.

Bilardo ha anunciado tras el entrenamiento de hoy que inicialmente jugarán Unzué o Monchi, en la puerta, Del Campo, Diego y Prieto en defensa, Cortijo y Jiménez en los laterales, Marcos, Bango y Conte en el centro del campo, y Monchu y Losada en ataque.

De esta manera, las principales novedades son la entrada de Pedro del Campo, quien sustituirá a Juan Martagón —sufre una lumbalgia—, Cortijo, en lugar de Rafa Paz —tiene algunas molestias— y la pareja atacante con Monchu y Losada, que nuevamente vuelve al equipo en la competición copera.

A su vez, el asturiano Ricardo González Bango cogerá el sitio del argentino Diego Pablo Simeone, quien ocupará plaza en el banquillo junto a uno de los dos guardametas, Pineda, Andrades y Carvajal.

Mientras tanto, el croata Davor Suker no viajará, al igual que Diego Armando Maradona, quien fue operado esta tarde de un quiste sinovial en su muñeca derecha que le molestaba cuando tenía que apoyar la mano al caer, pero que no reviste mucha importancia.

El Sevilla en los últimos diez años tan sólo ha sido cuartofinalista en dos ocasiones, en las campañas 90-91 y 91-92, en las que el Barcelona y el Deportivo, respectivamente, le eliminaron.

Anteriormente, cayó ante equipos como Granada, Castilla, Eibar, Castellón y Sabadell, que militaban en categorías inferiores y que dieron la sorpresa.



## ■ BREVES

**Chus, del Real Burgos, con la selección sub-16**

□ **BURGOS.** - Jesús María Gutiérrez, «Chus», del Real Burgos cadete ha sido convocado por la Federación Española de Fútbol para hacer un entrenamiento en Madrid.

Chus nació el 15 de enero de 1977 -Ha recibido un buen regalo de cumpleaños- y su puesto habitual es la de centrocampista. Se desplazará a Madrid el próximo martes y regresará el miércoles por la tarde.

**Schuster, el «as» que se guarda Luis**

□ **MADRID/COLPISA.** - El alemán Bernd Schuster, ausente por una extraña sinovitis en el tobillo causada por una bacteria desde la octava jornada liguera, sigue ejercitándose con aparente normalidad y se perfila como la gran novedad que introduzca en el equipo rojiblanco Luis Aragonés de cara al choque entre eternos rivales del próximo sábado.

Luis Aragonés, técnico del Atlético, señaló que «la evolución del jugador es muy positiva, ya que cada vez golpea mejor el balón y se encuentra con muchas ganas».

**Maturana regresó a Valladolid**

□ **VALLADOLID/EFE.** - Francisco Maturana, seleccionador nacional de Colombia y ex-entrenador del Real Valladolid, volvió a esta ciudad para visitar y felicitar a los amigos que dejó aquí, entre ellos al ex-presidente blanquiuioleta Andrés Martín de Paz, según manifestó el técnico.

«Pacho» Maturana se proclamó recientemente campeón de Colombia con el América de Cali, equipo del que se hizo cargo en la duodécima posición, tras ser destituido en el Valladolid a raíz del empate con el Zaragoza, y lo aupó hasta conseguir el título.

**La plantilla del Elche se encierra mañana**

□ **ELCHE (ALICANTE)/EFE.** - La plantilla del Elche CF, líder del grupo tercero de segunda B, adoptó ayer la decisión de encerrarse el próximo jueves en el estadio Martínez Valero ante la situación por la que atraviesa el club y el incumplimiento de las promesas de pago de los 22 millones que se les adeuda.

A la plantilla de jugadores del Elche se les deben 14 millones de pesetas correspondientes a la pasada temporada y 8 pertenecientes de la actual.

**«Operación Trípode» para el Recreativo**

□ **HUELVA/EFE.** - José María Ruiz Mateos, empresario jerezano y apoderado del Rayo Vallecano, ha presentado la denominada «Operación Trípode», con la que pretende ayudar al Recreativo de Huelva, club decano del fútbol español que milita en Segunda B, en su difícil situación económica.

Esta operación contaría con la participación del Ayuntamiento, El Monte Caja de Ahorros de Huelva y Sevilla y el empresario jerezano.

# Miguel Jerez se mantuvo firme y negó las primas a los jugadores del Bungalés

**En la reunión celebrada ayer, el presidente prometió una mayor atención deportiva al filial**

□ **BURGOS/J.C. MORENO.** - El presidente del Consejo de Administración del Real Burgos, Miguel Jerez, y parte de la plantilla del Atlético Bungalés, se reunieron ayer para tratar el tema de las primas en el equipo filial. Los jugadores plantearon sus pretensiones económicas, aunque el presidente del club se mantuvo en la postura ya conocida y comunicó a los integrantes del Atlético Bungalés la decisión del Consejo de Administración de no pagar primas al filial.

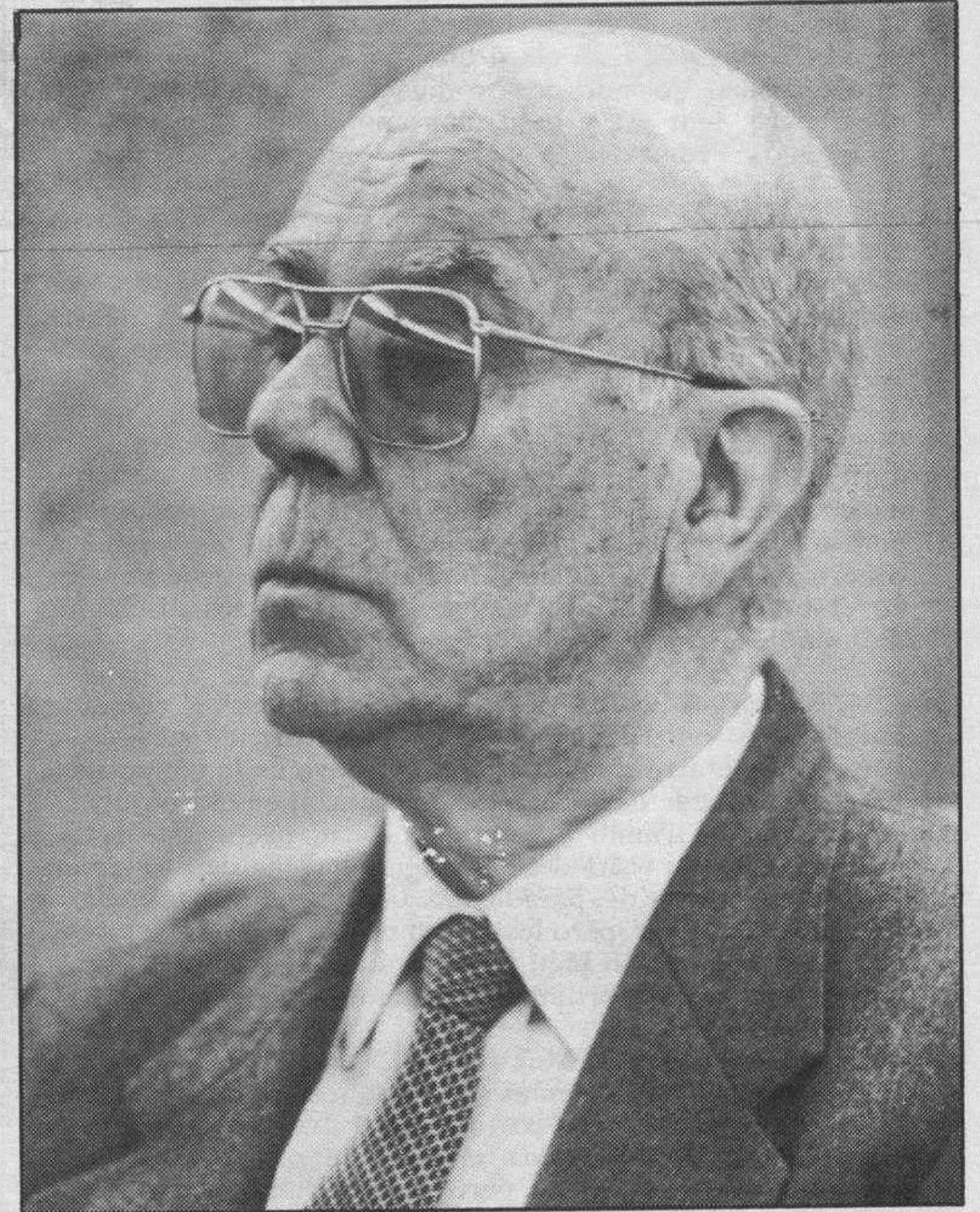
La celebración de esta reunión fue la principal condición y exigencia de los jugadores del Atlético Bungalés la pasada semana, cuando se negaron a entrenar el jueves y enviaron una nota informativa a todos los medios de comunicación de Burgos. Miguel Jerez accedió a recibirles ayer e intentar buscar una solución. Sin embargo, Miguel Jerez explicó a los jugadores que la decisión de no pagar primas era firme, aunque les ofreció una mayor comprensión deportiva.

Los jugadores realizaron al presidente la oferta que ya hicieron en su día a Marcelino Maté, consejero encargado de las secciones inferiores del club: 4.000 pesetas por punto si el equipo está situado entre los cuatro primeros; 3.500 entre los puestos quinto y décimo y 2.500 entre el 11 y el 12. La propuesta fue rechazada y no se negociaron otras cantidades, ya que el club considera innegociable su deci-

sión.

Además de Miguel Jerez, a la reunión con los jugadores asistieron Marcelino Maté y José Manuel Fernández. El presidente habló con los jugadores de cuestiones deportivas y prometió intentar mejorar la situación de este filial. Una de las principales quejas de los miembros del equipo era la pésima situación del campo en el que entrenan, el José Manuel Sedano, situación que se intentará arreglar -cosa bastante difícil si se tiene en cuenta los pocos campos que hay en Burgos-. Además, los jugadores manifestaron a Miguel Jerez las pocas oportunidades de las que disponen para intentar el salto al primer equipo.

Justino, capitán del Atlético Bungalés, declaró tras la reunión que «nos ha servido para que sepan que estamos ahí, y quizás podamos mejorar en algunos aspectos deportivos. El presidente nos ha dicho que el tema de las primas no nos las puede solucionar porque el club económicamente no anda bien». Justino cree que esta postura «no es justa» y recuerda que «con las anteriores directivas al



JESUS MATIAS

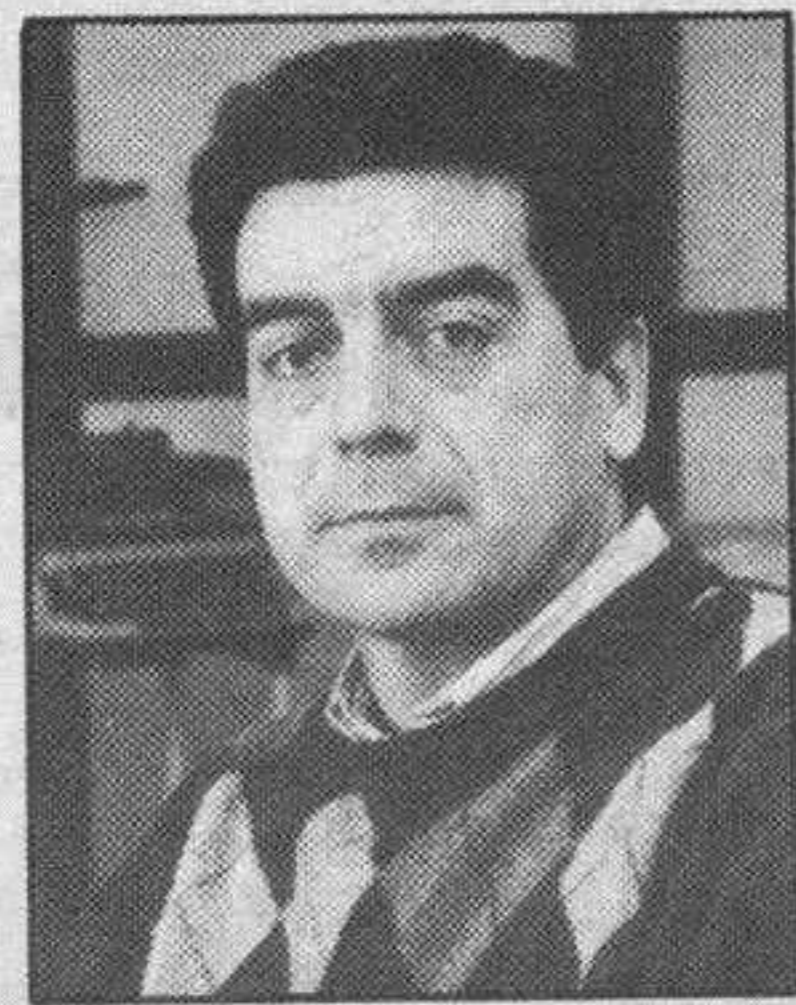
**Miguel Jerez, presidente del Real Burgos.**

menos negociábamos, pero ahora con el Consejo se nos han negado desde un principio». El jugador cree que el equipo jugó ante el Laguna -al que golearon 4-0- «con más ganas y moral

por los acontecimientos de la semana pasada, pero no por revanchismo o por querer demostrar algo» y considera que el tema ha quedado «prácticamente zanjado».

**TESTIGO DE JUEGO**

## El apoyo del público, imprescindible



RUFINO REQUERO

**F**UE el estadio de Balaídos donde vio la luz el Real Burgos y logró un valioso positivo que puede suponer un paso definitivo a la esperanza y, sobre todo, a la deseada recuperación.

El espectáculo futbolístico es, sin duda el anhelo de toda persona que se precie amante de este deporte, pero cuando aparece el bello espectáculo y el resultado final no es el deseado surgen la diferencia de opiniones. Frente al Celta era primordial alcanzar un resultado positivo, más que ofrecer un buen encuentro, aparcando la vistosidad en el juego y logrando un rendimiento mucho más práctico.

La seriedad en los marcajes y una mayor atención en el juego individual y colectivo son razones válidas que pudieran dar su fruto ante el Sevilla.

Otro aspecto positivo puede ser el momento de juego y las ganas demostradas por Fenoll en los dos últimos encuentros que ha jugado, ante el Valladolid y Celta, un hombre apartado hasta hace pocas fechas y que actualmente puede ser aprovechado y demostrar las cualidades que posee.

**D**EJANDO a un lado la importancia del resultado, es más importante comprobar el cambio que pueden dar unos hombres y la confianza que pueden adquirir.

Se ha dado un paso importante, pero lo verdaderamente trascendental llega a partir del próximo domingo. Las circunstancias obligan y de nada sirve el punto logrado en tierras gallegas si frente al Sevilla el cuadro burgalés se deja escapar los dos puntos. Por todo ello, se hace imprescindible ganar, porque puede ser el verdadero revulsivo que afiance al equipo para lograr mayores logros, a la vez que pueden salir fortalecidos otros aspectos positivos, como que ciertos jugadores puedan demostrar cualidades que hasta ahora han pasado desapercibidas.

También resulta imprescindible apoyar al equipo en un partido de tanta trascendencia como el que jugará el próximo domingo ante el Sevilla. El aficionado, una vez más, juega un gran papel con el apoyo que preste al equipo en una situación tan delicada como la actual.

El Real Burgos no debe dejarse sorprender ante el equipo sevillista entrenado por el argentino Bilardo. Tendrá todo a su favor, pero un nuevo tropiezo volvería a poner al equipo contra las cuerdas y el punto de mira de los hombres de Monchu ha de ser, únicamente, la victoria.

El tono de juego demostrado ante el Valladolid en ciertos momentos y el resultado positivo en Vigo pueden hacer que, frente al Sevilla, se logre alcanzar, por juego y goles, lo que desde hace tanto tiempo está esperando el público burgalés.

## El choque entre el Sporting y Osasuna centra la atención de la Copa del Rey

□ **MADRID/I.TILKYO.** - El encuentro que enfrentará hoy en El Molinón al Sporting de Gijón y a Osasuna se presenta como el más destacado en la ida de los dieciseisavos de final de la Copa del Rey. Por primera vez en mucho tiempo, todos los partidos coperos se jugarán en la fecha programada, lo que dará un poco más de emoción al torneo.

Por su parte, el Tenerife de Jorge Valdano, que por primera vez en su historia suma cuatro positivos en la máxima categoría, se mide a domicilio al Mallorca, equipo balear que lidera la división de plata. En otro duelo destacado el Oviedo visita al Betis.

El Albacete de Víctor Espárrago recibe al Realejos en encuentro de vuelta de la cuarta eliminatoria. En la ida, los manchegos ya se impusieron por 1-3 y, en caso de confirmar su condición de favoritos, se medirán en dieciseisavos de final al Lugo.

En otros choques de ida de esta quinta eliminatoria, el Jaén recibirá al Figueras; el Extremadura, verdugo del Cádiz, se medirá en casa al Sabadell; el Valladolid, conjunto que dejó en la cuneta al Burgos, viajará a Cartagena; el Villarreal se enfrentará al Compostela y el Lleida recibirá al Palamós.

# Próxima quiniela

PESA

1. **At. Madrid-R. Madrid.**— El «derby» madrileño llega en un momento bien distinto para ambos rivales. Los «locales» se encuentran en horas bajas mientras los «visitantes» acaban de arrasar en el viejo Atocha a la Real Sociedad de San Sebastián. Está claro que, para un choque de estas características, todo lo que se diga de antemano vale bien poco, pero, aún así y todo, nos apuntamos al triunfo de los blancos. **Pronóstico: 2**

2. **Tenerife-R. Sociedad.**— Tenerife gana fuera, Real Sociedad pierde en casa. El domingo, ambos se enfrentan en el feudo del primero. La estadística habla muchas veces de que ahora le «toca» ganar a los donostiarras, podría ser pero no se puede opinar al despiste. De nuevo, otro encuentro jugado a un sólo signo. **Pronóstico: 1**

3. **Barcelona-At. Osasuna.**— Parece que el Real Madrid aprieta, su holgado triunfo ante los de Toshack abre de nuevo las esperanzas blancas de no descolgarse del Barça, por lo que el cuadro azulgrana debe seguir en su línea. Su próximo rival, el Osasuna, de Pamplona, no debe impedir en el Camp Nou la ascendente marcha de los discípulos de Johann Cruyff. **Pronóstico: 1**

4. **R. Burgos-Sevilla.**— Exhibió otras maneras el conjunto burgalés en Vigo, al luchar de tú a tú fuera de su estadio para, al final, arrancar su segundo positivo de la temporada. Este punto puede dar alas a los de Monchu en esa búsqueda de ofrecer un triunfo a la afición local, hecho que no se produce desde la visita del Sporting al terreno de El Plantío, el siete de Octubre del pasado año. Urge la victoria castellana y puede producirse, pero los forasteros son un fuerte equipo, con un Maradona en plan figura, y hay que darles también alguna que otra oportunidad de puntuar. **Pronóstico: 1-X**

5. **S. Gijón-Celta.**— Muy bien el «once» asturiano fuera de casa, para bajar demasiados enteros cuando actúa al cobijo de su afición. Dos partidos ha resuelto en El Molinón para dejarse en éste nada menos que ocho puntos. Los vigueses no meten goles, pero tampoco los reciben. Hay que acompañar al posible triunfo rojiblanco con la igualada para los celestes. **Pronóstico: 1-X**

6. **Albacete-R. Vallecana.**— Un cambiado Albacete, desde que arribó al club manchego Víctor Espárrago, recibe al cuadro rayista, que se deja en Vallecana lo que tanto cuesta ganar fuera. Los locales han mejorado mucho y pueden tener sus opciones. Los madrileños son duros de pelar por su forma de jugar y de ahí el que no esté nada claro el resultado final del choque. **Pronóstico: 1-X**

7. **D. Coruña-R. Oviedo.**— Mientras el líder continúe jugando y ganando de esa forma no hay el menor inconveniente en seguir colocando los signos a su favor. Llega a Coruña un rival que, en otras temporadas, habría dado más que guerra a los hombres de Arsenio Iglesias, aunque en el momento presente parece que tienen escasas opciones de apuntarse al triunfo. **Pronóstico: 1**

8. **Valencia-Cádiz.**— Necesidad en los gaditanos de enjugar negativos y necesidad de triunfos en los valencianos para no quedarse descolgados de la cabeza más de lo que ya lo están. Salvo sorpresa, los puntos deben quedarse en el Luis Casanova. **Pronóstico: 1**

9. **Logroñés-Español.**— Una lotería es cada partido del equipo riojano en casa, lleva muchos sin ganar, pero algún día tendrá que hacerlo. Es incómoda la visita de un Español que necesita rehabilitarse consiguiendo victorias lejos de los suyos. Podría ser una buena ocasión el choque de Las Gaunas aunque los de Aimar tienen que echar todo lo que tienen sobre el césped local. **Pronóstico: 1-X-2**

10. **Ath. Bilbao-R. Zaragoza.**— Asusta la irregularidad maña con 9 puntos cedidos en La Romareda y los mismos puntos recuperados en sus salidas. De siempre ha existido rivalidad entre estos dos equipos y eso siempre sale a relucir al final de los noventa minutos de juego. **Pronóstico: 1-X-2**

11. **Palamós-Ath. Bilbao (2.ª).**— Ha bajado en su rendimiento el equipo vasco para subir en el suyo el cuadro catalán. El factor campo puede inclinar la balanza para los de casa. **Pronóstico: 1**

12. **Mérida-Sestao.**— Tras 17 jornadas disputadas la situación de ambos equipos en la tabla clasificatoria es claramente favorable para el cuadro extremeño, que debe sumar una nueva victoria en su terreno. **Pronóstico: 1**

13. **Eibar-Badajoz.**— Mejor situado el «once» forastero ante un Eibar que no levanta cabeza. Claro partido para la variante, aunque los guipuzcoanos no pueden arrojar tan pronto la toalla. **Pronóstico: 1-X-2**

14. **R. Betis-Castellón.**— Es vital el triunfo para los sevillanos si desean cotas mayores. **Pronóstico: 1**

15. **Villarreal-R. Mallorca.**— Un Mallorca enrachado no debe fallar este encuentro. **Pronóstico: 2.**



Equipo del San Julián Charcutería Serrano.

## Tierra Vieja y Antenas Coyma, líderes en el Trofeo Finisterre

**San Miguel y Yagüe están empatados a puntos en el Grupo Segundo**

□ **BURGOS.** — Este fin de semana y después de las fiestas de Navidad, se ha reanudado la competición en el Trofeo Finisterre, que ya cumple su decimoquinta edición.

Los equipos Tierra Vieja, en el Grupo Primero y Antenas Coyma, en el Grupo Tercero, son los líderes destacados.

Los resultados que se registraron en la última, fueron los siguientes:

### GRUPO PRIMERO

Yllera-Tierra Vieja, 0-5; Pitorreo 76-Peña San Juan del Monte, 4-2; El Grove II-Corre Corre, 0-4 y Comacal-Villalbilla, 1-5.

Clasificación:  
1º: Tierra Vieja, 23 puntos;  
2º: Villalbilla, 15;  
3º: Corre Corre e Yllera, 14;  
5º: Comacal, 12;  
6º: Peña San Juan del Monte, 12;  
7º: Pitorreo 76 y Graffit Rótulas, 6;  
9º: El Grove II, 4.

Próxima jornada:  
Graffit Rótulas-Comacal; Villalbilla-El Grove II; Corre Corre-Pitorreo 76 y Peñas San Juan del Monte-Yllera.

### GRUPO SEGUNDO

Robleda Seguros-Yagüe, 2-2; San Miguel-Chaston, 2-2; San Pedro La Casera-California San Bruno, 1-1; Pub Picoc-Las Quemadas, 3-3.  
1º: San Miguel y Yagüe, 18 puntos;  
3º: Las Quemadas, 16;  
4º: Robleda Seguros y Chaston, 13;  
6º: San Pedro La Casera, 12;  
7º: Pub Picoco, 7;  
8º: Olímpic Campezo, 5;

9º: California San Bruno, 2.  
Próxima jornada:  
Olimpic Campezo-Pub Picoco; Las Quemadas-San Pedro La Casera; California San Bruno-San Miguel y Chaston-Robleda Seguros.

### GRUPO TERCERO

Galletas Moste-DFS, 6-2; Gimnástica Zurbarán-UD Alegría, 6-2; San Esteban-Antenas Coyma, 0-3 y Charcutería Serrano-Congelados Amparo, 2-1.  
1º: Antenas Coyma, 23 puntos;  
2º: Charcutería Serrano, 18;  
3º: San Esteban, 16;  
4º: Galletas Moste, 14;  
5º: UD Alegría, 12;  
6º: Congelados Amparo, 8;  
7º: Juarros, 5;  
8º: DFS y Gimnástica Zurbarán, 4.  
Próxima jornada:  
Juarros-Charcutería Serrano; Congelados Amparo-San Esteban; Antenas Coyma-Gimnástica Zurbarán y UD Alegría-Galletas Moste.

## El Real Burgos juvenil jugará la fase de ascenso si el domingo gana a Las Rozas

□ **BURGOS.**— Mayor emoción imposible, los últimos resultados logrados por el Real Burgos juvenil, cuando estaba casi desahuciado en esa lucha por clasificarse entre los cuatro primeros del grupo, han devuelto la confianza de tal manera, que se lo juega todo el próximo domingo en su choque casero ante Las Rozas, único que puede optar igualmente a esa cuarta plaza.

Los jugadores de Lucas han hecho posible el milagro al ganar sucesivamente en Salamanca, 0-1, y en Avila al Colegio Diocesano por 0-4.

Esto les ha llevado a sumar catorce puntos antes de jugarse la última jornada por los quince de su solitario y gran rival, Las Rozas, lo que dice bien a las claras la importancia total del

choque del próximo domingo entre ambos equipos.

No vale el empate, es imprescindible el triunfo y los jugadores burgaleses, dirigidos por Lucas, están mentalizados para conseguirlo.

Nadie piensa, y el técnico el primero, en tirar por la borda todo el trabajo de esta primera fase, que el Real Burgos está a punto de culminar con toda brillantez superando al conjunto madrileño de Las Rozas.

RESULTADOS		PROXIMA JORNADA	
Diocesano 0 - 4 Real Burgos	Betis 1 - 5 Real Madrid	Real Madrid - Diocesano	Pegaso - Betis
Coslada 1 - 2 Pegaso	Las Rozas 1 - 0 Salamanca	Salamanca - Coslada	Real Burgos - Las Rozas

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Real Madrid	13	11	0	2	46	11	22+10
2. Pegaso	13	6	4	3	20	19	16+ 4
3. Salamanca	13	6	3	4	17	13	15+ 3
4. Las Rozas	13	6	2	5	18	11	14
5. Real Burgos	13	6	1	6	23	18	13+ 1
6. Betis	13	5	2	6	9	25	12- 2
7. Diocesano	13	3	1	9	10	23	7- 7
8. Coslada	13	1	3	9	16	39	5- 9

## POLIDEPORTIVO

## ■ ESCRIMA

Luis Miguel Longo ganó el Torneo de Reyes

□ **BURGOS.** - El tirador de categoría infantil Luis Miguel Longo fue el ganador de la cuarta edición del Torneo de Reyes en la que tomaron parte competidores menores de 15 años de edad.

La competición tenía una doble finalidad, por una, la de reanudar la práctica competitiva después de las fiestas navideñas y la otra, si cabe, más importante, seleccionar el equipo que represente a Burgos en el nacional de espada.

Esa cita deportiva se producirá este fin de semana en Madrid. Es muy probable que en dicha reunión se anuncie de forma oficial y definitiva la concesión a Burgos para los dos primeros días de mayo próximo, del nacional sub-17 en espada.

La relación de competidores que acuda a la capital del reino no diferirá mucho de estos tiradores que llegaron a la final de ocho: 1º Luis Miguel Longo; 2º José María Cano; 3º Víctor Aguado; 4º Rodrigo Sáiz; 5º Cristina Muñoz; 6ª Natalia Muñoz; 7ª Lorena Núñez y 8º Guillermo Valle.

## ■ FUTBOL SALA

Tres equipos están empatados en el Torneo «Tierras del Cid»

□ **BURGOS.** - Tres equipos, Espadería, Instagas y Carnicería Hermanos Masa, con 6 puntos aparecen al frente de la clasificación de la primera edición del Trofeo «Tierras del Cid» al término de su tercera jornada.

Los resultados registrados en ella son: Instagas-Espejes (11-0), Espadería-Tesorería (6-3), Carnicería Hnos. Masa-Mariachis (7-1), Oliver-Embutidos El Pozo (5-4).

La clasificación queda por tanto liderada por Espadería, Instagas, Carnicería Hermanos Masa, 6 puntos; Tesorería, 3; Oliver, 2; Espejes, 1; Embutidos El Pozo, Mariachis, 0 puntos.

Firestone y Procasa, líderes destacados del de Empresas

□ **BURGOS.** - La décimo segunda jornada del Trofeo de Empresas deja a los equipos de Firestone y Procasa como líderes en solitario de la clasificación en sus respectivos grupos.

Así en su Primera División, la clasificación es Firestone, 19 puntos; TRW Repa, 15; Esabe Seguridad, 14; Cerámicas Gala, 13; Dapsa, 11; Telefónica, 10; Tecni-Sport, 9; Ubisa «A», 8; Pianfei, Duo Fast, Arranz Acinas, 5, Grafibur, 4 puntos.

En la Segunda División, Procasa, 22 puntos; Río Vena, 17; Ansa, 16; Discobur, Banco Castilla, 13; Stork Inter Ibérica, 12; Manpac, Diputación, 11; Taxis 277777, 10; Gonvarri, 8; Fabisa, La Moneda, 4; Ubisa «B», 0.

## ■ NATACION

Buena actuación de Oscar Hernández en San Amaro

□ **BURGOS.** - Oscar Hernández, del Natación Burgos ganó la prueba de 100 m. espalda masculino (1,14,67). Sus compañeros de equipo, Rebeca Domingo venció en 50 libres y 200 estilos y Covadonga Rodríguez fue segunda en 100 espalda.

## RALLY PARIS - DAKAR

## Arcarons sumó su cuarta victoria de etapa consecutiva, todo un record

**Servía adelantó a 70 km. de la llegada a Weber, con quien disputa la quinta plaza**

JOSE MARIA RUBIO/COLPISA  
BIR AMRANE

□ El rally entró en Mauritania con una nueva victoria de Arcarons en la etapa de 650 kilómetros que llevó la carrera de lugar argelino de Chemachen a Bir Amrane.

Es la cuarta victoria consecutiva para el piloto catalán, que está demostrando que cuando las etapas son rápidas y sin problemas de navegación no hay quien pueda con él, sobre todo si Peterhansel está ya seguro de su triunfo final y en cada jornada se limita a ir a su ritmo.

Arcarons tuvo ayer una etapa problemática. Al seguir la pista que indicaban los instrumentos de navegación se ha encontrado con una zona de piedras impracticable, mientras que Peterhansel dio un rodeo de diez kilómetros por una llanura que le hizo ganar tiempo. Pero a mitad de la etapa, en el repostaje de gasolina, el piloto español pilló a Peterhansel y a partir de entonces se marchó sólo hacia la meta, en donde sacó casi seis minutos al líder del rallye.

«He tomado muchos riesgos -dice el piloto de Vic-, ya que el camino estaba lleno de trampas y me he llevado varios sustos. Al final he aflojado un poco porque no quería terminar en el suelo».

Los otros dos motociclistas españoles que siguen en carrera, Xavi Riba y Agustín Fernández están rodando bastante tranquilos. Riba llegó a final de meta en quinto lugar, a 44 minutos del vencedor, mientras que Agustín Fernández fue sexto, a 50 minutos.

Xavi Riba ve como día a día Arcarons le reduce diferencias, pero no tan rápido como preveía y comienza a



El piloto español, Jordi Arcarons sigue cosechando triunfos.

creer en su tercera posición al final de la carrera, puesto que ahora ocupa tras Peterhansel y Charbonnier.

### SALVADOR SERVIÁ, SEXTO EN LA ETAPA DE LOS COCHES

La victoria en coches correspondió a Fontenay, que conduce el coche de asistencia rápida de Mitsubishi, seguido de Saby y de los Citroen de Auriol, Lartigue y Vatanen, lo que anuncia un final de rallye movido. Los coches de médicos que han pasado ya por la zona en que se desarrolla la etapa de mañana, han reconocido que los pilotos tendrán que sudar lo suyo.

La prueba de la especial de 610 Km., prácticamente toda ella entre dunas, que deberán franquear, no como

el día 11, en que la pista discurría entre ellas, además sin libro de ruta, teniendo que orientarse los pilotos con los instrumentos de navegación.

Salvador Serviá, sexto en la etapa, volvió por sus fueros y demostró que se puede estar entre los primeros con pocos medios, pero con un coche fiable y mucha cabeza. «Hoy me he divertido bastante en la pista», comentaba Serviá con su característico buen humor, que hace las delicias de las noches de campamento.

Servía adelantó a 70 kilómetros de la llegada a Weber, con el que mantiene una dura lucha por el quinto puesto de la general, que de momento ha recuperado el piloto español en una jornada marcada por los pinchazos y abandonos momentáneos de ruta.

## TENIS

## Emilio y Arantxa Sánchez Vicario, a segunda ronda en Australia

□ **SIDNEY (AUSTRALIA)/EFE.** - Los españoles Emilio y Arantxa Sánchez Vicario lograron clasificarse para la segunda ronda del abierto de Sidney al superar en su primer compromiso, de forma respectiva, al holandés Krajicek, segundo cabeza de serie, y a la georgiana Meskhi.

Por su parte, Carlos Costa y Javier Sánchez Vicario no pudieron superar la eliminatoria inicial y al ser derrotados por el israelí Amos Mansdorf y el sueco Jonas Svensson.

Emilio Sánchez Vicario protagonizó la gran sorpresa de la jornada ya que fue capaz de derrotar por 7-6 (8-6) y 7-6 (7-3) al holandés Richard Krajicek, un jugador que partía como segundo cabeza de serie, sólo superado en el cuadro por Pete Sampras, y que con su espléndido servicio suele ser mortal en superficies rápidas.

El mayor de los Sánchez Vicario, sin embargo, supo restarle a la perfección y se mostró mucho más seguro y experto en los dos «tie breaks».

Mucha peor suerte corrieron en el apartado masculino Carlos Costa, que partía como quinto cabeza de serie, y Javier Sánchez Vicario. El primero fue superado por el israelí Amos Mansdorf, quien se impuso en tres sets por 6-1, 5-7 y 6-4, y Javier no pudo con el sueco Jonas Svensson, vencedor por un tanteo de 6-2, 4-6 y 7-5.

La eliminación de ambos se une a la de Sergi Bruguera, que protagonizó la gran decepción al caer ante el australiano Michael Tebbutt (6-7, 7-6 y 6-4), un jugador que ocupa el puesto número 870 del mundo.

En mujeres, como suele ser habitual en las rondas iniciales, apenas hay que reseñar resultados inesperados. Arantxa Sánchez Vicario, segunda preclasificada y subcampeona en 1991, derrotó con relativa comodidad a la georgiana Leila Meskhi por un tanteo de 4-6, 6-4 y 6-0.

Arantxa, que sólo está superada en el cuadro por la argentina Gabriela Sabatini, espera poder conseguir el segundo título de la temporada para el tenis femenino español. El domingo, Conchita Martínez conquistó el torneo de Brisbane.



MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES  
DIRECCION GENERAL DE OBRAS HIDRAULICAS  
CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL EBRO

### NOTA ANUNCIO

De conformidad con lo establecido en el Real Decreto 927/1988 de 29 de Julio (artículo 41), y en relación con la Información Pública del Censo de Usuarios a efectos de su representación en las Juntas de Explotación de la Confederación Hidrográfica del Ebro se hace público, para general conocimiento, que las listas del Censo de Usuarios se hallan expuestas en el tablón de anuncios de los Gobiernos Civiles de las provincias de la cuenca del Ebro, en las Oficinas de la Confederación Hidrográfica del Ebro sitas en:

Zaragoza: P.º De Sagasta, n.º 24-26.  
Huesca: Ramón y Cajal, n.º 22.  
Lleida: Avda. Francesc Macià, n.º 7.  
Pamplona: Serafin Olave, n.º 7.  
Logroño: San Antón, n.º 15.

y en los Ayuntamientos de los Municipios de la cuenca del Ebro cuya población sea superior a cinco mil habitantes.

El plazo de Información Pública será de veinte días naturales, contados desde el día siguiente al de su publicación en el Boletín, momento a partir del cual podrán efectuarse las oportunas reclamaciones, por escrito, dirigidas a esta Presidencia cursadas directamente a las Oficinas de la Confederación Hidrográfica del Ebro en Zaragoza (P.º de Sagasta, n.º 24-26) o utilizando cualquiera de los procedimientos previstos en el artículo 66 de la vigente Ley de Procedimiento Administrativo.

Zaragoza, 7 de Enero de 1993  
El Presidente,  
Fdo.: Antonio Aragón Elizalde



## AYUNTAMIENTO DE BURGOS ANUNCIO

**OBJETO.** - Concurso para la contratación de los servicios de conservación, renovación y mejora de zonas verdes y arbolado del término municipal de Burgos.

**TIPO DE LICITACION.** - El tipo de licitación a la baja, será de 300.000.000 pesetas, incluido I.V.A., y demás tributos de las distintas esferas fiscales. Este tipo es anual.

**PRESENTACION DE SOLICITUDES.** - En la Unidad de Contratación del Ayuntamiento de Burgos, en horas de oficina, hasta las 13,00 horas del día 27 de Enero de 1993, en sobre cerrado.

Anuncio extenso en el B.O. del Estado número 2 de fecha 2 de Enero de 1993.

Burgos, 8 de Enero de 1993  
El Alcalde,  
Fdo.: Valentín Niño Aragón

## NOTICARIO

## ■ CICLISMO

**Kelme-Xacobeo'93, lleno de colombianos**

□ **SANTIAGO DE COMPOSTELA/EFE.** - El equipo ciclista del Kelme-Xacobeo'93, presentado oficialmente hoy en Santiago de Compostela, cuenta con ocho corredores colombianos en sus filas, entre los que destaca Martín Farfán, que espera que esta sea su temporada.

Entre los corredores que se incorporaron este año al conjunto Kelme-Xacobeo'93, sobresale Anselmo Fuerte, quien dijo que pretendía que este año compensase las dos temporadas anteriores, en las que pasó inadvertido.

**Seur se concentrará en Jerez**

□ **JEREZ/EFE.** - El grupo ciclista «Seur» se concentrará la próxima semana en Jerez, donde iniciará la preparación para la presente temporada.

La expedición del equipo «Seur» estará compuesta por una veintena de personas entre corredores, masajistas y técnicos, y tendrá su cuartel general en un hotel de la carretera Jerez-Arcos de la Frontera. La llegada del grupo está prevista para el próximo día 20 y permanecerá unos días en tierras jerezanas, que han sido elegidas por su clima benigno y sus carreteras, con llanos y zonas montañosas.

## ■ ESQUI

**Nuevo triunfo de Girardelli**

□ **SAN ANTON (AUSTRIA)/EFE.** - El luxemburgués Marc Girardelli consiguió su cuadragesima victoria en la Copa del Mundo de esquí al vencer en el tercer supergigante de la temporada disputado en la estación austríaca de San Antón.

Con este triunfo el esquiador luxemburgués iguala en número de victorias en la historia de esta competición al suizo Pirmin Zurbriggen, aunque todavía se encuentra muy alejado de las 86 victorias del sueco Ingemar Stenmark.

## ■ HOCKEY PATINES

**La Audiencia ordena repetir la final de 1988**

□ **BARCELONA/EFE.** - La Sección Cuarta de la Sala de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Nacional ha dictado sentencia por la que ordena jugar la final de la Copa del Rey de hockey sobre patines del año 1988, que fue anulada por incomparecencia del equipo Noia Freixenet.

En dicha final, que debía disputarla ante el Liceo la Coruña, el conjunto catalán se negó a efectuar el desplazamiento porque los gallegos habían cedido los derechos de transmisión a la Televisión Gallega, cuando la Asociación de Clubes de Hockey sobre Patines (ACEHPA) tenía un convenio con Televisión Española para la transmisión de la final de la Copa del Rey.

## COMPETICIONES EUROPEAS

## El Zaragoza derrotó al Hapoel y se acerca a semifinales (71-69)

**Alvarez decidió el encuentro a favor de los maños con una canasta en el último segundo**

□ **ZARAGOZA/EFE.** - El Zaragoza dio un paso muy importante para su clasificación para las semifinales de la Copa de Europa, al derrotar al Hapoel de Tel Aviv en un encuentro con un final agónico, en el que el base del equipo aragonés, Dani Alvarez, consiguió la canasta del triunfo en el último segundo.

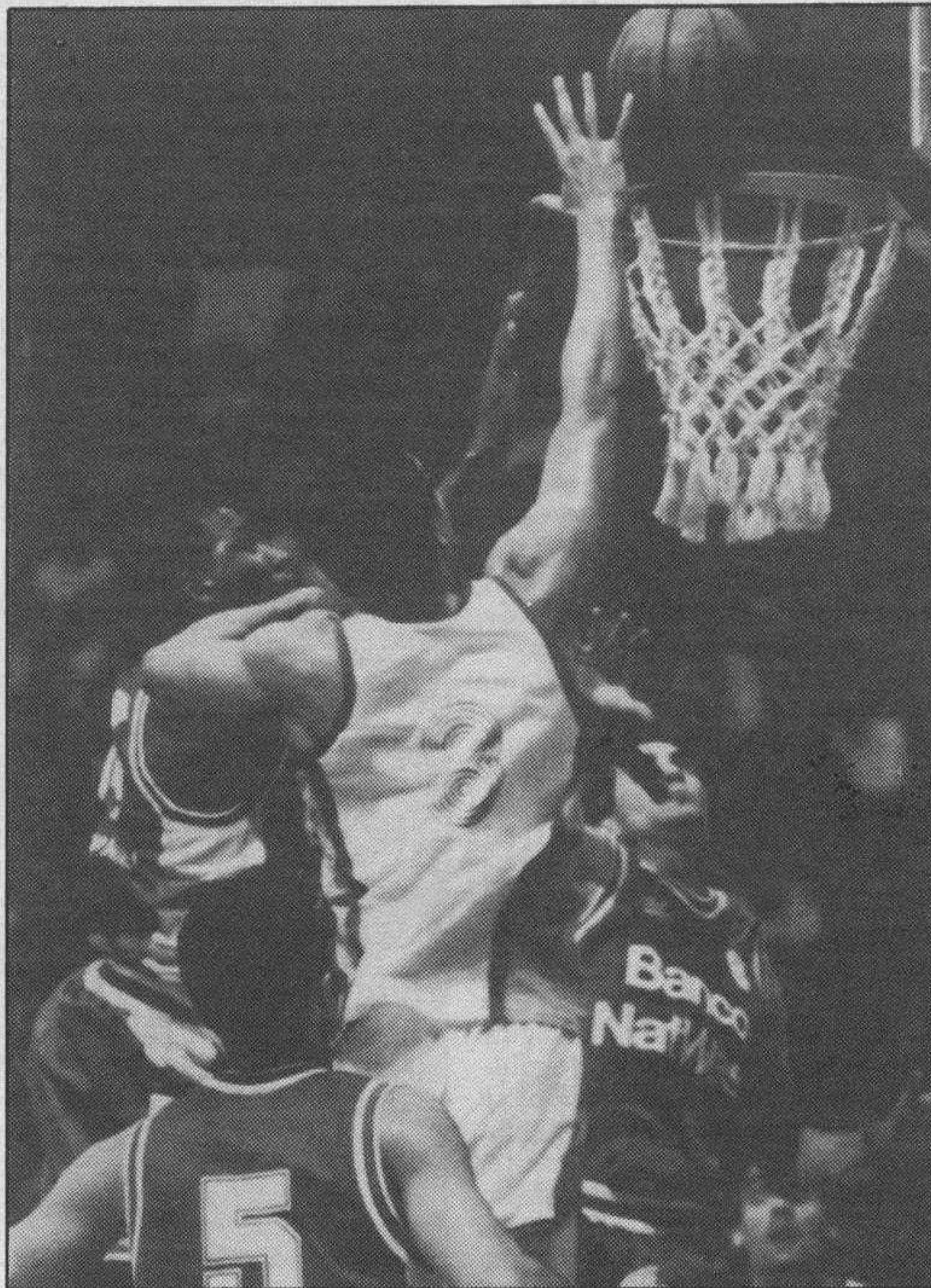
**NATWEST ZARAGOZA 71 (47+24):** Alvarez (11), Angulo (21), Martín (11), Turner (8), Andreu (4) -cinco inicial- Fernando Arcega (9), Pepe Arcega (-) y Aldama (7).

**HAPOEL TEL AVIV 69 (28+41):** Frishman (8), Dobras (32), Thirdkill (19), Amsalem (-), Steinhauer (5) -cinco inicial- Navy (-), Fair (4) y Fachima (1).

**Árbitros:** Grigoriev (Rusia) y Gasperin (Francia). Excluyeron por personales a Martín (min.40).

Con esta victoria el equipo maño mantiene la segunda plaza del grupo y deja a los israelíes casi fuera de las dos primeras plazas pues al haber vencido por un punto más que el Hapoel en el primer partido, en caso de empate al final de la liguilla, el Zaragoza quedaría por delante.

Los 19 puntos de diferencia a favor de los locales con que acabó la primera parte, a punto estuvieron de no servir ya que



EFE

El Natwest pasó muchos apuros durante la segunda mitad.

cuando el equipo que entrena Ralf Klein imprimió un ritmo más rápido, los zaragozanos comenzaron a notar el cansancio y a ser superados por sus rivales.

El Hapoel continuó su remontada y se llegó a falta de

32 segundos con empate a 69 puntos y posesión para el conjunto israelí, que falló un lanzamiento por medio de Dobras. Los zaragozanos capturaron el rebote, a falta de 7 segundos, y en un contraataque Alvarez anotó la canasta del triunfo.

## Estudiantes y Marbella Joventut no tiran la toalla en la Liga Europea

□ **MADRID/COLPISA.** - En Liga Europea, Estudiantes recibe hoy al Olimpiakos en lo que será un aperitivo de los encuentros Marbella Joventut-Maccabi y Bayer Leverkusen-Real Madrid, previstos para mañana, jueves.

La Liga Europea, que afronta la primera jornada de la segunda vuelta, tendrá su aperitivo hoy con el encuentro del Palacio de los Deportes entre el Estudiantes de Miguel Angel Martín, que el fin de semana vapuleó en la Liga ACB al Barcelona, y el Olimpiakos heleno.

Los colegiales, vicecolistas del grupo B con sólo un triunfo, apenas tienen opciones para ocupar una de las primeras cuatro plazas que le permitirían alcanzar los cuartos de final.

De cualquier forma, estas remotas esperanzas pasan por un triunfo ante el conjunto de El Pireo.

Lo mismo sucede con el Joventut de Lolo Sainz, colista del grupo A con un triunfo y conjunto que recibe mañana al Maccabi de Tel Aviv.

Todo lo contrario le ocurre

al Real Madrid de Clifford Luyk, que tiene todo a su favor para acceder a cuartos de final, como primer paso de la «Final Four», ya que ocupa la primera plaza del grupo B.

Mañana, los blancos visitan la difícil cancha del Bayer Leverkusen, a la espera de que la FIBA les permita disputar el encuentro ante el Zadar de Croacia que se negaron a jugar por consejo del Ministerio de Asuntos Exteriores la semana pasada.

Por otro lado, hay que comentar que el Bayer Leverkusen no ve motivo para no acudir al partido contra el conjunto croata de Zadar, dijo el portavoz de la sección de baloncesto del Bayer Leverkusen alemán, Otto Reintjes.

El Leverkusen debe disputar el próximo 4 de febrero un partido correspondiente a la Liga Europea de Baloncesto en la mencionada ciudad balcánica, a la que se negó a acudir el Real Madrid, alegando motivos de seguridad.

## Taugrés de Vitoria se desplazó a Roma con toda la plantilla, Ramón Rivas incluido

□ **VITORIA/EFE.** - La expedición del Taugrés, que hoy se enfrentará en el «Palaeur» de Roma a la Virtus que entrena Franco Casalini dentro de la última jornada de la Liga de octavos de final de la Copa «Korac», llegó ayer a la capital italiana con toda la plantilla incluido el pivot Ramón Rivas.

Sin embargo, el «poste» hispano-puertorriqueño no podrá reaparecer todavía en partido de competición oficial pese a haber viajado con el resto de sus compañeros de equipo, lo mismo que el búlgaro Glouchkov, el estadounidense Roland Gray y el argentino nacionalizado español Marcelo Nicola, que se agregaron al grupo expedicionario, pero no podrán alinearse por las normas de la FIBA.

Iñaki Iriarte, entrenador del equipo vasco, sólo podrá disponer ante el equipo romano de sus cinco seniors habituales en la Liga de octavos de final de la «Korac»: Laso, Dicenta, Sibilio, Arlauckas y Carbajo, junto con los tres jugadores menores

## Los azulgrana viajan con tranquilidad a Salónica

□ **BARCELONA/EFE.** - El FC Barcelona, que hoy se enfrentará al Iraklis de Salónica en el último partido de la liguilla de octavos de final de la Copa Korac de baloncesto, partió ayer hacia Grecia con la tranquilidad de ser el primero de su grupo en el torneo.

Sólo una derrota por más de veintisiete puntos de diferencia en su enfrentamiento en Salónica le relegaría a la segunda plaza del grupo B, en el que disputa la Copa Korac el conjunto azulgrana, que en la ida se impuso en el Palau Sant Jordi a los helenos por un tanteador de 101-74.

Si para los hombres de Aito García Reneses es un puro trámite el partido, para el conjunto griego está en juego la segunda plaza del grupo, que le daría también el pase a cuartos de final siempre y cuando lograra derrotar al conjunto catalán, sea cual sea la diferencia en el marcador.

El Barcelona desplaza a Salónica a toda su plantilla, incluido Juan Antonio Sanepifanio «Epi», que ayer se entrenó con normalidad recuperado de la lesión muscular en la pierna izquierda y que estará en condiciones de entrar en juego en caso necesario, según confirmó el propio jugador.

También forma parte de la expedición el jugador Francisco Zapata, que ha llegado a un total acuerdo con el club para rescindir su contrato y fichar por el Argal Huesca, equipo en el que debutará el próximo domingo.

de 23 años (Iñaki Gómez, Pedro Rodríguez y Ander Txintxurreta).

El Taugrés deberá ganar a la Virtus Roma, en el «Palaeur», por una diferencia superior a los 6 puntos, al haber perdido (62-68) en el encuentro de ida jugado en Vitoria.

Además, los vitorianos tendrán que confiar en un triunfo del equipo galo del Olympique de Antibes, en Atenas, frente al Panionios que dirige el serbio Vlado Djurovic.

En el supuesto de que el conjunto francés pierda en la capital helena, el Taugrés tendría que ganar por un amplio margen de puntos en la capital italiana para poder lograr su clasificación.

Por su parte, el Elosúa de León debe imponerse en la cancha del Peristeri de Atenas, en el choque que se disputará esta tarde.

Los hombres de Gustavo Aranzana, que lograron una importante victoria el miércoles anterior ante el Philips de Milán (77-75), dependen de sí mismos.

## Los restos mortales de Nureyev, inhumados en el cementerio ortodoxo ruso de París

**El funeral civil tuvo lugar en la Opera Garnier en la que debutó en 1961 y dirigió de 1983 a 1989**

FERNANDO LINARES  
PARIS

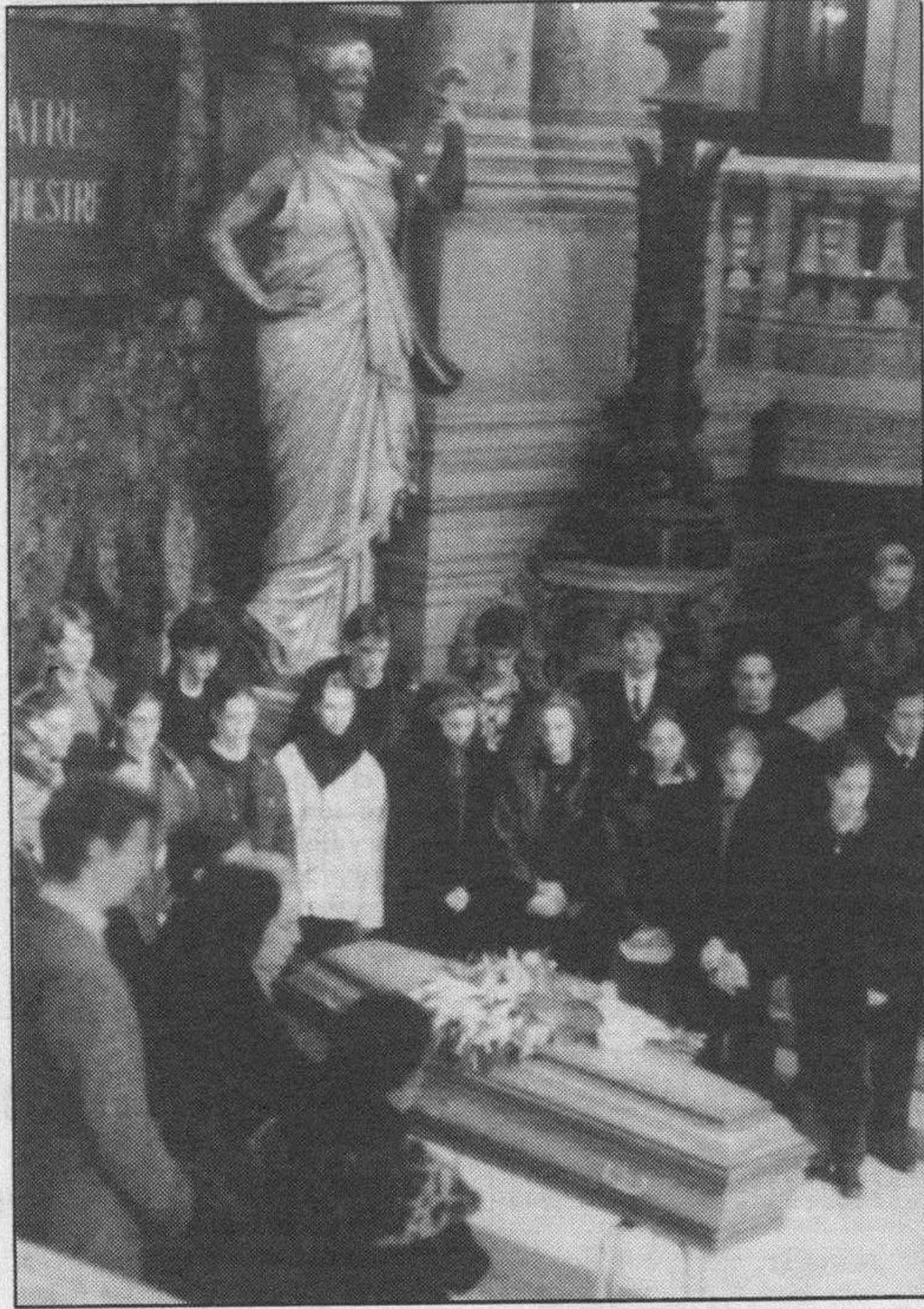
□ Los restos mortales del bailarín y coreógrafo de origen ruso Rudolf Nureyev, que falleció el pasado 6 de enero en París, a los 54 años, como consecuencia del SIDA, fueron inhumados ayer, martes, en el cementerio ortodoxo ruso de Sainte Genevieve des Bois, en la región parisiense.

El entierro no estuvo precedido de ceremonia religiosa alguna y se desarrolló en presencia de los familiares y amigos del artista desaparecido.

Los restos mortales del que ya es una leyenda de la danza recibieron sepultura a unos veinte metros del lugar donde se encuentra la tumba de otro coreógrafo de fama mundial, Serge Lifar.

El cementerio de Sainte Genevieve, al Sur de París, cuenta con unas 7.000 tumbas, entre ellas las del escritor Ivan Bunin, primer premio Nobel ruso (1933), el príncipe Yussupov, que liberó a Rusia de Rasputín en 1916, el cineasta Andre Tarkovski y varios cosacos del ejército del zar Nicolás II.

El mundo cultural y artístico se había despedido poco antes del ilustre bailarín en el funeral civil que se celebró en la Opera Garnier de París, en la que



JACKY NAEGELEN/REUTER

El féretro de Nureyev durante la ceremonia en la Opera.

Nureyev debutó en 1961 y cuyo ballet dirigió de 1983 a 1989.

El féretro fue transportado hasta el interior de la Opera por seis antiguos bailarines y estrellas actuales del ballet parisien- se, visiblemente emocionados.

Alrededor de 300 amigos del bailarín y personalidades de la

vida cultural y artística francesa estuvieron presentes en el funeral civil, mientras que cerca de mil personas se congregaron en la Plaza de la Opera para dar su último adiós al ídolo.

Al funeral civil asistieron dos hermanas de Nureyev, Rosa Francois, que reside en Francia,

y Rasida Efgrova, así como dos sobrinas y un sobrino de la gran estrella de la danza.

El féretro entró en la Opera Garnier en medio de un silencio impresionante y fue colocado al final de la Gran Escalera, engalanada con crisantemos blancos.

Junto al féretro fue colocado un cojín azul con la medalla de Caballero de la Legión de Honor y las insignias de Comendador de las Artes y de las Letras que el ministro francés de Cultura, Jack Lang, le entregó el pasado mes de octubre en este mismo escenario.

Durante la ceremonia, que duró tres cuartos de hora, fueron leídos en su idioma original poemas del ruso Alejandro Sergueievitch Pushkin, del inglés Lord Byron, del italiano Miguel Angel, del francés Arthur Rimbaud y del alemán Johann Wolfgang Goethe.

Ninel Kurgapkina, antiguo compañero de Nureyev en el ballet del Teatro Kirov de Leningrado (San Petersburgo), en el que se formó y debutó la estrella, fue el encargado de leer los textos de Pushkin.

La orquesta de la Opera de París acompañó la lectura de estos textos con la interpretación de obras de Tchaikovski y Bach. El ministro de Cultura, Jack Lang, que en 1983 nombró a Nureyev director del ballet de la Opera de París, leyó un discurso en el que elogió la «lucidez» del bailarín y su «valentía» frente a la enfermedad y la muerte.

«Los astrónomos dicen que la luz de algunas estrellas brilla durante mucho tiempo después de su desaparición. Desde el panteón de la belleza, su única y verdadera residencia permanente, Rudolf sigue deslumbrándonos», dijo Lang.

## El ex discípulo de Oteiza presenta una querrela contra el escultor

□ PAMPLONA/EFE.-Koldo Azpiazu, ex-discípulo de Jorge Oteiza, ha presentado en el Juzgado de Instrucción número 4 de San Sebastián una denuncia contra el escultor vasco, quien le acusó de haber destrozado una de sus obras «por calumnias, difamación, injurias, amenazas y coacciones».

Oteiza responsabilizó a Azpiazu de la destrucción, llevada a cabo a finales del pasado mes de diciembre en el municipio navarro de Lesaka por parte de un desconocido «Aralar Komando Kulturala», de la estela funeraria creada en memoria del músico vasco José Antonio Zulaika, «Padre Donosti».

Tras el atentado, cuya autoría negó Azpiazu, Oteiza y su ex-discípulo se cruzaron diferentes acusaciones en los medios de comunicación que culminaron, el pasado 6 de

enero, con el anuncio por parte del escultor vasco de su retirada del mundo del arte y su «total aislamiento». Jorge Oteiza, quien aseguró que no volverá a conceder «ni visitas ni más entrevistas con nadie», hacía en su carta de despedida una referencia a Azpiazu al afirmar que «esa basura de hombre, que quería ser conocido, ya podéis tratarlo».

Azpiazu expone en su denuncia, en la que incide en sus reproches contra Oteiza, entre ellos el de «plagio», que «desde primeros de año vienen apareciendo declaraciones públicas contra el declarante, acusándole, además de ser el autor de los destrozos causados en la pieza de Agiñe (Lesaka), de otras acusaciones». También le acusó de demente, de merecer reclusión, ladrón y no aceptar su docencia.

## La exposición «Campo de estrellas» inicia el centenario de Joan Miró

□ MADRID/EFE.-Una selección de cien obras de Joan Miró, entre óleos, acuarelas, grafitos y acrílicos, además de la serie «Constelaciones», se reúnen en la exposición «Campo de estrellas», punto de partida de los actos preparados en España para conmemorar el centenario del nacimiento del artista catalán.

La exposición, cuyas obras han sido seleccionadas por la comisaria Margit Rowell en diferentes museos europeos y americanos, abrirá sus puertas al público el próximo día 19 de enero en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía de Madrid.

La Fundación Joan Miró prepara la mayor muestra antológica sobre la obra del artista para el próximo 20 de abril en Barcelona, donde se reunirán 180 pinturas y 300 dibujos en la exposición «Joan Miró 1893-1993».

Las piezas provienen de la

familia Miró y de colecciones públicas como el MOMA de Nueva York, la Tate Gallery de Londres y el Centro Georges Pompidou de París, así como de coleccionistas privados, como el japonés que adquirió los fondos de Miró de la galería Pierre Matisse de Nueva York.

El primer acto conmemorativo del centenario de Miró tuvo lugar a finales de diciembre del pasado año con la inauguración de la «Fundación Pilar y Miró», en Palma de Mallorca, instalada en la residencia y talleres donde vivió y trabajó Miró desde 1956 hasta su muerte en 1983.

La compañía Iberia también se suma al homenaje al pintor, «bautizando» con el nombre de «Joan Miró» a su nuevo avión Airbus 320, en una ceremonia en la que actuará de madrina María Dolores Miró, hija del artista el próximo jueves en las pistas del aeropuerto de Barcelona.

## TVE y el Rey



ANDRES ABERASTURI

**M**E niego a crearme a mí mismo y a los demás, pero cuando alguien se preguntaba hace unos días que cuándo emitirá TVE el documental sobre el Rey comprado a la cadena británica ITV por un millón trescientas mil pesetas, respondí: nunca.

Y ahora parecen confirmarse mis sospechas. Si ya lo tienen en su poder, y parece que sí, no existen razones profesionales para dilatar su emisión ya que es ahora cuando los españoles estamos hablando de eso, es ahora cuando está de plena actualidad, y es ahora cuando no sólo ocupa las portadas de los semanarios, sino cuando incluso alguno de ellos ofrece un video con el resumen del polémico documental.

### PERMISO FINAL

Si TVE no pienso emitir el programa, la cosa resulta grave por varios motivos. Primero porque el hecho mismo de comprar una cosa para ponerla fuera de circulación parece un atentado contra la libertad y un hecho de moralidad al menos dudosa; segundo porque TVE no es quien para, utilizando su indiscutible fuerza frente a las privadas, evitar que los propios españoles juzguen por ellos mismos la bondad o la maldad del documental; en tercer lugar porque no es bueno ser más papista que el Papa y si el Rey ha dado el permiso final -como es de suponer que lo ha dado para su exhibición fuera de España, no me imagino que la posibilidad de que no lo de para hacer lo propio en su país.

Pero entiendo que TVE puede considerar que el resultado final del video no sea positivo para la figura del Rey, tema éste en el que hay discrepancias evidentes entre los que han tenido la suerte de verlo; pues bien, no parece que la mejor solución sea secuestrarlo para la Historia, sino hacer un buen programa completando el de la ITV con un debate sobre el propio documental sin descartar que sea el mismo Rey quien ofrezca su punto de vista. Para eso es nada menos que TVE y para eso es una cadena pública. Lo ridículo es comprar los derechos y no usarlos; esto es lo que se presta a todo tipo de especulaciones, comentarios y rumores. algo deberían pensar los nuevos responsables de la Casa Real para zanjar de una vez este asunto que desde el principio resultó excesivamente polémico.

## ■ LAS PELICULAS

### «La leyenda de una voz»

TVE-2, 16.35 horas

• Mario Lanza alcanzó una gran popularidad encarnando al conocido tenor Enrico Caruso en un «biopic» típicamente hollywoodense de Richard Thorpe. El cine italiano siguió la estela de su homólogo americano y acometió su propia versión sobre los avatares sentimentales del divo de la ópera.

El popular tenor Mario del Mónaco —mejor cantante que Mario Lanza— puso su voz y personalidad al servicio del gran Caruso en este melodrama de Giacomo Gentilomo que contó en el reparto con la presencia de una bellísima Gina Lollobrigida.

### «He muerto miles de veces»

Antena 3, 15.30 horas

• Cinesta formado en la sala de montaje, donde trabajó para grandes realizadores como Henry King, King Vidor, Henry Hathaway y Raoul Walsh, Stuart Heisler tuvo bastante menor fortuna en su faceta de

realizador, siendo responsable de una discreta filmografía en la que sí demostró una gran experiencia técnica.

En «He muerto miles de veces» Heisler abordó el thriller en una historia que guarda un cierto paralelismo argumental con la recreada por el maestro Walsh en «El último refugio», Jack Palance encarna a un ex-delincuente que tras salir de la cárcel prepara un nuevo golpe, el cual resultará fallido y obligará a huir a su compañera —personaje que incorpora Shelley Winters— hacia las montañas.

### «Valor de ley»

Tele 5, 22.00 horas

• En las postrimerías de su carrera, Henry Hathaway dirigió al veterano John Wayne —cuyo trabajo le reportaría el largamente esperado Oscar de Hollywood— en el western crepuscular sobre un tuerto y envejecido sheriff que se erige en ayudante y protector de una muchacha que persigue a los asesinos de su padre.

Kim Darby, que por aquellos años protagonizó a las órdenes de Robert Aldrich la hiperviolenta «La banda de los Grisson», fue la «partenaire» de Wayne en este western menor en las carre-



Si quiere divertirse, le recomendamos «Patrimonio nacional».

ras de director y protagonista.

### «Patrimonio nacional»

TVE-1, 22.30 horas

• Al reciente pase por la televisión pública de «La escopeta nacional» sigue hoy el de la segunda entrega de las peripecias del marqués de Leguineche

y su singular familia. La instauración de la Monarquía hace pensar a los Leguineche en la posibilidad de un restablecimiento de los viejos usos de la aristocracia palaciega, por lo que no demoran ni un sólo instante el viaje a Madrid para instalarse en compañía de sus pocos y fieles criados en el viejo caserón que un día fuera el palacio familiar. Con el paso de los años Berlanga ha ido perdiendo buena parte de la visceralidad

que caracterizara sus primeros trabajos, para impregnar a sus historias de un tamizado sentimentalismo, sobre todo por la figura de un marqués que contempla con gran estoicismo cómo se derrumba todo a su alrededor.

El guión de «Patrimonio nacional» vuelve a ser responsabilidad del bien compenetrado tándem Azcona-Berlanga, que vuelve a orquestar una partitura coral para un reparto de lujo.

### «Cartas de Alou»

Canal +, 22.00 horas

• De haberse realizado hace una década, «Las cartas de Alou» podía haberse incluido en el conjunto de películas que a principios de los ochenta incidieron en la problemática social que aún representan los «espaldas mojadas», trabajadores que cruzan clandestinamente la frontera en busca de empleo.

Montxo Armendáriz en su tercer largometraje, adopta la estructura «road movie» para ilustrar las avatares de un joven senegalés, que recorrerá España de sur a norte, encontrando por el camino la incompreensión y también el apoyo de los que como él, luchan por sobrevivir en una tierra extraña.



Tejero pretendió destrozar el sueño más hermoso de millones de españoles aquel 23 de Febrero.

## TVE emitirá el video de la polémica sobre la Familia Real española

□ MADRID/EFE.— Televisión Española emitirá en los próximos días el video hecho por la cadena británica ITV sobre la figura del Rey Juan Carlos, informó a Efe un portavoz de la dirección de RTVE.

Según este portavoz, «todos los programas que compra TVE son para su emisión, pero su fecha de programación es una decisión que compete exclusivamente a la dirección de la empresa», en referencia a la polémica suscitada sobre la fecha de difusión de este documental.

El video, cuyo coste cifró este portavoz en torno al millón de pesetas, fue elaborado por la

periodista británica Celina Scott.

Emitido ya en la televisión británica, el video ha sido motivo de polémica por la espontaneidad con que se manifiesta el Rey y las facilidades otorgadas para su grabación. Varios medios habían asegurado que RTVE lo había comprado para evitar su difusión en España.

El video recoge imágenes del Rey y su familia en el Palacio de Marivent y en el yate «Fortuna».

#### COMENTARIOS SOBRE EL 23-F

También recoge varios comentarios del Rey sobre el

golpe de Estado del 23-F, los toros, su vida privada, el pago de impuestos y el futuro de la Corona, entre otros asuntos.

#### OPINAN LOS ESPAÑOLES...

Donde sí ha creado la discordia, es en España. ¿Por qué? Curiosamente lo que más ha dividido a la opinión de la calle ha sido la utilización del idioma inglés y no el español por parte de la Familia Real.

Muchos españoles consideran que si hubiera sido un periodista español el que hiciera el reportaje a la Reina de Inglaterra, ésta, hubiera hablado en su propio idioma. Así somos.

## Santiago Castelo galardonado con el premio «Julio Camba»

*El autor estaba junto a Dulce María Loinaz cuando le comunicaban desde España la concesión del «Cervantes». De ahí, su título*

□ PONTEVEDRA/EFE.— El artículo «Eran las once y media, hora habanera», publicado en el diario «ABC» y del que es autor el periodista Santiago Castelo, ha sido galardonado con el premio nacional «Julio Camba», instituido por la Caja de Ahorros de Pontevedra.

El jurado permanente que preside el académico Gonzalo Torrente Ballester calificó hoy los trabajos y dio a conocer el fallo en conferencia de prensa.

El trabajo premiado fue publicado el 7 de noviembre de 1992 y, según Santiago Castelo, «se trata de una mezcla de crónica y artículo literario».

Explicó que se encontraba en La Habana, en el domicilio de Dulce María Loinaz, en el momento en que le fue comunicado desde España a la literata cubana la concesión del premio «Cervantes».

De ahí —agregó Castelo— el nombre del artículo. «Fue una de esas veces en que el periodista se encuentra dentro de la propia noticia».

El segundo premio de esta XIV edición fue concedido a Ramón Luis Acuña, por su trabajo titulado «Uf, sí», publicado el 21 de septiembre de 1992 en el diario «ABC».

El tercer premio fue otorgado al periodista Diego Bernal López, jefe de sección de la Agencia Efe en la Delegación de Galicia, por el artículo titulado «El irrepitible presidente

de Francia vió bailar la luna sobre las aguas de Arousa», que fue publicado el 9 de agosto de 1992 en «El Correo Gallego».

El jurado otorgó un accésit para reportajes al trabajo titulado «Lo que no saben los pontevedreses sobre el Cuartel de San Fernando», del que es autor Curro Volta, colaborador de «Diario de Pontevedra».

Fuentes de Cajapontevedra señalaron que la participación en esta XIV edición de los «Julio Camba» fue la más numerosa, con más de un centenar de obras.

También formaron parte del jurado Manuel Blanco Tobio, Alfredo Conde Cid, Carlos García Bayón e Hipólito de Saa Bravo.

#### EL PP DENUNCIA EN EL PARLAMENTO CATALAN A TV3

□ BARCELONA/EFE.— El grupo del Partido Popular en el Parlamento catalán denunció ayer que la televisión autonómica TV3 no emitió el himno nacional que abría y cerraba el mensaje televisado del Rey con motivo del fin de año.

El presidente del PP de Cataluña, Aleix Vidal-Quadras, ha dirigido una pregunta al gobierno catalán para que informe si tuvo alguna intervención en esta decisión de TV3 así como de las medidas que piensa adoptar al respecto.

Aleix Vidal-Quadras considera que la supresión de la audición del himno nacional «representa un grave ejercicio de censura y no es digno de una sociedad democrática ni de un organismo autónomo de la administración catalana».

## LO QUE HAY QUE VER

### «Amori», amores y desamores macabros por la 2

• TVE-2 estrena este martes dos nuevas series. «Amori», una producción italiana de seis episodios en la que ha colaborado TVE, comienza a emitirse a partir de las 21,25 de la noche. Esta serie de ficción narra una serie de historias sobre amores y desamores singulares y sin pretensión romanticismo al uso. Más aún, algunos de los capítulos están impregnados de historias un tanto macabras.

Cada uno de los capítulos presenta historias distintas y tienen directores diferentes, entre otros, Alberto Lattuada y Dini Rissi. Entre los que destacan figuran Virna Lisi, Fernando Rey, Stefania Sandrelli y Dominique Sanda.

El capítulo que abre la serie está basado en un cuento corto de Leonardo Sciascia. En Messina reside un matrimonio de clase alta que se odia a muerte. Al marido se le ocurre contratar

a un asesino profesional para acabar con su esposa.

Cuando este se dispone a cumplir el encargo se encuentra con que la víctima le está esperando y le propone una suma superior para que mate a su marido.

### Las tribus de «Millennium»

• En la medianoche la 2 estrenará también una prestigiosa serie documental británica, «Millennium», en la que han colaborado otras televisiones. Compuesta por diez episodios, estos documentales están basados en el libro homónimo escrito por David Maybury-Lewis, profesor de antropología de la Universidad de Harvard, quien también interviene en la serie como presentador.

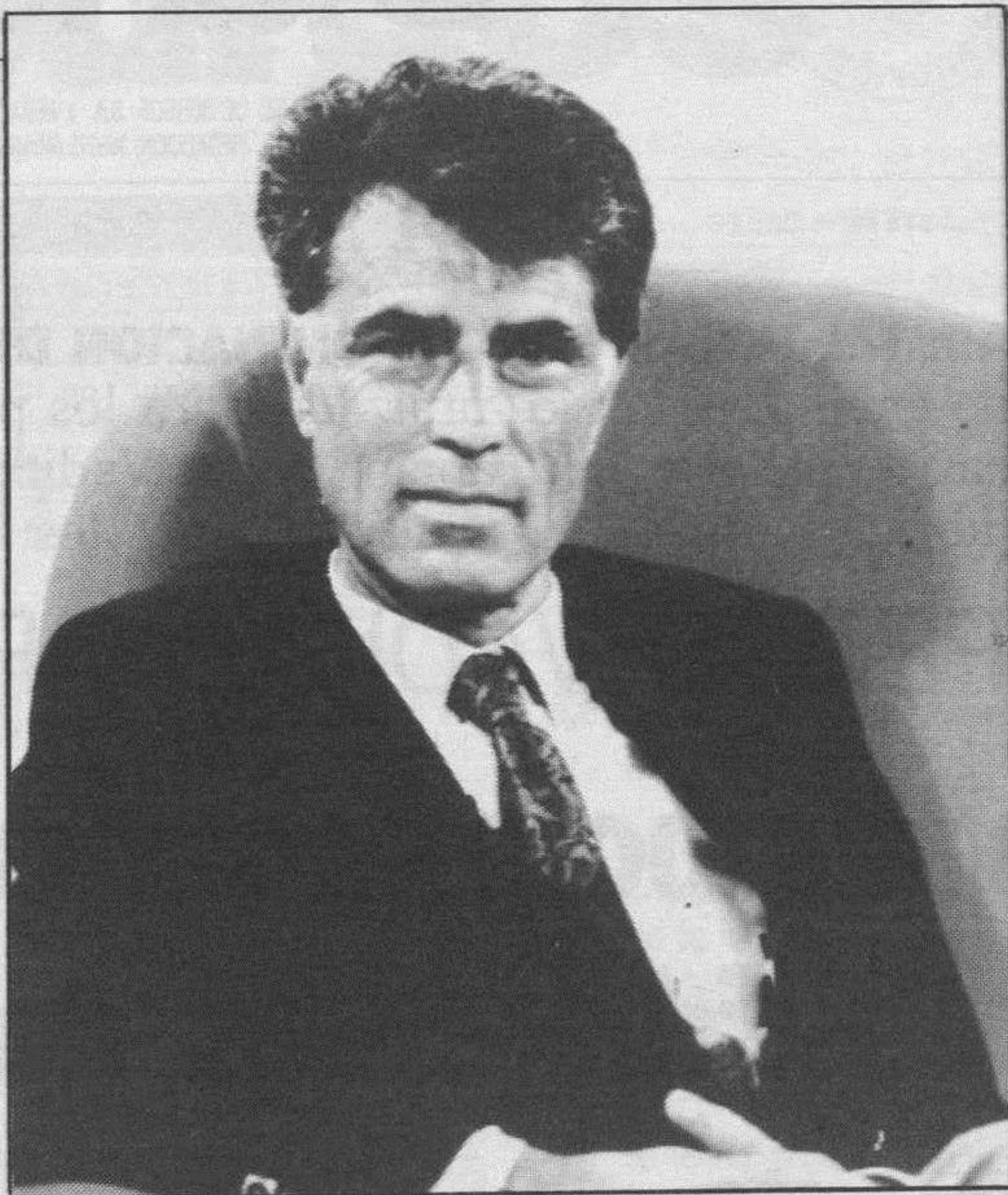
«Millennium» intenta penetrar en el mundo de los grupos que saben cómo relacionarse unos con otros y con el medio ambiente constituyendo las últimas tribus.

El programa trata de profundizar en la sabiduría de estas gentes como mensaje para la convivencia en el mundo moderno. Además del mensaje antropológico, la serie documental ofrece gran belleza de imágenes, algunas muy curiosas, sobre culturas desconocidas.

### La justicia, a debate en la noche de Hermida

• La justicia española será tema del debate-tertulia que presenta Jesús Hermida la noche de los miércoles en Antena 3 TV.

Los invitados de esta semana son Encarna Sánchez, Miguel Roca, Cristina Almeida, Gustavo Villapalos, Francisco Umbral, Jaime Sanz de Bremond, Carlos Carnicero, Mónica Randall, el diputado socialista Carlos López Riaño, Federico Trillo y los magistrados Ramón Rodríguez Arribas y José María Ventó.



EFE

Hoy, Jesús Hermida, dirige otro de sus programas-debate.

#### TVE-1

##### MAÑANA

- 07.00 Carta de ajuste. Conexión con Radio 1 de RNE.
- 07.29 Presentación.
- 07.30 Pinnic. Gimnasia infantil. Pinclips. Daniel el travieso. Erase una vez la vida. Alfred J. Kwak. Jiban.
- 09.55 Noticias.
- 10.00 Tu mundo y el mío.
- 11.25 Noticias.
- 11.30 Especial Show de la 1ª.
- 12.25 Cristal.
- 13.30 El menú de cada día.
- 13.55 Noticias.
- 14.00 Informativos territoriales.
- 14.25 No te rías que es peor.

##### TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Abigail.
- 16.20 Pasa la vida. Presentación: Mª Teresa Campos.
- 17.25 Noticias.
- 17.30 Sin vergüenza. Presenta: Angeles Martín.
- 18.00 Mundo de fieras.
- 19.00 Pinnic. Los Tiny Toons. El Zorro.
- 19.55 Noticias.
- 20.00 Chicos duros.

##### NOCHE

- 21.00 Telediario 2.
- 21.30 ¿Quién sabe dónde?.
- 22.30 Cine Español. «Patrimonio Nacional». Esp. 1981. 107 min. Dirección: L.G. Berlanga. Intérpretes: Luis Escobar, J.L. López Vázquez, Amparo Soler Leal. Al finalizar el régimen franquista, el marqués de Lequeneche, tras treinta años de exilio voluntario, regresa a su palacio en Madrid donde, con la restauración de la monarquía, espera poder reanudar la esplendorosa vida cortesana de antaño.
- 00.30 Telediario-3.
- 00.55 Cine de medianoche. «La muchacha de las lilas». Ital. 1986. 99 min. Director: Flavio Mogherini. Intérprete: Laurent Terzieff.
- 02.35 La mujer sin rostro.
- 04.15 Despedida y cierre.

#### TVE-2

- 05.59 Presentación.
- 06.00 Euronews.
- 07.30 El informe del día.
- 08.05 Telediario Internacional.
- 09.00 La aventura del saber.
- 11.30 Pase dos. Queridos Cómicos. (Repetición). Días de cine. (Repetición).
- 13.00 Euronews.
- 13.30 Hermanas.
- 14.30 Magazine Territorial.
- 14.55 La isla del tesoro.

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Alquibla.
- 16.30 La isla del tesoro.
- 16.35 La película de la tarde. «Leyenda de una voz». Ital. 1951. 89 min. Dirección: Giacomo Gentilomo. Intérpretes: Mario del Monaco, Gina Lollobrigida, Ermanno Randi, Concetto Spósito.
- 18.30 Para nosotros. Los mapaches. Ciudad Fronteriza.
- 19.00 El mejor deporte. «Baloncesto: liga europea». Estudiantes - Olimpiakos. En directo desde el Palacio de los Deportes de la Comunidad de Madrid.
- 20.30 El informe del día.

- 21.00 Diga 33.
- 21.25 Amori. (Reposición).
- 22.30 Grandes relatos. «Ni un penique más ni un penique menos».
- 00.05 Millennium. (Nueva serie)
- 01.05 Cine Club. Ciclo: Andrei Tarkovski. «Stalker». Soviética. 1979. 155 min. V.O. Dirección: Andrei Tarkovski. Intérpretes: Alexander Kaidonovski, Nikolai Grinko, Anatoli Solonitsin, Alisa Freindlinz. Stalker ha cumplido una pena de cinco años por conducir ilegalmente gente a la «zona» donde las personas pueden realizar sus deseos. Su mujer teme que vuelva a caer en la misma dinámica.
- 03.40 Telediario internacional.
- 04.00 Despedida y cierre.

#### ANTENA 3

- 07.30 La Guardería. Programa infantil presentado por Teresa Rabal. Incluye: Scooby Doo. Cazafantasmas. Tom y Jerry. La Rana Valiente.
- 09.30 Viva la vida. Con Bartolomé Beltrán.
- 10.00 Atrévete.
- 10.45 Cara sucia.
- 11.30 Vivir, vivir, ¡Qué bonito!. Con Pepe Navarro. Santa Bárbara.
- 12.30 Cosas de casa.
- 13.30 Vivir, vivir, ¡Qué bonito!. (2ª parte).

- 15.00 Noticias con Olga Viza.
- 15.30 Telecine. «Despedido, contratada». USA. 1984. 100 min. Dirección: Marc Daniels. Intérpretes: Wayne Rogers, Karen Valentine, Elizabeth Ashley. Un matrimonio vive en una situación privilegiada económicamente hasta que un día Alex es despedido de su trabajo como director creativo de una agencia de publicidad.
- 17.20 La merienda. Con Ana Chávarri y el profesor Lupilla.
- 18.35 Superjuegos
- 18.40 Un ángel en las calles.
- 19.35 Tropical Heat (serie).
- 20.30 Noticias

- 21.00 Con ustedes Pedro Ruiz.
- 21.15 Cine: «La gran huída». USA. 1984. Dirección: Joseph Ruben. Intérpretes: Dennis Quaid y Max Von Sydow. Alex, un apostador de carreras con suerte, tiene dotes de clarividencia a la hora de hacer las apuestas.
- 23.00 La noche... de Hermida.
- 00.30 Noticias con José María Carrascal.
- 01.00 Torneo Internacional de Fútbol de Maspalomas. «Fortuna de Düsseldorf - Eintracht de Frankfurt».
- 02.30 Cine de madrugada. «La última emperatriz». China. 1987. Dirección: Cheng Jalin. Intérpretes: Pan Hong y Jian Wen.
- 04.10 Servicio de teletexto.

#### TELE 5

- 07.00 Avance de programación y espacios promocionales.
- 07.10 Entre hoy y mañana.
- 07.30 Desayuna con alegría.
- 09.30 Alicia.
- 10.00 La dos Dianas.
- 10.45 Entre platos anda el juego.
- 11.20 Topacio.
- 12.10 Matinal de cine. «Habane-ra». Esp. 1959. 95 min. Dirección: José María Elorrieta. Intérpretes: Virgilio Teixeira, Lolita Sevilla.
- 13.55 A mediodía alegría. Leticia Sabater presenta la serie «Lucy».
- 14.25 Webster.

- 14.55 Entre hoy y mañana.
- 15.30 Cine Vacaciones. «He muerto miles de veces». USA. 1955. 105 min. Dirección: Stuart Heisler. Intérpretes: Jack Palance, Shelley Winters. Un ex-delincuente está planeando asaltar un hotel, pero todo se complicará de una manera bastante retorcida, por lo que deberá huir con su compañera hacia las montañas.
- 17.25 Queridos padres.
- 18.00 Superguay
- 19.30 Hablando se entiende la basca.
- 20.00 La loba herida.
- 20.50 Telecupón.

- 21.10 Su media naranja.
- 22.00 Cine. «Valor de ley». USA. 1969. 128 min. Director: Henry Hathaway. Intérpretes: John Wayne y Kim Orby. En el salvaje Oeste, una muchacha está buscando a alguien que le ayude a perseguir a los asesinos de su padre. Un viejo y rudo sheriff será la única persona que se apiade de ella y se ofrezca para ayudarla.
- 00.30 Entre hoy y mañana. Presenta, Julio Fernández.
- 01.00 ¿Hablando se entiende la gente?.
- 02.00 Campeonato de billar a tres bandas. «Final del Torneo Ciudad de Sevilla».
- 02.50 Starsky y Hutch. «Objetivos sin placa».
- 03.40 La extraña pareja.
- 04.10 Cierre de emisión.

#### CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.30 Dibujos animados: «Victor y Hugo».
- 08.55 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine: «El tiempo de los gitano». Yugoslavia. 1988. Dirección: Emir Kusturica. Intérpretes: Davor Dujmovic, Bora Todorovic.
- 12.15 Cine: «El marido de la peluquera». Fran. 1990. Dirección: Patrice Leconte.
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Dibujos animados: Los gatos Samurai.
- 14.30 Teleserie: Los primeros de la clase.

- 15.00 Cine: «El padrino III». USA. 1990. Dirección: Francis Ford Coppola. Intérpretes: Al Pacino, Diane Keaton, Talia Shire, Andy García.
- 17.44 Cine: «El diablo». USA. 1991. Dirección: Peter Markle. Intérpretes: Anthony Edwards, Louis Gossett Jr., John Glover, Joe Pantoliano, Robert Beltran.
- 19.35 Dibujos animados: Bitelchus.
- 19.56 Piezas: Fábulas geométricas.
- 20.00 Avance Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Telecomedia. «Aquí mando yo».

- 21.00 Telecomedia: «Entrenador».
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción Noticias.
- 21.54 Información deportiva.
- 22.00 Estreno en canal +: «Las cartas de Alou». Esp. 1990. Dirección: Montxo Armendáriz. Intérpretes: Mulie Jarju, Eulalia Ramón, Ahmed El Maaroufi.
- 23.33 Cine: «La maldición de las brujas». USA. 1989. Dirección: Nicolás Roeg. Intérpretes: Anjélica Huston, Mai Zetterling, Jasen Fisher, Rowan Atkinson, Bill Paterson.
- 01.01 24 horas.
- 01.54 Cine: «Casi un ángel». USA. 1990. Dirección: John Cornell. Intérpretes: Paul Hogan, Elías Koteas, Linda Kozlowski, Charlton Heston.
- 03.25 Cierre.

**AOSTRI, BOLAS CON DENOMINACION DE ORIGEN** • Con un torno, maderas de encina, escarrio -utilizada para los pasabolos-, nogal, sauce y chopo, y casi tres horas de trabajo, Pedro Vadillo, nacido en el Valle de Losa, ha fabricado durante los últimos años los mejores bolos de todo el país.

**PEDRO VADILLO ORIVE**

## «Mis bolos conocen las alegrías y sufrimientos de media España»

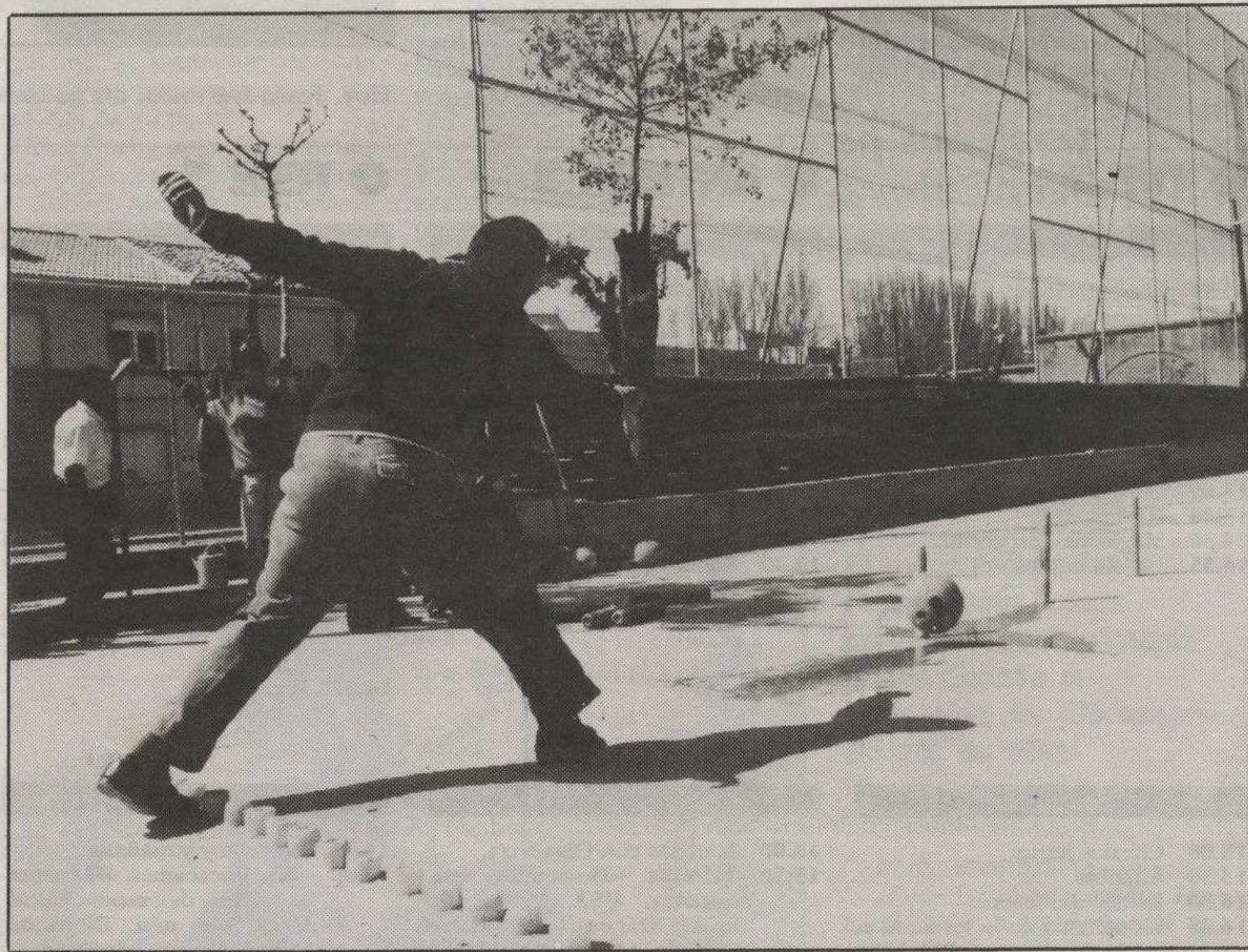
CHELIS  
AOSTRI

□ Pedro Vadillo Orive, a sus 71 años, es una persona que vive de los recuerdos, «la vida es así, ahora paso la semana en Vitoria y los viernes venimos a Aostrí».

Para su desgracia, sus tres hijos y seis nietos, no han querido saber nada de los bolos. De oficio labrador, Pedro nos cuenta que a él no le enseñó nadie a construir bolos, «necesitaba comprarme un reloj y no sabía de donde sacar el dinero, así que me puse a pensar y decidí construir bolos». Conseguido su sueño, abandonó este arte y se dedicó con todas sus fuerzas a la agricultura.

Cuando Vadillo cumplió 52 años, cedió las tierras a sus hijos para dedicarse a la artesanía. Con un torno y maderas de encina, escarrio, «esa para los pasabolos», nogal, salce y chopo, «las dos últimas para el bolo que se juega en Burgos y en Alava» y dos horas y media de trabajo, Vadillo confeccionaba unas bolas cuyos pesos oscilaban entre los 6,5 y los 7,5 kilos, «el secreto de hacer buenas bolas, aparte de la maestría, era que la madera estuviese bien seca. Mis bolas eran las mejores y venían a por ellas desde Santander, Burgos, Madrid, Vitoria...». El precio dependía de varios factores, «había mucha competencia y había que elegir el momento para sacarlas al mercado. Podemos decir que la media estaba en las 2.000 pesetas bola».

En el museo que tiene en la



ANGEL AYALA

El juego de los bolos sigue despertando el interés de numerosos aficionados y curiosos.

parte baja de su vivienda, Pedro Vadillo nos habla de los grandes jugadores de bolos, «ahora el mejor con mucho, es el panadero de Quincoces». El panadero se llama Saturnino Villaluenga, hasta hace poco, alcalde pedáneo de Quincoces. «Losa siempre ha tenido grandes jugadores, pero el mejor de todos

los tiempos ha sido Antonino, el de Lastras de la Torre, que murió hace algo más de un año. Antonino podía con todos».

Claro que, por lo que nos cuenta el maestro bolero, nadie se atreve en Vitoria a jugarse un pollo a una partida, «bueno, como es natural la apuesta es con gente madura, pero la ver-

dad es que me tienen miedo».

A Pedro Vadillo le gustaría que alguno de sus bolos se exhibiera en alguna vitrina del Museo de Burgos, «eso sería muy bonito, al fin y al cabo, mis bolos conocen a la perfección la historia, las alegrías y los sufrimientos del Valle de Losa y de media España».

## EL GAVILAN

### Bodas de plata

J-2

**L**OS coleccionistas de efemérides ya están recordándonos que este de 1993 se cumple el aniversario veinticinco de aquel año de feliz o infeliz memoria 1968. Bodas de plata que a más de uno le van a escocer como veinticinco forúnculos en mal sitio. Son muchos los que creen que aquel mayo del 68 no pasó nada realmente significativo, sino simplemente que se cerró un ciclo de imposible renovación. Se cerró un período, pero -inopinadamente- no se abrió ninguno, sino más bien una etapa harto miserable capaz de castrar o en su caso secuestrar todas las ilusiones. Desde aquel año hasta nuestros días no se ha dado una «revolución» que merezca tal nombre, ni, lo que es más sorprendente, se ha aupado las ideologías a ningún castillo ensañado. Se acabó con el «poder» y se trasladó este a esa difusa forma de prometer todo y no dar nada, de asegurar firmeza y reposar en el vacío, de camuflar sumisión o vasallaje con otras palabras no por más sonoras menos represoras. En el nombre de la libertad, nos encadenamos todos a una en un periplo de historia, en el que todavía estamos, en el que no se vislumbran cielos amables y días azules en ningún campo. La peor herencia de aquel 68 es, sin duda y por encima de todo, el fin de las utopías y la constatación de los héroes con pies de barro. Hay quien asegura que aquellos barros crearon estos lodos.

### MESA - MADERO

1991



Rebajas

1992



Precios de Saldo

1993



Dos al precio de uno

## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio" le damos crédito instantáneo

Bonoloto

1 - 2 - 16 - 25 - 33 - 37

Complementario 14

Reintegro 0

1.ª	Categ. (6 aciertos) 0 acertantes	.....	
2.ª	» (5 ac. y compl.) 3 acertantes a	.....	1.161.040
3.ª	» (5 aciertos) 80 acertantes a	.....	87.078
4.ª	» (4 aciertos) 5.295 acertantes a	.....	1.864
5.ª	» (3 aciertos) 99.615 acertantes a	.....	210

Bote acumulado para el sorteo del próximo domingo: 113.080.547.